SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

# LE DROIT

Le temps qu'il fera demain: nuageux
MINIMUM (cette nuit) ..... 55
MAXIMUM (demain) ..... 75
PILON LTEE MATERIAUX

46e année — No 137 | OTTAWA, VENDREDI 13 JUIN 1958 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

# Sir Harold loue les Canadiens français

*ETES-VOUS SUPERSTITIEUX? — C'est aujourd'hui vendredi 13. Cela ne semble pas troubler la jeune Léna L'Ecuyer, de Hull, qui célèbre aujourd'hui son 13e anniversaire de naissance. Pour prouver qu'elle n'est pas superstitieuse, elle s'est fait photographier avec un chat noir, sous un parapluie ouvert. Par contre, c'est apparemment le photographe, Mlle Georgette Déry, qui a hérité de quelques-unes des malchances attachées au chiffre 13, puisque toutes sortes de contretemps sont survenus dans la préparation de cette photo. Le chat noir a d'abord fait des siennes, refusant catégoriquement de se laisser photographier et montrant les griffes. Puis le développement de la photo et le séchage ont pris plus de temps que d'habitude. Enfin, nos lecteurs pourront voir ici le résultat, s'ils n'ont pas eu la malchance de ne pas recevoir leur journal évidemment. La jeune Léna est la fille de M. et Mme Louis-Philippe L'Ecuyer, 23, rue Saint-Dominique, Hull.*

(Photo Studio Déry)

## *Une nouvelle du "Droit" amène un don de $5 pour cette famille*

**"Pour la famille chassée de son logis". Telle est la note signée par "un immigré" reçue aujourd'hui au journal "Le Droit" et accompagnée d'un billet de $5 destiné à la famille Lionel Durocher évincée de son logis de la rue Montfort, à Eastview, maintenant réfugiée dans une tente de fortune à proximité du pont Dunbar.**

**"Le Droit" publiait hier la nouvelle des malchances de la famille Durocher qui compte cinq jeunes enfants. Selon notre informateur, M. Léo Henri, commissaire d'écoles, "cette famille frappée par la malchance ne peut recevoir d'aide de qui que ce soit et est même menacée d'être chassée du terrain de la Commission du district fédéral par la Gendarmerie royale".**

**L'article mentionnait que "cette famille est moins bien traitée que celles des immigrants qui affluent au Canada".**

**Il semble bien, par la note reçue aujourd'hui, que ces mêmes immigrés ont à coeur d'aider leurs nouveaux compatriotes dans la misère. Le billet de $5 a été remis à la famille Durocher.**

(Voir photo en page 3.)

## De Gaulle intensifie sa campagne

PARIS (PA)—Le président du conseil français, M. Charles de Gaulle, intensifie sa campagne pour le renforcement des sources constitutionnelles, économiques et coloniales du pouvoir du gouvernement français. En Algérie cependant, les officiers supérieurs de l'armée font toujours partie des comités de salut public qui s'en prennent à son gouvernement.

Le président du conseil n'a pourtant donné aucun signe de vouloir céder à la pression des extrémistes qui voudraient le voir désavouer les représentants civils des partis politiques modérés français.

Il l'a bien fait voir à propos de Jacques Soustelle, le héros des insurgés algérois, arrivé à Paris hier sur son ordre.

Au lieu de le recevoir tout de suite, de Gaulle a laissé attendre son ancien représentant parlementaire. Dans l'entourage du général, on dit que Soustelle sera reçu par lui aujourd'hui ou demain.

Le général de Gaulle a passé la journée d'hier à exposer ses projets de réforme de la constitution aux divers groupes nationaux. Aujourd'hui il doit réunir les conseillers de son cabinet pour discuter les propositions encore secrètes qui doivent mettre fin au chaos parlementaire qui a causé la chute de 25 gouvernements d'après-guerre en France.

Il lancera ce soir un appel à la radio et à la télévision en faveur de cet emprunt. Il s'agit d'un emprunt or dont le remboursement serait fait au taux de la pièce d'or ancienne, le napoléon.

En dépit des critiques d'Alger, M. de Gaulle poursuit sa tâche avec les chefs politiques français tels que le chef du parti socialiste, M. Guy Mollet, et l'ancien président du conseil, M. Pflimlin. Ce qui indiquerait qu'il a besoin de leur appui pour présenter son programme de réformes constitutionnelles devant les électeurs.

## *"Représentants vivants de l'unité du monde libre"*

Par Marcel GINGRAS

En un français où l'élégance le disputait à la pureté d'accent, le très hon. Harold Macmillan, premier ministre de Grande-Bretagne, a rendu ce matin hommage aux Canadiens de langue française.

Parlant à une réunion conjointe du Sénat et de la Chambre des communes, M. Macmillan, après avoir déclaré que la présence du Canada au sein du Commonwealth constituait l'un des plus importants liens de cette grande famille, a ajouté: "A vous, Canadiens de langue française surtout, je peux dire que vous êtes les représentants vivants de l'unité du monde libre. Les traditions de la civilisation française ont été confiées à vos aïeux. En les gardant avec une fidélité féroce, vous avez su néanmoins les transformer et les adapter. Par cette transformation, vous avez évolué vous-mêmes. Mais les autres Canadiens ont changé aussi. De ce mélange, unique au monde, vient la montée de la splendeur du Canada d'aujourd'hui."

M. Macmillan connaît assez bien le Canada pour l'avoir habité pendant un an, après la première guerre mondiale, à titre de membre de la Maison du gouverneur général de l'époque, le duc de Devonshire, dont il a épousé la fille. Depuis qu'il est premier ministre de Grande-Bretagne, il en est à sa deuxième visite au Canada.

Ainsi que l'a rappelé le premier ministre, dans sa présentation, puis l'hon. Mark Drouin, dans son discours de remerciements, M. Macmillan est le troisième premier ministre britannique à visiter le Canada en vingt ans. MM. Churchill et Eden l'ayant précédé.

## *Rôle du Commonwealth*

"Il serait faux de croire que, dans la grande lutte mondiale, nous pouvons nous contenter d'une position défensive. La croissance constante du Commonwealth britannique est certes la meilleure preuve que notre mode de vie est valable et vital.

"Voilà ce qu'il nous faut démontrer à tous les autres peuples de la terre qui hésitent à s'engager, et aussi à ceux qui vivent présentement sous le joug de la domination soviétique.

"Comment cela finira-t-il? Je ne crois pas qu'il faille redouter l'avenir si nous demeurons résolument fidèles à nos idéaux. Avec le temps, même les dictatures monolithiques s'effondrent ou changent.

**Une grande force**

"Car si, par sa diversité, le monde libre paraît souvent faible dans sa variété et, par dessus tout, dans sa liberté, il est fort en réalité."

"Je ne crois pas qu'un régime de vie purement matérialiste est satisfaisant. Je ne crains pas non plus la poursuite de la bataille des idées. Ce devrait être notre champ de bataille de prédilection."

Faisant état de son récent voyage "réconfortant" à travers le Commonwealth, M. Macmillan a souligné que le Commonwealth est "une immense force de bien".

"J'ai sincèrement la conviction que la conférence à laquelle nous serons bientôt conviés — conférence commerciale et économique du Commonwealth à Montréal à la mi-septembre — marque un grand progrès sur la voie de la coopération industrielle et commerciale du Commonwealth....

"Nous escomptons un accroissement des échanges commerciaux et une collaboration plus étroite dans tous les domaines industriels et économiques.

"Jamais le Canada et la Grande-Bretagne n'ont été aussi étroitement liés", a poursuivi le premier ministre dont le discours était radiodiffusé et télédiffusé par Radio-Canada.

"C'est la notion de gouvernement libre, de liberté de loi, de séparation du législatif et de l'exécutif, du judiciaire qui échappe au contrôle des pouvoirs législatif et exécutif.

"C'est la confiance portée au gouvernement assuré par le consentement populaire, par les débats, par les comités, par l'autorité locale, par le Parlement.

"Par dessus tout, c'est la conviction que l'Etat est au service de l'homme, et non l'homme au service de l'Etat. Ceux qui souscrivent à ces idéaux ne succomberont jamais au matérialisme ou à la tyrannie."

## Décision mardi sur la crise de la CTO

Le Bureau des commissaires à sa séance régulière de mardi prochain prendra une décision sur la crise financière de la Commission de transport d'Ottawa de sorte que le Conseil municipal sera invité au plus tard, à sa réunion plénière du 7 juillet, à approuver des obligations de plus de quatre millions et demi de dollars en faveur de la CTO.

Le maire George H. Nelms désire régler une fois pour toutes l'épineuse question du transport en commun à Ottawa. A la dernière séance plénière du Conseil, le 2 juin, il était à Dallas (Texas). Le maire suppléant, le commissaire Paul Tardif, a permis à tous les membres du conseil d'exprimer leurs opinions au cours d'une réunion spéciale de trois heures, immédiatement après la séance régulière.

De plus, les échevins ont posé des questions au président David McMillan de la CTO, au président Bruce Hills de la société Urwick-Currie de Montréal, qui a fait l'enquête sur la CTO, au directeur James Lowther du service municipal des Finances, à Me Gordon Medcalf, C.R., chef du contentieux municipal, au directeur Frank Ayers des travaux municipaux et de l'aménagement.

La loi régissant le transport en commun à Ottawa sera modifiée au printemps par l'Assemblée législative d'Ontario. A cause de l'enquête Urwick-Currie, la CTO n'a pas haussé le tarif des billets, soit quatre pour cinquante cents ou le prix en espèces de 15 cents, mais sans capital de roulement, elle songe à couper plusieurs services banlieusards à la fin de juin. Le commissaire Samuel Berger, C.R., les échevins James McAuley, Lionel O'Connor et autres se sont prononcés de façon non équivoque au sujet des recommandations des experts de Montréal que la CTO veut retenir comme conseillers techniques pour l'application de leur rapport.

**L'opinion de McMillan**

De retour de Toronto, le président McMillan attend toujours la décision du Bureau des commissaires.

"Nous ne tenons pas de séance spéciale de la Commission tant que la ville ne nous aura donné la ligne de conduite, dit M. McMillan. C'est un problème très urgent. J'ai appris avec regret que le Bureau des commissaires n'a pas étudié la chose mardi dernier. Dois-je en conclure que nous devrons attendre à plus tard avant de retenir les services des spécialistes Urwick-Currie, de Montréal?"

M. McMillan venait de répondre personnellement à une vingtaine de lettres de citoyens d'Ottawa et même de clients de l'étranger quand il a accordé une entrevue au représentant du "Droit".

## Transaction de $20,000,000 qualifiée de scandaleuse

MONTREAL (PC)—Le Devoir rapporte que la vente du service de distribution du gaz de l'Hydro-Québec à la Corporation de gaz naturel du Québec, dans la région de Montréal, a donné lieu à un coup de bourse de l'ordre de $20,000,000 et que ce fut une transaction politico-financière.

La Presse Canadienne a communiqué avec le premier ministre Duplessis à Québec pour obtenir ses commentaires, mais aucune déclaration n'a été remise qui puisse être publiée avant minuit et trente ce soir, heure habituelle à laquelle sa conférence de presse hebdomadaire peut être publié

Le Devoir dit que six ministres du cabinet de l'Union nationale ont été ou sont encore actionnaires de la Corporation de gaz naturel. Le quotidien du matin énumère 5 "accusations" concernant la transaction et annonce qu'il publiera cinq autres articles qui fourniront des "noms, des dates, des chiffres". Un article devant être publié lundi s'intitulera "Six ministres impliqués dans l'affaire".

"En Ontario, un scandale moindre que celui-là a entraîné la démission de deux ministres qui y avaient été mêlés. Dans l'affaire que nous entreprenons d'exposer aujourd'hui, il y a six ministres, quatre conseillers législatifs, un grand nombre de politiciens de l'Union nationale, trois fonctionnaires-clés de l'Hydro-Québec."

"Les preuves que nous avons accumulées sont irréfutables," dit encore le journal.

L'article dit que la Corporation de gaz naturel doit comparaître mardi prochain devant la Régie provinciale de l'électricité pour "demander la permission d'augmenter ses taux..."

**Affaire politico-financière**

"Il est bon que le public soit informé, dit le journal, de la transaction politico - financière qui fit passer le service de gaz de l'Hydro-Québec à la Corporation de gaz naturel du Québec."

La Corporation fut formée en 1955 en vue d'assumer le système de distribution du gaz de l'Hydro - Québec dans l'île de Montréal et un rayon de 15 milles.

Elle dessert environ 250,000 clients à qui elle fournit du gaz naturel depuis le 7 janvier à Montréal. La transformation du gaz artificiel au gaz naturel a été effectuée entre le 7 janvier et le 26 mai.

Environ 88 pour cent des actions de la Corporation, dont 3,000,000 d'actions communes autorisées et 544,986 actions de catégorie B, sont la propriété de Canadiens.

## Pas d'enquête sur la mort de McCue

SMITHS FALLS, Ont. (PC)—L'investigation sur la mort du Dr J. A. McCue, député conservateur-progressiste à la Législature ontarienne, s'est terminée hier aussi vite qu'elle avait commencée.

Après une investigation person elle menée hier et mercredi, le coroner Smirle Lawson, d'Ontario, a déclaré qu'il n'y a aucune raison de tenir une enquête sur la mort du député de Lanark, âgé de 46 ans.

## Eaton lance une autre attaque contre Walter

WASHINGTON (PA) — L'industriel Cyrus Eaton a accusé M. Francis E. Walter, démocrate de Pennsylvanie et président de la Commission des activités anti-américaines de la Chambre des représentants, de "recourir à de méprisables procédés anti-américains".

M. Eaton a ajouté que la même accusation s'applique à M. Richard Arens, directeur du personnel de la Commission.

MM. Walter et Arens, a dit l'industriel, "tentent d'intimider, de rudoyer et de bousculer leurs concitoyens".

Agé de 74 ans et originaire du Canada, M. Eaton est parti en guerre contre la Commision le 4 mai dernier, alors qu'il avait déclaré à la télévision que le FBI et quelques autres agences fédérales se sont donné pour mission de "fureter, de filer et de traquer les gens".

M. Arens s'est tout d'abord refusé à faire des commentaires.

**Fausseté**

S'étant ravisé, il a déclaré: "J'aime mieux être classé avec M. J. Edgar Hoover (directeur du FBI) et le congressiste Francis Walter plutôt qu'avec MM. Menshikov et Khrouchtchev."

Il n'en a pas dit davantage. M. Eaton a exhibé des lettres, dont une lui venant du premier ministre soviétique Khrouchtchev et dans laquelle ce dernier manifeste son intérêt pour la paix mondiale.

Eaton a reçu aussi une lettre du Vatican, signée par Mgr Angelo Dell'Acque, remerciant l'industriel de lui avoir envoyé les documents au sujet de la deuxième conférence des savants nucléaires à Pugwash.

## 110 avions survoleront Ottawa demain, Jour de l'Aviation

La population d'Ottawa aura de nouveau la chance de passer une merveilleuse journée à l'aéroport de Rockcliffe, demain, à l'occasion du Jour de l'Aviation, si la température le permet.

En plus du grand pageant aérien auquel participeront, de 4 heures à 4 h. 30, 110 avions de 16 types différents, les visiteurs pourront voir dans les hangars comme à l'extérieur, les derniers développements techniques, automatiques ou électroniques se rattachant de près ou de loin à l'aviation.

L'une des pièces d'un hangar contiendra 17 moteurs différents d'avion. En faisant le tour des hangars, on pourra voir de l'équipement de sauvetage, de radar, de photographie aérienne, des armes d'avions et autres accessoire.

A l'extérieur, la journée débutera par une parade musicale écossaise. La fanfare se composera de 50 musiciens d'Ottawa et de Toronto. Les cadets de l'air d'Ottawa donneront une démonstration d'exercice de précision. Un groupe d'élèves du professeur de danse écossaise Lorraine Divine présenteront un spectacle de danse costumée. Plus loin, les visiteurs pourront assister à des démonstrations de judo, d'escrime et de gymnastique.

Le point culminant de l'après-midi sera le pageant aérien de quatre heures, qui durera 28 minutes. Le programme est précis et mesuré à la seconde. Il débutera et se terminera de la même façon, 'est-à-dire par l'opération "sunburst" au cours de laquelle quatre avions à réaction T-33 arriveront au-dessus du champ à basse altitude pour grimper dans l'atmosphère à toute vitesse et se séparer en quatre directions. Une traînée de fumée marquera le ciel. On verra 15 autres T-33 voler en formation en dessinant les lettres "AF".

On verra de l'acrobatie aérienne, une démonstration de parachutage, de siège éjectable. On assistera à une attaque simulée contre l'aéroport par 12 Sabres volant à très basse altitude. Deux hélicoptères offriront un numéro de danse aérienne. 36 CF-100 passeront en formation au-dessus des têtes. Nous verrons aussi passer d'autres avions, des chasseurs, des bombardiers, des avions de transport de l'est à l'ouest ou de l'ouest à l'est.

Tout le spectacle aérien sera très condensé et il n'y aura pas d'attente. Le fameux avion supersonique "Arrow" (CF-105), qui devait être du spectale, sera probablement immobilisé à Toronto à cause d'un accident d'atterrissage survenu il y a quelque jours.

## La princesse inaugurera le nouvel hôtel de ville le 2 août

Voici le programme de la visite de Son Altesse Royale, la princesse Margaret, à Ottawa, à Hull et dans la région de la Gatineau, du 2 au 5 août 1958.

A Ottawa, notamment, la princesse inaugurera le nouvel hôtel de ville, le 2 août; le lendemain, dimanche, elle se rendra à l'hôtel de ville de Hull, puis elle partira pour la région de la Gatineau où elle demeurera toute la journée de lundi, 4 août, pour ne revenir à Ottawa que mardi matin, 5 août.

Son Altesse royale arrivera le samedi 2 août, à midi, par train royal, à la gare Union. Elle y sera accueillie par Son Excellence le gouverneur général, le premier ministre du Canada et d'autres dignitaires. Son Altesse fera l'inspection de la garde d'honneur.

La princesse Margaret voyagera en automobile. L'inauguration du nouvel hôtel de ville d'Ottawa aura lieu à 3 h. 10. A 5 h. 30, Son Altesse royale sera l'objet d'une réception offerte par le gouvernement canadien.

Le lendemain, dimanche, la princesse assistera à l'office divin, en la cathédrale Christ Church, accompagnée de Son Excellence le gouverneur général. A 11 h. 50, Son Altesse Royale se rendre en voiture à l'hôtel de ville de Hull par les rues suivantes: Bronson, Carling, Island Park Drive et le pont Champlain.

Après cette cérémonie, Son Altesse Royale partira pour la région de la Gatineau. Le lundi 4 août, elle ne prendra part à aucune cérémonie publique. La princesse reviendra de la Gatineau mardi matin, le 5 août, et se rendra en voiture à la gare Union. Le gouverneur général l'y accompagnera. Le train royal partira pour Montréal, à 12 h. 30.

## Le chef moscovite continue d'écrire

LONDRES (PC) — Une nouvelle lettre du premier ministre soviétique, M. Khrouchtchev, a été remise aujourd'hui au gouvernement britannique, traitant des proposition russes pour une conférence au sommet.

Il est probable que le contenu de cette lettre soit semblable à celui de la lettre remise hier à Washington au président Eisenhower. Un porte-parole de 10 Downing Street a déclaré que la lettre adressée à M. Macmillan était également plutôt longue.

A Moscou cependant, M. Gromyko, ministre russe des Affaires étrangères, a convoqué les ambassadeurs de Grande Bretagne, des Etats-Unis et de France pour une reprise des entretiens séparés sur la conférence au sommet.

## L'interdépendance économique au sein du monde libre

(PC) — Les leaders du Canada et de la Grande-Bretagne se sont entretenus hier sur les moyens d'utiliser la conférence commerciale du Commonwealth, à Montréal en septembre prochain, comme tremplin pour donner une nouvelle impulsion à l'interdépendance économique au sein du monde libre.

## *Dans "Le Droit"*


| | |
|---|---|
| Annonces classées | 20-21-22-23 |
| Articles éditoriaux | 2 |
| Bridge | 24 |
| Carnet mondain | 7 |
| Décès | 15 |
| Enfants | 16 |
| Finance | 11 |
| Hull | 15-17 |
| Mots croisés | 21 |
| Radio-Cinéma-TV | 8-9 |
| Sports | 18-19 |
| Votre Monde, Mesdames | 6-7 |


## Mission de secours d'un hélicoptère

(PC) — Un hélicoptère a recueilli un prospecteur blessé, à la tombée du jour hier, près d'un lac isolé du nord québecois pour son transport dans un hôpital de Québec où il recevra les soins médicaux.

Le président Vic Toby, de Spartan Air Services, Ottawa, a déclaré qu'un hélicoptère Spartan de Knob Lake a été demandé sur les lieux, près du lac Wabush.

## *Flandin est mort*

PARIS (Reuters)—M. Pierre-Etienne Flandin, ancien président du conseil de France, est décédé aujourd'hui à sa demeure de St-Jean-Cap-Ferrat. Il était âgé de 69 ans.

## L'embarcation n'était pas surchargée

(PC) — Le poids que transportait une embarcation dans laquelle cinq officiers de la Gendarmerie royale se sont noyés, en fin de semaine dernière, dans le lac Simcoe, était inférieur au maximum limite établi par les manufacturiers, a déclaré le ministre de la Justice, M. Fulton.

Dans une déclaration aux Communes, il a aussi dit que l'embarcation transportait l'équipement "spécifié dans les règlements sur les petites embarcations" — deux ceintures de sauvetage et un extincteur chimique.

L'embarcation de 14 pieds, mue par un moteur hors-bord de 35 chevaux-vapeur, effectuait une patrouille sur l'île Georgina, réserve indienne située sur le lac, à 40 milles au nord de Toronto.

M. Fulton a déclaré que les manufacturiers avaient fixé à 975 livres le poids maximum que pouvait contenir l'embarcation.

"Le poids total transporté en cette nuit fatidique était inférieur au poids maximum que j'ai mentionné."

Les cinq noyades ont soulevé la question de savoir si l'embarcation n'était pas surchargée.

## Camion happé par un train; le chauffeur est indemne

Par Jacques LUPIEN

Traîné sur une distance de 280 pieds dans sa station-wagon, Joseph-Médérick Le Lièvre, 30 ans, de Sainte-Rose-de-Lima, n'est pas moins encore bien portant. Son véhicule a été happé par un convoi de marchandises du Pacifique-Canadien au passage à niveau de Templeton, à 7 h. 40 ce matin.

"C'est un véritable miracle qu'il soit encore en vie", se sont exclamés plusieurs témoins dont l'agent de police Eugène Cloutier, du bureau de Buckingham de la Sûreté provinciale, et l'ambulancier Sylvio Blais, de Gatineau.

"Je puis me compter chanceux d'être encore vivant", avoue le blessé retenu à l'hôpital Notre-Dame de Gatineau. Le Lièvre s'en est tiré avec seulement une profonde coupure au-dessus de l'oeil gauche. Mais malgré cette blessure qu'il requis plusieurs points de suture, et un violent choc nerveux, Le Lièvre se considère bien portant dans les circonstances.

Aussi, admet-il volontiers qu'il a été des plus chanceux dans sa malchance survenue après tout un vendredi 13.

Il n'y a pas de signaux lumineux intermittents au passage à niveau de Templeton. De plus, le pavé était détrempé par la pluie. Selon les informations qui nous ont été transmises par l'agent Eugène Cloutier, de la Sûreté provinciale. Le Lièvre a vainement tenté de freiner mais il aurait aperçu le convoi trop tard. La locomotive diesel a heurté la station-wagon Ford, modèle 1956, en plein centre, la projetant dans les airs pour ensuite la trainer sur une distance de 280 pieds. Seul le serre-freins, M. E. Quintin, 4877, rue Laval, Saint-Vincent-de-Paul, a aperçu le véhicule sur la voie ferrée. Il a réagi promptement mais vainement. L'ingénieur et le conducteur du convoi du Pacifique-Canadien, MM. L. Viau, de Montréal, et L. Racicot, 1390 Dutrisac, Ville St-Laurent, n'ont pas aperçu le véhicule leur barrant la route.

Le convoi, qui se dirigeait d'Ottawa à Montréal, a été retardé d'une demi-heure dans son horaire. Pour ne pas retarder la circulation routière, les wagons de fret ont été détachés. Ainsi la circulation n'a pas été tellement retardée sur l'artère principale, au coeur du village de Templeton, à l'heure où les travailleurs se rendaient au travail.

Le Lièvre, qui a réussi à se dégager presque sans aide de son véhicule démantibulé, a été transporté à l'hôpital Notre-Dame par l'ambulancier Sylvio Blais. Le Dr Jean Lorrain, qui demeure tout près de l'endroit de la tragédie, lui a prodigué les premiers soins sur les lieux.

## Il faut voir l'avenir avec grande confiance

MONTEBELLO, Qué. (PC)—M. Ulric Roberge, président de l'Association des banquiers canadiens, a déclaré aujourd'hui que même si la régression économique actuelle est la pire que le Canada ait connue dans la période d'après-guerre, il y a de bonnes raisons de regarder l'avenir avec confiance et espoir.

Adressant la parole à l'assemblée annuelle de l'Association, M. Roberge n'a pas tenté de minimiser la régression actuelle. Il a ajouté qu'il ne pouvait dire si le pire était passé ni quand la situation s'améliorera.

## *Pas d'étatisation*

TORONTO (PC)—Le premier ministre Frost a donné à entendre hier que le gouvernement de l'Ontario ne projette nullement d'étatiser la vente du gaz naturel.

Il a dit que l'établissement d'une commission du gaz naturel semblable à la commission de l'énergie électrique coûterait trop cher.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

TARIF DES ABONNEMENTS

| | 12 mois | 6 mois | 3 mois |
|---|---|---|---|
| PAR LA POSTE | | | |
| Ottawa et la banlieue | $10.00 | $5.25 | $2.75 |
| Campagne | 9.00 | 4.75 | 2.50 |
| PAR PORTEUR | 15.00 | 7.50 | 3.75 |

LA SEMAINE — 0.30

VENDREDI 13 JUIN 1958

# Le public a le droit de savoir où va son argent

La Fédération nationale catholique des services demandera l'appui de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada (CTCC) en vue d'obtenir, du gouvernement provincial, une enquête publique sur l'hospitalisation dans le Québec.

La Fédération voudrait que l'enquête porte sur les quatre points suivants: 1. le coût de l'hospitalisation, ainsi que le coût des traitements chirurgicaux et médicaux; 2. l'écart entre le coût d'hospitalisation "par jour" et le salaire des employés; 3. la nature des soins aux hospitalisés; 4. la stabilité de l'emploi.

Pareille requête, d'abord, est-elle justifiée?

Dans le mémoire qu'il a soumis tout récemment au congrès de la Fédération, tenu à Chicoutimi, M. Jacques Archambault, conseiller technique de la Fédération, a soutenu l'affirmative sans équivoque, en raison surtout — pour employer ses termes à lui — de "l'écart qui existe entre le coût d'hospitalisation et les bas salaires payés aux employés".

Voici sa thèse en résumé, établie sur les dernières statistiques officielles (celles de 1955, publiées par le Bureau fédéral de la Statistique): $14.42 est le coût moyen d'hospitalisation pour la province en 1955; $8.50, soit 59 p. 100, représente le salaire moyen de tous les salariés d'hôpitaux; et $5.50, ou 38 p. 100 du coût d'hospitalisation, est le salaire moyen gagné quotidiennement par les petits salariés qui ne sont pas des techniciens spécialisés, des médecins, des religieuses, des administrateurs ou des personnes attachées à l'administration.

M. Archambault conclut: "L'opinion publique peut être facilement amenée à placer sur les épaules des salariés d'hôpitaux un injuste fardeau et une fausse responsabilité en les rendant les premiers et uniques responsables des frais élevés d'hospitalisation."

L'opinion publique! Ces deux mots résument exactement la raison pour laquelle nous croyons aussi qu'une enquête s'impose.

Chacun se plaint, avec raison sans doute, que l'hospitalisation coûte aujourd'hui extrêmement cher. On se plaît à dire que seuls les riches peuvent se permettre d'être malades. On entend dire, par ailleurs, que certains hôpitaux font des déficits, que les infirmières sont mal payées, etc., etc. Le public, règle générale, n'y comprend rien.

Et cette confusion — on ne saurait trop le souligner — n'est pas particulière au Québec. En Ontario aussi, le profane se pose les mêmes questions. Il se révolte, et avec raison parfois, en parcourant des yeux, sur le bilan qu'on lui envoie, les item plus souvent vagues qu'explicites et le montant qui accompagne chacun. "Et moi qui pensais que l'assurance payerait tout!" dira-t-il avec un soupir de découragement.

Loin de nous l'intention d'accuser les hôpitaux; nous ne connaissons pas suffisamment les problèmes de chacun. Mais nous savons une chose: notre ignorance — cette même ignorance qui pose des points d'interrogation dans l'esprit du profane et qui pousse la Fédération nationale catholique des services à demander une enquête publique sur les hôpitaux du Québec.

Etant donné le plan d'assurance-hospitalisation dont on parle depuis si longtemps, le moment ne saurait être plus propice à la tenue d'une enquête générale sur l'hospitalisation, y compris la médecine et la pharmacie, non seulement dans le Québec, mais en Ontario aussi. On a jugé nécessaire de tenir une enquête nationale sur l'écart des prix dans le domaine des biens de consommation; pourquoi pas maintenant une enquête sur l'écart des prix dans le domaine de l'hospitalisation? Le public a le droit de savoir où va son argent.

Jean TAILLEFER

# La violence ne règle rien

La situation continue à se détériorer à Chypre. Des bagarres ont éclaté, ces jours-ci, entre Cypriotes turcs et Cypriotes grecs. Ce sont les plus graves du genre dans l'histoire de l'île.

Cette nouvelle flambée de violence a commencé, en fin de semaine dernière, avec l'éclatement d'une bombe devant le consulat de Turquie à Nicosie. Peu après, des bandes de Cypriotes turcs, fortement armés, ont férocement attaqué les Cypriotes grecs partout où ils en rencontraient. Le couvre-feu a été immédiatement imposé par le gouverneur de l'île, sir Hugh Foot.

D'autre part, tous les travailleurs et les marchands grecs de Chypre ont déclenché une grève de trois jours, en guise de protestation contre les agissements de la minorité turque. Mais les actes de violence ont repris ici et là. Enfin, le gouverneur semble être parvenu à reprendre le contrôle de la situation.

L'île ressemble aujourd'hui à un camp de guerre en état d'alerte. Tandis que 10,000 soldats britanniques assurent le respect du couvre-feu, 15,000 autres montent la garde aux points stratégiques.

Au lieu d'évoluer vers une solution pacifique, l'état de choses à Chypre ne fait qu'empirer. Deux thèses s'affrontent: les Cypriotes grecs, qui constituent les quatre cinquièmes de la population, réclament de Londres le droit de disposer d'eux-mêmes, ce qui amènerait à brève échéance le rattachement de l'île à la Grèce, et les Cypriotes turcs exigent le maintien de l'administration britannique, afin d'empêcher ce rattachement total, ou, si la chose est impossible, le partage de l'île. Chaque groupe est solidement appuyé, le premier par la Grèce, et le second, par la Turquie. Les derniers événements ont produit une vive émotion à Athènes et suscité de grandes manifestations dans plusieurs villes importantes de la République turque. En l'occurrence, il est bien difficile de trouver une solution au problème de Chypre.

Devant l'indignation de tous les dirigeants politiques grecs, le gouvernement d'Athènes a saisi les Nations Unies ainsi que Londres et Washington de la gravité des événements qui ont eu lieu dans l'île et demandé de leur part une intervention immédiate. Le représentant de la Grèce à l'OTAN, de son côté, a plaidé devant les membres de cet organisme, la cause de son pays dans la question de Chypre, dénoncé les attentats commis contre les Cypriotes grecs et prié l'Organisation de faire pression sur la Turquie pour qu'elle ramenât les Cypriotes turcs au calme.

En agissant de la sorte, Athènes manifeste, une fois de plus, son intention de régler l'affaire de Chypre, si possible, au sein de la famille atlantique que constituent les membres de l'OTAN, sinon aux Nations Unies.

L'affaire intéresse le Canada à titre de membre de ces deux organismes. Notre pays regrette vivement ce qui se passe dans l'île de Chypre. De toute façon, cette question ne peut avoir pour résultat que d'ébranler sérieusement la défense de l'Occident dans un secteur particulièrement vulnérable. De la part de tous les intéressés dans cette affaire, il existe par malheur une intransigeance qui ne sert pas évidemment le bien commun.

Nombreux sont ceux qui croient qu'avec un peu de compréhension on aurait pu, si on l'avait voulu, concilier les intérêts légitimes des deux groupes ethniques de l'île. Mais il aurait fallu en saisir l'occasion lorsqu'elle se présenta. Dans les circonstances actuelles, nous ne voyons pas comment les Nations Unies ou l'OTAN puisse proposer une solution qui respecte les droits légitimes des Cypriotes grecs et des Cypriotes turcs et qui ait chance d'être acceptée par les uns et les autres.

Camille L'HEUREUX

# Au jour le jour

### Le président-élu du Portugal

Le Portugal s'est donné dimanche un nouveau président dans la personne du contre-amiral Américo Tomaz. Celui-ci l'a emporté sur son unique adversaire, le général Humberto Delgado. Le président-élu possède un état de services brillants. Ministre de la Marine marchande depuis 1944, il fut le véritable architecte de la marine marchande du Portugal. Par son fameux bulletin no 100 du 10 août 1945, il entreprit un programme qui devait ressusciter la tradition de la marine portugaise et doter la nation de bateaux qui parcourent maintenant toutes les mers.

C'est à Lisbonne, le 19 novembre 1894, que le contre-amiral Tomaz vit le jour. Il entrait à l'Ecole navale en 1914 et, durant la Première Grande Guerre, il servit à bord de bateaux qui escortaient des transports de troupes en France. En tant que directeur d'une mission chargée de faire les relevés hydrographiques de la côte métropolitaine du Portugal en 1936, il attira d'abord l'attention sur lui. Puis, de 1933 à 1944, il devint chef de cabinet du ministre de la Marine marchande d'alors, Ortins de Bettencourt. On lui confia ensuite la direction d'une mission de recherches géographiques et la rédaction des règlements relatifs aux promotions dans la marine. En 1944, il fut nommé ministre de la Marine marchande et démissionna pour se porter candidat à la présidence du pays.

Depuis l'inauguration du régime actuel, le Portugal n'a eu que deux présidents: feu le maréchal Antonio Oscar Carmona et le général Craveiro Lopes sortant de charge. Le contre-amiral Américo Tomaz sera le troisième.

C. L'H.

*La politique fédérale*

# Union militaire ou union tout court?

Par Pierre CHALOULT

*Le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Harold Macmillan, n'est, de toute évidence, pas chez nous depuis deux jours seulement pour y constater s'il est vrai que les lilas y fleurissent tellement plus tard qu'à Washington — où il était au début de la semaine — et à Londres — d'où il vient.*

*A une époque où les événements se succèdent à la vitesse du son, voire des appareils téléguidés, il n'est plus possible d'attendre que les diplomates revêtent leur uniforme de gala (si tant il est vrai qu'ils en ont encore en garde-robe) et qu'ils échangent des notes en trois points avec péroraison et exorde, pour en venir au sujet sur telle et telle question brûlante de l'heure.*

*Aussi les chefs de gouvernement se téléphonent-ils désormais lorsqu'ils ont à se parler et se visitent-ils lorsqu'ils sont prêts à s'entendre. De là à conclure que MM. Macmillan, Eisenhower et Diefenbaker se sont déjà téléphoné, il y a quelque temps, serait tout à fait logique. Comme, par ailleurs, la venue chez nous du premier ministre de Grande-Bretagne suit de proche celle du secrétaire général de l'OTAN, M. Paul-Henri Spaak, et le voyage du premier ministre du Canada aux Etats-Unis où il revint sur un des thèmes qu'il préfère — l'institution d'une banque internationale des vivres — il est possible de croire que l'heure approche où l'organisme de défense du monde libre se transformera de groupe militaire, qu'il est à l'heure actuelle, en groupe économique, soit en Etats-Unis atlantique et méditerranéens.*

### Ceux qui ont faim

*Les créateurs de l'OTAN, dès la signature du pacte de défense, avaient prévu qu'il faudrait, un jour, en venir à quelque chose de mieux. Une des clauses du traité l'affirme, en toutes lettres, et l'homme qui est aujourd'hui leader de la loyale Opposition de Sa Majesté aux Communes d'Ottawa, M. Lester B. Pearson, fut, comme ministre des Affaires extérieures du Canada, un des plus chauds partisans de cette politique, ainsi qu'en témoignèrent ses attitudes et que l'affirmaient les libéraux. Même notre ancien ministre de la diplomatie fut, avec ses collègues—l'Italien Gaetano Martino et le Norvégien Holvard Lange — établi un des trois Sages qui devaient donner une forme concrète à l'union économique des peuples de l'OTAN.*

*Y seraient-ils un jour parvenus?*

*Peut-être. Même si le mécanisme ne tournait, alors pas tout à fait rond. Mais l'affaire de Suez, qui dressa l'Amérique du Nord contre les Français et les Anglais, puis l'affaire d'Algérie, qui dressa les Anglais et les Américains contre la France, n'arrangèrent certainement pas les choses. Si bien (ou plutôt si mal) que, pour tout dire, on en était ces jours-ci, encore presque au même point qu'en 1949.*

*Par ailleurs, la terre tourne aujourd'hui beaucoup plus vite que jamais, même si elle ne tourne pas toujours dans le bon sens. Lors donc de la rencontre de décembre, à Paris, des chefs de gouvernement des peuples libres, M. Diefenbaker insista pour que l'on instituât, le plus tôt possible, une banque des vivres, grâce à laquelle nous pourrions, sans doute, écouler nos surplus agricoles, mais aussi nourrir ceux qui ont faim et, de conséquence en conséquence, petit à petit, établir un standard commun d'existence entre les partenaires de l'OTAN.*

*L'organisme de défense collective a été créé pour... se défendre les uns les autres, bien entendu. Pour défendre ce que nous disons être "notre" civilisation. Mais faut-il en conclure que ce terme veut dire la même chose en français, en anglais—en anglais de Londres et en anglais de Washington — en italien, en allemand et en turc?*

*Est-ce que l'Européen du Sud, qui ne mange pas trois fois par jour, ni même deux, souvent pas une fois tous les jours, se considère comme l'égal des Américains et des Canadiens? Est-ce qu'il considère que "son" patrimoine vaut qu'on le défende avec la même énergie qui serait celle de l'Américain et du Canadien menacés de tout perdre ce qu'ils ont — leur situation, leur confort, leurs revenus?*

*Peut-on également dire, avec les mêmes mots, aux affamés et aux repus: "Le communisme nous menace — alerte: il faut nous défendre!" Est-ce par des déclarations à l'emporte-pièce, dans le style héroïco-rococo de la première et du début de la deuxième grande guerre, que l'on fera croire aux Français que leur sort ne se joue point en Algérie ou à Dakar ou à Brazzaville, mais par delà les frontières de l'Est, par delà les territoires d'où est venu depuis des siècles l'envahisseur traditionnel?*

*Il y a donc lieu de croire, en marge de ces considérations, que M. Macmillan est venu en Amérique du Nord— à Washington d'abord, puis à Ottawa—pour mettre au point, avant qu'il soit trop tard, un vaste plan de Colombo non dans le but d'établir une hémisphère de donateurs et une autre hémisphère de receveurs, mais pour égaliser le niveau d'existence des uns et des autres peuples de l'OTAN—pour faire en sorte qu'avec un dollar américain ou canadien, on soit capable d'acheter des marchandises produites par un ouvrier que l'on paie avec des livres, ou avec des francs, ou avec des marks ou avec des lires ou avec des florins hollandais.*

Billet

# Vers un ordre nouveau

*En entendant, il y a trois jours, les coups de canon se multiplier, après celui de midi, proche du monument Champlain, sur les hauteurs du parc Nepean, des naïfs ont pu croire qu'il s'agissait de tel anniversaire de naissance du prince Philippe d'Edimbourg et autres nobles lieux, ne se rendant pas compte qu'un an plus tôt, jour pour jour, les conservateurs remportaient le pouvoir à Ottawa, après plus de 22 années dans ce qu'il est convenu d'appeler "les froides régions de l'Opposition".*

*Au fait, et à cause de la brume sans doute, on entendait mal, mardi, les accents de triomphe militaire, mais certains affirment qu'au lieu de tirer 21 coups (en l'honneur d'un personnage royal), on n'en tira que dix, parce que le 10 juin 1957, dix ministres libéraux avaient été éliminés de la politique, dont huit battus dans leur propre circonscription.*

*Or, cette manière de rendre, enfin, nos traditions canadiennes, de les "rapatrier" en quelque sorte (ainsi que l'on disait en d'autres temps) pousserait ceux qui nous gouvernent désormais à ne plus célébrer les anniversaires des autres, mais rien que les nôtres, authentiquement nôtres. Même que cette politique constituerait un des points essentiels du programme des conservateurs. Ainsi est-ce à dessein que le premier ministre aurait désigné comme secrétaire d'Etat nul autre que le représentant de Labelle aux Communes, M. Henri Courtemanche, qui a la réputation, bien établie, d'être au moins tout autant nationaliste que conservateur ou, si l'on préfère, le plus nationaliste des conservateurs.*

*Selon des malins, le nouveau membre du Conseil privé de la reine du Canada — on dira bientôt: de la reine de la Nouvelle-France où l'on tolère des descendants de Britanniques—serait en train de refondre tout le code de protocole pour l'adapter au goût des Canadiens. Dans le sens, donc, où s'exprimait la voix populaire du 31 mars dernier, un conservateur aurait, à l'avenir, partout priorité sur un libéral, alors qu'un CCF deviendrait une espèce de libéral de rechange. Un ministre qui adresserait la parole aux Communes aurait droit à un accompagnement d'orchestre, avec effet d'instruments de percussion pour souligner les meilleurs passages de son discours. Un adjoint parlementaire aurait droit à un accompagnement de musique . . . de Chambre (c'est normal) et un député conservateur à un accompagnement de flûte, mais rien que dans la mesure où le texte du discours aurait été approuvé par M. Grossart. Pour ce qui est des libéraux, on se contenterait de ne pas les interrompre, même lorsque l'orateur serait l'ancien ministre de la Sécurité sociale, M. Paul Martin. Aux CCF, on demanderait de jouer un rôle actif, mais autant que possible, muet.*

*Encore sur le plan national, on proposerait que les uns et les autres n'aient plus droit au même menu lorsqu'ils mangent au café du Parlement. On songerait d'abord à moins bien nourrir les libéraux et d'en exiger des prix plus élevés. Mais comme c'est déjà ce qui se produit pour tout le monde, depuis au moins trois ans, on déciderait de n'ouvrir les portes du café qu'aux seuls conservateurs, refoulant les libéraux au cafétéria. Pour ce qui est des journalistes, on les admettrait au café ou au cafétéria, suivant le ton de leurs articles, c'est-à-dire dans la mesure où ils respecteraient, plus ou moins bien, l'ordre nouveau.*

*Selon le principe, donc, que plus ça change, plus c'est pareil, les conservateurs, qui après tout sont "progressifs", ne voient pas pourquoi on ne renouvellerait pas notre protocole, on ne le "canadianiserait" pas, en s'inspirant des us et coutumes qui prévalaient à la très autonome cour du dernier roi saxon Harold... tout à la veille de la bataille d'Hastings, en 1066.*

MARC

Lettre de Belgique

# Le Congo belge

Tandis que les conflits coloniaux retiennent l'attention, il est intéressant de constater que la Belgique, elle, réussit fort bien à maintenir l'harmonie au Congo.

Au cours d'une longue et patiente étude comparative des diverses méthodes coloniales et de leurs réalisations pratiques, il ne nous semble pas avoir jamais rencontré une consigne plus adéquate et plus prévoyante que celle que formulait Léopold II, s'adressant, il y a soixante ans, à ses mandataires en Afrique, "*pour qu'ils soient animés d'un pur patriotisme. Peu ménagers de leur sang, ils le seront d'autant plus de celui des indigènes, qui verront en eux des protecteurs tout-puissants de leur vie et de leur bien, des tuteurs bienveillants dont ils ont tant besoin*". De même écrivait-il à Beernaert que "*c'est en servant la cause de l'humanité et du progrès que les peuples de second rang apparaissent comme des membres utiles de la grande famille des nations... Ces préoccupations patriotiques ont dominé ma vie. Ce sont elles qui ont déterminé la création de l'oeuvre africaine...*"

Si le Congo belge est aujourd'hui ce qu'il est, c'est parce que, dès l'origine, l'action coloniale de la Belgique a été imprégnée de ces nobles principes. Les organisations internationales n'ont fait autre chose que les "réinventer" bien des années plus tard, reprenant, sans s'en douter, jusqu'aux termes que Léopold II avait appropriés, d'instinct, à une situation qu'il était peut-être seul, à l'époque, à voir sous son jour réel.

De toute évidence, lorsque nous considérons la situation économique, sociale et politique du Congo belge, telle qu'elle se présente actuellement, nous ne pouvons pas perdre de vue qu'elle n'est qu'un bref moment dans une évolution qui doit être rattachée aussi bien au passé qu'il continue, qu'à l'avenir qu'il prépare.

Cette évolution subit, en effet, aussi bien l'influence du *terminus a quo*, qu'elle peut et doit agir sur le *terminus ad quem*. Négliger de tenir compte du passé, c'est faire fi, gratuitement, des réalités qui nous ont été imposées et que nous avons dû subir, mais qui comportent un précieux enseignement dont l'expérience fécondera notre action.

Le Congo belge possède ses caractéristiques propres, comme les populations congolaises sont animées par des inspirations innées. Elles ont évolué suivant un rythme particulier, à l'écart des grands courants mondiaux qui, au cours des derniers siècles et surtout des dernières décades, ont précipité le processus de l'évolution économique, sociale et politique.

### Respecter les aspirations des populations

Il nous appartient d'influencer ces éléments de telle manière que la rupture qui s'est produite au détriment des Congolais soit progressivement comblée. Mais nous avons pour devoir rigoureux de veiller à ce que notre action se développe dans un sens qui respecte les aspirations légitimes des populations dont nous assumons la tutelle, jusqu'à ce qu'elles soient en mesure de prendre la conduite de leurs destinées en mains propres, en toute sécurité.

Pour assurer la continuité de notre intervention et pour lui imprimer un rythme régulier, il est nécessaire, d'autre part, que nous l'adaptions étroitement aux moyens d'action dont nous pouvons disposer, comme à la situation que nous voulons modeler. Toute hâte dans ce domaine, aussi bien que toute timidité seront soigneusement évitées, car elles ouvrent, l'une comme l'autre, la voie aux pires déceptions.

Nous devons mettre au service des populations congolaises l'expérience, la technique et les moyens matériels dont nous disposons et qui leur font défaut. Ce n'est que dans la mesure où nous leur rendrons ce service, que notre intervention peut se justifier.

La mise en exploitation des ressources congolaises, tant agricoles que minérales était nécessaire pour donner à l'action coloniale la possibilité de prendre le départ et pour lui fournir les moyens matériels indispensables à l'élaboration et à la réalisation d'une "renaissance" économique et sociale, qui trouvera son couronnement sur le plan politique. En vue de cet aboutissement, nous devons strictement veiller à nous appuyer uniquement sur les contingences spécifiquement congolaises que nous avons pour mission de revivifier, après les avoir élaguées et émondées.

Tout en accordant, en raison des circonstances de fait, la priorité aux problèmes économiques — que la présente édition de l'Agence économique et financière aborde in extenso— la colonisation belge a, très tôt, accordé une attention particulière à ses interventions sur le plan social et culturel. Nous ne nous en étonnerons guère, si nous voulons nous souvenir qu'en 1876 déjà, Léopold II accueillait les délégués à la Conférence internationale de géographie qu'il avait convoqués en son palais par ces mots qui constitueront somme toute, le programme de son oeuvre africaine: "*Le sujet qui nous réunit est de ceux qui méritent, au premier chef, d'occuper les amis de l'humanité. Ouvrir à la civilisation la seule partie de notre globe où elle n'ait point encore pénétré, percer les ténèbres qui enveloppent des populations entières; c'est, j'ose le dire, une croisade digne de ce siècle de progrès et je suis heureux de constater combien le sentiment public est favorable à son accomplissement: le courant est avec nous!... Je serais heureux que Bruxelles devint, en quelque sorte, le quartier général de ce mouvement civilisateur*".

"Agefi Edition Spéciale".

*Problème d'histoire*

**A quelle seigneurie appartenait à l'origine le territoire de la paroisse de Mont-Louis, en Gaspésie?**

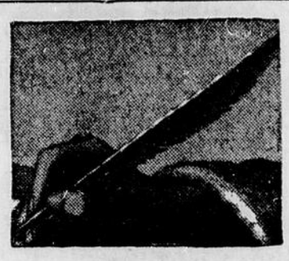
*Cette paroisse appartenait tout simplement à la seigneurie de Mont-Louis. Celle-ci avait été concédée, en 1725, au sieur Nicolas Bourlet. Les monts Louis et la rivière Mont-Louis, qui traverse ce territoire, ont été ainsi nommés en l'honneur de Louis XIV.*

*La Bible vous parle...*

*Vous serez haïs de tous à cause de mon Nom, mais celui qui aura tenu bon jusqu'au bout, celui-là sera sauvé.*

(Mt. 10, 22)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)



# L'opinion du lecteur

N.D.L.R. — Sous cette rubrique, "Le Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public signées ou accompagnées d'une lettre signée, avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

## Réponse à "Une orange qui ressemblait à une orange"

M. le rédacteur en chef,

Dans une lettre adressée à votre journal, Clémente Létourneau a livré au public ses impressions d'une visite à l'exposition des jeunes peintres britanniques et européens tenue à la Galerie nationale.

Il y a évidemment les gens qui comprennent et les gens qui ne comprennent pas. Ceux qui comprennent ne sont pas des poires.

Parmi ceux qui ne comprennent pas, il y a ceux qui veulent comprendre et ceux qui ne veulent pas comprendre.

Le premier vidangeur venu vous assurera qu'on ne saurait dénommer "poires" ceux qui veulent comprendre.

Parmi ceux qui ne veulent pas comprendre, il y a les "muets" et les "caquets".

Il est évident que, faute de preuves, les "muets" échappent au sceau de la poire.

Pour ce qui est des caquets, distinguo:

Il y a les caquets qui refusent de comprendre quoi que ce soit. Ce sont les "anârchisst", les "idéâlisst" et les "cômmunisst". Donc, des poires amères.

Il y a les caquets qui veulent bien comprendre certaines choses mais qui, jusqu'à leur dernière promenade sur le canal Rideau et leur dernier soupir, refusent leur assentiment à certaines autres choses.

A ranger dans la première catégorie: la soupe aux pois (parce qu'il faut bien s'y pourlécher quelquefois les barbiches quand on est fille de la race de Jeanne-Mance), le bois à pâte (parce qu'on a bivouaqué, après tout, en lisière de la Gatineau), les fèves au lard et la photographie amateur.

A ranger dans la seconde catégorie: tout ce que l'imagination et le coeur de l'homme ont produit depuis l'orée du XXe siècle (le complément de temps est souvent superflu).

Ces derniers caquets haïssent les "anârchisst", les "idéâlisst" et les "cômmunisst". Ce sont des poires que nous appellerons, pour les besoins de la cause, "clémentes".

Tout ce raisonnement peut se condenser en trois phrases qui, bien que ne composant pas un parfait syllogisme, n'en demeurent pas moins teinté d'un soupçon d'inférence:

"L'étourneau est un joli petit oiseau mieux connu sous le nom de "sansonnet". Qui dit "sans sonnet" se place d'emblée aux antipodes de la poésie mais ne dit pas nécessairement "sans sornette". Il arrive que les deux privatifs fassent bon ménage.

**Donald DESPRES,**
**Ottawa.**

La voix de l'Episcopat

# La question sociale et son aspect catholique

"L'Osservatore Romano" a récemment publié une note de Mgr J.-B. Montini, archevêque de Milan, intitulée "La question sociale est ouverte".

Après avoir rappelé que, malgré les nombreuses améliorations réalisées en faveur de la classe ouvrière, la question sociale demeure encore ouverte, Mgr Montini a souligné "la volonté et la nécessité d'une orientation sûre", en faisant observer qu'il ne suffit pas d'aller de l'avant, "mais qu'il faut savoir où l'on va". Pour que cel soit possible, pour avoir une orientation sûre, il faut avoir une juste connaissance de l'homme, de son être, de son destin.

Relevant l'aspect désolant d'"opportunisme doctrinal et de servilisme intellectuel que présentent tant d'intellectuels", l'archevêque de Milan écrit: "Nous pouvons dire que nous avons notre propre école sociale, sérieuse, forte, nourrie. Tandis que les autres écoles évoluent et déclinent, la nôtre se développe et s'affirme."

Examinant ensuite la tendance répandue de se référer au marxisme chaque fois qu'il est question d'orientation sociale, Mgr Montini déclare que "les principales thèses du marxisme sont surannées et dépassées scientifiquement... Il ne faut pas croire que pour pousser les catholiques vers les réalisations sociales il soit nécessaire de prendre des positions qui en arrivent à sortir de notre domaine: s'il y a jamais un danger que les catholiques s'arrêtent ou se replient sur la voie de réalisations sociales modernes et justes, cela ne pourrait résulter précisément que des excès de ceux qui "partent vaincus" et avancent vers le camp adversaire non point pour une conquête spirituelle ou pour une négociation avisée et virile, mais pour se rendre sans combattre et sans discuter. Une position forte et originale d'intégrité doctrinale, de sens catholique et de cohérence pratique nous placera dans la meilleure condition— comme je le pense et je le souhaite — pour réunir autour de nous les autres de tous autres camps, qui ont le sens des idées vivantes que nous représentons. On pourra alors poser des conditions ouvertes et loyales, susciter l'esprit de révision d'autrui, envisager des "ouvertures" pour ceux qui voudraient entrer, mais non pas des ouvertures pour ceux des nôtres qui, peut-être fatigué de combattre et incapables de résister, voudraient imprudemment sortir.

Ayons de la fermeté dans nos idées, de la confiance en notre programme, du courage dans notre conduite; ayons l'amour de notre foi. Sachons respecter, aimer, favoriser nos compagnons de travail, même s'ils sont loin de notre foi; compatir également à la faiblesse de leurs principes, avec les erreurs qui en résultent dans leur vie, mais immunisons-nous contre leurs opinions erronées et leurs mauvais exemples, mais affrontons-les aussi en avertissant que notre doctrine sociale chrétienne, qui a son origine dans la sagesse et la grâce de l'Evangile, n'a pas encore eu son application complète. Il reste beaucoup, encore beaucoup à faire et avantageusement. Notre doctrine sociale chrétienne n'est pas l'opium pour ceux qui ont besoin de meilleures conditions de vie; elle n'est pas le bouclier de protection pour les égoïsmes de ceux qui possèdent déjà en abondance.

Elle est, au fond, justice et charité, c'est-à-dire lumière, vigueur et espérance."

(C.C.C.)

## En ce vendredi 13

**Joseph-Mederick Le Lièvre, 30 ans, de Sainte-Rose-de-Lima, se considère très chanceux bien qu'il ait été très malchanceux puisqu'en ce vendredi 13, sa voiture a été happée par un convoi de marchandises au passage à niveau de Templeton. Du fait qu'il soit encore en vie, il croit davantage au miracle qu'à la superstition.**

(Photo Champlain Marcil)

# Parachutistes anglais dans l'île de Chypre

## La situation touche de près à la guerre civile

NICOSIE (PA) — La Grande-Bretagne envoie des parachutistes à Chypre pour aider aux autres troupes à mettre fin aux escarmouches entre Cypriotes grecs et turcs. Onze Cypriotes ont été tués depuis samedi dernier.

Les projets britanniques pour l'avenir de cette colonie méditerranéenne, qui seront annoncés mardi, intensifieraient les actes de violence parce qu'ils ne pourraient satisfaire pleinement les 400,000 Cypriotes d'origine grecque ou les 100,000 d'origine turque.

Les Grecs veulent que l'île soit annexée à la Grèce. Les Turcs veulent qu'elle soit partagée, si les Britanniques s'en vont. La situation touchait de près à la guerre civile hier. Un groupe de 300 Cypriotes grecs ont tenté d'effectuer un raid dans un village turc, près de Nicosie et furent accueillis à la mitrailleuse. Trois Grecs furent tués et neuf autres blessés.

Les troupes britanniques ont dispersé une partie de cette foule, appréhendant 30 Grecs et désarmant les autres. Mais un groupe a mis le feu à des récoltes et fut attaqué par des Turcs en embuscade. Dix-sept Turcs furent appréhendés.

Le War Office à Londres dit que la situation se détériore constamment à Chypre. Quelque 500 parachutistes seront expédiés dans l'île demain et d'autres unités sont sur un pied d'alerte en Grande-Bretagne.

**LA FAMILLE DUROCHER vivait en bordure de la rivière Rideau, près du pont Dunbar. On voit ci-dessus la tente contenant les deux matelas sur lesquels couchaient les sept membres de la famille, le ménage et, à l'arrière-plan, à droite, le camion.**

(Photo Champlain Marcil)

CKCH — LE DROIT — Page 3

OTTAWA, VENDREDI 13 JUIN 1958

## Elle arrondissait son budget à sa façon...

Une mère de famille du chemin Marier avait trouvé moyen d'arrondir son budget d'une façon assez originale.

Elle encaissait les chèques d'allocations de ses voisines, pris dans leurs boîtes à lettres.

Finalement, le sergent Claude Dwyer a découvert son manège, au terme d'une enquête subtile.

Cette mère s'est reconnue coupable, ce matin, de quatre falsifications. D'autres accusations similaires pesaient sur elle. Elle les a niées et le magistrat les a rejetées, faute de preuves.

Le magistrat Austin O'Connor prononcera sa sentence vendredi prochain.

## On doit renouveler les permis de chiens à Eastview

A Eastview, les propriétaires de chiens doivent, ces temps-ci, renouveler leurs permis.

Une quarantaine ont dû payer l'amende pour avoir négligé ce renouvellement.

Les sergents Claude Dwyer et Louis Mousseau nous expliquaient qu'un permis de chien ne coûte que $2.25. Toutefois, les accusés doivent payer en plus $5 d'amende.

On peut se procurer ce permis à l'hôtel de ville.

## L'enquête sur le vol se continue dans la métropole

Les limiers de la Sûreté municipale croient que ce sont des Montréalais qui ont dévalisé la Caisse populaire du Sacré-Coeur, hier. Les trois bandits y ont pris $15,500 dont $9,000 en argent.

Les détectives Edward Logan et Wilfrid Gavan sont partis pour Montréal hier soir où ils ont entrepris une minutieuse enquête de concert avec la police de la Métropole.

Des rumeurs veulent que la police connaîtrait deux suspects. On doit les interroger cet après-midi.

C'est le troisième vol à main armée survenu à Ottawa depuis le début de l'année. Au mois d'avril, trois bandits armés ont fait main basse sur une somme de $2,000 à la Caisse populaire Saint-Jean-Baptiste, rue Empress. Il y a à peine une semaine, c'était au tour de la Niagara Finance 139½, Sparks, de subir ce sort. Les bandits se sont alors emparés de $900.

L'inspecteur Cavan est d'avis que la même bande a perpétré ces trois vols. "Ce sont des voleurs professionnels, il n'y a aucun doute", a déclaré ce matin l'inspecteur. Il a fait remarquer que les empreintes digitales trouvées sur place faciliteront grandement leur travail.

Durant toute la soirée d'hier, les employés de la Caisse populaire ont regardé différentes photos de criminels. Ces recherches se sont révélées infructueuses.

## Les rebelles libanais continuent leur lutte

BEIROUT, Liban (PA) — Les chefs des rebelles libanais ont juré hier qu'ils continueront leur lutte contre le président Camille Chamoun, malgré l'intervention des Nations unies.

Les premiers effectifs d'un groupe d'observation se préparent aujourd'hui à mettre à exécution un ordre du Conseil de sécurité de surveiller les armes et les hommes que le gouvernement libanais accuse le président Nasser, de la République Arabe Unie, d'envoyer de Syrie pour aider les rebelles.

Après une longue réunion hier soir, les chefs rebelles ont déclaré que si le Conseil veut réellement mettre fin à la crise qui dure depuis cinq semaines, il devrait interdire l'envoi d'armes de la part des gouvernements de Grande - Bretagne, des Etats-Unis, de France, de Turquie, de l'Iraq et de la Jordanie.

**5,000 hommes nécessaires**

"Ce sont ces armements qui constituent la cause première de la tournure tragique des événements au Liban", dit un communiqué rebelle.

La Grande-Bretagne et les Etats-Unis n'ont pas fait de secret de leurs envois d'armes au gouvernement libanais, un allié. Mais il n'y a pas eu de rapports d'envois d'armes d'autres nations que les rebelles ont mentionnées.

Le communiqué rebelle dit que les tentatives de couper les approvisionnements d'armes de la Syrie "ne nuira pas à notre mouvement ou ne l'éloignera pas de son but déclaré", de renverser le gouvernement Chamoun. La République Arabe Unie a nié aider les rebelles.

## Un homme et son neveu blessés dans un accident

Un homme et un jeune enfant de quatre ans qu'il portait ont été violement projetés sur la chaussée par une automobile, rue Saint-Patrice, hier soir.

M. Albino Bonvicini, 49 ans, 393, rue Saint-Patrice, tentait de traverser la rue Saint-Patrice, entre les rues Nelson et King Edward, avec son neveu le petit Dominic Labocetta, quatre ans, 393, rue Saint-Patrice, dans ses bras.

Une voiture conduite par M. André Lemay, 21 ans, de Masson, les a heurtés.

Les ambulanciers de la maison Gauthier ont transporté M. Bonvicini à l'hôpital général inconscient, de même que le jeune enfant. Ce dernier a pu être reconduit chez lui après qu'il eut reçu les premiers soins. Il a subi des contusions et quelques coupures.

M. Bonvicini a eu une cheville fracturée et des contusions.

Les policiers Donald Harris et James Flahven, de la Sûreté municipale, ont conduit le chauffeur de la voiture, ainsi qu'un compagnon, Raymond Lavigne, aussi de Masson, au poste de la rue Waller pour les interroger. On a gardé la voiture pour examen. Celle-ci a subi pour $50 de dommages à l'avant. Deux autres personnes prenaient place dans l'automobile au moment de l'accident. Ce sont: MM. Floyd Berndt, 30 ans, et Claude Moreau, 19 ans, tous deux de Masson également.

L'accident est survenu en face du 401, de la rue Saint-Patrice. Le policier Harris indique dans son rapport que la rue à cet endroit est très illuminée.

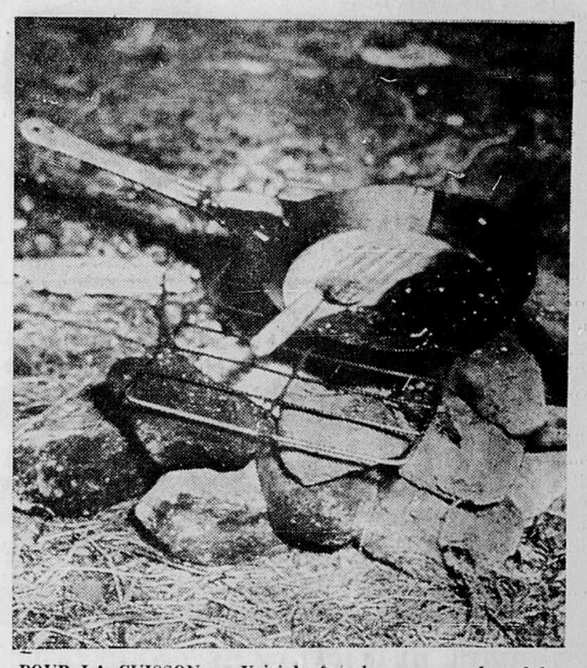
## Les employés d'hôpitaux sujets à l'ass.-chômage

M. Alexis Caron, député de Hull aux Communes, a posé hier une question dont la réponse peut donner lieu à plusieurs interprétations. Les administrateurs des hôpitaux et leurs employés sont-ils sujets à la loi sur l'assurance-chômage? a demandé M. Caron.

Les employés d'hôpitaux ne peuvent être assurés sous l'empire de la loi sur l'assurance-chômage, a répondu Mme Fairclough, ministre suppléant du Travail, sauf dans le cas d'employés temporaires, comme ceux qui sont affectés aux travaux de construction ou de réparation.

Toutefois, a ajouté Mme Fairclough, tout hôpital, s'il le désire et s'il obtient la permission de la Commission d'assurance-chômage, peut assurer à son choix tout groupe d'employés.

De cette réponse, il ressort que les employés d'hôpitaux peuvent, en sorte, forcer la main à leurs employeurs et bénéficier de la protection de la loi. Ainsi, cuisiniers, ménagères, infirmiers et gardes-malades pourraient, dans tout hôpital, — même ceux exploités sans but lucratif, — s'inscrire sur la liste des assurés, verser les contributions d'assurance-chômage et retirer des prestations dans le cas de mise à pied.



**POUR LA CUISSON — Voici le feu de camp sur lequel la famille Durocher a fait cuire sa nourriture pendant une semaine.**

(Photo Champlain Marcil)

## On a trouvé un logis à la famille Durocher

La famille qui vivait sous la tente, près du pont Dunbar, a trouvé un logis grâce aux efforts de M. Léo Henri, membre de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, de l'échevin Alexander Roger et du Service social d'Ottawa.

Cinq enfants de quatre à onze ans et leurs parents vivaient depuis sept jours dans une tente louée de neuf pieds par douze.

La famille décida de vivre sous la tente quand elle fut mise à la porte d'un logis dont elle ne pouvait payer le loyer. Le père, M. Lionel Durocher, alors sans emploi, dut dépenser l'argent nécessaire pour obtenir une tente, soit $10.50 pour le loyer d'une semaine et $15 de dépôt. Il ne possédait en tout que $50.

A Eastview, où elle demeurait, la famille ne pouvait obtenir l'aide du Service social parce qu'elle n'y habitait pas depuis un an.

Le père espère maintenant que la Commission d'assurance-chômage lui trouvera de l'emploi. Il est journalier. Il n'a pas droit à l'assurance-chômage, car il travaillait depuis quelque temps à son compte avec un vieux camion et ne payait pas de prestations.

Parce qu'il n'a pu remettre la tente après sept jours, on a saisi son dépôt et on l'oblige à payer le loyer d'une deuxième semaine.

On lui a trouvé le logis qu'il occupe maintenant juste au moment où la Gendarmerie royale allait le chasser du terrain de la CDF où il campait.

## Trois avions s'écrasent et font 4 morts

HUNTINGDON, Ang. (Reuters) — Trois avions à réaction se sont écrasés près d'ici, tôt aujourd'hui, tuant au moins quatre hommes.

Un Canberra de la RAF et un T-33 d'entraînement, de l'Aviation américaine, sont entrés en collision en plein vol et se sont écrasés dans un champ, tuant les deux hommes du T-33 et les deux du Canberra.

Quelques minutes plus tard, un B-45 de l'Aviation américaine s'écrasait sur la principale ligne ferroviaire reliant la région à Londres, à 60 milles au sud.

Les voies ont été bloquées et tous les trains ont été dirigés sur d'autres lignes. On ne peut dire pour le moment si les deux accidents sont reliés. Il n'y a pas eu de victimes civiles.

## La suggestion du libre-échange tient toujours, dit Macmillan

(PC) — La proposition tendant à l'établissement d'une zone de libre - échange anglo-canadienne tient toujours, a déclaré aujourd'hui le premier ministre britannique qui a ajouté: "Notre suggestion tient toujours. C'est peut - être un idéal, mais elle est là, sur la table, pour quiconque voudrait la considérer, en totalité ou en partie."

M. Macmillan s'est toutefois refusé au cours d'une conférence de presse à dire si cette proposition britannique, qui avait été faite à l'occasion de la conférence ministérielle de Mont-Tremblant, a fait l'objet de pourparlers avec M. Diefenbaker depuis son arrivée dans la capitale canadienne.

Saisi de cette proposition il y a quelques mois, le gouvernement canadien s'est borné à dire que l'éventuelle mise en vigueur de cette proposition comporterait de nombreuses difficultés. Les libéraux ont, à quelques reprises, engagé le gouvernement à discuter cette proposition avec la Grande-Bretagne.

**Utilité de la proposition**

M. Macmillan a précisé que son gouvernement avait formulé cette proposition parce qu'il lui semblait que le monde libre serait appelé à accroître ses ressources et à renforcer son dispositif commercial pour son épreuve de force contre le communisme.

Certes, a-t-il dit, le libre-échange comporte de grandes difficultés, mais "à long terme", le seul espoir d'une vie spirituelle et matérielle plus abondante consiste pour les nations libres à contribuer ensemble à l'accroissement des échanges commerciaux.

Le chef du gouvernement britannique affirme que les nations libres ne doivent pas se laisser pousser à l'isolement.

M. Macmillan a par ailleurs déclaré qu'une banque d'expansion du Commonwealth serait de nature à mobiliser les épargnes éventuelles des pays du Commonwealth en vue de favoriser la mise en valeur des territoires insuffisamment développés. Car, a-t-il dit, il existe des capitaux improductifs en grande quantité; aussi, le gouvernement britannique forme le voeu qu'il soit possible, au cours de la conférence économique de Montréal, de mettre sur pied une institution chargée de réunir des capitaux.

## Nécrologie

### M. Hector Tapp

M. Hector Tapp, 169, rue Preston, Ottawa, est décédé à Montréal, hier, après une courte maladie, à l'âge de 53 ans.

Né à Ottawa le 9 juin 1905, il était paroissien de Notre-Dame du Perpétuel-Secours. Il a fait le service militaire de 1939 à 1945. Il était le fils de Benjamin Tapp, décédé et de Françoise Daly, qui lui survit.

Son épouse, Géraldine Robillard, lui survit. Il s'était marié à Ottawa en 1925.

Le défunt laisse dans le deuil, deux fils: Michael, d'Aylmer, Qué. et Raymond, d'Ottawa; trois filles: Mme Georges Boisvert (Françoise), de Deschênes, Mme Edouard Bleau (Elisabeth), de Deschênes; Mme George Billings (Shirley), d'Ottawa; un frère Réginald, d'Ottawa et treize petits-enfants.

Les funérailles auront lieu lundi. Le départ se fera des salons Gauthier, 733, rue Somerset-ouest, à 7 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame du Perpétuel-Sesours où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

## Québec a dépensé des sommes énormes pour la santé publique

QUEBEC (PC) — S'adressant aux pharmaciens de Québec, réunis hier en congrès annuel, le premier ministre Duplessis a rappelé que son gouvernement a consacré des sommes énormes à la santé publique.

Depuis 1945, il a construit 83 hôpitaux nouveaux et en a agrandi 55 autres, de sorte que c'est 138 hôpitaux en tout qui ont été mis au service de la population en quelques années.

Le gouvernement a ajouté 28,594 lits nouveaux à ceux déjà à la disposition des malades dans les hôpitaux. Pour l'assistance publique, le gouvernement a dépensé $346,794,000 et pour la santé publique, une somme de $535,000,000 a été dépensée depuis 1945.

M. Duplessis a dit que "ce montant formidable a été dépensé pour assurer la santé du corps qui est à la base de la santé de l'esprit qui est à la base de tout le système éducationnel chez nous."

Le premier ministre a blâmé cette tendance actuelle du peuple de tout demander au gouvernement.

**Quelque chose ne va pas**

Le gouvernement ne fait pas de miracles et l'argent qu'il dépense vient du peuple, au moyen des taxes.

"Je trouve donc singulier, a ajouté M. Duplessis, que des personnes qui annoncent qu'elles ont été en déficit l'an dernier annoncent qu'elles vont dépenser plus. Il y a sûrement quelque chose qui ne va pas. Si le gouvernement est appelé à tout payer: la construction des écoles, le salaire des professeurs, le prix des livres, etc., on s'en va à un désastre, celui de l'étatisation de l'éducation, l'étatisation des intelligences, des volontés et des coeurs. Si le gouvernement paie tout, nous entrons dans un cercle vicieux car ce sera son devoir de contrôler la dépense.

**Ce qui a été fait**

M. Duplessis cite ensuite une foule de chiffres relatifs aux dépenses de l'éducation dans la province de Québec. Il a déclaré que le gouvernement a construit 4,086 nouvelles écoles contenant 18,608 classes nouvelles, au coût de $187,074,127 en dix ans. Depuis dix ans, le gouvernement a payé $121,144,452 en primes de traitement pour les salaires des instituteurs et institutrices.

Le gouvernement a bâti 54 nouvelles écoles spécialisées au coût de $97,100,000 et dans lesquelles 326,000 jeunes gens ont préparé leur avenir. Pour les Instituts familiaux, le gouvernement a dépensé $7,042,090 et une somme de $3,042,000 a été consacrée aux centres d'apprentissage pendant que les collèges classiques recevaient $17,000,000 d'octrois en dix ans. En 1956-57, la province a versé aux collèges classiques $1,790,000 et en 1957-58 ils ont obtenu des octrois au total de $5,402,000.

M. Duplessis a dit ensuite que la province a assumé des dettes scolaires pour un total de $175,000,000 tout en donnant aux universités $96,000,000. Le gouvernement a construit presque tous les bâtiments de l'université Laval à Québec depuis quelques années, notamment les écoles de mines, de médecine, de génie civil, d'arpentage, de commerce, etc... Pour les écoles d'agriculture, le gouvernement a dépensé $17,918,696.

Il est incontestable, a ajouté le premier ministre, qu'en tout et partout, la province a payé plus de $1,000,000,000 pour la santé publique et pour l'éducation depuis dix ans.

## Vol éclairci

Les limiers de la Sûreté municipale ont appréhendé l'auteur du vol avec effraction commis, le 8 juin, à la demeure de M. Gordon Blisset, 1,350 Dowler.

Frederick Sonier, 34 ans, sans adresse au dossier, a avoué s'être emparé d'un appareil de radio, d'un tourne-disques, etc. le tout valant $200. Il a avoué sa culpabilité et le magistrat l'a condamné à passer deux ans moins un jour dans une maison de correction.

## Campagne "Vers les sommets" de la Canadian G.-E.

La succursale de l'est du Canada de la Canadian General Electric lance une vaste campagne visant à donner au public canadien plus de confiance dans une montée économique au pays.

Au bureau-chef du chemin de Richmond on élabore un programme d'action dont le slogan est "Operation upturn", campagne vers un nouveau sommet économique. Les murs sont décorés d'affiches et tous les employés participent activement au succès de cette campagne d'envergure nationale.

M. Doyle, gérant de l'est du Canada de la CGE, a donné les détails de cette campagne "Vers les sommets". Il a déclaré que la dépression, qui a menacé l'économie du pays depuis un an, est à disparaître rapidement pour faire place à un regain de prospérité.

L'exemple de la Canadian General Electric permettra à d'autres industries canadiennes de lancer des programmes semblables afin "d'appaiser la crainte du consommateur".

"Les gens sans travail sont les grandes victimes de cette dépression dont l'importance a été exagérée, a dit M. Doyle. Si les consommateurs reprennent l'habitude d'acheter des produits canadiens, le chômage diminuera d'autant". La Canadian General Electric fabrique des produits canadiens et se propose de donner un meilleur produit et un meilleur service afin d'atteindre le but de la campagne "Vers les sommets."

M. Doyle a terminé sa rencontre avec les journalistes en signalant "qu'il est inuile de recourir au gouvernement pour de l'aide, ou de développer des programmes qui laissent croire qu'il est patriotique d'acheter maintenant".

"Au lieu, nous croyons qu'il faut offir aux clients une valeur réelle pour leur argent, et cela dans tous les domaines de la vente", a-t-il dit.

La Canadian General Electric, qui accumule un total de vente de $260,000,000 par année et qui compte 15 usines employant 15,000 hommes et femmes, fabrique de plus en plus ses produits au Canada.

## Auto incendiée

Un automobiliste de Perth, Ont., a assisté impuissant la nuit dernière, route No 8, à la destruction de sa voiture consommée par le feu.

M. William Davis, 110, Drummond, Perth, travaillant à Masson comme peintre, revenait de Hull où il était allé reconduire des copains. Soudainement il aperçut de la fumée provenant de la banquette arrière de son auto. Un mégot de cigarette échappé par mégarde dans une fente du fauteuil par un copain y avait mis le feu. M. Davis tenta vainement d'éteindre les flammes.

L'automobile est une perte totale. C'est l'agent Eugène Cloutier, du bureau de Buckingham, de la Sûreté provinciale, qui a reconduit l'automobiliste désolé à Masson.

## L'itinéraire de la princesse Margaret au pays

(PC)—La princesse Margaret visitera sept provinces durant sa tournée au Canada en juillet et août. Son itinéraire a été publié aujourd'hui par le bureau du premier ministre Diefenbaker.

La princesse s'arrêtera en divers centres de toutes les provinces à l'exception du Manitoba, de l'Ile du Prince-Edouard et de Terre-Neuve, entre son arrivée à Victoria le 12 juillet et son départ de Halifax le 11 août.

La princesse, qui vient au Canada principalement pour assister aux célébrations du centenaire de la Colombie-Britannique, sera dans cette province du 12 juillet au 26 juillet.

Elle sera en Alberta du 26 au 29 juillet; en Saskatchewan les 29 et 30 juillet; en Ontario du 30 juillet au 5 août; dans le Québec les 5 et 6 août; au Nouveau-Brunswick du 7 au 9 août et en Nouvelle-Ecosse du 9 au 11 août.

Elle voyagera par avion et par train.

## LE TEMPS QU'IL FERA.

(D'après la Presse canadienne)

*Demain*

**Nuageux**

MINIMUM (cette nuit) ..... 55
MAXIMUM (demain) ..... 75

**SOMMAIRE — Généralement nuageux; averses cet après-midi et ce soir. Samedi; temps couvert avec périodes ensoleillées; température saisonnière. Vent léger.**

70] Décès

CHARETTE, Léonard — A sa résidence, 3, rue David, Buckingham, Qué., le jeudi 12 juin 1958, est décédé Léonard Charette, époux d'Azélie Hayes, à l'âge de 67 ans. Funérailles le lundi 16 juin; départ à 9 h. 20 a.m. des salons funéraires Vincent Brunet, 20 est, rue MacLaren, Buckingham, pour service en l'église St-Grégoire de Nazianze à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-138

COTE, Mme Mathilda — Dans un hôpital local, le jeudi 12 juin 1958, est décédée Mathilda Lamirande, épouse de Wilfrid Côté, à l'âge de 68 ans. Funérailles le samedi 14 juin; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259 St-Patrice, pour messe de requiem en l'église St-Charles à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-137

CUSSON, Richard — Décédé subitement à la suite d'un acci-de... le mercredi 11 juin 1958, à l'âge de 8 ans, Richard Cusson, fils bien-aimé de M. et Mme Roland Cusson (Gabrielle Leblanc). Funérailles le samedi 14 juin; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-137

De MONTIGNY, Mlle Domithilde Décédée à la demeure de son frère, Louis de Montigny, 169, rue Cumberland, le mercredi 11 juin 1958, Domithilde de Montigny, à l'âge de 81 ans. Funérailles le samedi 14 juin; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30, et de là pour un libera en l'église Notre-Dame-des-Neiges, Masson, à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-137

HUTT, Napoléon — Dans un hôpital local, le mardi 10 juin 1958, est décédé Napoléon Hutt, époux de feu Dorcina Loyer, à l'âge de 69 ans. Funérailles le samedi 14 juin; départ des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice à 7 h. 45 a.m. pour messe de requiem en l'église Ste-Anne à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-137

LAROSE, Arsidas — Dans un hôpital local, le mardi 10 juin 1958, est décédé à l'âge de 80 ans, Arsidas Larose, époux bien-aimé de Theresa Hamel. Funérailles le samedi 14 juin; départ à 7 h. 15 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église St-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-137

McAULEY, John Patrick — A Plantagenet, Ont., le jeudi 12 juin 1958, est décédé subitement, John Patrick McAuley, époux de Rosalia McAllister, à l'âge de 72 ans. Funérailles le samedi 14 juin courant; départ de sa demeure pour service à 11 heures en l'église St-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Lamarre et Fils, succursale de Plantagenet. 70-138

70] Décès

McCANN, John — A sa résidence, 197, rue Laval, Hull, est décédé vendredi, à l'âge de 74 ans, John McCann, époux de feu Lévina Lesage. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue St-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 30 a.m. le lundi 16 juin, pour l'église du Sacré-Coeur de Hull où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-138

POIRIER-BOYER, Mme Marie-Agnès — Dans un hôpital local, le jeudi 12 juin 1958, est décédée Marie-Agnès Poirier, épouse en premières noces de feu Adélard Poirier et en secondes noces de feu Charles-Napoléon Boyer. Funérailles le lundi 16 juin; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-138

TAPP, Hector — Décédé à Montréal, le jeudi 12 juin 1958, Hector Tapp, époux de Géraldine Robilliard, à l'âge de 53 ans. Funérailles le lundi 16 juin; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 733 Somerset-ouest, pour service en l'église du Perpétuel-Secours à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-138

# Bourse Pilkington décernée à un étudiant de McGill

MONTREAL (PC)—Un projet de tribunal civil pour Montréal, oeuvre d'un étudiant de l'université McGill, vient de remporter le prix d'architecture le plus important au Canada: la bourse de voyage d'étude Pilkington.

Le lauréat, dont le nom a été proclamé mercredi est M. Harvey Wolfe. Il est âgé de 23 ans et marié.

C'est le 12e concours annuel de la bourse Pilkington. Ce prix permet au gagnant de faire un voyage d'études en Angleterre et en Europe continentale. Le premier prix, qui les années précédentes était de $1,500, a été porté à $2,500.

Le second prix de $200 a été remporté par M. Rodrigue Guité, élève de l'école des Beaux-Arts, qui avait présenté un projet de centre de villégiature à Percé, P.Q.

Le troisième prix de $100 a été décerné à M. P.H. Warren, de l'université de Toronto, qui avait soumis un projet de temple pour l'Eglise Unie.

Chaque année, chacune des cinq écoles d'architecture du Canada recommande deux étudiants qui se présentent au concours.

# Sur la Colline

Par la Presse Canadienne

Le ministre de la Justice, M. Fulton, a dit hier aux Communes qu'il croit que l'Ontario comptera huit nouveaux juges d'ici la fin de la présente session du Parlement.

— — —

Le premier ministre Diefenbaker ne sera pas aux Communes aujourd'hui par suite de la présence à Ottawa du premier ministre de Grande-Bretagne, M. Macmillan.

— — —

M. William M. Benidickson, porte-parole du parti libéral en matière de finances, a été nommé hier membre du comité des comptes publics. C'est là un comité des Communes. Le gouvernement a fait savoir il y a quelque temps qu'il aimerait confier la présidence de ce comité à un député libéral. Le parti libéral ne s'est pas encore prononcé à ce propos.

— — —

Le ministre du Commerce, M. Churchill, a dit hier aux Communes qu'il croit qu'"une autre cargaison" de blé canadien a été vendue à la Chine communiste par suite de la visite au Canada de deux représentants de Pékin.

— — —

M. Harry O. White, député conservateur de Middlesex-East aux Communes, a été élu hier président du comité permanent des affaires extérieures de cette Chambre.

— — —

Le ministre de la Défense, M. Pearkes, a dit hier aux Communes que les Etats-Unis donnent pleine et entière liberté au maréchal de l'air Roy Slemon, Canadien qui détient le poste de commandant adjoint de la défense aérienne de l'Amérique du Nord.

— — —

Le ministre des Finances, M. Fleming, annonce aux Communes que les provinces ont reçu en avril et mai les paiements fédéraux de péréquation suivants: Terre-Neuve, $2,027,000; l'Ile du Prince-Edouard, $554,000; la Nouvelle-Ecosse, $2,936,000; le Nouveau-Brunswick, $2,484,000; le Québec, $4,102,000; l'Ontario, $7,655,000; le Manitoba, $2,831,000; la Saskatchewan, $2,894,000; l'Alberta, $3,818,000 et la Colombie-Britannique, $5,267,000.

# Lac Ste-Marie, Qué.

LAC STE-MARIE (DNC)—Le R.P. Georges Vézina, Rédemptoriste, a prêché la retraite paroissiale au Lac Sainte-Marie du 1er au 8 juin. Les fidèles ont été nombreux à assister aux offices religieux.

Tous les soirs à la messe de 9 heures une foule nombreuse a reçu la communion et a assisté aux sermons de ce bon missionnaire.

La mission de Kazabazua a eu pour prédicateur le R.P. Matard, Rédemptoriste.

Mme Jean-Baptiste Léveillé est actuellement à l'hôpital du Sacré-Coeur à Hull où elle doit subir une intervention chirurgicale.

Mme J.-Baptiste Langlois nous a quittés pour aller demeurer à Ottawa pour raisons de santé.

M. et Mme Ovila Lachapelle sont allés à Montréal par affaires dernièrement.

# Remise de diplômes à l'Ecole minière de Haileybury

VILLE-MARIE (DNC) — L'hon. J. W. Spooner, ministre des Mines, fut le conférencier invité au banquet qui suivit la cérémonie académique de graduation qui s'est déroulée à l'Institut provincial des Mines. Un groupe de 49 étudiants ont reçu leurs diplômes ce qui porte à près de 400 le nombre des étudiants qui ont complété leur cours dans cette maison d'enseignement minier, la seule du genre au Canada. Elle fut fondée en 1945.

Parmi ces jeunes ingénieurs, mentionnons quelques-uns de la région: Mario Albert, George Rodger, de Val d'Or; Donald Coughlin, de Noranda; Douglas Douglas, Alfred Watson, de New-Liskeard; James Hylands, Malartic; Glenn Moriaty, Cobalt; Carl Lalonde, Norrie, Qué. Gérald Proulx, Edouard Ramsy et William Villeneuve, de Haileybury. Les autres viennent de différentes parties de l'Ontario, à l'exception d'un, venant du Manitoba. John Hird, de Simcoe, s'est classé premier, il a obtenu une bourse, Fred Edwards, de Welland, Jim Hylands, de Malartic, Graham Robertson de Toronto et George Rodger de Val d'Or suivirent et remportèrent des prix de valeur en argent et des volumes.


Gagnant d'un trophée NIDC 1956

INTERCOM ELECTRO VOX

- VERSATILE
- OPERATION FACILE
- VOIX NATURELLE
- Timbre et signaux lumineux
- Conversations simultanées
- Chaque poste (de 2 à 40) coûte moins de 4¢ par jour
- Plan de location avantageux

*Vente et service d'entretien par tout le Canada*

ELECTRO-VOX INTERCOM INC.

Montréal 2626, Bates Road RE 9-1981 | Québec L.A. 2-8694 | Ottawa SH 6-1935 | St. Catharines MU 4-4640 | Toronto 373A Church EM. 3-3766



—mal de dos! —fatigue! —repos agité!

TOUTES LES ÉPOUSES À BOUT?

Quand elles souffrent de douleurs dans le dos, de cette sensation de fatigue, ou ne peuvent se reposer la nuit, beaucoup de femmes font confiance aux Pilules Dodd's pour les Reins. Ces états peuvent être causés par un excès d'acides et de déchets dans l'organisme, et les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins et les aident à fonctionner normalement et à éliminer les excès d'acides et les déchets.

Alors, la vie semble plus belle, le ménage plus facile! Pourquoi n'essayez-vous pas les Dodd's? 63F



DEUX PARCS DE STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS
RENDEZ-VOUS SIMPLEMENT A NOTRE ENTREE DE LA RUE GEORGE

magasinez... chez CAPLAN

UNE AUBAINE

COUPE-VENT REVERSIBLES
POUR GARÇONNETS
Rég. 7.95
RAYURES IVY LEAGUE
5.95

Coupe-vent de gabardine aquafuge, à l'épreuve du vent; rayures Ivy League de teintes de rouge, charbon de bois, bleu et turquoise. Devant à glissière, collet et poignets en pareil. 6 à 18 ans.

Jeans Ivy League
pour garçonnets
8 à 18 ans
3.98

Denim rayé charbon de bois, avec braguette glissière, dos avec boucle ajustable, larges passants à ceinture, poche additionnelle à glissière. Ils sont "Sanforized" et lavables.

*Deuxième étage chez Caplan*

COSTUMES DE BAIN
pour fillettes

COSTUMES DE LASTEX, COTON OU TISSU EPONGE, EN MODELES A 1 ET 2 PIECES
Un choix très vaste
2.98 à 5.98

Quelques-uns avec jupe à plis accordéon, d'autres avec gilet en tissu épinglé, dos froncé, jambe bouffante ou à revers. Fleuris, rayures, teintes unies et quadrillés. 2 à 16T.

*Deuxième étage chez Caplan*

Slim Jims pour fillettes
Croisé, chino et denim
7 à 16T 2.69 à 3.98

Rayures Ivy League, plaid et teintes unies; dos à boucle, quelques-uns avec dos élastique, glissière latérale, poches, jambe effilée. Teintes: rouge, noir, charbon de bois, beige.

*Deuxième étage chez Caplan*

CHEMISES "T"
pour fillettes
Rég. 2.98
1.49

Jersey de coton à encolure bateau, encolure en V, encolure circulaire aussi. Manches courtes et ¾. Rayures, teintes unies: plusieurs avec collet. 8 à 14.

CHEMISES "T"
pour fillettes
Rég. 1.98
$1

Tricot de coton rayé ou uni: manches courtes, manches ¾, encolure bateau, en "V" ou circulaire, plusieurs avec collet. 4 à 6x.

*Deuxième étage chez Caplan*

SANDALES POUR ENFANTS
1.99 — 2.99 — 3.95

Sandales frais d'été pour la ville ou la campagne: brun, beige ou deux teintes. Toutes les pointures en 3 groupes de prix.

*Chaussures pour enfants chez Caplan, deuxième étage.*



DEUX PARCS DE STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS
VENEZ A NOTRE ENTREE DE LA RUE GEORGE

magasinez... chez CAPLAN

VOUS REALISEREZ DE GRANDES EPARGNES SUR CET ENSEMBLE DE

Homeful meubles de meilleure qualité

COMPLET POUR SEULEMENT $499

Valeur de $688 – 3 pièces complètes

CHAMBRE A COUCHER, 10 MCX
Régulier 249.50
Comprenant un mobilier chic et moderne de 3 morceaux dont un bureau double, une commode et lit tête bibliothèque plus un sommier à lamelles de 4'6", matelas à ressorts de 4'6", 2 lampes de boudoir, 2 oreillers, 1 couvre-lit.
199.95

VIVOIR DE 10 MORCEAUX
Régulier 289.50
L'ensemble comprend un mobilier sectionnel de 2 attrayants morceaux, dans un beau choix de couvertures et teintes plus une table d'angle, étagère, table de bout étagère, table à café, fauteuil TV, 2 lampes et abat-jour, 2 coussins.
229.95

DINETTES CHROMEES, 5 MORCEAUX
Rég. 99.50
Dinette d'attrayant modèle moderne dans une variété de couleurs en demande. Tous ces mobiliers constituent une merveilleuse aubaine!
69.95

*Meubles chez Caplan, troisième étage*

Conditions POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET

VOTRE BONI
Lorsque vous achetez l'ensemble complet, vous recevez un service de toile de 44 morceaux valant $49.50, à titre de cadeau de Caplan.



Vente! Vêtements pour dames

COSTUMES entièrement doublés
MANTEAUX LÉGERS (Dusters) entièrement doublés
MANTEAUX pluie et beau temps
MANTEAUX pleine longueur

VAL. JUSQU'A 39.95
$15

Réduits spécialement de nos assortiments de printemps et d'été, ces costumes, manteaux, manteaux légers et imperméables sont dans les plus nouvelles teintes de la saison, des plus nouveaux tissus et leur confection est des plus soignées dans tous les détails. Séries déclassées de tailles, mais il se trouve un beau choix dans le groupe; manteaux et costumes: 10 à 18, 16½ à 24½; imperméables: 10 à 18 dans le groupe.

*MANTEAUX, COSTUMES ET ROBES POUR DAMES, AU REZ-DE-CHAUSSEE CHEZ CAPLAN*

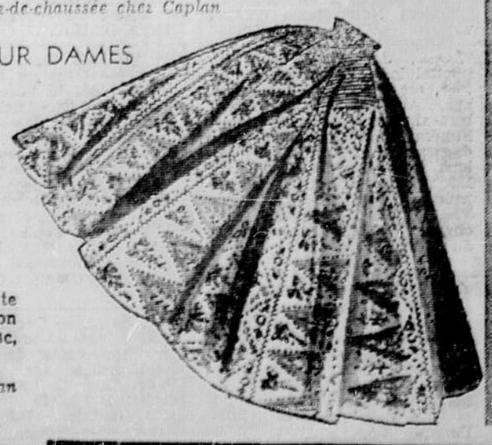
Nouvelles blouses de coton sans manches pour dames
Pratiques genres séchant rapidement, seulement 2.98

Coquettes blouses de dessus, ravissants modèles chemise, autres genres à insérer et blouses matelot . . . teintes unies et imprimés dans une grande variété d'encolures. Garnitures d'oeillet, froncés ou boutons. 12 à 20.

*Rez-de-chaussée chez Caplan*

SPECIAL POUR DAMES

JUPES de coton
Rég. 5.98 à 8.98
3.98



Modèles très amples, à l'envol dans toute une gamme des nouveaux tissus de coton . . . gais imprimés sur fond pastel, blanc, noir ou autres teintes foncées. 10 à 20.

*Vêtements sport pour dames chez Caplan au rez-de-chaussée.*


SERVEZ-VOUS DE VOTRE P.B.A. C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A 6.

Deux parcs de stationnement gratuit pour nos clients – Conduisez simplement votre auto à l'entrée de la rue George.

# VENTE de CADEAUX de la FETE DES PERES chez CAPLAN

Samedi à notre magasin pour hommes, rez-de-chaussée

N'oubliez pas papa lors de la FETE DES PERES, DIMANCHE, le 15 juin

## 3 ventes sensationnelles de complets pour hommes à d'extraordinaires épargnes

## Vente de complets à 2 pantalons

**Valeurs jusqu'à 49.95**

MELANGE DE WORSTEDS

Modèle à devant droit, 2 pantalons à faux plis, teintes populaires variées. Grandeurs 34 à 44 pour silhouettes régulières, courtes et grandes. Nous regrettons pas de modifications dans ce groupe.

**$35**

## Vente de complets à 2 pantalons

**COMPLETS TROPICAUX – Régulier 59.95**

Confort et fraîcheur tout l'été

Modèle à devant droit avec 3 poches plaquées, 2 pantalons. Teintes de gris pâle, brun, bleu matelot, marine. Grandeurs 34 à 46 pour silhouettes régulières, grandes, courtes, courtes-naturelles, corpulentes, courtes-corpulentes.

Bas de pantalon gratuits — la seule modification durant cette vente

**$45**

## Vente de complets à 2 pantalons

**Valeurs jusqu'à 69.95**

Worsted tout laine de première qualité — Tissus canadiens ou importés. Populaire modèle à devant droit, à deux boutons avec fente au dos. Demi-doublure, 2 pantalons à faux-plis. Teintes populaires! Grandeurs 34 à 50 pour silhouettes ordinaires, courtes, grandes, naturelles et corpulentes. Bas de pantalon gratuits — la seule modification durant cette vente.

**49.95**

*Magasin pour hommes, chez Caplan, au rez-de-chaussée*

**$5** VOUS PROCURERONT VOTRE COMPLET CAPLAN 6 MOIS POUR SOLDER

### VESTONS POUR HOMMES A PRIX D'AUBAINE

Rég. 24.95

Tweed tout laine, rayure Ivy League, nouveaux motifs, devant droit, modèles à deux et trois boutons, 3 poches plaquées, fente au dos, demi-doublure. Grandeurs 34 à 42 pour silhouettes courtes, régulières, grandes.

**17.50**

*Caplan, au rez-de-chaussée*

### Grande aubaine! VESTONS POUR HOMMES

Rég. 32.95

Tweed tout laine dans les motifs dernier cri et rayures Ivy League, devant droit, modèle à deux boutons, poches plaquées, fente au dos, demi-doublure. Grandeurs 34 à 44 pour silhouettes courtes, régulières et grandes.

**24.95**

*Caplan, au rez-de-chaussée*

Plus de 300

### Chemises sport "sans repassage"

Viscose et coton de bonne qualité

Des tissus qui se vendent ordinairement pour beaucoup plus ! Toutes avec manches courtes. **3.95**

Papa voudra une quantité de ces jolies chemises pour le confort et la fraîcheur de l'été. Imaginez, une chemise "sans repassage" pour seulement $3.95. Grand choix de motifs et teintes. Grandeurs petites, moyennes et fortes.

*Magasin pour hommes chez Caplan, au rez-de-chaussée*

### Plus de 300 coupe-vent

Valant jusqu'à 12.95

**7.95**

Idéals pour porter dès maintenant

Rayures, quadrillés, 2 teintes, teintes unies. Choix de gabardine, velours côtelé, tweed léger et quelques-uns en cuir. Tous à devant à glissière et entièrement doublés. Grandeurs 28 à 44 dans l'assortiment.

*Magasin pour hommes chez Caplan, au rez-de-chaussée*

*Voici un cadeau "différent" pour le papa*

### 250 pantalons "Wash'n Wear" POUR HOMMES

Epargnes d'achat spécial

Un merveilleux tissu "célanèse" qui comprend un mélange de viscose, acétate et orlon qui vous donne le tissu à perfection "Wash'n Wear". .... .... ....

**7.95**

Pantalons de belle confection que le papa sera fier de porter, si faciles d'entretien, lavez simplement et pendez-les et ils sécheront à perfection. Teintes de bleu, brun, gris, charbon de bois. Tailles 28 à 42 dans le groupe.

*Magasin pour hommes chez Caplan, au rez-de-chaussée.*

### SOULIERS

de qualité pour hommes, oxfords, sandales, mocassins, loafers.

Donnez à papa une jolie paire de souliers Caplan, veau, chevreau ou suède. Un modèle pour chaque occasion. Beige, brun, noir et bleu. Pointures: 6-12. **5.95 à 19.95**

*Magasin pour hommes chez Caplan, au rez-de-chaussée.*

**Gladstones pour hommes**

Les compagnons de voyage. Gladstones logeant 1 et 2 complets... en peau de vache de la meilleure qualité à la surface et à l'intérieur. 19.95 à 44.95

*Caplan, magasin du sous-sol*

**Sacs de sport**

POUR HOMMES

En peau de vache de la meilleure qualité, couleur tan Havana; grandeur 20", pochette intérieure, bien doublé. 19.95

Comme ci-dessus, en peau de vache fendue. 14.95

*Caplan, magasin du sous-sol*

**Serviettes**

En peau de vache de la meilleure qualité, couleur tan, 17" x 12", avec poignée mobile. 3 cloisons intérieures 16.95

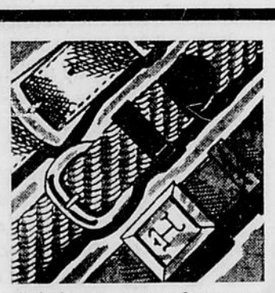
Comme ci-dessus, en peau de vache fendue 10.95

*Caplan, magasin du sous-sol*

**Chemises d'apparat**

Fameuses chemises Forsyth Stardust "sans repassage", toutes les encolures. 5.95; autres, $5 à 10.95

*Caplan, au rez-de-chaussée*



**Ceintures pour hommes**

Choisissez parmi un vaste assortiment de modèles et tissus, beau choix de teintes. $2 à 2.50

*Caplan, au rez-de-chaussée*

**Chemises "T"**

Tous des modèles, teintes et motifs imaginables au choix. Toutes les grandeurs. 2.95 à 5.95.

*Caplan, au rez-de-chaussée*

**Chandails**

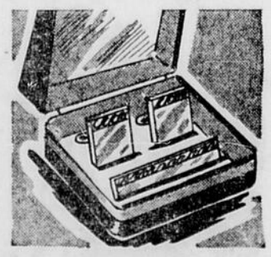
Un vaste choix de modèles, tissus et teintes dans les cardigans à manches longues. 7.95 à 11.95.

*Caplan, au rez-de-chaussée*

**Chemises sport**

Chemises Forsyth, modèles à manches courtes et longues dans des tissus et teintes qu'il aimera. 3.95 à 7.95

*Caplan, au rez-de-chaussée*



**Bijouterie pour hommes**

Attrayants ensembles de pince-cravate et boutons de manchettes dans des motifs distinctifs qu'il appréciera. $3 à $10 l'ensemble.

*Caplan, au rez-de-chaussée*

**Chevillettes pour hommes**

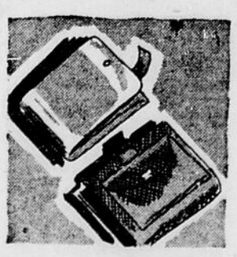
Nylon 100%, nylon et laine, tout laine, motifs unis ou de fantaisie. $1 à 1.95 la paire.

*Caplan, au rez-de-chaussée*

**Cravates pour hommes**

Un magnifique choix de tissus, motifs et teintes. 1.50 à 2.50.

*Caplan, au rez-de-chaussée*

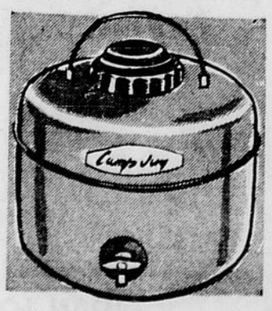


**Porte-monnaie**

POUR DONNER EN CADEAU

Un cadeau qui lui fera plaisir, choix de cuirs, teintes et modèles. 2.95 à $6.

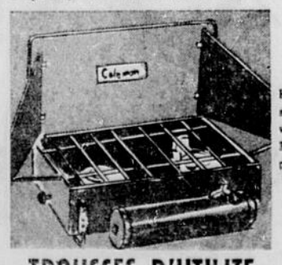
*Caplan, au rez-de-chaussée*



**Cruchons de pique-nique**

Grands cruchons de 128 on., à pique-nique, isolés, choix de trois sortes! Sans bec, 2.99. Avec bec, 3.99. Avec robinet, 4.99.

*Caplan, magasin du sous-sol*



**Poêles Coleman**

Poêles de camp à deux brûleurs avec tours en acier inoxydable. Peuvent être assemblés et prêts dans 30 secondes. 17½ x 11¾ x 5", pèsent 11 lb. 19.95.

*Caplan, au rez-de-chaussée*

### Donnez-lui des pantoufles

Modèles genre mules, opéra et Roméo

Caplan possède un vaste assortiment de pantoufles que le papa aimera dans une variété de cuirs dans les teintes de brun, rouge ou vin. 6 à 12.

**3.95 à 6.50**

*Magasin pour hommes chez Caplan, au rez-de-chaussée.*

### TROUSSES D'UTILITE

En peau de vache, de grenure fine et souple, fermeture à glissière, doublure de vinyl, lavable. Approx. 9" x 6".

**4.95**

D'autres à partir de 1.95

*Caplan, magasin du sous-sol*

### ENSEMBLES A BARBE

Un beau choix d'ensembles à barbe portant la fameuse marque Shulton: papa en sait quelque-chose! **1.35 à $9**

*Rez-de-chaussée chez Caplan*

### Chaises de détente "LAZY-BOY"

Procurez à papa la meilleu détente de sa vie !

Le cadeau par excellence: une "Lazy-Boy", dans un beau choix de couvertures et de couleurs.

**$99**

*3e étage chez Caplan*



SERVEZ-VOUS DE VOTRE P.B.A. — C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU — OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A 6

# Les députés ne peuvent faire un travail impartial

(PC) — Les députés à la Chambre des communes — et même les ministériels — ne sont pas tous d'accord sur le fait que les députés peuvent faire un travail impartial et efficace dans la révision périodique des frontières de leur comté respectif, afin de se maintenir à date avec les changements de populations.

"Nous sommes tous humains", a dit un député progressiste - conservateur en soumettant qu'un comité de la Chambre formé de 40 ou 50 députés ne peut accomplir un travail impartial dans ce domaine.

L'ère du tripotage politique est terminée, a dit un autre conservateur.

Le point controversé était un projet de loi soumis par M. Douglas Fisher, CCF de Port-Arthur, visant à confier la redistribution des sièges électoraux après chaque recensement décennal à une Commission indépendante.

**Discours de M. Macmillan**

En preuve, M. Fisher a cité les paroles du premier ministre Diefenbaker, prononcées en 1952, et préconisant une redistribution impartiale. Cette année-là, en effet, le vieux comté de Lake Centre, Saskatchewan, représenté par M. Diefenbaker, avait été fusionné par les libéraux avec celui de Moose Jaw et le premier ministre d'aujourd'hui avait dû se présenter dans le comté de Prince Albert à l'élection de 1953.


CENTRE de MEUBLES • AUBAINES • CAPLAN 101, RUE GEORGE

OREILLERS DE PLUMES — remplis de plumes de poulets Ch. — 99¢

MATELAS — à ressorts, 3'3", 4' et 4'6" — Rég. 26.50! Maintenant — 18.95

SOMMIERS A LAMELLES — Grandeurs 3'3", 4' et 4'6", — Rég. 16.50! Maintenant — 12.95

LITS CONTINENTAUX — Largeur de 30"; matelas à ressorts et sommier rembourré sur pieds. Maintenant — 29.95

LITS COMPLETS — Lit de métal, sommier, matelas à ressorts. Largeur 36". Maintenant — 39.95

LITS PLIANTS — Avec matelas à ressorts. Maintenant — 19.95

CHIFFONNIERS — Modèle à 5 tiroirs. Solde de fins de séries. Maintenant — 29.95

LITS POUR ENFANTS — Divers modèles. Rég. 34.95. Maintenant — 19.95

LITS PLEXTONE POUR BEBES — 27" x 51". Rég. 34.95. Maintenant — 17.95

MOBILIER SECTIONNEL 3 PIECES Echantillon de rayon; 2 longs divans, 1 fauteuil. Recouverts de reps — Rég. $199. Spécial à — $129

MOBILIER DAVENPORT 2 PIECES — Recouvert de reps vin; le divan se transforme en lit double; fauteuil assorti. Rég. $179.50 Maintenant — $99

AMEUBLEMENT 10 PIECES DE VIVOIR — Chesterfield, fauteuil, 2 tables de bout, table à café, 2 lampes et 2 abat-jour, cendrier sur pied, porte-revues — Rég. $239. Maintenant — 149.50

FAUTEUILS CHESTERFIELD — 12 seulement! 1/2 PRIX ET MOINS!

CHESTERFIELDS-LITS — 2 seulement: 1 bleu, 1 vert; sofa à matelas à ressorts. Rég. $299. Maintenant — $199

MOBILIERS CHROMES 5 PIECES — Table et 4 chaises. Rég. jusqu'à $119 Maintenant — 48.95

MOBILIERS CHROMES 5 PIECES — Table et 4 chaises. Rég. jusqu'à 149.50. Maintenant — 68.95

MOBILIERS CHROMES 5 PIECES — Table et 4 chaises. Rég. jusqu'à 199.50. Maintenant — 88.95

AMEUBLEMENT 10 PIECES DE CHAMBRE A COUCHER — Bureau double, chiffonnier, lit-bar, sommier à lamelles, matelas à ressorts, 3 lampes et abat-jour, 2 oreillers. Rég. 249.50. Maintenant — 149.50

MOBILIER 3 PIECES DE CHAMBRE A COUCHER — Genre cascade; bureau double, chiffonnier et lit-bar. Rég. 199.50. Maintenant — $99

MOBILIER CHESTERFIELD 2 PIECES — Coussins séparés de caoutchouc-mousse; fauteuil assorti. Légèrement défraichi. Rég. 349.50. Maintenant — 169.50

MACHINE A COUDRE — Portative, échantillon de rayon; de marque réputée. Maintenant — 69.50

RANGETTE — entièrement automatique; four de bonnes dimensions. Maintenant — 59.95

REFRIGERATEUR KELVINATOR — Remis au point. 8' pieds cubes. Maintenant — $99

BERCEUSE DE BOIS — Siège capitonné. Maintenant — 7.95

FOURNAISE CIRCULATOIRE — 1 seulement, échantillon de rayon — 80,000 u.t.b., Rég. 149.50. Maintenant à 1/2 PRIX! — 74.75

CARPETTES BIRD ET CONGOLEUM — Un solde! 6' x 9' et 12' x 15' — Rég. 9.95 à 24.95. Maintenant à 1/2 PRIX!

LINOLEUM INCRUSTE — linoléum épais, 3 teintes seulement — Rég. 1.69 — Maintenant — 98¢ la v.c.

COUVRE-MURS — Base de feutre, largeur de 54", 8 teintes. Rég. 59c Maintenant — 39¢ le pied courant

101, RUE GEORGE
A L'AFFICHE JAUNE
DE L'AUTRE COTE
DE LA RUE, A L'ENTREE
ARRIERE CHEZ CAPLAN


# La FFCF Outaouaise compte une section de plus

*Une 3e section nait à Eastview.*

Une nouvelle section de la FFCF outaouaise vient d'être créée dans Eastview, par le fait d'une réunion inaugurale qui nommait un comité provisoire de la section Marie-Médiatrice.

Ce comité provisoire compte une présidente: Mme Fernand Gosselin; une secrétaire: Mme Jean-Louis Pelletier, et une trésorière: Mme Roger Charbonneau. Les élections du conseil permanent se feront à l'automne.

La réunion inaugurale comptait la présence de M. l'abbé Hermas Glaude, curé de la paroisse Marie-Médiatrice et fondateur de la section, Mme R.-A. Sauvé-Boult, présidente nationale, et M. l'abbé J.-E. Martin, aumônier général du mouvement. Une trentaine de dames ont participé à l'assemblée, tenue au soubassement du presbytère de la paroisse Marie-Médiatrice.

L'allocution du curé Glaude a mis en vedette les multiples services de la fédération, dans l'orbite paroissiale. Selon les circonstances, dit-il, les membres pourraient être appelées à enseigner le catéchisme, à visiter les malades et les pauvres; à monter la garde devant le St-Sacrement; à soulager toutes les misères possibles, à se rallier aux secours portés en toute catastrophe; à aider en toute circonstance. La Fédération, selon l'expression de M. Glaude, travaille essentiellement au bien de l'Eglise et de la patrie.

Adressant aussi la parole, Mme R.-A. Sauvé-Boult a tracé un bref historique de la FFCF depuis 1914. Elle a particulièrement insisté sur les grands talents de chez nous et que la FFCF permet de faire épanouir.

Pour sa part, M. l'abbé Martin a insisté sur la défense de "Sa Majesté le langue française", sur le rôle de la femme, âme du foyer, et sur le plan providentiel visible en des oeuvres d'envergure comme la FFCF.

Mlle Germaine Laporte, présidente des Enfants de Marie, ainsi que Mlles Thérèse Coutu, Raymonde Payette, Colette Thivierge et Gisèle Larivière, institutrices aux écoles paroissiales, ont servi un léger goûté.

Cette assemblée a clôturé les activités de la saison. Le mouvement reprendra ses réalisations en septembre.

# On nommera huit nouveaux juges pour l'Ontario

Le gouvernement fédéral nommera, dès cette session, huit nouveaux juges en Ontario, a annoncé hier aux Communes, le ministre de la Justice, M. Davie Fulton, en réponse à une question du député d'Essex-Est, M. Paul Martin.

En agissant ainsi, il ne fera que donner suite à une loi adoptée à la Législature ontarienne, lors de la dernière session. A cette session, l'hon. Kelso Roberts, procureur général de l'Ontario, avait en effet annoncé qu'on modifierait la loi des juges afin de créer deux nouveaux postes à la Cour suprême de l'Ontario et six nouveaux postes aux Cours de comté.

# Vancouver pourra présenter du sport commercialisé

VANCOUVER (PC)—Le sport commercialisé du dimanche à Vancouver est devenu légal.

La Cour d'appel de la Colombie-Britannique a décrété hier qu'un amendement à la charte de la ville permettant le sport commercialisé le dimanche, est valide.

Les cinq juges, par une décision de trois contre deux, ont mis fin à cinq ans de plébiscites, de manoeuvres législatives, de procès, de pétitions et de controverses.

La ville de Vancouver a préconisé l'amendement après que les électeurs l'eurent approuvé pour une deuxième fois en décembre dernier. Le cabinet provincial a demandé au tribunal de décider si l'amendement était valide ou non.

L'amendement permet le sport commercialisé le dimanche entre 1h.30 p.m. et 6h. p.m.

# Communion solennelle à Iroquois Falls

IROQUOIS FALLS (DNC) — Une messe spéciale était célébrée le jour de la Fête-Dieu, à l'occasion de la communion solennelle de 12 filles et 20 garçons de la paroisse.

Après l'Evangile, M. le curé adressa une allocution aux enfants pour les préparer au renouvellement des promesses du baptême. Après cette profession de foi, afin de rendre leur serment plus expressif, chacun déposa une petite hostie dans le ciboire placé sur une table dans le sanctuaire. Puis la main étendue sur le livre des Evangiles, chacun prononça, à tour de rôle, et à haute voix, les paroles d'engagement: "J'aime le Christ, je me fie à Lui et je suis son serviteur à la vie et à la mort."

A la communion du prêtre, les enfants se rendirent à la Table sainte accompagnés de leurs parents.

Dans l'après-midi, une autre cérémonie, non moins imposante, rassemblait le groupe de nouveau, pour la réception du Scapulaire. Un acte de consécration à la Sainte-Vierge fut lu en français par Michel Beaupré et en anglais par Brenda Porter. Après le Salut du T. S. Sacrement, on fit la distribution des certificats dont voici les mentions: Honneur: Suzanne Régimbal, Denise Carrière, Michel Beaupré; Très grande distinction: Pierrette Roussy, Lionel Cloutier; grande distinction: Raymond Lamarche, Viviane Mongeon; distinction: Réjeanne Tremblay, Ginette Quevillon, Leo Mongeon, Joanne Fournier, Albert Castonguay, Charles Bremner, Yvon Bernier, Charles Beaudoin, Guy Carrière; succès: Shirley Shallow, Léonide Roussy, Hélène Mineault, Raymond Judd, Richard Jamieson, Fernand Chouinard, Léonard Béchard.

Mme Jean Beaupré, institutrice de 7e année fit la distribution des certificats.

Le chant pendant les deux cérémonies était assuré par les élèves de l'école Sainte-Anne, sous la direction de la R.S. Gisède-Jésus avec Mlle Carmel Marchildon à l'orgue.

# Journée régionale de l'AJFO demain à l'Ecole normale

Une journée d'étude régionale réunira les membres de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne de la capitale, à l'Ecole normale de la rue Elgin, samedi.

Les jeunes de huit cercles de la région Ottawa-Eastview, Notre-Dame, Saint-Gérard, Saint-François, Saint-Charles, Saint-Esprit, Montfort, Sainte-Cécile, Cyrville, se choisiront alors un nouveau bureau exécutif.

M. Victor Paré, président général de l'Association, prendra la parole à un banquet qui réunira délégués et invités, à six heures.

Une grande soirée récréative, avec danse au son d'une musique d'orchestre, est prévue pour neuf heures.

Au cours de la journée, qui débutera par l'inscription à une heure les ajifoistes étudieront les relations qui doivent exister entre leurs cercles et le bureau régional dont la fonction est justement de relier entre eux les cercles de la région.

Après un forum général sur la question, les délégués seront appelés à désigner par vote les membres de leur nouveau bureau exécutif régional.

**Noces d'argent**—M. et Mme Sylvio Charette, 54, rue Frank, étaient récemment l'objet d'une fête splendide, à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage.

# Mariés depuis vingt-cinq ans

M. et Mme Sylvio Charette (Adèle Legault), 54, rue Frank, célébraient récemment leur 25e anniversaire de mariage.

Le R.P. Auguste Morisset, o.m.i., qui les unit devant Dieu le 4 février 1933, a aussi célébré la messe en leur honneur, au Sacré-Coeur, à l'occasion de leurs noces d'argent.

Cette fête récente s'est déroulée devant l'autel même où avait lieu le mariage.

Le R.P. Giroux, o.m.i., maitre de chapelle au Sacré-Coeur, a assuré les chants; M. Paul Larose la musique.

M. et Mme Charette ont sept enfants: Mme Claude Lalonde (Jeannine), 24 ans; Jean-Jacques, 22 ans; André, 19 ans; Denise, 17 ans; Gisèle, 14 ans; Raymond, 12 ans et Claude, 9 ans.

Dans l'après-midi, une grande réception a eu lieu. On y comptait une foule de parents et d'amis. Denise a lu une adresse à ses parents; Michèle, 4 ans, petite-fille des jubilaires, a présenté des fleurs à sa grand-mère.

Au nom de l'assistance, André et Claude ont offert aux héros de la fête, un magnifique service à thé.

Le R.P. Morisset leur a offert ses voeux dans deux allocutions, l'une prononcée à l'église et l'autre lors de la réception.

# L'HOROSCOPE

## VOUS PREDIT...

*La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.*

**SAMEDI, LE 14 JUIN 1958**

**21 mars au 19 avril (LE BELIER)** Ce sera une très bonne journée si vous savez voir ce qui se passe autour de vous. Vous pourrez obtenir d'excellents résultats si vous collaborez avec votre partenaire.

**20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)** Votre planète vous aide à adopter un point de vue plus réaliste dans l'élaboration de vos projets. Vous avez l'impression d'être libre d'agir à votre guise.

**21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)** Aujourd'hui, vous pouvez apprécier davantage les distractions qui vous sont offertes, et participer plus activement aux préoccupations des autres.

**22 juin au 21 juillet (LE CANCER)** Vous aurez lieu d'intervenir dans une affaire concernant l'un de vos proches ou de vos amis. Vos relations avec autrui vous procureront d'agréables moments.

**22 juillet au 21 août (LE LION)** Les influences se manifestent dans votre vie familiale et professionnelle; vous êtes donc en mesure de faire apprécier vos qualités par votre entourage.

**22 août au 22 septembre (LA VIERGE)** Des discussions que vous avez avec des personnes de votre milieu peuvent vous amener à voir l'existence d'une façon nouvelle.

**23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)** Vous éprouvez de réelles difficultés à imposer votre point de vue. Faites preuve de bonne volonté et de calme pour maintenir la paix dans votre entourage.

**22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)** Vous n'avez aucune difficulté à vaincre les obstacles qui se trouvent sur votre route. Ne vous laissez pas influencer par un procédé douteux.

**22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)** Un ami fait appel à votre générosité et vous avez à coeur de ne pas le décevoir. Ne vous chargez pas d'un travail trop lourd pour le temps que vous aurez à disposer.

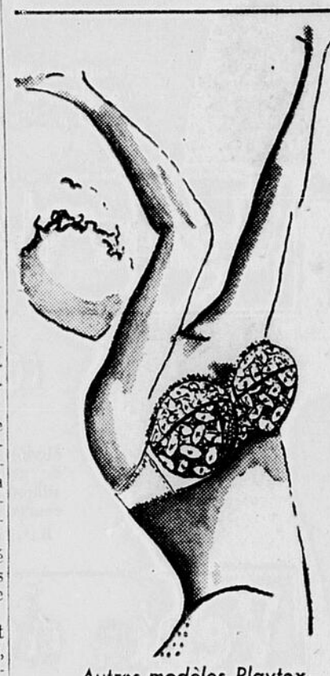
**22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)** Ne vous inquiétez pas si vos relations avec vos proches sont empreintes d'une certaine nervosité ce matin. Quelque chose se termine dans la soirée sur une note agréable.

**21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)** Au cours d'un entretien que vous aurez dans la matinée, vos arguments impressionneront vos interlocuteurs et auront de bonnes répercussions sur vos affaires personnelles.

**20 février au 20 mars (LES POISSONS)** Les aspects planétaires de la journée favorisent vos visites et déplacements. Des parents ou des amis seront heureux de vous accueillir, et ils vous apprendront des nouvelles intéressantes.

**SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE**

**Vous êtes de tempérament dynamique, spontané, entreprenant et enthousiaste. Vous aimez le mouvement et il vous faut de l'activité. De par la vivacité de votre tempérament combattif, vous êtes porté à des exagérations et à des innovations heureuses. Plusieurs déboires et une grande réussite marqueront votre vie. .... ....**

Pour un galbe envoûtant...

**Magic-Cling** de playtex

*... Nouveau soutien-gorge sans bretelles*

Vous en serez ravie, Madame! Il épouse fidèlement les contours, moule la poitrine en hauteur et ne peut glisser, grâce à son agencement élastique entrelacé. Blanc seulement. Grandeurs: 32 à 40C. $6.50.

*Autres modèles Playtex de $2.25 à $7.50*

au jeu, c'est encore la ligne **playtex** pour **culottes courtes**

Les culottes courtes Playtex, dont raffolent les sportives, s'adaptent tout naturellement aux shorts, pantalons et jupes de sport. Elles épousent fidèlement les contours, sans comprimer, et amincissent votre taille. Tout ceci, grâce au tissu Fabricon (un mélange de latex et de coton) à la fois mince, étonnamment robuste, velouté au toucher; il fait office de second épiderme et est d'une haute élasticité. Toujours frais, grâce à ses perforations, il est indéchirable, se lave et sèche en quelques secondes. Pour les sports aquatiques, les culottes courtes Playtex portées sur la plage ou dans l'eau, profilent votre silhouette de façon exquise, arrondissent discrètement les contours, sans traces de protubérances. Le latex est aussi doux que l'épiderme, est imperméable et ajoute à votre souplesse naturelle.



La vedette canadienne
**JOAN LOUNSBURY**
Championne Majorette Mondiale
porte des
**culottes courtes playtex**
et le nouveau soutien-gorge
"Magic Cling" sans bretelles

* * *

*Les trois vedettes — sur terre, dans l'eau:*

Culotte courte "Living" ..... $3.95
"Check-Mate", en coloris pastels .... 4.95
"Magic-Controller" ..... 5.95

*Présentées en grandeurs: très petite, petite, moyenne et large*

playtex

G858-2NF

NOTRE FEUILLETON

# La colombe de la Casa Negra

Par Anne Mariel

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres

47 —

Marie-Laure avait mis sa tête entre ses mains. Des sentiments divers l'assaillaient... Elle résolut de ne pas regarder ce duel, qu'au fond elle réprouvait.

Les "ollé" la renseignaient sur le déroulement du combat... Les passes se succédaient, soulevant l'admiration.

Puis un cri, un piétinement dans l'arène, des mouvements sur les gradins. Le drame s'était déroulé en une fraction de seconde. Don Luis avait été touché par le toro pas franc. Un coup à disqualifier un combat pour les initiés, car la feinte de la **muleta** n'avait pas réussi et la bête (qui avait sans doute déjà été toréée) s'était lancée directement sur le marquis. Sans doute l'aurait-elle piétiné, si un **banderillero** n'avait pas détourné sur lui la fureur de l'animal, tandis qu'on enlevait le blessé.

Les jambes flageolantes, livide, Marie-Laure avait quitté sa place. Elle savait que, dans l'enceinte même de l'arène, il y a toujours une infirmerie et un médecin de service. Tandis qu'après cet accident, la corrida se poursuivait, un guide bénévole la conduisait jusqu'à l'endroit où se trouvait don Luis.

Dans la petite pièce encombrée par des **chulos** qui discutaient l'accident en espagnol, la jeune fille dut attendre, pour avoir des nouvelles du blessé, la sortie du chirurgien. Trahissant mal son anxiété, Marie-Laure marchait nerveusement, de long en large, lorsqu'une mince jeune femme brune, d'une sobre élégance dans un tailleur de toile blanche, entra dans la pièce.

En voyant le beau visage pâli, la jeune Française sut aussitôt que l'inconnue était dona Theresa.

Avec autorité, elle s'était approchée de la petite porte marquée d'une croix rouge et, tournant la poignée, elle disparut derrière le battant.

Dix minutes s'écoulèrent encore, lorsque, enfin, un homme maigre, aux cheveux grisonnants sur les tempes, s'avança.

—Docteur, est-ce grave?

Marie-Laure s'était précipitée. Le médecin, qui comprenait le français, la rassura:

—La blessure à la hanche est longue, mais peu profonde. J'ai recousu la plaie. Mais le marquis aura besoin d'un grand repos. Si vous voulez le voir...

Timidement, Marie-Laure s'avança sur le seuil. Don Luis était étendu sur le lit de camp. Une infirmière à son côté. Il vit la jeune fille et la rassura d'un sourire:

—Ce ne sera rien...

Mais, tandis qu'il parlait, dona Theresa s'était retournée. Elle détaillait la Française et celle-ci comprit que cet examen ne devait pas lui être favorable, car ses lèvres se serrèrent l'une contre l'autre. A ce moment, le docteur revint et dit:

—L'ambulance est prête.

Don Luis avait voulu regagner le jour même la Casa Negra. Le chirurgien l'y avait autorisé. Dona Theresa, qui avait son diplôme d'infirmière, décida qu'elle l'escorterait dans l'ambulance, tandis que Marie-Laure les précéderait avec la Rolls-Royce.

La nuit était déjà tombée, lorsque la première voiture arriva au château. Mercédès, qui venait de se coucher, était endormie. Cela dispenserait de lui donner des explications.

Inca apprit avec émotion l'accident de don Luis. Ainsi, son intuition ne l'avait pas trompée.

—Préparez tout de suite le lit de M. le marquis. Ainsi que la chambre bleue pour dona Theresa.

La lingère ne put dissimuler ses sentiments:

—Ah! celle-là!... Je suis sûre qu'au fond elle est heureuse de l'accident. Cela va lui donner un prétexte pour demeurer ici.

(A suivre)

**LA BELLE ELEGANCE DU SOIR** n'est pas seulement réservée aux croisières de grand luxe ou aux soirées de rêve dans un décor de Monaco. Chaque femme se doit d'être ambassadrice de beauté et de savoir porter avec prestance les toilettes qu'elle choisit avec soin, selon les exigences de sa personnalité. Pour l'été, les bijoux blancs de nacre sont toujours de mise. Cette annee particulièrement, les rangs en sont multiples et ils s'agglomèrent telle une grappe aux oreilles. La fourrure d'été y joint sa munificence; le renard, particulièrement, refait son apparition, en teintes douces et légères.

# M. et Mme Cléroux sont fêtés à Cyrville

*Trente-trois ans jardiniers à Cyrville • Succès et voyages • Mme Cléroux interprète ses propres chansons.*

M. et Mme Ferdinand Cléroux, de Cyrville, viennent de célébrer leur vingt-cinquième anniversaire de mariage par une messe d'action de grâce en la même église N.-D. de Lourdes où Mlle Lucienne Leblanc épousait, le 9 mai 1933, Ferdinand Cléroux, également de cette paroisse voisine d'Ottawa. M. l'abbé Emile Méthot, curé qui a béni leur anniversaire était aussi l'officiant de leur messe de mariage, en 1933.

**A l'église**

Lors de cette messe anniversaire, c'est Mme Yvain Cléroux, belle-soeur et aussi nièce de Mme Fernand Cléroux, qui était sa dame d'honneur. M. Yvain Cléroux était le garçon d'honneur de son frère. Les époux échangèrent une alliance et un jonc d'argent.

Deux jeunes bouquetières de cinq ans vêtues de jolies toilettes et d'un charmant diadème, tenaient un bouquet colonial aux fleurs assorties. Mlle Francine Leblanc, était en tons de bleu et Mlle Carrol Cléroux, en nuances de rose.

Une allocution de circonstance fut prononcée par M. l'abbé Bergeron. Mme Léopold Cyr et sa soeur Mme Antoine Leduc chantèrent quelques chants religieux accompagnées à l'orgue par Mme E. Martin.

**Fête**

Un dîner réunit ensuite plus de cent cinquante invités à l'hôtel Lafontaine. Au cours de la soirée qui suivit, et où les invités s'étaient multipliés, Mme Maisonneuve, une amie de la famille, a lu l'adresse en l'honneur de M. et Mme Cléroux.

Un jeune neveu leur présenta une corbeille argentée portant une gerbe de vingt-cinq roses. On présenta également une bourse à M. Cléroux.

Les petits récitèrent de jolies pièces de circonstances: "Ma marraine" et aussi, "C'est l'anniversaire de ma marraine".

**Apport inédit**

Quant à Mme Fernand Cléroux qui sait adapter ses talents de compositrice, elle a interprété deux chansons créées par elle pour la circonstance: "Y a bien des changements depuis vingt-cinq ans" et "V'la vingt-cinq ans passés". Ces chansons imagées et pleines d'humour ont été vivement applaudies.

**Souvenirs**

M. et Mme Cléroux sont jardiniers de Cyrville depuis 1933 et ont connu le succès dans les affaires. Ils disposent à Ottawa de maisons de rapport et au cours d'heureux voyages, ont visité la Floride, les Etats-Unis en général et aussi le Mexique. Ils n'ont eu qu'un fils, Aurèle, décédé à l'âge de six ans et qui compterait aujourd'hui ses vingt-quatre ans.

**Le Dr et Mme GUSTAVE DENIS,** nouvellement mariés à Ottawa dans une cérémonie religieuse intime où officiait M. l'abbé BenoitFortier, curé de St-Patrice et oncle de la mariée, nous sourient au cours de la réception à la demeure de M. Laval Fortier, sous-ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, et de Mme Fortier, parents de la mariée. Celle-ci, Josette, a épousé le fils de M. et Mme Ludger Denis, de Weedon, P.Q.

(Photo par Van)

50e anniversaire de mariage

# Fêtes de famille chez M. et Mme Hector Bisson

*Mgr Alyre Charest célèbre la messe anniversaire • Les onze enfants se réunissent, venus même de San Francisco et des Indes •*

M. et Mme Hector Bisson, de Hull et d'Aylmer, ont fêté leur cinquantième anniversaire de mariage, samedi, par des fêtes de famille intimes qui ont réuni leurs onze enfants, ainsi que des proches parents et quelques amis.

C'est le 9 juin 1908, que M. Hector Bisson épousait, à Hawkesbury, Marie-Louise Lachance, de cette localité. La messe anniversaire de cet événement était célébrée en l'église St-Paul d'Aylmer, par Mgr Alyre Charest, qui fut commandeur de l'Air, chapelain général du Canada aux armées et membre de l'Ordre de l'Empire britannique. M. le curé René Bergeron prononça l'allocution de circonstance.

Un déjeuner réunissait ensuite à leur chalet d'Aylmer, les membres de la famille Bisson au grand complet.

Les onze enfants sont: Louis Bisson, Mme Jean-Paul Lafleur (Liliane), George, Mme D. G. Taylor (Rolande), Mme Jean-Paul Marchand (Hélène), Mme R. Russell (Madeleine), tous de Hull; Mme Robert Lapointe (Yvette), de Kirkland Lake; Mme E. Arnet (Bernadette), de Winnipeg; Mlle Jeannette Bisson, de San Francisco, Californie; M. Jean Bisson, des Indes, et M. Jacques Bisson, de Hull.

Un dîner sur la terrasse clôtura la journée.

Mme Bisson compte encore un frère, M. Alphonse Lachance, de Ville St-Pierre, qui lui servit de père à la messe anniversaire. C'est M. Léonard Bisson, de Hull, frère de M. Hector Bisson, qui lui servit de témoin. Une bouquetière et un petit page ont fait partie du cortège: Mlle Judy Russell et le jeune Gérald Bisson.

**Beurre à base d'herbes**

¼ tasse de beurre sans sel
1 c. à thé de jus de citron
Du sel au goût
½ c. à thé d'herbes desséchées (ou plus si vous le désirez)

Mettre en crème le beurre amolli, y ajouter du sel et du jus de citron et y mélanger de l'herbe desséchée. Garder à la température de la chambre pendant 1 à 2 heures afin que le beurre puisse s'imprégner de l'arôme des herbes. Renfermer dans un petit pot à couvercle très serré et placer dans le réfrigérateur.

Remarque: En utilisant la poudre cari, employer ¼ à ½ c. à thé pour chaque ¼ tasse de beurre.

PRINTED PATTERN

**Style très jeune** et fort pratique, puisqu'il présente le pantalon court de plage, sur lequel se juxtapose la jupe gitane. Facile de confection; très joli en fleuri, de même qu'en teinte plus sombre. Serait vraiment de luxe, créé dans un fin tissu de jersey de laine blanc! Pour commander ce patron, envoyer 40 cents au service des Patrons Ann Adams, Le Droit, 60, rue Front, Toronto, Ontario. Indiquer clairement le no du patron, le point désiré ainsi que votre nom et adresse.

# Carnet mondain

**Corps diplomatique**

L'ambassadeur de l'Allemagne, M. Hasso von Etzdorf, a quitté Ottawa jeudi soir, pour Montréal d'où il volera vers l'Allemagne pour y occuper un poste au bureau des Affaires étrangères de Bonn. Mme von Etzdorf se rendra en Allemagne par bateau, vers la fin de la semaine prochaine.

* * *

**Naissances**

M. et Mme Thaddée Matte (Claudette Blais) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, le 1er juin, baptisée le 8 juin sous les prénoms de Marie, Liette, Marquise, Monica. L'enfant a pour parrain et marraine M. et Mme Conrad Blais, oncle et tante. Porteuse, Mme René Blais, grand-mère.

* * *

Gilbert et Lorraine Séguin ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur filleul, André, premier enfant de Gérald et Micheline Séguin (Lafrenière), baptisé à Rimouski (Qué.)

* * *

M. et Mme Maurice Joanisse ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils, à l'hôpital Grace, le mercredi 11 juin.

* * *

M. et Mme Roger Pilon (Lorraine Clément) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, un fils, André, le samedi 7 juin, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

VIENT D'ARRIVER!
Une quantité de
MATELAS SIMMONS
Grandeurs: 3'3", 4' et 4'6"
Se vendaient $59.95 à $79.95
$37.88
CONDITIONS FACILES
C. W. LINDSAY CO.
189, RUE SPARKS
CE. 3-7721

## Première femme devenue notaire dans le Québec

QUEBEC (PC) — Mlle Louise Dumoulin, fille du juge Jacques Dumoulin de la cour de l'Echiquier, est devenue la première femme à accéder au notariat dans le Québec.

En compagnie de huit confrères, elle a été assermentée par le juge William Morin, de la Cour supérieure, comme membre de la Chambre des notaires de la province de Québec.

Mlle Dumoulin a étudié trois années à l'université Laval, dont la dernière, et une année à l'université d'Ottawa.

Elle se propose d'exercer sa profession à Ottawa, dans le fonctionnarisme si possible.

Son père, qui a vécu la plus grande partie de sa vie à Québec, habite la capitale canadienne depuis deux ans.

# L'enfant a besoin d'amour

Mlle Hattie Inkpen est une Torontoise qui ne peut mieux s'y connaître en matière de puériculture. En effet, pendant 35 ans, elle servit de mère à environ 1,600 enfants. Et lorsqu'on lui demande quel est, selon elle, la chose la plus importante pour l'enfant, elle donne toujours la même réponse: "L'amour, tous les enfants en ont besoin et plus spécialement ceux qui en sont privés tout à fait".

Mlle Inkpen a acquis cette précieuse expérience en tant que directrice d'un foyer pour enfants, le Earlscourt Children's Home. Ses jeunes protégés lui venaient de foyers brisés, des cours de bien-être, ou des agences sociales. Les garçonnets et les fillettes pouvaient demeurer au Earlscourt jusqu'à ce qu'il leur soit possible de réintégrer leur foyer ou jusqu'à ce qu'on leur ait trouvé des parents adoptifs.

Mais tous, qu'ils aient demeuré deux mois ou deux ans, ont toujours été sensibles à l'amour, à la sympathie et à la sollicitude maternelle que leur témoignait Mlle Inkpen.

Chaque année, à Noël, cette mère adoptive reçoit plus de 400 cartes de souhaits de tous les coins du monde et de toutes les classes de la société: docteurs, avocats, artistes, infirmières et ménagères. Et les enveloppes sont toujours adressées au nom de "Maman".

Il y a maintenant 10 ans que Mlle Inkpen a quitté son poste mais ses enfants adoptifs ne l'ont pas oubliée pour autant. Lorsqu'elle prit possession de sa propre maison, des cadeaux de toute sortes, y compris des pièces d'ameublement, des accessoires électriques et des peintures lui furent expédiés pour meubler son appartement.

Il ne faudrait pas croire que la tâche fut toujours facile pour cette apôtre infatigable. Elle vécut des jours où il n'y avait pas assez d'argent pour subvenir au lendemain, mais à chaque occasion les choses finissaient toujours par s'arranger pour le mieux.

Cette semaine, Mlle Inkpen souriait de bonheur en coupant le ruban à l'ouverture d'un nouveau foyer pour enfants construit au coût de 300 mille dollars. Et cette fois, encore, elle a répété:

"Tous les enfants ont besoin d'amour. S'il est vrai qu'ils doivent être disciplinés, il faut néanmoins agir avec raison et fermeté à leur endroit, mais avant tout, avec amour"!

Super vente de vêtements sport

Voici la petite vente aux plus GRANDES aubaines en ville. Pour vous détendre et vous prélasser à la plage... en montagne... ou tout simplement pour votre endroit de pique-niques préférés de la banlieue.... pour chacun et pour TOUS VOS LOISIRS D'ETE, c'est chez RITT'S que vous trouverez, en plein coeur de la saison, les aubaines en fait de vêtements sport.

LA VENTE SE CONTINUE SAMEDI ET TOUTE LA SEMAINE PROCHAINE!

GROUPE UN:
JUPES DE COTON
Une myriade de jolies jupes à la fois pimpantes et féminines. Ces jupes ont été confectionnées pour vos loisirs en plein air, de cotonnades fraîches et confortables. Une galaxie de teintes, depuis les imprimés fleuris aux teintes unies conservatrices. Ce sont des jupes amples dont quelques-unes ont une ceinture en pareil. Tailles: 12 à 20.
Rég. jusqu'à 3.98 et 4.98. Prix de vente 2.49
Rég. jusqu'à 5.98 et 6.98. Prix de vente 3.99
Rég. jusqu'à 7.98 Prix de vente 4.99

GROUPE DEUX:
BLOUSES
Il vous faudra une blouse pour votre nouvelle jupe... En voici, à manches courtes ou à manches longues pour vos loisirs ou pour le tout-aller. De coton frais, de crêpe ou de térylène. Toutes les tailles.
Rég. 2.98 à 5.98. Prix de vente 1.99

GROUPE TROIS:
CHANDAILS
Tout aussi bien pour les soirées fraîches que pour compléter votre nouvel ensemble de blouse et jupe, vous voudrez certes porter le cardigan ou le pull-over toujours en vogue. Choix de teintes. Laine et orlon.
Prix de vente: 2.97 et 3.97

GROUPE QUATRE:
SOUTIEN-GORGE
Un solde de soutien-gorge des marques les plus réputées. De coton, satin et nylon. Tailles: 30 à 40.
Rég. 2.00 à 4.00 Prix de vente, seul. 99¢

GROUPE SIX:
JUPONS
Il vous faut toujours un jupon supplémentaire, de crêpe blanc seulement et à ce prix d'épargnes budgétaires, vous en voudrez certes plusieurs. Tailles: 32 à 40.
Prix de vente: 1.69 — 2 pour $3.

GROUPE CINQ:
BAS
Voici des bas de nylon parfaits, de première qualité. Voile 51, 15 deniers, voile 60, 15 deniers et voile 70, 12 deniers.
Rég. 1.50 à 1.95. Prix de vente, seul. 99¢

GROUPE SEPT:
CHAPEAUX
Procurez-vous ce chapeau d'été dès maintenant!... Tous les modèles et toutes les teintes en vogue. Des rabais formidables!
Tous au prix de vente de 3.88

Voici donc l'occasion de vous servir ou rouvrir votre compte ou d'en ouvrir un selon l'un de modes de crédit spécialement conçus. CINQ FAÇONS D'ACHETER: AU COMPTANT, A CREDIT, COMPTE BUDGETAIRE, MISE DE COTE... ET NOTRE PROPRE COMPTE P.B.A. Faites vos emplettes à notre magasin confortable et climatisé.

Pas d'échanges et pas de remboursement...
Toutes les ventes sont définitives

REELLEMENT IL EST TOUJOURS TRES SAGE DE MAGASINER CHEZ
Ritt's LIMITED
99, RUE RIDEAU — CE. 3-1119

Une glace rafraîchissante...
LE NOUVEAU Sorbet Golden Isle BORDEN

C'est un sorbet à l'ananas... qu'un délicieux jus d'oranges sillonne en gais tourbillons. Le sorbet Golden Isle est en vente chez les marchands qui arborent l'enseigne de la crème glacée Borden... achetez-en aujourd'hui même.

Produits laitiers... besoins journaliers!

© 1958, THE BORDEN CO.

LA COMPAGNIE BORDEN, LIMITEE, DIVISION DES PRODUITS LAITIERS
393, rue Somerset ouest, Ottawa — Téléphone: CE. 2-5741

Un homme doit obtenir qualité, même si c'est un cadeau!

*CORRECTION: UN HOMME VEUT LA QUALITE SPECIALEMENT SI C'EST UN CADEAU*

VOUS VOULEZ LA MEILLEURE QUALITE...
VOUS VOULEZ LA DERNIERE MODE...
VOUS VOULEZ UN CHOIX COMPLET...

pour que "Papa" reçoive la grandeur et la couleur qu'il lui faut. C'est ce que vous voulez... et c'est ce que vous obtiendrez au "Royaume de l'Elégance Masculine". La Signature JOE FELLER sur la boite dira à "Papa" que non seulement vous l'aimez mais que vous portez une attention particulière pour ne lui offrir que ce qu'il y a de meilleur. Vous lui montrerez que vous êtes réellement "Un de Ses Descendants"... quelqu'un qui connait réellement la valeur d'un dollar!

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET

FETES DES PERES
DIMANCHE, 15 JUIN

Shaffers

*Vêtements pour enfants — magasin du sous-sol*

Soyez prêt pour une saison d'activité

Les enfants de même que les parents savent que les vêtements pour les 3 C: Camp — Cottage — Campagne — doivent ...ster constamment au dur user de ...é... doivent avoir l'apparence d... neuf lavage après lavage jusqu'à l'ouverture des classes. Tous les articles de notre assortiment de vêtements de vacances ont été confectionnés en vue du confort, le dur user et l'entretien facile.

**Jerseys pour fillettes**

par Scout Tex et Tam O'Shanter. En nouveaux modèles matelot et robustes qui tranchent sur l'ordinaire. Garantis lavables et de couleur bon teint. Grandeurs 2 à 6x — préadolescentes 14x.

**1.79 à 2.98**

**Shorts et ensembles de short**

Chino ou popeline de bonne qualité — des tissus qui conservent leur belle apparence après maints lavages. Grandeurs 2 à 14x pré-adolescents.

**1.98 à 3.98**

**Costumes de bain**

Coton lustré et Latex. Teintes et modèles gais d'été. Des créations nouvelles qui donneront à la jeune demoiselle, l'allure de Mlle Canada. Grandeurs 2 à 14x.

**2.49 – 7.95**

Magasinez chez Shaffers samedi et voyez nos autres vêtements 3 C
• Slim Jims
• Pantalons-culottes

CHEMISES SPORT pour garçons **1.49**
Elégantes chemises de coton de confection de haut ton. 8 à 16. Rég. jusqu'à 2.98.

SHORTS JAMAICA ou réguliers **1.98**
Grandeurs 2 à 12 pré-adolescents. Rég. jusqu'à 2.98.

Venant d'arriver!

**Jeans Wyatt Earp officiels**

Choix de maréchal et fusils croisés sur chacun. Chic modèle de teinte charbon de bois avec rayure noire. Grandeurs: 6 à 12. **2.98**

Accompagnés d'élégantes chemises tailleur par Hollywood ou Jerseys par Scout Tex. Des marques réputées que maman connait et qu'elle sait garderont leur belle apparence lavage après lavage. Grandeurs: 2 à 18. **1.49** et plus

**SHORTS CHINO OU POPELINE**

Quelques-uns avec poches à glissière, du genre semi-boxeur ou boxeur. Teintes: marine, beige ou brun. Grandeurs 2 à 14. **1.49** et plus

SOULIERS POUR GUIDES

Oxfords bruns robustes par Savage. Pointures 4½ AA à 7½ B. **7.95**

Choix énorme de souliers de course, sandales, souliers de jeu — daim blanc.

OUVREZ UN COMPTE D'ALLOCATION FAMILIALE BUDGETAIRE

143, rue Rideau — Shaffers LIMITED — Tél. CE. 5-1886


# Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Vertigo" (?)

CARTIER — "Le pont de la rivière Kwai" (1) 12.30-2.31-5.40-8.49. "Promenade de Versailles" (?) 2.11-5.20-8.29.

CINEMA DE PARIS — "Un condamné à mort s'est échappé" (1) 6.30-9.33. "L'impossible M. Pipelet" (2) 8.28.

FRANCAIS — "Saigon" (2) 10.00-2.10-6.50. "Wake Island" (1) 11.00-3.40-8.25. "The Lonely Man" (1) 12.40-3.20-10.05.

LAURIER — "Gentilhomme de la Louisiane" (2R) 1.30-4.50-8.10. "Cité sous la mer" (2) 3.05-6.25-9.45.

LINDEN — "Hot Summer Night" (2) 3.15-7.20. "Rock Around the Clock" (2) 1.15-4.55-9.05. "Reform School Girl" (2) 2.05-6.10-10.20.

LITTLE ELGIN — "Torero" (?)

ELGIN — "Rififi" (2R) 1.10-3.15-5.20-7.20-9.30.

NELSON — "Merry Andrew" (1) 6.30-9.49 et "Paths of Glory" (1) 8.28.

ODEON — "Horror of Dracula" (?) 1.30-4.15-7.00-9.45 et "The Thing That Couldn't Die" (?) 12.15-3.00-5.45-8.30.

REGENT — "7 Brides for 7 Brothers" (?) 12.00-2.45-6.15-9.45.

RIDEAU — "08/05" (?) 1.00-4.00-7.05-10.10 et "Beast of Budapest" (1). 2.45-5.50-8.55.

SOMERSET — "Congress Dances" (2) 1.00-4.05-7.10-10.18. "Circus Girl" (?) 2.37-5.42-8.50.

# Bel accueil de Bruxelles fait au Théâtre du Nouveau-Monde

BRUXELLES (PC)—Le Théâtre du Nouveau-Monde, qui joue actuellement à Paris "Le Temps des Lilas" de Marcel Dubé, a reçu en Belgique un accueil enthousiaste. Si les critiques de Bruxelles et d'Anvers diffèrent d'opinion quant aux détails, ils sont d'accord pour louer la haute tenue de la troupe montréalaise.

Il semble que le style non traditionnel qu'ont adopté nos comédiens pour jouer Molière, particulièrement "Le Malade Imaginaire", ait contribué dans une large mesure au succès remporté par la troupe en Belgique.

André Paris, du journal "Le Soir", de Bruxelles, écrit: "Le miracle du Théâtre du Nouveau-Monde de Montréal est d'avoir ignoré — ou oublié — toutes les traditions du Malade Imaginaire et de nous proposer l'image la plus naturellement gaie et la plus hardiement fantaisiste de cette plaisante charge contre les médecins, la médecine et ceux qui y croient aveuglément. . . Nous n'avons jamais rien applaudi en France ou en Belgique qui présente, dans ce genre, une cocasserie aussi impétueuse ni qui soit enlevé à un rythme aussi étourdissant!"

L'interprétation et la mise en scène du "Temps des Lilas" de Marcel Dubé, sans oublier le décor de Robert Provost, n'ont provoqué que des éloges. Par contre, les critiques belges ont apparemment été déconcertés par le caractère à la fois noir et rose de cette pièce.

Le journal "Le Peuple" y voit un mélodrame assez décevant, bien qu'il reconnaisse l'existence de "beaux passages, bien amenés et traités non sans humour".

Le critique de "La Libre Belgique" écrit pour sa part: "On rencontre dans sa pièce (celle de Marcel Dubé) une certaine naïveté et des lieux communs; l'influence aussi d'une optique de télévision; de la sentimentalité enfin et une atmosphère Vieux-Canada. Mais transcendant tout cela, haussant la pièce au niveau de la tragédie, se manifestent une puissance, une originalité, une cruauté que voile un faux air de bluette."

Exprimant cette même hésitation devant les deux aspects de la pièce de Dubé, le critique du journal Métropole d'Anvers écrit: "Le Temps des Lilas" s'ouvre et se ferme sur un tableau romantique à souhait, du genre "voulez - vous danser grand-mère" et qui conviendrait à ravir pour la page couverture d'un Saturday Evening Post. Entre les deux images de beaux pastels, Marcel Dubé a imaginé trois actes de facture assez sombre. Le Canada ferait-il, lui aussi, sa crise de "pièces noires"? Pas exactement, car une note d'espérance vient toujours à point nommé."

# Programmes à la Radio

## CE SOIR

**CKCH-OTTAWA-HULL**
**970 Kilocycles**

5.30—Au jour le jour
5.40—Paris-Montréal (suite)
6.00—Le journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.45—Menu musical (suite)
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.45—Psychologie de la vie quotidienne
7.45—Magazine rural
8.00—Bal populaire
9.00—Les idées en marche
9.30—Petit ensemble vocal
10.00—La revue de l'actualité
10.30—Détente
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Guy vous invite
12.00—Nouvelles
12.05—Guy vous invite (suite)
1.00—Nouvelles
1.10—Hymne national
1.12—Hors des ondes...

**CBF-MONTREAL**
**690 Kilocycles**

6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dînant
6.45—Noir et blanc
7.00—CHNC présente
7.30—Psychologie de la vie quotidienne
7.45—Les virtuoses
8.00—Récital
8.30—Orchestre de chambre de Radio-Canada
9.00—Idées en marche
9.30—Petit ensemble vocal
10.00—Radio-Journal
10.30—Lecture de chevet
11.00—Adagio
11.25—Sports
11.30—Destination inconnue
11.57—Radio- journal
12.00—Fin des Emissions

**CFRA-OTTAWA**
**550 Kilocycles**

6.00—Sports at 6.00
6.15—Car Counsellor
6.20—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Showbill
7.30—Limelight
9.00—News
9.05—Hockey
10.30—Bermuda Bound
11.00—Informations
11.10—Sports Final
11.15—Norm Curtis
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00—Informations

**CKOY-OTTAWA**
**1310 Kilocycles**

6.00—Informations
6.05—Sports
6.15—Make Believe
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
8.00—Assignment
9.00—Nouvelles
9.05—On the Town
9.55—Nouvelles
10.00—Sports
11.05—On the Town
11.30—Sports Final
11.35—On the Town
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

**CBO-OTTAWA**

6.00—Informations
6.15—Program Summary
6.30—Celtic Heart
6.45—Rawhide
7.00—Chansonnettes
7.30—As you like It
7.45—The Gen Hemen
8.00—Touch of Greasepaint
8.30—Now I Ask You
9.00—Song of my People
9.30—Who's the Compo-
10.00—Informations
10.30—Mail for Half a Continent
11.00—Gilmour's Album
12.00—Informations

## SAMEDI

**CKCH-OTTAWA-HULL**
**970 Kilocycles**

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Neuvaine au Sacré-Coeur
6.30—Gaités matinales
7.00—Nouvelles
7.05—Gaités matinales (suite)
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Informations
8.07—Chronique sportive
8.15—Ritournelles
8.30—Informations par les manchettes
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnttes
9.30—Chansonnettes (suite)
10.00—Nouvelles
10.05—Le maraudeur
10.25—Nouvelles
10.30—Samedi-Jeunesse
11.00—Quand l'opéra se donne des airs
11.30—Refrains populaires
12.00—Informations
12.05—En dînant
12.30—Maniwaki sur nos ondes
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Les échos sportifs
1.25—Intermède
1.30—Nécrologie
1.55—Nouvelles
2.00—L'opéra du Metropolitan
6.00—Nouvelles et sports

**CBF-MONTREAL et CBF-FM (95.1 Mc)**

7.00—Prière
7.15—Bonjour
7.30—Radio-journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Sports
8.00—L'Opéra de quat' sous
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Fantaisie
9.35—Tante Lucille
10.00—Boîte aux nouvelles
10.30—L'heure des jeunes
11.00—Quand l'opéra se donne des airs
11.30—Musique de ballet
12.00—Midi à Québec
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Intermède
1.15—Musique des Pays-Bas
1.30—Rythmes et mélodies
2.00—L'heure de l'opéra
5.45—Conseil de la vie française

**CFRA-OTTAWA**
**550 Kilocycles**

6.00—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Nouvelles
8.35—Sunny Jim
9.00—Informations
9.05—Les Lye
9.50—Deer Dorthy Dix
10.00—Informations
10.05—Children's Club
10.45—Bible Hour
11.00—Informations
11.05—Quiz
11.10—Les Lye
11.55—Informations
12.00—Eddy Arnold
12.15—Farmer's notebook
12.30—Nouvelles
11.35—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.10—Les Lye
2.00—Nouvelles
2.05—Les Lye
3.00—Nouvelles
3.05—Campus Corner
4.00—Nouvelles
4.05—Campus Corner
5.00—Nouvelles
5.05—Campus Corner
5.55—Nouvelles

**CKOY-OTTAWA**
**1310 Kilocycles**

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
7.55—Musical Clock
8.00—Informations
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—Showcase
12.00—Informations
12.05—Vic Hill Show
12.30—Informations
12.40—Sports
12.45—VHS
1.00—Informations
1.05—VHS
2.00—Informations
2.05—Ray Stevens Show
3.00—Informations
3.05—RSS
4.00—Informations
4.05—RSS
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

**CBO-OTTAWA**

6.00—Informations
7.05—Wake up to Music
7.30—Nouvelles
7.35—Wake up to Music
7.45—Morning Devotions
7.55—Music
8.00—Nouvelles
8.11—Sports
8.15—Musique sacrée
8.30—March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the Morning
10.00—Who's Herb Gott?
10.30—Movie Scene
10.45—Speaker's Choice
11.00—Church News
11.15—Stu Davis
11.30—Prelude to Afternoon
12.00—Informations
12.15—Junior Farm Club
12.30—Stamp Club
12.45—Outdoors with K. Wood
12.59—Signal horaire
1.00—Informations
1.15—This Week
1.30—Baseball
5.00—Frien's Plate
5.30—Jazz for Saturday


La plus grande SOIREE MONSTRE

Parc Lansdowne le lundi, 16 juin

ont contribué plus de $500,000 à des oeuvres méritantes dans Ottawa

Montcalm
A L'AFFICHE
"BLOWING WILD"
Gary Cooper - Barbara Stanwyck
'EDDIE CANTOR STORY'
couleurs
Keefe Brasselle - Marilyn Erskine

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
(En couleurs)
"AWAY ALL BOATS"
Jeff Chandler - Julie Adams
"INDESTRUCTIBLE MAN"
(Adultes)
Lon Chaney.


# A la Télévision

**Cet horaire est sujet à changements de dernière minute**

## CBOFT — CANAL 9
## Ottawa

LE VENDREDI 13 JUIN

9.00—Mire
4.15—Aujourd'hui à CBOFT
4.30—Bobine
5.00—La boîte à surprises
5.30—Le trèfle à 4 feuilles
6.00—Sur place
6.25—Sports
6.30—"La vie qui va"
6.45—Carrefour
7.15—Téléjournal
7.25—Nouvelles locales
7.30—Cinefeuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Sherlock Holmes
8.30—Quiz-varietes
9.00—Pays de l'OTAN
9.30—Théâtre des étoiles
10.00—A coeur ouvert
10.30—Le choix de...
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportive
11.15—Long métrage: "Carmen"

LE SAMEDI 14 JUIN

9.00—Mire
3.45—Aujourd'hui à CBOFT
4.00—Jour de l'aviation
4.30—Long métrage:
5.30—Beau temps mauvais temps
6.00—La vie sportive
6.25—Nouvelles sportives
6.30—Ce soir
6.45—Film
7.15—Téléjournal
7.30—Cinefeuilleton
7.45—Quelles Nouvelles?
8.00—Rythmes
8.30—Chacun son métier
9.00—Long métrage: "Frontières invisibles"
10.30—Film "Grain de sable"
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long métrage: "L'Arlésienne"

LE DIMANCHE 15 JUIN

9.45—Aujourd'hui à CBOFT
10.00—Messe
3.30—Aujourd'hui à CBOFT
3.45—Téléjournal
3.50—Actualité religieuse
4.00—Reportages d'été
5.30—Le dernier des Mohicans
6.00—Prise de bec
6.30—Actualité
7.00—Les travaux et les jours
7.30—Clé des champs
8.00—Music-hall
9.00—Faites vos jeux
9.30—Théâtre populaire: "Neiges"
10.30—Point de mire
11.00—Téléjournal
11.10—Le monde du sport
11.30—Prenez le café avec...

## CBOT — CANAL 4
## Ottawa

LE VENDREDI 13 JUIN

3.45—Today on CBOT
4.00—Open House
4.30—Howdy-Doody
5.00—Barney's Gang
5.30—Mighty Mouse
6.00—Capt. Grief
6.30—Movie Museum
6.45—Telejournal
7.00—Tabloid
7.30—Oh! Suzanna!
8.00—Last of the Mohicans
8.30—One of a Kind
9.00—Patrice Munsel
9.30—Country Hoedown
10.00—Boxe
10.45—Jim Coleman Show
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Premiere Performance: "International Settlement"

LE SAMEDI 14 JUIN

2.15—Today on CBOT
2.30—Vowboy Corner
3.30—Speaking French
4.00—Air Force Day
4.30—Stratford Festival
5.00—Zorro
5.30—Wild Bill Hickcock
6.00—Here and There
6.30—Mr. Fix-It
6.45—Téléjournal
7.00—Have Gun Will Travel
7.30—Holiday Ranch
8.00—Bob Crosby Show
9.00—Great Movies "Conflict"
10.30—Hit Parade
11.00—Telejournal
11.10—Lutte

LE DIMANCHE 15 JUIN

10.45—Today on CBOT
11.00—Service religieux
12.00—Musique
12.30—This is the Life
1.00—The Ray Forrest Show
1.30—Country Calendar
2.00—Junior magazine
3.00—Lost World of Kahalari
3.30—Game Country
4.00—20th Century
4.30—Lassie
5.00—Fighting Words
5.30—Journey Into Melody
6.00—Burns and Allen
6.30—Father Knows Best
7.00—December Bride
7.30—CBC Newsmagazine
8.00—Ed Sullivan Show
9.00—World's Stage
9.30—Showtime
10.00—Close-up
10.30—Farmer on Trial
11.00—Téléjournal
11.10—This Week
11.35—Assignment Foreign Legion

# Nouvelle saison de théâtre au Centre de Percé

Jacques Languirand prépare actuellement une saison de théâtre d'été pour le Centre d'art de Percé.

Ce sera la seconde saison théâtrale du Centre d'art. Le public ayant accusé, au cours de la première saison, un intérêt marqué pour une forme de théâtre assez avancé, les quatre spectacles à l'affiche en juillet et en août seront: "En attendant Godot" de Beckett, "Voulez-vous jouer avec moâ ?" d'Achard, "Les Grands départs" de Languirand, création au théâtre et, enfin, un spectacle coupé, composé de deux nouvelles pièces de Languirand, "L'Ecole du rire" et "Diogène".

Depuis déjà un mois, l'équipe a mis ces pièces en répétitions. Monique Joly, Lise Lasalle et Denise Morelle assurent la participation féminine; Claude Thibault, François Guillier, Jean Doyon et Jacques Thibault font également partie de la compagnie formée pour l'occasion.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**


DRIVE-INS
AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
Tout en couleurs
"BROKEN ARROW"
James Stewart, Jeff Chandler
"JOHNNY DARK"
Tony Curtis
"TRAILING WEST"
Chill Wills
BASELINE RD — PRESCOTT Hwy — PHONE PA 2 2653

ALADDIN DRIVE-IN RE-3-3148
Tout en couleurs
"DESTINATION GOBI"
Richard Widmark
Don Taylor
"STARS AND STRIPES FOREVER"
"DISNEYRAMA"
BANK ST. AT CITY LIMITS

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ECRAN
COMMENÇANT DEMAIN SOIR
JEAN GABIN
ELIDA LABOURDETTE
NADIA GRAY
dans
LA VIERGE DU RHIN
— Au même programme —
Lucien BAROUX . Armand BERNARD
Pierre LARQUEY . BEVER
Robert ARNOUX
Raymond CORDY
3 JOURS DE BRINGUE A PARIS
Dernière soirée
"UN CONDAMNE A MORT S'EST ECHAPPE"
Dimanche, représentation continuelle à partir de 12.30 (midi): autres jours: ouverture des portes à 6 h.

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
"REFORM SCHOOL GIRL"
"HOT SUMMER NIGHT"
(Pour adultes)
"ROCK AROUND THE CLOCK"

A l'affiche
En technicolor
"GENTILHOMME DE LA LOUISIANE"
Tyrone Power
AUSSI
"CITE SOUS LA MER"
Robert Ryan
LAURIER HULL

A L'AFFICHE POUR LA 1ère FOIS EN FRANÇAIS!
GAGNANT DE 7 PRIX D'ACADEMIE
Le meilleur film!
Le meilleur acteur!
Deuxième film
"Promenade de Versaille"
"Le Pont de la Rivière Kwai"
CINEMASCOPE - TECHNICOLOR
WILLIAM HOLDEN
ALEC GUINNESS
JACK HAWKINS
CARTIER

Today! JAMES STEWART
KIM NOVAK
IN ALFRED HITCHCOCK'S
'VERTIGO'
Technicolor
CAPITOL

2 PLUS EXCITANTS FILMS DU SIECLE
"FASCINATING! TERRIFYING! COMPARED WITH "FROM HERE TO ETERNITY"
"08/15"
A FILM OF POWER AND SEX!
ADULT ENTERTAINMENT
2 HITS THAT SHOCK!
SECOND FEATURE! VIOLENTLY RAW! BRUTALLY FRANK!
"THE BEAST OF BUDAPEST"
GERALD MILTON
Rideau
RIDEAU AT DALHOUSIE
CE. 4-2112

FRANK SINATRA
TURNS ON THE HEAT!
IN
Johnny Concho
ALSO STARRING
KEENAN WYNN - WILLIAM CONRAD
2ND HIT!
The Saucy Comedy in BLUSHING COLOR!
AVA GARDNER STEWART GRANGER
DAVID NIVEN
"THE LITTLE HUT"
ADULT ENTERTAINMENT
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 PA. 2-2817. CHILDREN UNDER 12 FREE!
BOX OFFICE OPENS 7.30

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI: 3 SUJETS!
WAKE ISLAND
BRIAN with ROBERT DONLEVY - PRESTON
MacDonald CAREY - William BENDIX
Albert DEKKER - Walter ABEL
Paramount presents ALAN LADD - VERONICA LAKE in "SAIGON"
The Paris of the Orient!
Paramount Presents
THE LONELY MAN
Starring
JACK PALANCE - ANTHONY PERKINS
NEVILLE BRAND - ROBERT MIDDLETON - and introducing ELAINE AIKEN
VISTAVISION
FRANCAIS OTTAWA

BINGO
3 numéros par jour
Jusqu'à ce que les gagnants soient annoncés
$1500.00
JOUEZ autant de cartes que vous le désirez A LA MAISON
Bingo "carte à remplir" des Kinsmen
BINGO No 9
24 PREMIERS NUMEROS
BINGO DE JOURNAL KINSMEN No 9 — RECAPITULATION DES 24 PREMIERS NUMEROS JUSQU'A SAMEDI

| B | I | N | G | O |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 19 | 32 | 47 | 65 |
| 4 | 21 | 34 | 49 | 66 |
| 6 | 25 | 36 | 53 | 70 |
| 8 | 27 | 38 | 57 | 73 |
| 9 | | | 58 | 74 |
| | | | 60 | |

Souvenez-vous que les billets sont en vente aux magasins qui affichent cette enseigne. — Comme prix supplémentaire à chaque gagnant, une chaise chromée pliante.
BINGO
Achetez vos cartes maintenant
50c chacune
RECETTES AU PROFIT DES OEUVRES DE BIENFAISANCE DES KINSMEN

LA GALERIE NATIONALE
rues Elgin et McLeod
ESTAMPES DE MATISSE
30 mai - 22 juin
ouvert:
lundi au samedi
10 a.m. à 5 p.m.
dimanches et jours de congé 2 à 5 p.m.
visites accompagnées sur demande
téléphonez à 9-67145

LE SALON DES FORMES UTILES
rues Mackenzie et Rideau
JOUETS DE DIFFERENTS PAYS
7 juin - 3 juillet
ouvert:
lundi au samedi
10 a.m. à 6 p.m.
dimanches et jours de congé
2 à 5 p.m.

AU CARTIER

## Le pont de la rivière Kwaï

Après avoir vu hier soir, la version française du meilleur film de l'année "The Bridge on the River Kwai", il serait injuste de dire que la compagnie "Lingua Synchrone" a raté sa postsynchronisation.

A plusieurs reprises nous avons porté une attention méticuleuse au dialogue. Nous avouons sincèrement que la traduction n'était pas du tout un obstacle pour bénéficier de ce roman du français Pierre Boulle, que la compagnie Columbia Pictures a magistralement porté à l'écran.

Les formes littéraires du texte sont presque parfaites; c'est là un des grands mérites de la postsynchronisation qui n'est pas sans présenter d'énormes difficultés. Les acteurs français qui doublent vocalement ces films snot les esclaves de l'évolution des lèvres. Les personnes responsables du texte doivent posséder une stylistique à toute épreuve. Il n'est pas rare qu'une phrase ait eu à subir une dizaine de transformations avant de bien s'adapter le plus possible à l'évolution des lèvres à doubler. La traduction des films en France est devenue une industrie; les français sont reconnus comme étant les meilleurs postsynchronisateurs au monde.

Ce drame de guerre se classe parmi les grandes oeuvres du cinéma tant pour ses qualités techniques et dramatiques que pour sa valeur psychologique et humaine. Les interprètes sont excellents; ils se sont surpassés.

Rien de surprenant que ce film ait reçu tous les éloges et tous les trophées. Il fera réfléchir sur l'absurdité de la guerre et sur les capacités de dépassement de l'homme.

Gaston Lapointe

The NEW Prince George HOTEL

Au coeur de la ville, angle des rues KING ET YORK

Service spécialisé pour vendeurs et personnel exécutif. 5 canaux de TV gratuite, chambres climatisées et insonores. Luxe, tranquillité. Taux: à compter de $7.00.

Spacieuses salles d'échantillons

TOUT EST NEUF, SAUF LE SITE

G.R. Gregory, administrateur-gérant

Pour réserver, télégraphiez à nos frais

PIQUE-NIQUE POUR VIEILLARDS — Le Cercle des sages d'Ottawa a tenu son pique-nique annuel hier au parc Brewer. Assis, au coeur de cette photo, on voit M. D. Quesnel. Autour de lui, de gauche à droite: M. V. Rajotte, Mme D. Sanche, Mlle Olivine Gravelle, Mme Adrienne Perrin, et M. Adrien Perrin. (Photo Champlain Marcil)

## Les pharmaciens rendent hommage à Louis Hébert

QUEBEC (PC)—L'Association des pharmaciens de la province de Québec, dont le congrès annuel s'est ouvert mercredi dans la vieille capitale, a tenu à rendre hommage à Louis Hébert, le premier apothicaire à s'établir à Québec au début de la colonie.

M. Georges Filteau, président de la section de Québec de l'Association, a déposé une gerbe de fleurs au pied du monument de Louis Hébert, place de l'hôtel de ville.

Dans une brève allocution, M. Filteau a rappelé que Louis Hébert, qui fut le premier colon de la Nouvelle-France, en fut aussi le premier apothicaire, profession qu'il exerçait à Paris avant sa venue au Canada.

## Centre culturel d'ici deux ans

MONTREAL (PC) — La ville de Montréal, considérée comme l'un des plus grands centres de culture en Amérique du Nord, aura un Centre culturel de $13,500,000 qui logera une salle de concert, un théâtre et une salle de musique de chambre.

"Nous sommes virtuellement assurés que nous pourrons présenter le premier concert au cours des Fêtes de 1960", a déclaré M. Louis-A. Lapointe, président de la Corporation Sir-Georges-Etienne - Cartier, responsable de la construction de ce Centre à trois unités.

Il a précisé que le Centre — qui s'élèvera tout près d'un projet de démolition de taudis — donnera quelque 850 représentations par année avec une assistance prévue de 830,000 personnes.

## *L'AJC reprendra son concours de vacances*

L'Association de la jeunesse canadienne-française reprend cette année, mais plus modestement, son concours de vacances suspendu il y a huit ans. Des conditions nouvelles permettent à l'AJC de relancer ce concours qui à l'époque avait suscité beaucoup d'intérêt.

Le concours s'adresse aux étudiants du cours secondaire (jusqu'à la 12e année, ou les belles-lettres du cours classique,) et porte sur la petite histoire. Les travaux devront être présentés avant le 15 octobre 1958. Un jury composé de trois membres sera nommé au cours de l'été. Les gagnants recevront des prix en argent et leurs travaux pourront être publiés.

Voici pour ceux que ce concours intéresserait, les conditions d'admission:

—Au 15 octobre 1958, tous les concurrents devront avoir expédié leurs travaux au secrétariat de l'AJC, 2308, rue Panet, Montréal.

—A chaque travail expédié doit être fixée une fiche portant le nom du concurrent, la date de naissance, l'adresse, personnelle, le nom et l'adresse de la maison d'éducation, la classe de l'élève concurrent, le titre du travail.

—Chaque pièce accompagnée de sa fiche doit être signée.

—Le comité du concours de vacances exige un droit d'entrée de 50 cents par concurrent, payable à la présentation du travail.

—Le comité ne peut se rendre responsable des dommages subis.

—Le comité demande aux lauréats une priorité pour la publication de leur travail.

Pour renseignements supplementaires, il faudra s'adresser au secrétariat de l'AJC.

## La SCHL prêtera pour deux nouveaux genres de maisons

(PC) — Les Canadiens qui vivent dans les régions rurales et ont un revenu modique pourront bientôt obtenir des prêts, aux termes de la loi nationale sur l'habitation, pour la construction de deux nouveaux genres de maisons ne coûtant pas plus de $8,000.

M. Stewart Bates, président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, a déclaré hier au comité sénatorial des finances que les plans des maisons seront rendus publics dans un mois ou deux.

L'une des maisons se vendra $8,000 et peut-être un peu moins, l'autre, $5,000 et peut - être moins, a ajouté M. Bates. Ces prix comprendront le prix du terrain, a-t-il ajouté, faisant aussitôt remarquer que les terrains coûtent moins cher dans les régions rurales que dans les villes.

Ce sera du bois mou qu'il y aura dans les nouvelles maisons.

## *Aucune trace de papier-monnaie dans les cendres*

(PC) — La réclamation de $21, qui selon une femme de l'Alberta ont été accidentellement jetés au feu, a été rejetée par la Banque du Canada, a-t-on appris hier.

Des informations veulent qu'une analyse des cendres envoyées par Mme Jean Graham, de Bowness, Alberta, n'ait révélé aucune trace de papier-monnaie. Donc, pas de remboursement.

Des papiers, dont le $20, ont été jetés au feu par le fils de Mme Graham, Terry, alors qu'il effectuait le "ménage de la maison".

Terry a offert de rembourser la somme avec l'argent qu'il gagne, mais la situation fut arrangée lorsqu'un bienfaiteur non identifié, de Calgary, a remplacé les $21.

## *Cinéma*

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

VENTE en plein air chez Crémart

Samedi le 14 juin, angle George et Dalhousie

Gratis!

UN JOLI PLATEAU DE CRISTAL SERA DONNE GRATUITEMENT A CHAQUE PERSONNE. VOUS N'AVEZ PAS BESOIN D'ACHETER.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Radios A PARTIR DE | 9.95 | Fers à vapeur | 9.97 |
| Eventails | 5.95 | Rasoirs électriques | 9.95 |
| Chaises d'été | 3.95 | Grille-pain | 9.95 |
| Polisseuses G.E. | 33.29 | Disques L. P. 12" ESCOMPTE | 30% |

EXTRA! EXTRA! POUR CETTE VENTE CREMART S'EST PROCURE $20,000 DE MARCHANDISE DE FAILLITE. CETTE MARCHANDISE SERA VENDUE A DES PRIX JAMAIS VUS AUPARAVANT.

CREMART Reg'd

349, rue Dalhousie
Tél.: CE. 2-1277
Coin George et Dalhousie
1 coin de Rideau seulement

EN CAS DE PLUIE LA VENTE AURA LIEU A 349, RUE DALHOUSIE



VENTE du GÉRANT de SLOVER

LA FAMILLE SE FIE A SLOVER POUR LES CADEAU DU PAPA — SERVEZ-VOUS de VOTRE CREDIT!

VESTONS SPORT

AGENCEMENT DERNIER CRI NOIR SUR BLANC 19.95

D'élégants vestons sport de tweeds tout laine Ayer's . . . Des vestons qui sauront vous plaire au premier coup d'oeil . . . Poches plaquées, fente au dos et demi-doublure. Grandeurs: 35 à 44 . . . Modèles pour silhouettes régulières et grandes. EPARGNEZ $9.95 !

Vestons tweed Harris

SILHOUETTES ORDINAIRES, COURTES OU GRANDES

PRIX REGULIER : $39.95. Samedi 29.95

OFFREZ À PAPA UN FRAIS

COMPLET D'ETE

Profitez dès maintenant de l'aubaine la plus considérable en fait de COMPLETS D'ETE à Ottawa! Confectionnés pour vous conférer la note de la saison . . . et juste à temps pour la fête des pères. Grandeurs 35 à 48 pour silhouettes régulières, grandes, courtes et corpulentes. Assurez le confort du papa au cours de l'été! Chaque complet de confection soignée de tissus tropicaux de mohair et viscose (étiquette à même) qui conserve bien sa forme même par le temps le plus humide. Choix de teintes: gris, bleu, charbon de bois, brun, tan et bleu marine. Demain, au prix très modique de seulement 27.77

$1.77 A COMPTE SEULEMENT

LIVRERONT Solde selon un compte P.B.A. SLOVER

Offrez au papa un SAC CLUB

Un achat spécial nous permet de vous offrir une véritable aubaine pour le papa! Et un cadeau idéal! Un sac Club de coutil épais, brun seulement, à robustes courroies et poignées de cuir; glissière; doublure de toile tartan. Format ordinaire de 18". Pas tel qu'illustré.

PRIX REGULIER : $11.00 Samedi ..... 7.99

Pantalons sport pour hommes

Voici des pantalons sport de confection soignée et de gabardine de bonne qualité, de worsteds et de flanelles tout laine. Grandeurs: 30 à 44. C'est une merveilleuse occasion de vous en procurer plusieurs à ce bas prix.

Rég. jusqu'à 10.95 6.95

Gratis

Avec tout achat d'articles pour hommes—un paquet de cigarettes BELVEDERE avec l'exclusif bout filtre PURITIP.

Hommages de F. SLOVER LIMITED

(aux adultes seulement)

Quel papa n'apprécierait pas en posséder un ?

Fauteuil s'inclinant automatiquement

Voici un fauteuil, pleines dimensions, à inclinaison automatique; l'appui-jambes se soulève lorsque vous vous étendez; de fabrication soignée et recouvert de similicuir lavable et très durable. Une bonne gamme de teintes au choix. CE SUPERBE MODELE N'A JAMAIS ETE OFFERT A PRIX SI MODIQUE! Offrez-en un au papa à l'occasion de la fête des pères. Au bas prix de .....

$77

CONDITIONS FACILES

CHEMISES de broadcloth blanc pour hommes

Val. rég. jusqu'à $4.95

Un magnifique assortiment de chemises de broadcloth blanc, de quadrillés de teintes unies et de chemises rayées ainsi que des chemises sport, (à minimes imperfections). Encolures: 14 à 17. Une aubaine pour les acheteurs matinaux, à, chacune ..... $1

UNE PAR CLIENT

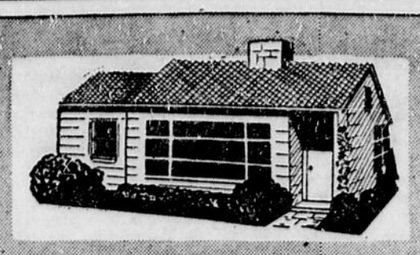
Désirez-vous lui offrir un autre cadeau ? Voici la solution.

Chemises sport

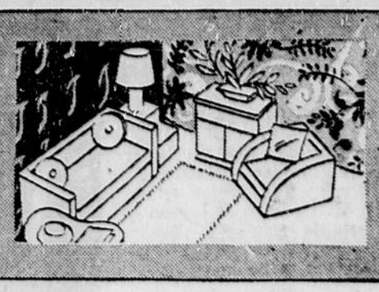
Rég. jusqu'à $3.95

Des chemises sport aérées, blanches ainsi que dans une excellente gamme de motifs de fantaisie. Choix de modèles à manches courtes. Encolures: P., M., F. Au prix modique, samedi, de seulement ..... 2.49

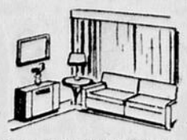
Magasinez selon le plan budgétaire Slover's . . . F. SLOVER, LIMITED, angle des rues William et York



# Le chez-soi et son charme...




LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER A REDECORER VOTRE MAISON !

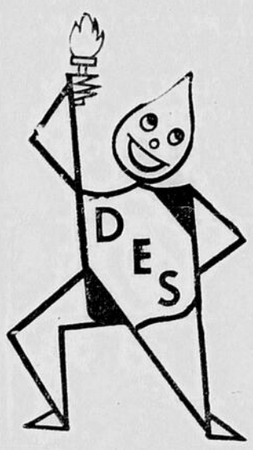


Duford LIMITED

Pour décoration intérieure et extérieure, consultez nos experts, nous vous aiderons à choisir les couleurs qui s'harmonisent.

DUFORD LIMITED, 269, rue Dalhousie, Ottawa. CE. 3-1196
DUFORD LIMITED, 159, ch. Montréal, Eastview. SH. 9-5285
DUFORD DECORATORS, 152, rue George CE. 3-5915






"DES"

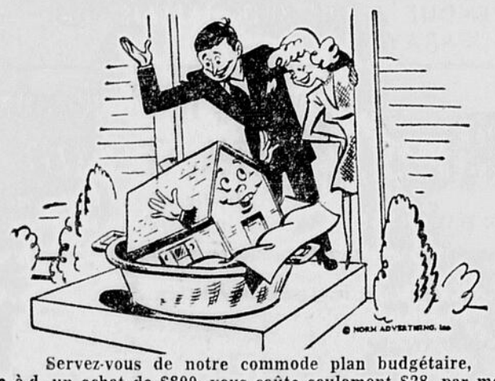
Des plus fiables
Economique
Sûr

Chauffage à l'huile

Marchands associés de combustible "DES"



CONSULTEZ-NOUS pour votre CHALET ou REPARATION de votre MAISON

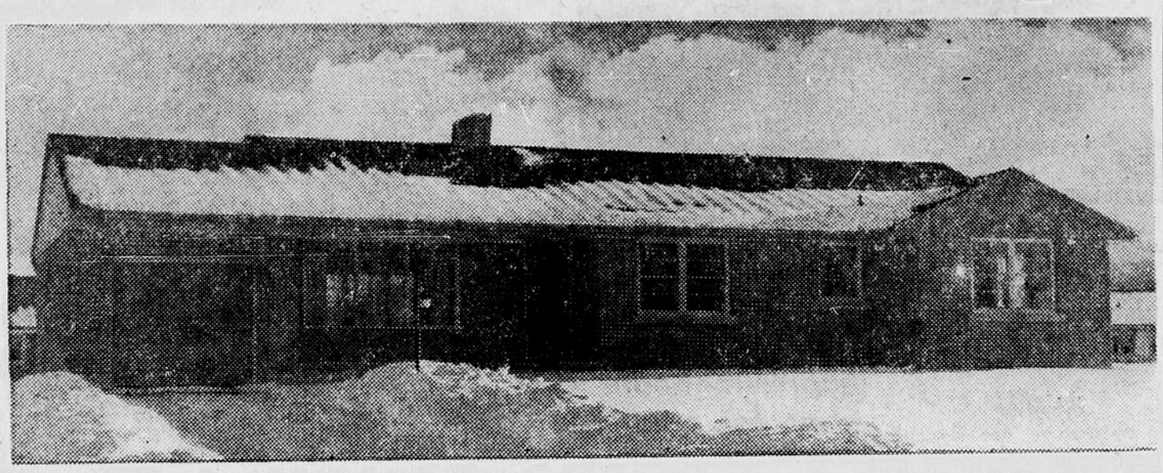


Servez-vous de notre commode plan budgétaire, c.-à-d. un achat de $800. vous coûte seulement $28. par mois. Les versements ne débutent que le 1er août

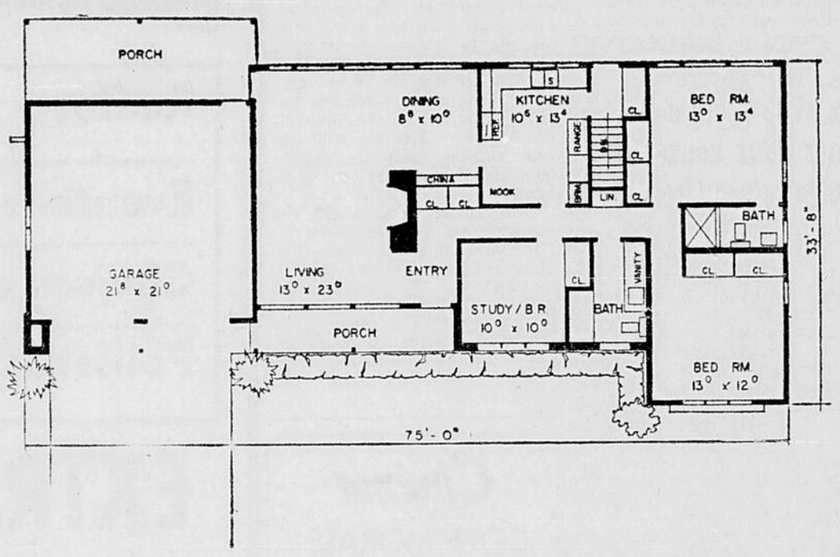
THIBAULT LUMBER COMPANY LIMITED

147, chemin Marier, EASTVIEW Tél. SH. 6-8141


## Une maison pour vous qui projetez de vous construire prochainement



### Maison No: 67-153




Dans cette jolie et confortable maison, le principal point à remarquer est la circulation facile de pièce en pièce par une bonne disposition des passages. Aucune nécessité de passer dans une pièce pour se rendre dans une autre... chaque pièce possède sa propre intimité.

Remarquez aussi l'emplacement de l'escalier du sous-sol si pratique pour communiquer avec la porte d'en arrière, ainsi que le grand placard qui la longe.

Terminée l'automne dernier, cette maison est d'une surface de 1,484 pieds carrés ou un cubage de 27,602 pieds. Le grand salon d'une profondeur de 23 pieds, avec attrayant foyer ouvert adjacent à la salle à diner en forme de "L", fait la largeur de la maison et est abondamment éclairé par de grandes fenêtres vitrées en avant et en arrière, une pièce très accueillante.

Remarquez l'entrée d'en arrière dans le coin du salon, qui donne accès à un porche ouvert en arrière du garage.

Les lignes du toit élancées et droites s'étendent pour former un excédage à la façade de cette maison et assurer un abri à partir du vestibule d'entrée jusqu'aux portes du garage.

Une autre caractéristique à remarquer c'est le compartiment pour la douche près de la chambre à coucher principale.

Il y a de nombreuses garde-robes, une cuisine de bonnes dimensions avec recoin à déjeuner.

Des bleus des plans, préparés par un architecte, sont en vente à $9.75 la série ou trois séries pour $25.00 pour cette maison de constuction canadienne.

Les demandes devront être adressées à HOME BUILDING, 2852 Bloor St. W., Toronto 18, Ont.

Ecrire en français, si désiré, mais ne pas oublier de mentionner le numéro de la maison en question et, si possible, la date de publication dans "Le Droit".

Renseignements sur demande.


Pour vos Matériaux de construction

Voyez nos annonceurs



• MACHINISTES
• SOUDEURS

ALIE Machine Shop

25, rue Cousineau, Hull
PR. 7-2775



QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.

CE. 3-5617

Builders Sales Ltd.

531, rue Sussex, Ottawa



SI VOUS CONSTRUISEZ

ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison

HARRY HAYLEY & SONS

Chemin Hurdman CE. 3-7769



Estimations gratuites de renouvellement de systèmes de plomberie et chauffage.

selon le mode DE PAIEMENTS DIFFERES

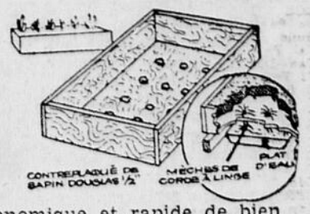
Téléphones

RIDEAU PLUMBING & HEATING LIMITED

"Vos problèmes de plomberie et chauffage sont nos problèmes"

320 rue Rideau CE. 2-2439


## Des boîtes à semis à arrosage automatique de construction facile




Voici une méthode économique et rapide de bien commencer les semis avec des boîtes à arrosage automatique que l'on peut fabriquer en une soirée.

Une feuille de contre-plaqué de sapin Douglas et quelques clous: voilà tout ce qu'il faut pour résoudre le problème des boîtes à semis. Le contre-plaqué de sapin Douglas fabriqué avec de la colle imperméable durera plusieurs saisons, en dépit de l'humidité à laquelle il est soumis. Cinq boîtes à semis de grandeur normale, 18 pouces par 24 pouces, peuvent être tirées d'une feuille de contre-plaqué d'un demi-pouce d'épaisseur.

Une simple série de trous percés dans le fond de la boîte permettent d'insérer des mèches de corde à linge qui, trempées dans un plat d'eau sous la boîte, fourniront continuellement l'eau nécessaire au semis.


AUGMENTEZ LA VALEUR ET L'APPARENCE DE VOTRE MAISON !

EMPLOYEZ LA NOUVELLE

BRIQUE DE CIMENT

Choix de 10 magnifiques couleurs

• BEAUTE • DURABILITE • ECONOMIE

Ideal Concrete Products CIE LTEE

100, rue LOIS, HULL PR. 7-1683

*Projetez-vous des travaux d'amélioration? Demandez ces*

BROCHURES GRATUITES DE CANADA CEMENT

*C'est exactement ce qu'il vous faut* pour embellir votre maison et en rendre les abords plus agréables. Ces deux brochures vous montrent ce que vous pouvez réaliser, et vous donnent des instructions faciles à suivre pour faire des allées, entrées de garages, trottoirs, perrons et degrés, patios, piscines, ornements de jardins—toutes sortes d'améliorations dont vous pourrez être fier et qui, en augmentant la valeur de votre propriété, ajouteront à votre confort.

Canada Cement Company Limited

IMMEUBLE CANADA CEMENT, SQUARE PHILLIPS, MONTRÉAL

Bureaux de vente à Moncton • Québec • Montréal • Ottawa • Toronto • Winnipeg • Regina • Calgary • Edmonton

*Exigez la marque Canada Cement; elle vous garantit la meilleure qualité. Demandez le ciment en sacs gris.*

Canada Cement Company Limited, Immeuble Canada Cement, Square Phillips, Montréal 1-58-36

Veuillez m'envoyer vos brochures gratuites: "ENTRÉES DE GARAGES, TROTTOIRS et PERRONS EN BÉTON", et "L'EMPLOI DU CIMENT PORTLAND".

Nom _____

Adresse _____



CONTRE-PLAQUE

1/4" x 4' x 8' de "Sylvaply" un bon côté sablé 2 côtés SEULEMENT $2.94 La feuille

B.C. FIR
QUALITE DE LA MANUFACTURE

3/4" x 4' x 8' B.C. FIR $7.94 La feuille

QUALITE DE LA MANUFACTURE
de "Sylvaply" un bon côté, sablé 2 côtés SEULEMENT

HARDBOARD 1/8" x 4' x 8' $1.69 LA FEUILLE

TEN/TEST 4' x 8' $1.75 LA FEUILLE

Portes suspendues de garage 8' x 7' en acier portes Berry, complètes avec quincaillerie. CHACUNE $55

"Sylvaply Fir Sheeting" 5/16" x 4' x 8' LA FEUILLE $2.88

No 1 SHIPLAP D'EPINETTE 7" de largeur Le 1,000 pieds carrés $85

SADINSKY Brothers

BOIS — CONTRE-PLAQUE — LAINE ISOLANTE ET AUTRES MATERIAUX DE CONSTRUCTION AUX PRIX LES PLUS MODIQUES EN VILLE

TELEPHONEZ OU CONSULTEZ M. S. MENARD, gérant

117, RUE NELSON CE. 4-9500

# Bourse de Montréal

**Cours fournis par la Presse Canadienne**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | 11.30 |
|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 290 | 29 | 28⅞ | 29 |
| Algoma | 175 | 29⅝ | 29⅝ | 29⅝ |
| Alum | 1314 | $26⅝ | 26⅜ | 26⅝ |
| Alum 2pr | 100 | 48 | 48 | 48 |
| Argus | 420 | $20½ | 20½ | 20½ |
| Asbestos | 175 | $30½ | 30¼ | 30½ |
| Atlas Steel | 325 | $19 | 19 | 19 |
| Bank Mont | 485 | $44⅞ | 44¾ | 44¾ |
| Bank N S | x5 | $59½ | 59½ | 59½ |
| Banque C N | 80 | $43 | 43 | 43 |
| Bath Pow A | 50 | $36¾ | 36¾ | 36¾ |
| Bell Tel | 362 | $41½ | 41⅜ | 41⅜ |
| Bowat 5½pc | 25 | $48½ | 48½ | 48½ |
| Brasil | 280 | $ 6 | 6 | 6 |
| BA Oil | 740 | $42¾ | 42⅜ | 42¾ |
| BCE 5½ pr | 50 | $52 | 52 | 52 |
| Bc Power | 180 | $40¼ | 40⅜ | 40¼ |
| Build Pro | 25 | $40½ | 40½ | 40½ |
| Cal Pow | 100 | $72½ | 72½ | 72½ |
| Can Cem | 155 | $32 | 31¾ | 32 |
| CI Found | x15 | $38 | 38 | 38 |
| C Bk Com | 100 | $47½ | 47½ | 47½ |
| C Brew | 360 | $32 | 31⅞ | 32 |
| Brit Alum | 325 | $ 9½ | 9½ | 9½ |
| C Celan | 100 | $14½ | 14½ | 14½ |
| C Hydro | rts 204 | 41 | 41 | 41 |
| C Int Pow | 125 | $17¾ | 17¾ | 17¾ |
| C Int Pow pr | 100 | $46¾ | 46¾ | 46¾ |
| Cdn Oil | 475 | $27¾ | 27½ | 27¾ |
| CPR | 325 | $27 | 27 | 27 |
| Cdn Pete pr | x24 | $15 | 15 | 15 |
| Cockshutt | 200 | $12½ | 12½ | 12½ |
| Con M and S | 375 | $19¼ | 19⅛ | 19¼ |
| Dist Seag | 165 | $29½ | 29½ | 29½ |
| D Bridge | 420 | $23⅞ | 23⅝ | 23⅝ |
| D Fond | 150 | $29¾ | 29½ | 29½ |
| Dom Stores | 25 | $64 | 64 | 64 |
| Dom Tar | x10 | $13 | 13 | 13 |
| Dom Text | x10 | $ 8⅜ | 8⅜ | 8⅜ |
| Electrolux | x50 | $11¾ | 11¼ | 11¼ |
| Foundation | x20 | $24 | 24 | 24 |
| Fraser | 105 | $25 | 25 | 25 |
| Fr Pete pr | x25 | 900 | 900 | 900 |
| Gtaineau | 300 | $35 | 34⅞ | 34⅞ |
| Gypsum | 100 | $34 | 34 | 34 |
| H Smith pr | 1000 | $44¾ | 44¾ | 44¾ |
| Hud Bay | 140 | $47 | 47 | 47 |
| Imp Oil | 432 | $45⅝ | 45⅝ | 45⅝ |
| Ind AAcp | 175 | $34¾ | 34½ | 34⅝ |
| Ind Ac wts | x30 | $10¾ | 10¾ | 10¾ |
| Int Nickel | 666 | $77 | 77 | 77 |
| Int Pete | 1828 | $47⅞ | 47 | 47 |
| Inter Pl | 50 | $44⅝ | 44⅝ | 44⅝ |
| Labatt | 125 | $24⅝ | 24⅝ | 24⅝ |
| Laura Sec | x5 | $21½ | 21½ | 21½ |
| Maas Fer | 1025 | $ 7⅝ | 7⅝ | 7⅝ |
| Mont Loco | x35 | $15⅞ | 15½ | 15⅞ |
| N St Car | x50 | $21 | 21 | 21 |
| Noranda | 665 | $44⅜ | 44½ | 44½ |
| Page Her | 275 | $28¾ | 28½ | 28¾ |
| Pow Corp | x25 | $67 | 67 | 67 |
| Price Bro | z12 | $39½ | 39½ | 39½ |
| Que N G | 851 | $33½ | 33½ | 33½ |
| Roe AV C | 1750 | $15⅞ | 15⅝ | 15⅞ |
| Rolland B | x10 | $24¼ | 24¼ | 24¼ |
| Royal Bank | 275 | $62⅝ | 62¼ | 62⅝ |
| Royalite pr | x100 | $20½ | 20½ | 20½ |
| St L Cor | 100 | $13⅞ | 13⅞ | 13⅞ |
| Salada S | 450 | $21 | 21 | 21 |
| Salada S wts | 150 | 840 | 840 | 840 |
| Salasa S B | 75 | $35¾ | 35¾ | 35¾ |
| Shawinig | 605 | $25⅞ | 25⅝ | 25⅝ |
| Shawinig A | 25 | $30 | 30 | 30 |
| Shawini 4 pc | 125 | $48 | 48 | 48 |
| Simpsons | 100 | $23⅛ | 23⅛ | 23⅛ |
| Southams | 625 | $44 | 43½ | 43½ |
| Steel Can | 200 | $59¼ | 59¼ | 59¼ |
| Tor D Bank | 100 | $44 | 44 | 44 |
| Tr C PL | 150 | $27 | 27 | 27 |
| Un Steel | 120 | $14 | 14 | 14 |
| Walker GW | x50 | $29 | 29 | 29 |
| Weston B | 100 | $30 | 30 | 30 |

## MINES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Anacon | 1000 | 55 | 55 | 55 |
| Baker Talc | 2500 | 28 | 28 | 28 |
| Bateman | 500 | 22 | 22 | 22 |
| Bornite | 1000 | 12 | 12 | 12 |
| Cabanga | 500 | 47 | 47 | 47 |
| Cal Ed | 400 | $26½ | 26½ | 26½ |
| Camp Chib | 900 | 600 | 600 | 600 |
| C Homestead | 750 | 195 | 192 | 192 |
| C Lithium | 2500 | 14 | 14 | 14 |
| Canorama | 7500 | 53 | 53 | 53 |
| Cent Del | 400 | 865 | 865 | 865 |
| Chib Jac | 1000 | 60 | 60 | 60 |
| Cominga | 500 | 40 | 40 | 40 |
| C Halliwell | 4500 | 51 | 51 | 51 |
| Dolsan | 3500 | 28½ | 27 | 28½ |
| Emp Oil | 500 | 11½ | 11½ | 11½ |
| Falcon | 100 | $26¼ | 26¼ | 26¼ |
| Fatima | 3500 | 75 | 72 | 72 |
| Gunnar | 100 | $19⅜ | 19⅜ | 19⅜ |
| Haitian | 12000 | 5 | 5 | 5 |
| Hollinger | 200 | $24 | 24 | 24 |
| Kontiki | 3500 | 7 | 7 | 7 |
| Marpic | 2000 | 19 | 19 | 19 |
| Monpre | 500 | 60 | 60 | 60 |
| Montgary | x50 | 50 | 50 | 50 |
| N Jack L | 500 | 8 | 8 | 8 |
| N Vinray | 2000 | 4 | 4 | 4 |
| NA Asbestos | 900 | 9 | 9 | 9 |
| Northsp | 100 | 380 | 380 | 380 |
| Obalski | 1500 | 13 | 13 | 13 |
| Opemiska | 3500 | 19 | 18 | 19 |
| Paudash | 6800 | 58 | 57 | 58 |
| Porcupine | 5000 | 14 | 13 | 13 |
| Portage | 500 | 37 | 37 | 37 |
| Quemont | x200 | 10½ | 10½ | 10½ |
| Radiore | 3000 | 65 | 65 | 65 |
| Red Crest | 2000 | 4½ | 4½ | 4½ |
| Rexspar | 1000 | 63 | 63 | 63 |
| Sherritt | 100 | 430 | 430 | 430 |
| Siscoe | 1000 | 62 | 62 | 62 |
| Steep Ro | 100 | $10 | 10 | 10 |
| Sullivan | 200 | 190 | 190 | 190 |
| Taxin | 500 | 18 | 18 | 18 |
| Titan | 1000 | 51 | 51 | 51 |
| Trebor | 1000 | 5½ | 5½ | 5½ |
| U Asbest | 200 | 720 | 720 | 720 |
| Un Oils | 800 | 225 | 221 | 225 |
| Virginia | 1000 | 19 | 19 | 19 |
| Weedon | 3000 | 25 | 25 | 25 |
| Wendell | 6000 | 3 | 3 | 3 |

**Total des ventes: industrielles, 26,000; mines et huiles, 109,400**

# Bourse canadienne

**Cours fournis par la Presse Canadienne**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| CG Inv | 50 | $27½ | 27½ | 27½ |
| C Marconi | 300 | 300 | 300 | 300 |
| C Paper | z3 | $34 | 34 | 34 |
| Con Gas | 245 | $31½ | 31¼ | 31½ |
| C Gt rts | 75 | 185 | 180 | 185 |
| D Magnes | z75 | $10 | 10 | 10 |
| D Oilcloth | 65 | $35½ | 35 | 35 |
| Moore | 100 | $71 | 71 | 71 |
| Shop Save | 125 | $13½ | 23½ | 13½ |
| Supertest ord | 100 | $17¼ | 17¼ | 17¼ |

## MINES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Anacon | 1000 | 55 | 55 | 55 |
| Baker Talc | 2500 | 28 | 28 | 28 |
| Bateman | 500 | 22 | 22 | 22 |
| Bornite | 1000 | 12 | 12 | 12 |
| Cabanga | 500 | 47 | 47 | 47 |
| Cal Ed | 400 | $26½ | 26½ | 26½ |
| Camp Chib | 900 | 600 | 600 | 600 |
| C Homestead | 750 | 195 | 192 | 192 |
| C Lithium | 2500 | 14 | 14 | 14 |
| Canorama | 7500 | 53 | 53 | 53 |
| Cent Del | 400 | 865 | 865 | 865 |
| Chib Jac | 1000 | 60 | 60 | 60 |
| Cominga | 500 | 40 | 40 | 40 |
| C Halliwell | 4500 | 51 | 51 | 51 |
| Dolsan | 3500 | 28½ | 27 | 28½ |
| Emp Oil | 500 | 11½ | 11½ | 11½ |
| Falcon | 100 | $26¼ | 26¼ | 26¼ |
| Fatima | 3500 | 75 | 72 | 72 |
| Gunnar | 100 | $19⅜ | 19⅜ | 19⅜ |
| Haitian | 12000 | 5 | 5 | 5 |
| Hollinger | 200 | $24 | 24 | 24 |
| Kontiki | 3500 | 7 | 7 | 7 |
| Marpic | 2000 | 19 | 19 | 19 |
| Monpre | 500 | 60 | 60 | 60 |
| Montgary | x50 | 50 | 50 | 50 |
| N Jack L | 500 | 8 | 8 | 8 |
| N Vinray | 2000 | 4 | 4 | 4 |
| NA Asbestos | 900 | 9 | 9 | 9 |
| Northsp | 100 | 380 | 380 | 380 |
| Obalski | 1500 | 13 | 13 | 13 |
| Opemiska | 3500 | 19 | 18 | 19 |
| Paudash | 6800 | 58 | 57 | 58 |
| Porcupine | 5000 | 14 | 13 | 13 |
| Portage | 500 | 37 | 37 | 37 |
| Quemont | x200 | 10½ | 10½ | 10½ |
| Radiore | 3000 | 65 | 65 | 65 |
| Red Crest | 2000 | 4½ | 4½ | 4½ |
| Rexspar | 1000 | 63 | 63 | 63 |
| Sherritt | 100 | 430 | 430 | 430 |
| Siscoe | 1000 | 62 | 62 | 62 |
| Steep Ro | 100 | $10 | 10 | 10 |
| Sullivan | 200 | 190 | 190 | 190 |
| Taxin | 500 | 18 | 18 | 18 |
| Titan | 1000 | 51 | 51 | 51 |
| Trebor | 1000 | 5½ | 5½ | 5½ |
| U Asbest | 200 | 720 | 720 | 720 |
| Un Oils | 800 | 225 | 221 | 225 |
| Virginia | 1000 | 19 | 19 | 19 |
| Weedon | 3000 | 25 | 25 | 25 |
| Wendell | 6000 | 3 | 3 | 3 |

**Total des ventes: industrielles, 26,000; mines et huiles, 109,400**

# Bourse de Toronto

**Cours fournis par la Presse Canadienne**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Midi |
|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 360 | $29 | 29⅜ | 28⅞ |
| Alta Dist | z30 | 180 | 180 | 180 |
| Alta Gas | z145 | $16⅝ | 16¼ | 16¼ |
| Algoma | 400 | $29⅞ | 29⅞ | 29⅞ |
| Alumini | 1864 | $26⅜ | 26¼ | 26⅜ |
| Alum 2 pr | 25 | $48 | 48 | 48 |
| Argus | 250 | $20¾ | 2¾ | 20¾ |
| Atlas Steel | z10 | $19 | 19 | 19 |
| Bank Mont | 55 | $44⅞ | 44⅞ | 44⅞ |
| Bank NS | 85 | $59¼ | 59¼ | 59⅛ |
| Bell Phone | 130 | $41½ | 41⅜ | 51½ |
| Bowat 5½ pr | 125 | $49 | 49 | 49 |
| Brazil | 125 | $6 | 6 | 6 |
| Br Tnk | 100 | $47 | 47 | 47 |
| BA Oil | 838 | $42¾ | 42½ | 42⅜ |
| BCE 4½ pr | 25 | $44½ | 44½ | 44½ |
| BCE 5 pr | z10 | $50 | 50 | 50 |
| BC Pow | 75 | $40½ | 40⅜ | 40½ |
| Build Prod | 125 | $40½ | 40½ | 40½ |
| Burns | 225 | $14⅝ | 14¼ | 14⅝ |
| Can Malt | z10 | $60 | 60 | 60 |
| Can Malt pr | z10 | $24¾ | 24¾ | 24⅝ |
| C Pack B | z10 | $40½ | 40½ | 40½ |
| C Safe 4 pr | z5 | $96 | 96 | 96 |
| CSL pr | 100 | $13 | 13 | 13 |
| Cdn Brew | 40 | $32 | 32 | 32 |
| Cdn Can A | z10 | $14 | 14 | 14 |
| C Chem | z50 | $5¼ | 5¼ | 5¼ |
| C Collieries | 300 | 450 | 450 | 450 |
| C Curt W | 400 | 150 | 150 | 150 |
| CF Prod A | 100 | $7½ | 7½ | 7½ |
| CF Prod pr | z15 | $42 | 42 | 42 |
| C Hydro C | 500 | $8½ | 8⅝ | 8½ |
| C Hydro rts | 1258 | 40 | 40 | 40 |
| Cdn Oil | 150 | $27½ | 27½ | 27½ |
| C Oil wts | 55 550 | 175 | 170 | 170 |
| CPR | 300 | $27 | 27 | 27 |
| Cdn Pet pr | 100 | $15⅝ | 15⅝ | 15⅝ |
| Chrysler | z5 | $43 | 43 | 43 |
| Cockshutt | z50 | $12½ | 12½ | 12½ |
| Con Gas | 183 | $31¼ | 31¼ | 31¼ |
| Con Gas A | 10 | $108 | 108 | 108 |
| Con Gas rts | 1697 | 180 | 175 | 180 |
| Corby vt | z10 | $18¼ | 18¼ | 18¼ |
| Dist Seag | 620 | $29½ | 29½ | 29½ |
| D Bridge | 435 | $23⅝ | 23⅝ | 23⅝ |
| D Fndry | 65 | $29⅝ | 29⅝ | 29⅝ |
| D Fndry pr | z10 | $101¼ | 101¼ | 101¼ |
| D Magnes | z25 | $10 | 10 | 10 |
| D Steel ord | 173 | $23 | 23 | 23 |
| Dom Stores | z20 | $64 | 64 | 64 |
| Dom Tar | 444 | $13¼ | 13 | 13¼ |
| Fam Play | z50 | $18½ | 18½ | 18½ |
| Fr Pete pr | 450 | 900 | 895 | 890 |
| Gatineau | 100 | $34⅞ | 34⅞ | 34⅞ |
| Gen Dev | 1200 | $17⅛ | 17 | 17⅛ |
| Goodyear pr | z50 | $4 | 47½ | 47½ |
| Hur Erie | 50 | $40 | 40 | 40 |
| Imp Flo pr | 25 | $26½ | 26½ | 26½ |
| Imp Oil | 1158 | $45⅞ | 45½ | 45⅞ |
| Ind Accep | 295 | $34⅝ | 34½ | 34⅝ |
| I Ac wts | 30 | $11 | 11 | 11 |
| Inglis | 200 | 350 | 350 | 350 |
| Inland Gas | 450 | $5½ | 5½ | 5½ |
| Int Pete | 788 | $47⅞ | 47¼ | 47⅝ |
| Inter PL | 400 | $44⅞ | 44⅜ | 44⅜ |
| Inv Syn A | 1645 | $12⅝ | 12⅝ | 12⅝ |
| Kelly D A | 200 | $5⅝ | 5⅝ | 5⅝ |
| Labatt | z50 | $24⅞ | 24⅝ | 24⅞ |
| Lakeld | 500 | 330 | 330 | 330 |
| Lakeld debs | 0 | $82½ | 82½ | 82½ |
| Laura Sec | z25 | $22 | 22 | 22 |
| LobCo B | 200 | $27½ | 27½ | 27½ |
| MacMill B | 200 | $29½ | 29½ | 29½ |
| Massey-F | z10 | $7¾ | 7¾ | 7¾ |
| McColl | z5 | $59 | 59 | 59 |
| Moore | 35 | $71½ | 71½ | 71½ |
| Nat Groc pr | z5 | $27½ | 27½ | 27½ |
| Neon | z30 | $13 | 13 | 13 |
| N Star wts | 56 | 110 | 110 | 110 |
| NO N Gas | z50 | $13¼ | 13¼ | 13¼ |
| O Jockey | z25 | 195 | 195 | 195 |
| Page-Hers | 278 | $28½ | 28⅝ | 28½ |
| Penmans | 75 | $23 | 23 | 23 |
| Photo Eng | 50 | $49⅞ | 49⅞ | 49⅞ |
| P Pipe Mfg | 300 | 420 | 420 | 420 |
| Pres Elect | 100 | 130 | 130 | 130 |
| Q N Gas | 640 | $24 | 23½ | 23½ |
| Roe AV Can | 785 | $15⅞ | 15⅞ | 15⅞ |
| Royal Bank | 140 | $62½ | 62⅜ | 62½ |
| Salada-S | 475 | $21 | 20⅞ | 21 |
| Salada-S A | 100 | $41½ | 41½ | 41½ |
| Salada-S wts | 195 | 845 | 845 | 845 |
| Shawin | 1030 | $25⅝ | 25⅝ | 25⅝ |
| Sicks | z25 | $29¼ | 29¼ | 29¼ |
| Southam | 100 | $44¼ | 44¼ | 44¼ |
| St Fay | 150 | $39¼ | 39¼ | 39¼ |
| Steel Can | 135 | $59⅝ | 59¼ | 59⅜ |
| Tor Elev | 300 | $19⅜ | 19⅜ | 19⅜ |
| T Fin A | 525 | $39⅞ | 39⅞ | 39⅞ |
| Trans-Mt | z15 | $57⅝ | 57¼ | 57⅜ |
| Un Gas | 50 | $82⅞ | 82⅞ | 82⅞ |
| Walk GW | z85 | $29 | 29 | 29 |
| Westeel | z100 | $12¼ | 12¼ | 12¼ |
| Weston A | 500 | $30 | 29⅝ | 30 |
| Weston B | 95 | $30 | 30 | 30 |
| West A wts | 3520 | $12⅛ | 11⅞ | 12⅛ |
| Wpg Cent | 120 | $7⅛ | 7⅛ | 7⅛ |

## CURB

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Anglo-Nfld | 100 | $5⅞ | 5⅞ | 5⅞ |
| Asbestos | 150 | $30⅝ | 30½ | 30⅝ |
| C Paper | 830 | $34 | 33⅞ | 33⅞ |
| Dupont | 125 | $17⅛ | 17⅛ | 17⅛ |
| Int Util | 25 | $27⅝ | 27⅝ | 27⅝ |
| Lob Inc | 80 | $17 | 114 | 116 |

## HUILES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Acme Gas | 1000 | 22 | 21 | 22 |
| Am Leduc | 1500 | 17½ | 17½ | 17½ |
| Anchor | 500 | $18½ | 18½ | 18½ |
| Asanvera | 3225 | 182 | 180 | 182 |
| Banff | 500 | 218 | 218 | 218 |
| Britalta | 100 | 215 | 215 | 215 |
| Calalta | 18250 | 87 | 84 | 85 |
| Cal Ed | x25 | $26⅝ | 26⅝ | 26⅝ |
| CS Oil wts | 300 | 75 | 75 | 75 |
| Cdn Dev | 600 | 610 | 610 | 610 |
| C High Cr | 3000 | 38 | 37 | 38 |
| C Husky | 100 | 14 | 14 | 14 |
| C Husky wts | 80 | 775 | 775 | 775 |
| Canso Nat | 200 | 115 | 115 | 115 |
| Cent Del | 1521 | 865 | 860 | 860 |
| Charter Oil | 1000 | 190 | 188 | 190 |
| C Mic Mac | 400 | 310 | 310 | 310 |
| C West Pete | 105 | 625 | 625 | 625 |
| Dev-Pal | 2900 | 141 | 140 | 140 |
| Duvex | 17000 | 11½ | 11 | 11 |
| Home Oil A | 220 | $18¾ | 18¾ | 18¾ |
| H B Oil G | 160 | $19⅛ | 19⅛ | 19⅛ |
| Jump Pnd | 1000 | 25 | 25 | 25 |
| Medal | 1300 | 275 | 270 | 270 |
| N Bristol | 500 | 8 | 8 | 8 |
| N Chamb | 500 | 110 | 110 | 110 |
| N Gas Expl | 560 | 134 | 134 | 134 |
| Northeal | 5000 | 25 | 25 | 25 |
| NCO wts | 400 | 140 | 140 | 140 |
| Pac Pete | 320 | $18¼ | 18¼ | 18¼ |
| Pan West | 1500 | 33 | 32 | 33 |
| Permo | 850 | 175 | 173 | 173 |
| Peruv Oils | 100 | 120 | 120 | 120 |
| Phillips | 100 | 110 | 110 | 110 |
| Provo Gas | 10000 | 256 | 255 | 256 |
| Richwll | 200 | 132 | 132 | 132 |
| Royalite | 1200 | $10¾ | 10¾ | 10¾ |
| Royalite pr | xd 25 | $20½ | 20½ | 20½ |
| Scurry | 200 | 194 | 194 | 194 |
| Secur Free | 1200 | 605 | 600 | 600 |
| Stanwell | 950 | 71 | 71 | 71 |
| Tex Cal | 1000 | 49 | 49 | 49 |
| Un Oils | 4810 | 225 | 224 | 224 |
| W Can OG | 800 | 178 | 178 | 178 |
| W Decalta | 300 | 175 | 175 | 175 |
| W Dec wts | 100 | 24 | 24 | 24 |
| Yks Can | 1000 | 11½ | 11½ | 11½ |

## MINES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Advocate | 1400 | 350 | 350 | 350 |
| Akaitcho | 3700 | 48 | 47 | 48 |
| Algom | 150 | $18 | 18 | 18 |
| Am Nephe | 1000 | 83 | 83 | 83 |
| Arjon | 2500 | 13½ | 13½ | 13½ |
| Atlin-R | 5500 | 23 | 22 | 23 |
| Aubelle | 1000 | 6 | 6 | 6 |
| Aumaq | 6000 | 16 | 14 | 15 |
| B Metals | 500 | 20 | 20 | 20 |
| Baska | 6600 | 24½ | 24 | 24 |
| B-Duq | 500 | 24 | 24 | 24 |
| Belcher | 600 | 102 | 101 | 102 |
| Bethlm | 1300 | 105 | 103 | 105 |
| Bouzan | 1500 | 48 | 46 | 48 |
| Broul Reef | 2800 | 60 | 58 | 58 |
| Camp Chib | 115 | 600 | 600 | 600 |
| C Dyno | 535 | 106 | 105 | 105 |
| C Malart | 1500 | 35 | 35 | 35 |
| Can-Met | 200 | 155 | 155 | 155 |
| Captain | 1000 | 18 | 18 | 18 |
| Cassiar | 300 | 780 | 780 | 780 |
| Chib Jac | 2200 | 59 | 59 | 59 |
| Coldstrm | 5500 | 38 | 36 | 37 |
| Coniagas | 1500 | 65 | 65 | 65 |
| C Beta G | 1000 | 10 | 10 | 10 |
| C Callinan | 4000 | 13 | 12½ | 12½ |
| C Denison | 980 | $16¼ | 16⅛ | 16⅛ |
| C Den wts | 200 | 580 | 575 | 580 |
| C Discovery | 200 | $15 | 315 | 315 |
| CG Arrow | 3600 | 27 | 25 | 25 |
| C Halliwl | 58300 | 52 | 50 | 51 |
| Con Howey | 800 | 250 | 250 | 250 |
| C M and S | 435 | $19½ | 19¼ | 19¼ |
| Con Negus | 3500 | 30 | 29½ | 29½ |
| C Northld | 2000 | 40 | 40 | 40 |
| C Sannorm | 5429 | 9½ | 9½ | 9½ |
| Cop Corp | 500 | 25 | 25 | 25 |
| Coprand | 570 | 165 | 165 | 165 |
| D'Aragon | 1000 | 26 | 26 | 26 |
| D'Eldona | 1000 | 9½ | 9½ | 9½ |
| Donalda | 1000 | 11½ | 11½ | 11½ |
| Duvan | 1000 | 17 | 17 | 17 |
| East Sull | 500 | 199 | 197 | 199 |
| East Met | 1000 | 9 | 9 | 9 |
| Elder | 500 | 87 | 87 | 87 |
| Falcon | 105 | $26 | 26 | 26 |
| Faraday | 100 | 141 | 141 | 141 |
| Fed Kirk | 1000 | 8½ | 8½ | 8½ |
| Geco Mines | 200 | $14½ | 14½ | 14½ |
| Gian YK | 100 | 645 | 645 | 645 |
| Gold Man | 1200 | 30 | 29½ | 29½ |
| Greyhk | 3000 | 21 | 21 | 21 |
| Gunnar | 290 | $19½ | 19½ | 19½ |
| Gunnar wts | 520 | 835 | 835 | 835 |
| Halmon | 3200 | 92 | 90 | 90 |
| Hollinger | 220 | $24¼ | 24 | 24 |
| Hud Bay | 175 | $46¾ | 46¾ | 46¾ |
| Ind Lake | 5000 | 8 | 8 | 8 |
| Int Nickeyl | 1290 | $77¼ | 77 | 77 |
| Int Ran | 10000 | 31 | 20½ | 21 |
| Irish Cop | 1600 | 162 | 162 | 162 |
| Jacobus | 6650 | 162 | 158 | 160 |
| Jaye Expl | 2100 | 80 | 80 | 80 |
| Kenville | 6700 | 8 | 7 | 7 |
| Kerr Add | 100 | $18⅝ | 18⅝ | 18⅝ |
| Kilembe | 700 | 190 | 190 | 190 |
| Kilem wts | 205 | 60 | 60 | 60 |
| Labrador | 260 | $17 | 17 | 17 |
| Lake Ling | 1000 | 9 | 9 | 9 |
| Leitch | 500 | 133 | 133 | 133 |
| Lexindin | 1000 | 4½ | 4½ | 4½ |
| Lomega | 2000 | 4½ | 4½ | 4½ |
| Lorado | 1700 | 2 | 62 | 62 |
| MacLeod | 100 | 106 | 106 | 106 |
| Madsen | 200 | 250 | 249 | 249 |
| Magnet | 5000 | 5 | 5 | 5 |
| Maralgo | 4500 | 69 | 69 | 69 |
| Maritime | 3500 | 77 | 77 | 77 |
| Matin | 3000 | 25 | 24 | 24 |
| McIntyre | z5 | $81 | 81 | 81 |
| McWatt | 1000 | 19 | 19 | 19 |
| Merrill | 3200 | 90 | 88 | 88 |
| Midrim | 300 | 105 | 104 | 105 |
| Milliken | 3050 | 295 | 293 | 293 |
| Min Corp | z10 | $13½ | 13½ | 13½ |
| Min-Ore | 110000 | 15 | 15 | 15 |
| Moly | 1000 | $28 | 28 | 28 |
| Nama Cr | 1500 | 22 | 22 | 22 |
| Nat Expl | 1000 | 20 | 20 | 20 |
| New Ath | 2000 | 34 | 34 | 34 |
| Nesica | 500 | 5½ | 5½ | 5½ |
| N Dicken | 300 | 235 | 235 | 235 |
| N Goldvue | 500 | 6 | 6 | 6 |
| New Jason | 1000 | 9½ | 9½ | 9½ |
| Newlund | 500 | 14 | 14 | 14 |
| Nipissing | 200 | 200 | 200 | 200 |
| Noranda | 458 | $44¾ | 44½ | 44½ |
| Norpax | 2000 | 28 | 28 | 28 |
| N Rank | 4900 | 57 | 56 | 56 |
| Northsp | 1700 | 385 | 380 | 380 |
| Norsp A | wts 100 | 265 | 265 | 265 |
| Opem | 800 | 885 | 880 | 880 |
| Pamour | 2800 | 60 | 58 | 58 |
| Perron | 500 | 26 | 26 | 25 |
| Preston | 500 | 690 | 690 | 90 |
| Pronto | 500 | 520 | 520 | 520 |
| Pronto wts | 840 | 27 | 26 | 26 |
| Pros Air | 100 | 100 | 100 | 100 |
| Que Chib | 1000 | 53 | 53 | 53 |
| Que SCop | 500 | 37 | 37 | 37 |
| Qunston | 1000 | 14 | 74 | 14 |
| Quemont | x20 | $10¼ | 10¼ | 10¼ |
| Radiore | 10700 | 61 | 59 | 60 |
| Rexspar | 6000 | 64 | 60 | 64 |
| Rix Athab | 500 | 51 | 51 | 51 |
| Roche | 2300 | 17 | 17 | 17 |
| Sherrit | 600 | 4530 | 425 | 430 |
| Siscoe | 1400 | 60 | 60 | 60 |
| Stanleigh | 300 | 158 | 157 | 158 |
| Steep R | 877 | $10⅛ | 10 | 10 |
| Taurcan vt | 500 | 87 | 87 | 87 |
| Teck-H | 100 | 160 | 160 | 160 |
| Temag | 800 | 119 | 18 | 119 |
| Tiara | 3500 | 7 | 7 | 7 |
| Ult-Shaw | 2400 | 34 | 34 | 34 |
| Waite Am | 100 | 610 | 160 | 10½ |
| Wilsey | 39500 | 18 | 11½ | 18 |
| Yukeno | 950 | 5 | 5 | 5 |
| Zenmac | 12000 | 54 | 52 | 53 |

Total des ventes: 728,000.

## L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté à 3,590 francs sur le marché libre français de l'or, aujourd'hui. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 8,750 francs.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin sur le marché européen de l'or: $35.08 1-2 à l'achat et $35.10 1-2 à la vente. Prix de l'once de Troyes sur le marché londonien des lingots: 249 shillings 4 1-2 pence ($35.08 11-30).

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**

# Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

**Oeufs:** prix du gros, caisses en bois, extra-gros 44; gros 44; moyens 41; poulettes 30-31; B 33; C 23. Caisses reçues: 76.

**Beurre:** arrivages courants admissibles 63 1-4; non admissibles 62 1-4-62 1-2; beurre de crémerie, enveloppé, de première qualité 63 1-2-65; frais, prix du gros 63 1-2.

**Fromage:** livré à Montréal, blanc et coloré du Québec 32 1-2; prix du gros pour le blanc et le coloré du Québec 33 1-2; aucune cote pour le fromage d'Ontario.

**Pommes de terre:** Ile du Prince-Edouard, les 75 livres, 1.50-1.60; les 50 livres, 1.00-1.10; les 10 livres, .30; N.-B. les 75 livres, 1.40-1.60; les 50 livres, .90-1.00; les 10 livres, .24-.27; Californie, les 100 livres, nouvelles, 5.00-5.50.

## Le dollar

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien s'est haussé de 1-64 à une prime de 3 55-64 pour cent par rapport à la devise américaine, aujourd'hui. La livre sterling était stationnaire à $2.81 1-2.

MONTREAL (PC)—Le dollar américain s'escomptait à 3 11-16 pour cent par rapport à la devise canadienne, à midi aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Jeudi midi, il valait 96 7-32 cents. La livre sterling a monté de 5-16 de cent à $2.71 1-8.

# Physionomie de la Bourse

**A New York**

NEW YORK (PA)—Une tendance à la hausse prévalait aujourd'hui à la Bourse de New York. La séance a débuté activement.

Les chefs de file ont obtenu des gains allant de fractions à un peu plus d'un point, mais il y a eu quelques reculs.

Le marché s'acheminait vers de nouveaux sommets pour l'année après avoir touché son plus haut point de 1958 hier.

Lorillard, Goodrich, U.S. Tobacco et Caterpillar ont gagné environ un point chacun. Des gains plus minimes ont été enregistrés par Bethlehem, Chrysler, Douglas Aircraft, Anaconda, Kennecott, Union Carbide, Southern Pacific, Baltimore and Ohio.

**A Toronto**

TORONTO (PC) — Les titres industriels ont conduit le marché à la hausse, aujourd'hui, à la Bourse de Toronto. La séance a débuté à une allure modérée.

Loblaw Inc. a pris la vedette avec un gain de trois points à 114. Parmi les autres émissions industrielles, des gains de 1-8 ont été réussis par CPR et Consumers' Gas.

Chez les aurifères, Hollinger a avancé de 1-4 à 24 1-4 et Conolidated Discovery a monté de 5 cents à $3.15. Steep Rock s'est haussé de 1-8 à 10 1-8 et Waite Amulet a gagné quelques cents parmi les métaux de base. Les cuprifères, les émissions les plus actives des deux dernières séances, ont peu fluctué.

Chez les pétrolifères, Banff, Britalta Pete et Calalta ont monté de quelques cents.

**A Montréal**

MONTREAL (PC) — Des avances fractionnaires étaient la note dominante aujourd'hui à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

Mais le fait marquant a été le recul de 1 3-8 enregistré par Quebec Natural Gas, qui a baissé à 23.

Salada a monté de 1-2 à 21. Les métaux de base étaient fermes et Canadian British Aluminum a gagné 1-4 à 9 1-2.

B.A. Oil s'est haussé de 3-8 à 42 3-8 tandis que Abitibi, Building Products et Bank of Montreal avançaient de 1-4 chacun.

Dominion Bridge et Royal Bank ont fléchi de 1-8 chacun.

LONDRES (Reuters) — Les prix étaient fermes et l'activité ralentie aujourd'hui à la Bourse de Londres. Les ventes sont restées au minimum et, grâce à la demande sélective, les prix se sont améliorés constamment, particulièrement dans le compartiment industriel.

Les valeurs allemandes et japonaises ont gagné du terrain, mais les émissions grecques ont donné lieu à plusieurs ventes à cause de la situation troublée de Chypre.

Les valeurs en dollars ont suivi l'avance de Wall Street.

La plupart des sections du compartiment industriel ont réussi des gains modestes. Les pétrolifères étaient paisibles.

Les prises de profit ont frappé les cuprifères qui n'ont pas réagi à la hausse du prix de ce métal à Londres. Les aurifères sud-africains étaient généralement fermes.

**Nouveau membre**

Harry Brown fut aujourd'hui, le 11 juin 1958, élu membre de la Bourse Canadienne. Le nouveau membre est président de Brown Baldwin & Co. Ltd., de Toronto.

M. Brown est dans la finance depuis plus de 25 ans et est très bien connu dans les affaires, à Toronto.

# Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC)—Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre: Québec (92 points) 63 1-2 offert.

Oeufs: extra-gros 43 offert; gros 43 offert; moyens 40 offert; poulettes 29 1-2 offert; B 32 offert; C 22 offert.

TORONTO (PC) — Les prix de la crème à fouetter et du beurre étaient inchangés aujourd'hui. Le marché des oeufs était stable, les arrivages suffisant à la légère demande.

Le ministère fédéral de l'Agriculture cotait les prix suivants aux cultivateurs sur les oeufs classés livrés à la caisse à Toronto: A gros 41-42, A moyens 38, A petits 28-29, B 29, C 24. Prix des grossistes aux détaillants: A gros 46-47, A moyens 43, A petits 33-34, B 34, C 29.

Prix du beurre: Canada, première qualité, Ontario soumissionnable, 64-64¼; non soumissionnable, 62¾-63 demande légère; Ouest, 63 nominal.

# Dividende de 75 cents au Pacifique-Canadien

MONTREAL (Spéciale) — Un dividence de 75 cents par action sur le capital ordinaire a été déclaré pour l'année 1958 lors de l'assemblée des directeurs de

BENEDICTION DU CENTRE RECREATIF — Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, a béni le superbe centre récréatif de Rockland, mercredi, au cours de sa visite pastorale. Ouvert depuis l'année dernière, le nouveau centre comprend des terrains de tennis, une piscine et des jeux divers pour les jeunes de cette municipalité. On voit Son Excellence, au centre de la photo, entourée de MM. les abbés Gilles Bélisle, son secrétaire, Paul Lalonde et Germain Chartrand, vicaires à Rockland.

(Photo Champlain Marcil)

## Bois-Franc, Qué.

BOIS-FRANC (DNC) — Mlles Pierrette Charette et Louisette Hébert sont parties ces jours-ci pour aller suivre les cours d'arts ménagers donnés durant les 4 prochains mois à l'Ecole moyenne d'agriculture à Mont-Laurier.

**Décès**

M. Auguste Charette, autrefois de Bois-Franc, qui demeurait à Maniwaki depuis quelques années, est décédé récemment. Ils était le frère de Mme Arthur Lafontaine, de notre paroisse.

**Va-et-vient**

M. et Mme Horonade Plouffe et leurs deux enfants, de Sullivan Mines, ont passé quelques jours chez des parents à Bois-Franc.

Pacifique Canadien

Les seuls trains avec wagons à dôme au Canada


## Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux bénit le Centre récréatif de Rockland

ROCKLAND (DNC) — Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, a béni mercredi le Centre récréatif Simon, de Rockland, devant une foule de plus de 300 personnes.

A son arrivée, Mgr Lemieux a été accueilli par les membres de l'exécutif du centre récréatif: MM. Gérard Chamberland, président, Edouard Chayer, vice-président, André-Jean Pelletier, secrétaire-trésorier, Carol Somers, Maurice Tessier, Alexandre Ménard, Eugène Laviolette, Roland Lavigne et Vianney Laporte, directeurs, ainsi que par M. l'abbé Germain Chartrand, aumônier.

La fanfare de Rockland a joué une marche à l'arrivée. Mgr Lemieux s'est ensuite rendu au promontoire de la piscine, et de cette hauteur, il a béni les terrains et la nouvelle barbotière. Il se rendit ensuite au kiosque de la fanfare. Les membres lui furent présentés par M. le curé René Chéné, V.F.

M. le curé Chéné porta ensuite brièvement la parole, adressant des remerciements spéciaux à Son Excellence qui avait daigné se déplacer pour venir bénir le centre récréatif de Rockland, qui voit constamment aux sains loisirs de la jeunesse.

**Confirmation**

Au cours de l'après-midi, Son Excellence administra le sacrement de confirmation à 112 enfants, dont 59 garçons et 53 filles. Avant la cérémonie, M. l'abbé Aurèle Ouimet donna les commentaires. Au cours de la cérémonie, Son Excellence était assistée de M. le curé René Chéné, V.F., et de M. l'abbé Raoul Guibord, curé de Plantagenet. M. l'abbé Gilles Bélisle était cérémoniaire. On notait aussi une douzaine de prêtres des paroisses environnantes. M. et Mme René Castonguay, de Rockland-Est, étaient parrain et marraine des confirmés.

A la messe de 8 heures ce matin, Mgr Lemieux a donné lui-même la communion aux jeunes enfants.

## Le Dr Mongeau nommé à Guelph

Le Dr Denis Mongeau, m.v. qui a reçu ces jours derniers le titre de maitre ès sciences vétéritaires de l'université de Toronto après avoir terminé un premier cycle d'études post-doctorales à l'Ecole vétérinaire de Guelph, Ontario, vient d'être nommé professeur à cette institution. Il est de plus le premier diplômé de l'Ecole vétérinaire de Saint-Hyacinthe à se voir conférer ce titre de l'université de Toronto.

Sa thèse qui avait pour titre: Effet de la vitamine K sur "la maladie hémorragique" de la poule, a été préparée sous la direction des professeurs O. L. T. Smith, J. D. Schroder, A. E. Ferguson et J. S. Slinger.

Boursier de l'Association vétérinaire médicale américaine et du gouvernement de l'Ontario, le Dr Mongeau est le fils de M. et Mme Albert Mongeau, de Saint-Hyacinthe et marié à Mlle Hélène Vigeant, fille de M. et Mme Osias Vigeant, de Saint-Hyacinthe également.

Installé à Guelph depuis l'automne 1956, il s'occupera de pathologie aviaire et continuera ses recherches dans ce domaine avec l'intention de se rendre au Ph. D.

## Départ missionnaire au sanctuaire du Cap le dimanche 15 juin

De nombreux jeunes missionnaires de chez nous, appartenant à près de trente sociétés, congrégations ou instituts religieux, prendront part, **le dimanche 15 juin**, à la 26e fête annuelle du départ des missionnaires canadiens au sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap. Ces prêtres, religieux et religieuses, au pied de la Madone miraculeuse du Cap-de-la-Madeleine, consacreront à la Reine des missions leur apostolat en terre étrangère.

S. Exc. Mgr Clovis Thibault, p.m.e., de Davao, Philippines, présidera la touchante cérémonie du baisement des pieds, à 2 h. de l'après-midi. Plusieurs évêques missionnaires participeront à cette grande fête.

## M. l'abbé Robert sera élevé à la prêtrise ce soir

M. l'abbé Jacques Robert, paroissien du Sacré-Coeur, d'Ottawa, fils de M. et Mme J.-H. Robert, 59, rue Henderson, sera élevé au sacerdoce, vendredi soir à 8 h. 30 en l'église du Sacré-Coeur, par S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa.

Le nouvel élu qui a été élevé dans la basse-ville où il est né le 17 juillet, 1933, est un ancien servant de messe de la Basilique où il a été baptisé par S. Exc. Mgr Maxime Tessier, évêque de Timmins, alors vicaire.

M. l'abbé Robert a fait ses études primaires aux écoles Duhamel et Guigues. Ses études classiques ont été accomplies au Petit séminaire et ses études ecclésiastiques au Grand séminaire.

Le nouvel élu est le frère de M. Jean-Marie Robert, de Hull, et du Dr J.-A.-Maurice Robert, d'Eastview.

Mgr Delphis Rollin, supérieur du Grand séminaire et le R. P. Louis Guilbeault, o.m.i., curé du Sacré-Coeur, assisteront Mgr l'archevêque à la cérémonie d'ordination. Le diacre Robert sera assisté de M. l'abbé Gabriel Jubinville, du Petit séminaire.

Samedi matin, le nouveau prêtre célébrera sa première messe solennelle en l'église du Sacré-Coeur, à 11 heures. Le R. P. Magella Poulin, o.f.m., de l'Externat classique de Longueuil, cousin du nouvel ordonné, fera le sermon de circonstance.

Le R. P. Louis Guilbeault, o.m.i., curé, sera prêtre-assistant et les abbés Gilles Bélisle, secrétaire de l'archevêque, et Roger Séguin, vicaire à la Basilique, seront les diacre et sous-diacre.

Une réception pour les parents et amis a été prévue de 4 h. 30 à 7 heures, samedi, à l'hôtel Lafontaine, d'Eastview.

M. l'abbé Jacques Robert célébrera sa première messe basse en la Basilique d'Ottawa, à 10 heures dimanche matin. Le sermon de circonstance sera fait par M. l'abbé Roger Séguin, vicaire à la Basilique.

## Récompenses aux participants du concours Richelieu

BUCKINGHAM (DNC) — Le club Richelieu a récompensé 32 élèves des diverses écoles de Buckingham qui ont participé à un concours en marge de la grande campagne de sécurité de la province de Québec. On sait qu'à Buckingham, c'est le club Richelieu qui a pris l'initiative d'organiser cette campagne.

On avait fait parvenir aux élèves des écoles des petits codes de la sécurité routière, puis, ensuite, un questionnaire à leur portée sur les enseignements de ce code. L'enthousiasme fut général.

On remarquait au tirage des noms des gagnants: le sergent Gérard Vermette, de la Sûreté provinciale du Québec, le chef Albert Didier et son adjoint, M. Hugh Berndt, de la Sûreté municipale de Buckingham, le maire Arthur Latour, M. Rodolphe Damphouse, président du club Richelieu de Buckingham, le R.F. Roger, f.i.c., directeur du collège Saint-Michel, Mlle Marguerite Gauvreau, directrice de l'école secondaire de langue anglaise Saint-Laurent de Buckingham, la R.S. Marie-Gaston, s.g.c., supérieure de l'académie Saint-Laurent, M. Patrick, directeur adjoint de l'école secondaire de langue anglaise de Buckingham, M. Alphonse Leblanc, président du comité de la sécurité au sein du club Richelieu de Buckingham qui a organisé la grande campagne dans cette municipalité.

M. Leblanc a remercié tout le monde de leur précieuse collaboration. Il s'est dit très heureux des résultats remportés.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**


Vous aimerez la

CAMEO

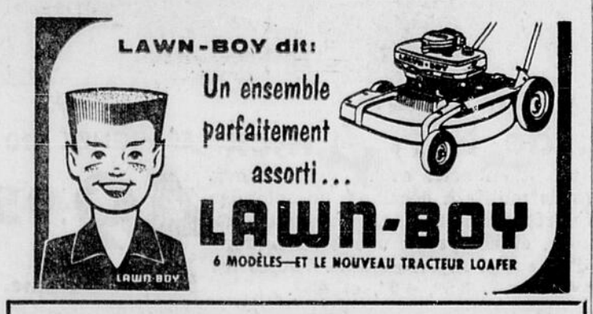
LA CIGARETTE MENTHOLÉE À BOUT FILTRE

*Une discrète saveur de menthol...*

C'est la douce fraîcheur de sa saveur légèrement mentholée qui rend la cigarette Cameo à bout filtre si agréablement différente. Faites des tabacs les plus fins, discrètement aromatisés de menthol, la Cameo vous offre un plaisir vraiment nouveau. Goûtez-la, vous l'adopterez!

Pacifique Canadien

Les seuls trains avec wagons à dôme au Canada




**BLAIR EQUIPMENT LTD.**
DISTRIBUTEUR
50, rue Fleet — CE. 3-1101

**COLONIAL FURNITURE CO. LTD.**
(OTTAWA)
403, rue Bank — CE. 6-7581

**KELLY-LEDUC LTD.**
QUINCAILLERIE
67, rue Wellington, Hull — PR. 7-1641

**A. J. FREIMAN**
EN VILLE — WESTGATE

**CHAS. OGILVY LTD.**
Rue Besserer — CE. 6-4511

**STAN'S OUTBOARD SHOP**
LIMITED
1484, rue Scott — PA. 8-8340

# Le rôle du père

**Lorsque vous étiez enfant,** votre père, c'était avant tout deux larges mains; deux mains qui vous aidaient à traverser la rue et qui, mieux que toutes les autres mains au monde, étaient habiles à appâter l'hameçon.

**C'était celui** qui occupait le bout de la table. Il recevait deux côtelettes d'agneau . . . vous, seulement une. Sa présence vous rassurait dans les tempêtes . . . ou lorsque vous étiez en difficulté.

**Votre père a été le premier** à comprendre que vous étiez devenu un petit homme. Il vous a appris à nouer votre cravate, il vous a offert votre premier rasoir et a enfin consenti à vous prêter l'auto . . . c'est lui encore qui réconfortait votre mère quand vous tardiez, le soir. Peut-être vous a-t-il aidé à couler votre examen d'algèbre?

**Votre père passait** la plus grande partie de sa vie la main dans le gousset, à payer et à acheter. Sa rengaine favorite: "lorsque j'avais ton âge . . ."

**Mais toujours, votre père demeure** celui que vous avez choisi comme modèle. Vous pouvez le juger, mais impossible de l'oublier. Le père, c'est un petit garçon devenu plus grand et plus intelligent.

**La bonne sagesse paternelle s'applique à beaucoup de choses. Parmi celles-ci, il y a la pratique de la modération. A l'occasion de la Fête des Pères, la Maison Seagram vous répète: "L'homme qui pense à demain pratique la modération aujourd'hui".**

LA MAISON SEAGRAM

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ontario

# De grandes fêtes auront lieu à Cornwall du 1er au 4 juillet

Au nombre des 100,000 visiteurs attendus à Cornwall entre le premier et le quatre juillet se trouve un groupe imposant de dignitaires, dont le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, le lieutenant-gouverneur de l'Ontario, M. Keiller MacKay, et le premier ministre de l'Ontario, M. Leslie Frost.

Ces quatre jours seront marqués par l'inondation de 38,000 acres de terrain, la plus grande inondation de l'histoire, effectuée dans le cadre des travaux d'aménagement du St-Laurent. La ville de Cornwall, sous la direction de son maire, M. L.-G. Lavigne, auquel nombre d'organismes ont promis leur concours, va s'efforcer de donner à ces quatre jours de fête un cachet particulier de façon à perpétuer le souvenir de cet événement mémorable. Un programme intéressant est prévu à cet effet.

Tôt le premier juillet aura lieu l'explosion de 30 tonnes d'explosifs pour libérer les milliers de tonnes d'eau qui vont remplir le bassin et former ainsi un nouveau lac de 40 milles de longueur. Des dispositions ont été prises pour permettre à plus de 25,000 spectateurs d'assister à cette explosion. Une escadrille d'avion viendra saluer l'ouverture des fêtes. Plus tard dans la journée, le premier ministre, M. Frost, passera en revue des troupes parmi lesquelles se trouveront les Cameron Highlanders d'Ottawa.

Le 2 juillet, jour de l'Ontario, le lieutenant-gouverneur présidera une remise de décorations à des scouts; il visitera ensuite les villages voisins de Cornwall et assistera dans la soirée à un bal donné en son honneur.

Le 3 juillet, M. Frost sera l'invité d'honneur à des réceptions et à un banquet offert par l'Hydro-Ontario. Ce jour-là, les maires et les préfets de comté passeront la journée à Cornwall comme invités d'honneur du maire et du Conseil de ville.

C'est le quatre juillet, jour international, qu'aura lieu, en présence de M. Diefenbaker, le défilé le plus pittoresque jamais vu à Cornwall. Des centaines de Néo-Canadiens vont défiler revêtus du costume national de leur pays d'origine et présenter un concert de musique et de chants de leur folklore national. Le tout se terminera par un dîner offert par le maire au premier ministre et par un imposant feu d'artifice.

# Fillette blessée par un tramway

Une bambine, Donna Poole, cinq ans, 280, chemin Britannia, a subi des blessures à la tête, à un bras et à l'épaule, lorsqu'elle a été heurtée par un tramway, au passage à niveau du chemin Britania, vers six heures, hier soir.

L'enfant a traversé les rails en courant. Le wattman, M. Albert Acres, 34 ans, 69, rue Léonard, a appliqué les freins et a projeté ses commandes en marche arrière, mais le lourd véhicule a quand même heurté la petite.

Celle-ci a été transportée à l'hôpital municipal par un passant, M. Donald Hewitt, 8, rue Kehoe, Brittannia. Le policier Carkner, de la Sûreté municipale, a fait enquête.

# "Les tapis de l'hôtel de ville sont un gaspillage"

M. George Rayner, vice-président de l'Association municipale d'Ottawa-Est, appuie la critique que M. Maxwell B. Abrams, président de Universal Rug and House Furnishing Co. Ltd. a faite, cette semaine au Bureau des commissaires, au sujet de l'achat des tapis du nouvel hôtel de ville d'Ottawa.

"Pour faire suite aux critiques constructives offertes par des marchands expérimentés de tapis d'Ottawa au sujet du bouclé à poil choisi par le Bureau des commissaires pour les bureaux du nouvel hôtel de ville, écrit M. Rayner, je désire ajouter que la qualité du tapis qui sera installé est, à notre avis, un gaspillage d'argent pour les contribuables d'Ottawa."

M. Rayner, qui s'occupe de capitonnage, rembourrage et nettoyage de tapis par profession, ajoute: "Comme nous nous sommes servis du même tapis ailleurs, nous sommes prêts à déclarer que ce genre de tapis est au-dessous de la norme des tapis canadiens dont on se sert normalement dans les édifices publics."

Dans la lettre qu'il adresse au Bureau des commissaires et qui sera étudiée mardi prochain, M. Rayner conclut: "J'espère que vous étudierez davantage, à titre d'édiles municipaux, les tapis canadiens avant de prendre une décision finale sur cette soumission. Je crois que les contribuables méritent un meilleur service."

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**

## Val-Rita, Ont.

**Divers**

VAL-RITA, Ont. — (DNC) — M. et Mme Hubert Mailloux sont partis en promenade pour une couple de mois. Ils se sont d'abord arrêtés à Senneterre chez des parents; ils se rendront à Campbellton, N.-B., leur place d'origine, qu'ils n'ont pas visitée depuis très longtemps.

M. et Mme Victor Tremblay, accompagnés de M. et Mme Maurice Marceau, de Moonbeam, font un voyage dans la région du Lac St-Jean, particulièrement à St-Félicien.

Mme Maurice Chevalier a passé quelques jours à l'hôpital Sensenbrenner à Kapuskasing où elle a subi une intervention chirurgicale.

La journée paroissiale organisée à l'occasion de la fête de notre patronne, sainte Rita, a remporté un grand succès malgré la pluie continuelle. Merci aux visiteurs qui sont venus nous encourager.


Roulez avec le meilleur!

LE PLUS GRAND NOM DANS LES TABACS À CIGARETTES


## Moonbeam, Ont.

**Travaux à Moonbeam**

MOONBEAM (DNC) — Le conseil municipal de Moonbeam vient de faire construire des trottoirs de ciment sur la rue Leonard à partir du magasin Potvin jusqu'à la rue Albert et sur la rue Paquette depuis la résidence du Dr G. Soucie jusqu'à celle de M. Ovila Lauzon. Cette entreprise a donné du travail à plusieurs chômeurs de Moonbeam.

**Nos malades**

Mme Germain Pelletier est revenue dans sa famille après avoir fait un séjour à l'hôpital Sinsenbrener, de Kapuskasing, où elle a subi une intervention chirurgicale.

Mme Adrien Villeneuve a été hospitalisée à Hearst pour traitements.

**Baptêmes**

M. et Mme Placide Lebrun, née Eliane Néron, annoncent la naissance de leur fils, baptisé Pierre-Jean-Marc.

M. et Mme Maurice Parker font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée Marie-Carole-Angèle.

A M. et Mme Bernardin Dallaire, née Irène Bouchard, est né un fils, baptisé Joseph-André.

**Sépulture**

Est décédé, le 8 juin, à l'âge de un jour, Joseph-André, enfant de M. et Mme Bernardin Dallaire, née Irène Bouchard.

Après la cérémonie des Anges, il fut inhumé au cimetière paroissial.

**Va-et-vient**

Mme Elzéar Marin est partie en voyage au Québec pour assister au service anniversaire de son beau-père.

MM. et Mmes Wilfrid Pelletier et Paul-Emile Audet sont allés visiter des parents à Sudbury, Ottawa, et Trois-Rivières.

M. et Mme Roland D'Amours sont allés à Trois-Rivières.

Mlle Léonide Desgroseilliers, du Lac Label et Mlle Claudette Bédard de Labelle sont en visite chez MM. et Mmes Charles et Rock Meilleur, de Moonbeam.


**VOYEZ**
**tout ce que vous manquez au**

**Centre d'optique de Peoples Credit**

Venez dès maintenant subir un examen scientifique de la vue. Il vous est loisible de porter des lunettes de la meilleure qualité aux montures dernier cri . . . et à des conditions qui conviennent à votre budget. Et n'oubliez pas — si vous veniez à perdre ou à briser vos lunettes au cours des 11 prochains mois, — **VOUS EN OBTIENDREZ UNE AUTRE PAIRE GRATUITEMENT!**

M. HANKINS
optométriste enregistré

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY!
CASH PRICES ON CREDIT
PEOPLES
CREDIT JEWELLERS LIMITED
OPTICAL CENTRE

**190, rue Sparks**
CE. 5-6706

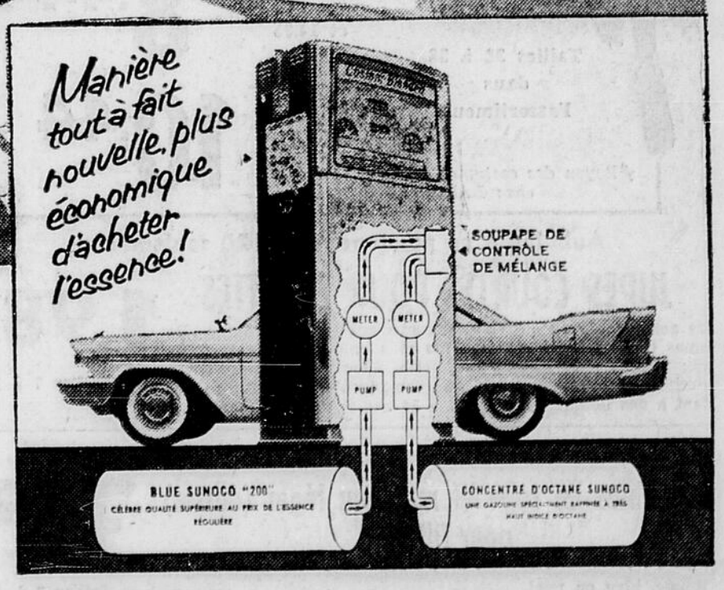


SUNOCO PRÉSENTE À TOUS LES AUTOMOBILISTES:

# Six degrés de gazoline de haute qualité mélangés sur commande pour convenir à toute auto

## - par cette remarquable nouvelle pompe de mélange!

© 1958, SUN OIL COMPANY LIMITED




## De la célèbre Blue Sunoco 200 (le plus haut octane au prix de l'essence régulière) à la Blue Sunoco 260 (le plus haut octane à n'importe quel prix)...

UN COMPLET ASSORTIMENT DE DEGRES OFFRANT DES AVANTAGES QUE 3 AUTOMOBILISTES SUR 5 N'AVAIENT JAMAIS PU OBTENIR ANTERIEUREMENT!

- L'OCTANE EXACT DONT VOTRE AUTO A BESOIN
- JUSQU'A 4c D'EPARGNE PAR GALLON EN COMPARAISON D'AUTRES "HAUTES QUALITES"
- LE PLUS DE MILLES PAR DOLLAR . . . PUISSANCE PLUS DOUCE, SANS COGNEMENT

N'ayant que le choix de deux degrés ou qualité d'essence, 3 automobilistes sur 5 achetaient trop ou trop peu d'octane pour le moteur de leur voiture. Il y en a qui sacrifiaient la performance. D'autres gaspillaient de l'argent. Sunoco répond maintenant au besoin urgent d'un plus grand choix de degrés . . . la nouvelle pompe mélange **sur commande**, et sur les lieux, le combustible approprié à chaque auto. C'est la grande différence entre les gazolines d'aujourd'hui . . . et c'est une exclusivité Sunoco!

Ecoutez et éprouvez cette différence dans votre moteur . . . comptez-la dans ce que vous épargnez sur l'essence. Visitez votre station Sunoco aujourd'hui.

BLUE SUNOCO
MÉLANGÉE SUR COMMANDE — A LA POMPE

En argent, performance, millage . . .

**Les plus grandes valeurs d'essence aujourd'hui . . . pour VOTRE auto!**

**VOICI CE QUI ARRIVE:** Le préposé fixe le cadran (voir A) au mélange sur commande désiré; il y en a six. Cela contrôle précisément les proportions puisées dans chacun des deux réservoirs souterrains. Dans l'un, la Blue Sunoco '200' de haute qualité, le plus haut indice d'octane vendu au prix de l'essence régulière; dans l'autre, le concentré d'octane Sunoco... beaucoup plus d'octane qu'une voiture puisse **requérir**. Les compteurs et la soupape de contrôle donnent exactement la qualité d'octane requise.

QUELQUES EXEMPLES: AUTOS ET LEURS NUMEROS DE MELANGES SUR COMMANDE

| | |
|---|---|
| '55 Chevrolet — 6, V-8 . . . . . 200 | '57 Plymouth — V-8 DeLuxe . . . . 210 |
| '57 Chevrolet V-8 DeLuxe . . . . . 220 | '55 Oldsmobile . . . . . 210 |
| '55 Ford — 6, V-8 . . . . . 200 | '56 Pontiac . . . . . 210 |
| '58 Ford V-8 DeLuxe Models . . . . 240 | '58 Edsel — Ranger, Pacer . . . . . 240 |
| '56 Dodge V-8 Power Pack . . . . . 210 | '58 Cadillac . . . . . 240 |
| '56 Buick Special . . . . . 220 | '58 Mercury — Power Pack . . . . . 260 |
| '56 Buick — All Others . . . . . 230 | '58 Rambler . . . . . 200 |
| '57 Plymouth — 6, V-8 . . . . . 200 | '58 Imperial . . . . . 260 |
| '58 Studebaker . . . . . 200 | '57 Packard . . . . . 240 |

**Procurez-vous un tableau de poche complet** à toute station Sunoco... indiquant toutes les autos, nouvelles et anciennes, avec leurs degrés de mélange sur commande Sunoco. C'est simple... il est facile de vous rappeler le degré Sunoco approprié à votre auto par ces numéros: '200', '210', etc... (ces numéros ont été choisis uniquement pour fins de simplicité et de commodité).

**Note spéciale:** Vous pourriez découvrir que le mélange sur commande approprié à votre auto exige **moins** d'octane que vous avez acheté! Commencez avec le mélange indiqué au tableau, la fois suivante, essayez un mélange **inférieur**. Beaucoup d'autos fonctionnent très bien avec un mélange sur commande Sunoco inférieur. Essayez!

## Un comité de la défense passive sera formé lundi

Le Conseil municipal nommera un comité de la défense passive à sa séance plénière de lundi prochain. Il se composera du commissaire Ernie Jones et de quatre échevins.

Le comité recommandera au Bureau des commissaires la nomination d'un coordonnateur pour la ville d'Ottawa.

Il aura le concours de plusieurs chefs de services municipaux, notamment les directeurs Maynard Dolman, du service des incendies, Duncan MacDonell, de la Sûreté, le Dr Roger A. Kennedy, médecin de la ville, et autres.

La province d'Ontario s'occupera particulièrement du bien-être. Le général Howard D. Graham, qui prendra sa retraite comme chef de l'Etat-major de l'Armée le 31 août, fera une enquête complète de la défense passive au Canada, en tenant compte des projectiles balistiques intercontinentaux. Le major Richard Bingham, directeur de la défense passive au service civil du Canada, jouera un rôle de premier plan.


**A cause de l'incendie**

Nous serons fermé jusqu'à nouvel ordre

**IMBRO'S**

*Fameux restaurant italien*

415, rue Rideau


## *Motocycliste tué*

QUEBEC (PC) — Marc Charron, 20 ans, de Québec, a succombé dans un hôpital de cette ville jeudi aux blessures qu'il avait subies la veille dans une collision entre une moto qu'il conduisait et un camion. Ses parents, M. et Mme Lucien Charron, demeurent à Montréal, à 6901, 10e avenue, Rosemont.


*Pour CONDUIRE la JEUNESSE au CHRIST, deviens un...*

**Frère du Sacré-Coeur**

Demande des renseignements au

Frère Recruteur, Juvénat du Sacré-Coeur, R.R. No. 1, Cornwall, Ont.


## Visite au Québec de cultivateurs de l'Ontario

MONTREAL — (Spéciale) — Plusieurs centres ruraux du Québec accueilleront, le mois prochain, un groupe de cultivateurs de l'Ontario et leurs épouses, en visite de bon voisinage pour deux semaines.

Ce voyage, qui comprendra des réceptions, la visite de plusieurs fermes et de lieux d'intérêt, a été organisé par le Service de colonisation et d'agriculture du National-Canadien, avec la collaboration active de l'Association ontarienne pour l'amélioration des sols et des cultures.

Le groupe de 100 voyageurs quittera Toronto le 6 juillet. Le lendemain, après le petit déjeuner au collège Macdonald de Ste-Anne-de-Bellevue, les visiteurs entreprendront un voyage circulaire qui les conduira dans les Cantons de l'Est, la ville de Québec, en croisière au Saguenay et à la péninsule de Gaspé.

Parmi les centres qu'ils visiteront, mentionnons West Brome, Howick, Hemmingford, Napierville, Bury et Disraéli. En cours de route, le groupe sera accueilli par divrses associations rurales.

Le voyage se terminera à Montréal le 17 juillet, par un déjeuner à l'hôtel Reine Elisabeth et quelques visites de lieux d'intérêt. Le retour s'effectuera le soir même à bord du train de nuit Montréal-Toronto.

Ces visites amicales se répètent d'année en année, suivant un plan d'ensemble qui a déjà permis à un semblable groupe de se rendre aux Maritimes et dans l'Ouest canadien.


**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**



**- AVIS -**

**Procession du Sacré-Coeur**

**CE SOIR - 8.00**

**PAROISSE STE-ANNE**

Ralliement en face du presbytère et messe à 9.30 au même endroit.

A L'INTERIEUR EN CAS DE PLUIE


## Sénateur en faveur de la formation de ces comités

(PC) — Un sénateur libéral a demandé hier à la Chambre haute d'endosser une proposition du premier ministre Diefenbaker selon laquelle le Canada et les Etats-Unis devraient créer des comités législatifs réciproques afin d'améliorer les relations entre les deux pays.

Le sénateur Wishart Robertson, de la Nouvelle-Ecosse, a fait la suggestion dans une motion au Sénat, qui sera débattue plus tard, probablement à partir du 25 juin.

M. Diefenbaker a soumis sa proposition dans un discours prononcé dimanche au collège Wesleyan, à Middletown, Conn.

Il a déclaré que des échanges périodiques de visites par les comités législatifs des deux pays aideraient beaucoup à résoudre les problèmes canado-américains.

Les Communes n'ont encore posé aucun geste vers la réalisation de cette idée.


**LAROCQUE**

**Magasinez et épargnez samedi**

*de 9 h. à 6 h. — Angle Rideau et Dalhousie*

**Vente** 300 seulement!

**Costumes de bain**

- Celaperm et Lastex
- Tricot de coton et Lastex
- Cotonnades lustrées à motifs fleuris imprimés.

Costumes d'une seule pièce — sans bretelles ou à bretelles. Modèles à grande ampleur ou bouffants dans l'assortiment. Choix de costumes deux nuances, imprimés, quadrillés, rayures et teintes unies. Une vente à prix d'épargnes considérables tout juste au début de la saison. Venez dès l'heure d'ouverture pour profiter du meilleur choix.

Rég. 7.95 à 10.95 — **6.44**

Rég. 11.95 et 12.95 — **8.44**

Tailles 32 à 38 dans l'assortiment — Rég. 14.95 à 19.95 — **10.44**

★*Rayon des costumes de bain, 3e étage chez LAROCQUE*

AUBAINE DE 9h. a. m.

**BAS DE NYLON AU GENOU**

Des bas de nylon sans couture, de fin tulle et de première qualité. Entrées élastiques — pieds renforcés. 132 paires seulement. Nous vous conseillons de magasiner de bonne heure. A ce prix très modique, ils seront bientôt vendus!

Rég. 1.50 la paire — **79c** 2 paires 1.50

★*Rayon des bas au rez-de-chaussée chez LAROCQUE*

UN ACHAT SPECIAL —

**TASSES et SOUCOUPES**

de porcelaine d'os anglaise

Pour offrir en cadeau ou pour ajouter à votre collection. Délicats motifs de fleurs. Six modèles. Teintes pastelles. 72 seulement à ..... **1.00**

Achetez maintenant tandis que notre assortiment est complet!

**SACS A MAIN D'ETE POUR DAMES**

Voici de nouveaux modèles à l'allure "très pimpante". Choix de vinyl lamelé, de plastics en relief ou de plastics et de pailles unies. Genres boîte, sous-bras, à poignée et une gamme d'autres modèles. Blanc, écru et teintes pastelles. **2.98**

Aubaine à ne pas manquer! 120 seulement

**JUPES COURTES POUR FILLETTES** — **1.98**

Un achat opportun qui vous permet d'épargner davantage. Des jupes courtes à plis permanents et à culotte bouffante à même; idéales pour aller à bicyclette, pour le jeu, etc. Divers motifs imprimés sur coton. Se comparent aux autres se vendant à des dollars de plus. 7 à 14 ans. Aubaine, samedi ..... Tailles 7 à 14

Un rabais de notre assortiment régulier — Rég. 4.95

**Ensembles de robe et manteau léger (duster) pour fillettes** — **3.99**

Robe de cotonnade lustrée et manteau léger de toile assorti. Rouge, bleu ou miel. Tailles 3 à 6x

**Robes de chambre de coton-éponge pour enfants** — **1.59**

Les minimes imperfections n'en affecteront pas la durée. Collet châle ou Claudine. Garnitures blanc ou bleu. Ages: 1 à 6 ans. Spécial à seulement .....

**Jeans pour garçonnets**

Coton épais, "Sanforized"; devant à glissière; 4 poches. Genre "Ivy League" à jambes diminuées. Rayures noir et gris. Pour garçonnets de 10 à 16 ans. ..... **2.98**

POUR ETUDIANTS, tailles 28 à 32—3.95

**Chemises "T" pour garçonnets**

Coton peigné, encolure marine, manches courtes, Rayures de fantaisie de diverses teintes. 8 à 14 ans. **1.39**

**Maillots de bain**

POUR GARÇONNETS

Tricot de coton extensible de fantaisie. Rouge ardoise, royal ou maïs.

4 à 8 ans — **79¢** — 10 à 14 ans — **98¢**

**Jeans pour tout-petits**

Jeans de coton rayé, "Sanforized", genre boxeur. Genoux doubles, devant à glissière. Rayures bleu ou rouge. 3 à 6x. ..... **1.98**

**Chemises sport pour garçonnets**

Des chemises "sans-repassage", à manches courtes et à collet deux façons. Seersucker aux teintes et imprimés divers. Grandeurs 3 à 6x. **1.39**

**Pyjamas pour garçonnets**

Broadcloth rayé, manches longues. Diverses teintes et rayures. Polojamas de coton entremaillé. Crêpe "Stagline" gris ou bleu. Ne requiert que peu ou pas de repassage. Grandeurs: 8 à 16 ans. ..... **2.98**

Une vente sensationnelle! — 1,000 articles

**JUPONS ET DEMI-JUPONS**

DE QUALITE SUPERIEURE

Régulièrement 3.95 - 4.95 - 5.95

A solder à **$2.00** Tous parfaits!

**Jupons**

De tricot de nylon ou de crêpe; abondante garniture de dentelle, de broderie sur nylon et de dentelle. Choisissez parmi les teintes de blanc, rose, bleu ou noir, tailles 32 à 42. La meilleure aubaine en ville!

**Demi-jupons**

De tricot de nylon à large volant de dentelle et de tulle de nylon. Plusieurs motifs de broderie. Blanc, noir, rose, bleu pâle, rouge et abricot. P., M., F.

Une autre aubaine sensationnelle du magasin Larocque.

★*Rayon de la lingerie, 3e étage chez LAROCQUE*

FACILITES BUDGETAIRES — 4 MODES D'ACHAT

STATIONNEMENT GRATUIT, RUE GEORGE



**Vente de 2 jours**

**d'accessoires pour le chalet de**

**ROTHMAN**

LE VENDREDI 13 JUIN et LE SAMEDI 14 JUIN

au

**CLUB DE PATINAGE MINTO**

255, avenue Henderson, près de l'avenue Mann

• MEUBLES DE PARTERRE • MOBILIERS ET MEUBLES DE CHAMBRE A COUCHER • MOBILIERS DE VIVOIR • MOBILIERS DE CUISINE • TELEVISEURS • MACHINES A LAVER • SECHEUSES • MEUBLES POUR BEBE • REFRIGERATEURS, etc.

**Meublez votre chalet** pour seulement **199.13**

Mobiliers de chambre à coucher, mobilier de vivoir et mobilier de cuisine

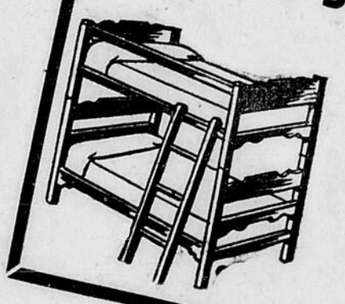
**Fauteuils pliants de parterre**

Siège de saran **4.13**

(pas tels qu'illustré)

Facilités de stationnement

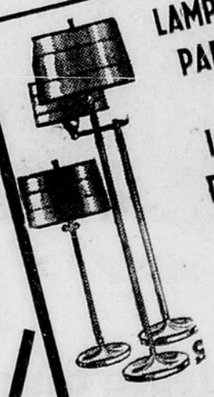
Ensembles 8 pièces de **LITS SUPERPOSES**



Comprend 2 sommiers, 2 matelas, l'échelle et la barre protectrice. **49.13**

**Lits de bébé**

**LAMPES DE PARQUET** et **LAMPES DE TABLE** 4.13 et 8.13



**Petits réfrigérateurs** ELECTRIQUES — Compresseur garanti 5 années — TOUT NEUFS! **129.13**

GRATIS!! BALLONS aux enfants

BIEN D'AUTRES ARTICLES TROP NOMBREUX POUR LES ENUMERER

10% A COMPTE - 24 MOIS POUR PAYER

PAS DE LIVRAISON A CE TRES BAS PRIX

**ROTHMAN**

ROYAUME DE L'AMEUBLEMENT

**CLUB DE PATINAGE MINTO**

255, avenue Henderson

SAMEDI 14 JUIN 1958
165e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.11 7.49
Lune 2.30 5.14

# LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

SAMEDI 14 JUIN 1958
165e jour de l'année
Fête
S. Basil-le-Grand, confes. docteur

Pronostics: nuageux — HULL, VENDREDI 13 JUIN 1958 — Quinze

Au Rotary de Hull

## On doit employer les mots justes, dit M. Robinson

La possession d'un riche vocabulaire peut être un facteur de succès, d'après M. Brian Robinson, professeur d'anglais à l'université d'Ottawa, qui était le conférencier invité au club Rotary de Hull, hier midi. La réunion avait lieu à l'hôtel Saint-Louis, sous la présidence de M. Léo Lanctôt.

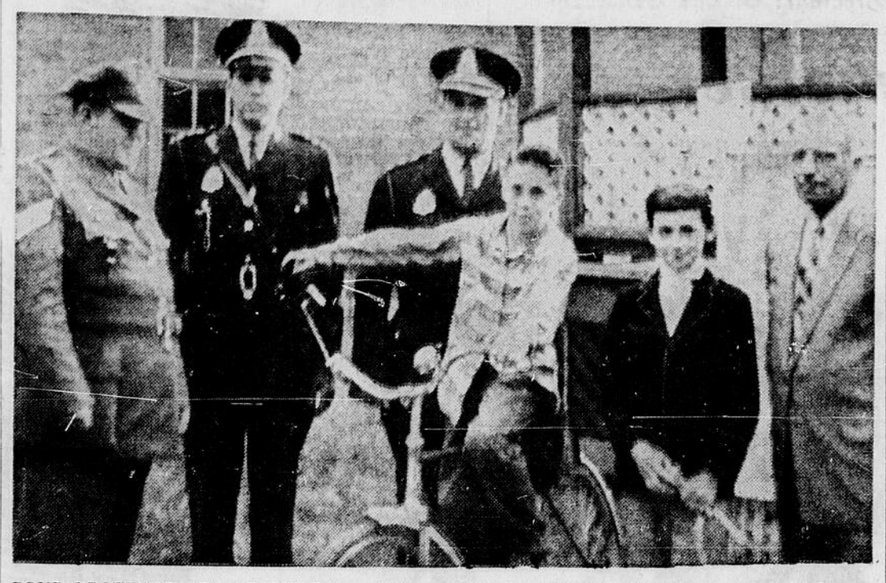
Dans ses remarques en français et en anglais, M. Robinson a démontré que l'emploi de mots justes traduit généralement une clarté d'esprit et un souci de précision qui sont appréciés partout.

M. Robinson a dénoncé l'emploi de clichés et d'expressions passe-partout dans le langage, leur préférant les mots et expressions plus précises.

Le conférencier a été présenté par M. Marcel Emond et remercié par M. Edgar Lachance.

M. Raymond Dompierre, président du comité des cacahuètes, a fait rapport que cette campagne organisée au profit des enfants infirmes a remporté un grand succès, grâce au travail du comité, des membres du club, de quelques amis de l'extérieur et, surtout, grâce à l'accueil généreux du public en général.

M. Henri Allard a souhaité la bienvenue aux invités.



POUR PROTEGER LES CYCLISTES — Cette photo a été prise à Buckingham à l'occasion de la campagne de sécurité organisée par le Richelieu et par la Sûreté de l'endroit. De gauche à droite: M. Rodolphe Damphousse, président du Richelieu; Hélène Lafrance, 11 ans, une des gagnantes d'un tirage organisé à l'occasion; Paul Cadieux, 12 ans, qui indique aux policiers comment on effectue un virage à gauche; M. Albert Didier, chef de la Sûreté municipale; Hugh Berndt, chef adjoint; et le sergent Gérard Vermette, de la Sûreté provinciale. (Photo Guy Bisson)

## M. Gilles Couture nouveau président des Lions de Hull

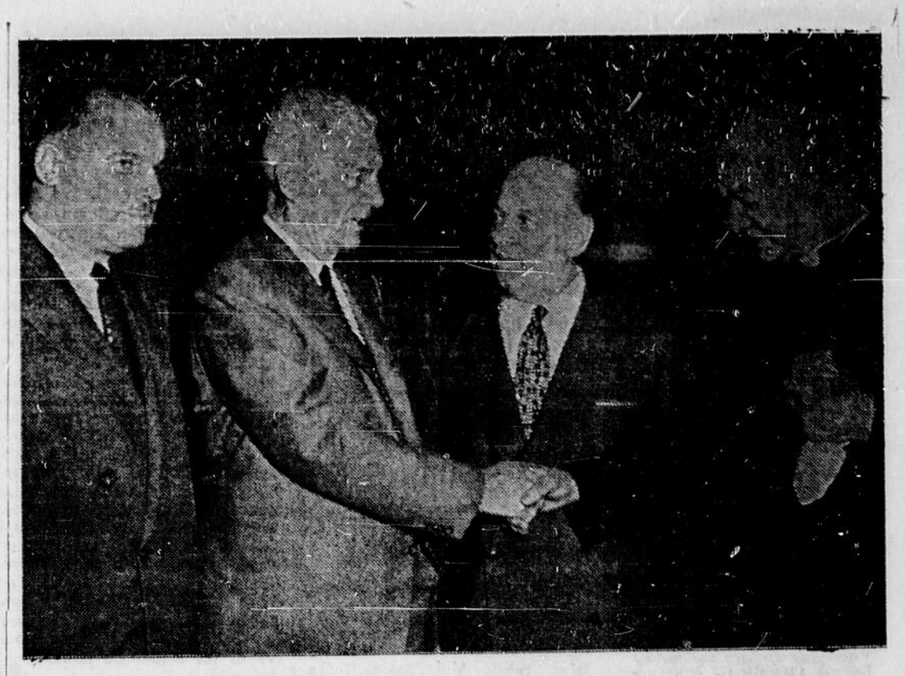
Le Dr Gilles Couture, optométriste de Hull, a été élu hier président du club Lions de Hull pour l'année 1958-1959, lors d'une réunion régulière tenue au Standish Hall.

Les autres officiers élus sont: MM. Léo Gravelle, 2e vice-président; Andy Lafrance et Lauric Normand, directeurs. Ces postes étaient vacants.

La réunion était sous la présidence de M. Royal Bélanger. M. Albert Amyot a agi comme président d'élection.

Le secrétaire, M. Léon Gagnon, a fait rapport de la convention nationale des clubs Lions qui a eu lieu à North Bay au début de juin. Le nombre des délégués de Hull était de dix-neuf. Le corps de clairons de Hull, qui a participé à la parade à North Bay, s'est classé troisième. On remarquait à cette convention 56 drapeaux de différents pays.

La rédaction du bulletin du club a été confiée à M. Robert Boudreau.



FELICITATIONS A M. BOURGET — Mgr J.-Gustave Desrosiers, p.d., curé de Thurso, offre ici ses félicitations à M. Paul-B. Bourget au cours du banquet qui a réuni 350 invités pour fêter la nomination de M. Bourget au poste de gérant général de la Singer Manufacturing du Canada et président de la Thurso Pulp and Paper. Nous remarquons aussi dans la photo, Me Henri Courtemanche, secrétaire d'Etat et député de Labelle au fédéral, ainsi que l'honorable Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics et député de Papineau au provincial. (Photo Champlain Marcil)

## Fête en l'honneur de M. Paul-B. Bourget à St-André-Avellin

Par Guy BISSON

ST-ANDRE-AVELLIN (De notre envoyé spécial)— Un magnifique banquet eut lieu hier soir, à la salle de l'hôtel du Vieux Pin en l'honneur de M. Paul-B. Bourget, à l'occasion de sa nomination au poste de gérant général de la Singer Manufacturing du Canada et aussi de président de la Thurso Pulp and Paper Company.

Trois cent-cinquante invités ont témoigné par leur présence, de la haute estime dont jouit M. Bourget dans la région.

Après un délicieux buffet, M. Marcel Bellefeuille, qui a remplacé M. Bourget à la gérance de l'usine de Thurso, a lu l'adresse française et a rappelé que cette année, marque aussi le 35e anniversaire d'entrée de M. Bourget à la Singer et son 35e anniversaire de mariage.

M. Lawrence E. Hurd a lu l'adresse anglaise.

Quelques courts discours de circonstance ont ensuite été prononcés. Me Henri Courtemanche, secrétaire d'Etat et député de Labelle au fédéral, a exprimé sa joie d'être parmi les invités pour rendre hommage à M. Bourget, un homme qui a toujours agi avec franchise et loyauté envers tous les gens. Il a de plus cité M. Bourget comme étant un exemple vivant d'application au travail. "Une autre personne qu'il ne faudrait pas oublier, continuait-il, est Mme Bourget, sa charmante compagne, qui a toujours su le seconder magnifiquement dans son travail."

L'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics au provincial et député de Papineau, a aussi rendu un vibrant témoignage d'estime au héros de la fête. Il a transmis à ce dernier, les félicitations personnelles du très hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec, ainsi que celles de l'hon. Paul Sauvé, auxquelles il a joint les siennes. L'hon. M. Lorrain a terminé en disant que M. Bourget est l'un de ces hommes qui par leur ténacité et leur courage, ont gravi les échelons supérieurs et aussi, qui ont contribué dans une très large part, au développement de leur région et qui ont donné à notre province, à notre pays, sa grandeur et sa richesse actuelle.

M. Gaston Miquelon, représentant de la compagnie Hewitt, de Montréal, et M. R. W. Stewart, vice-président de la Singer Manufacturing Co., de New York, ont aussi adressé la parole à la suite des deux ministres.

Quatre des plus vieux employés de la Singer, de Thurso, ont ensuite présenté le cadeau à M. Paul Bourget. La remise des clefs d'une splendide Oldsmobile 98, genre coupé de ville, a été faite par M. Robert Simpson. M. Arthur Lemaire a présenté les plaques de l'automobile; M. Diamond Lafleur, les polices d'assurances et M. R. Payer, une carte de crédit pour un montant substantiel.

Le héros de la fête, M. Bourget, visiblement ému de cette magnifique fête et de la présentation d'un si beau cadeau, a remercié chaleureusement tous ceux qui ont travaillé à l'organisation du banquet et aussi tous ceux qui y ont pris part.

"Je garderai un souvenir inaffaçable de ce soir et de nouveau, un merci du fond du coeur", a dit M. Bourget en terminant.

A la table d'honneur, au côtés de M. Bourget, on remarquait sa distinguée épouse, M. et Mme Robert Bourget, M. et Mme Maurice Ollivier, soeur de M. Bourget, M. et Mme Tom Luby, fille du héros.

Au cours de la soirée, Mme Camille Poliquin a présenté des roses à Mme Paul Bourget, et Mme Joseph Matte a aussi présenté des roses aux autres dames de la table d'honneur.

Parmi les invités, on remarquait: Me Henri Courtemanche, secrétaire d'Etat; l'hon. et Mme Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics et député de Papineau au provincial; M. et Mme Ubald Boyer, président de la Banque Provinciale du Canada; M. R. W. Stewart, vice-président de la Singer Manufacturing, de New York; M. et Mme Georges Gagné, de Montréal; Mgr J.-Gustave Desrosiers, p.d., curé de Thurso; M. le curé Henri Bélanger, de Chénéville; le rév. Maurice Nerney, de Thurso; MM. J. B. Torphy, G. Miquelon, Roland Potvin et A. Clairmont, de Montréal; M. et Mme Lawrence E. Hurd, de Thurso, ainsi que de nombreux distingués visiteurs des municipalités environnantes.

Un service d'ordre parfait a été maintenu par les agents de la Sûreté provinciale, sous la direction du sergent Gérard Vermette.

## Récital de diction à l'école Ste-Marie

GATINEAU (DNC) — Un récital de diction avait lieu hier soir à l'école Ste-Marie de Gatineau. Plus de cent cinquante élèves, garçons et filles de la première à la sixième année, ont exécuté devant leurs parents des saynètes, des chants mimés et des récitations. Ils étaient dirigés par leurs institutrices.

La jeune Louise Lalande souhaita la bienvenue aux invités: M. l'abbé Maurice Plouffe, aumônier de l'école, Mlle Cécile Théorêt, directrice de l'école Lavictoire, et Mlle Lucile Lapointe, directrice de l'école St-Pie.

Mlle Germaine Séguin, professeur de diction, et Mme Raymond Collins, accompagnatrice, avaient organisé la soirée.

## Nombre record de finissantes à l'Ecole normale

L'Ecole normale Saint-Joseph de Hull compte cette année vingt-huit finissantes au brevet "B". C'est la première fois depuis la fondation de l'Ecole qu'un si grand nombre de normaliennes complètent leurs deux années d'études pédagogiques.

Ces finissantes vont répondre aux besoins pressants d'institutrices dans Hull et la région. Le brevet "B" leur permettra d'enseigner de la 1ère à la 9e année.

Parmi les nouvelles institutrices, neuf sont de la ville de Hull: Mlles Denise Bédard, Suzie Bourtier, Thérèse Gauthier, Réjeanne Houle, Huguette Lefebvre, Claire Marcil, Diane O'Malley, Cécile Renaud et Lise Waters. Ces dernières enseigneront chacune une classe à Hull en septembre prochain.

Samedi soir, à huit heures, aura lieu la séance de clôture académique à l'Ecole normale Saint-Joseph de Hull.

## On recherche trois prisonniers encore au large

NORTH BAY, Ont. (PC) — La police intensifie ses recherches autour d'un camp de nudistes près de North Bay afin de retrouver trois prisonniers qui se sont échappés mercredi soir d'une voiture de police en même temps que sept autres prisonniers.

On a retrouvé deux des prisonniers hier près du camp. Ce camp est actuellement vide, à cause de la saison des mouches noires. Cinq autres évadés avaient été capturés précédemment.

Les trois prisonniers recherchés sont Léonard Roseveare, de Hearst, Jean-Guy Prévost, de Mattagami Heights, près de Timmins, et Roland Legault, de South Porcupine. Ce sont des bûcherons bien habitués aux mouches noires.

L'évasion a eu lieu entre Haileybury et Guelph où on conduisait les prisonniers. Ceux qui ont été repris n'ont opposé aucune résistance.

## Condamné pour vente illégale de boisson

Gaston Therrien, 13, rue Kent, Hull, qui avait admis sa responsabilité à l'accusation d'avoir vendu des liqueurs alcooliques dans son établissement sans être muni d'un permis de la Commission des liqueurs, a été condamné à $100 d'amende et aux frais par le juge Alexandre Taché, de la Cour de Hull.

Trois autres prévenus, accusés d'avoir fréquenté cet établissement, ont écopé d'une amende de $10 et les frais.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

## Clôture académique à l'Académie Sainte-Marie; sept finissantes

Lors de la séance de clôture académique de l'académie Sainte-Marie de Hull, sous la distinguée présidence du R.P. Wilfrid Soucy, o.m.i., curé de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce de Hull, sept élèves finissantes du cours de 12e année ont obtenu des succès scolaires et mérité des prix.

Les finissantes sont: Mlles Doris LaFranchise, Paulette Paré, Lucille Poulin, Muriel Lacasse, Claudette Laflamme, Micheline Mousseau, et Claudette Paradis. Elles firent leur entrée au son de l'Ave Maria de Schubert, et étaient accompagnées de leurs gentilles bouquetières, Mlles Lise Villeneuve, Micheline Rochon, Gisèle Charron, Lisette Dontigny, Monique Pinon, Monique Fortier et Lise Dontigny.

**Prix aux finissantes**

Mlle Doris LaFranchise a mérité: le prix d'excellence; le 1er prix de mathématiques, de composition française, de comptabilité, d'histoire, de composition anglaise, de correspondance commerciale, de dessin, d'anglais, et d'algèbre; le 2e prix de français, d'économie domestique et de sténographie bilingue, ainsi qu'un prix d'application et d'assiduité.

Mlle Paulette Paré a obtenu: le 2e prix d'excellence, le 1er prix de religion, de français, d'histoire du Canada, de littérature française, d'économie domestique, de sténographie bilingue et de classement; le 2e prix d'arithmétique, de composition anglaise, de comptabilité, d'anglais et de composition française, ainsi qu'un prix d'application et d'assiduité.

Mlle Lucille Poulin a mérité: le 1er prix de diction, le 2e prix de corespondance commerciale, le 3e prix de composition anglaise, le 3e prix de sténographie anglaise, et un prix d'assiduité.

Mlle Muriel Lacasse a obtenu le 1er prix d'art culinaire, le 3e prix de dactylographie, le 3e prix de mathématiques et un prix d'assiduité.

Un 2e prix de religion, de dactylographie et de diction, ainsi qu'un 3e prix d'économie domestique ont été offerts à Mlle Claudette Laflamme.

Un 1er prix de couture, de dactylographie et de calligraphie ont été remis à Mlle Micheline Mousseau.

Mlle Claudette Paradis a mérité un 2e prix de dessin, d'art culinaire et de couture.

Chacune des sept graduées a reçu une bague-souvenir, don de ses parents.

Tous ces prix aux finissantes ont été généreusement offerts par les donateurs et bienfaitrices suivants:

Le R.P. Wilfrid Soucy, o.m.i., curé de la paroisse Notre-Dame de Hull; la Commission des écoles catholiques de Hull; M. Alexis Caron, député fédéral du comté de Hull; la R.M. Saint-Ignace-de-Loyola, supérieure provinciale des RR.SS. Grises de la Croix; les institutrices de l'Académie Sainte-Marie de Hull; la R.S. Marie-Béatrice, supérieure de l'Ecole normale de Hull; la maison A.L. Achbar Ltée; les élèves finissantes des années 1954 et 1955; la R.S. Charles-Etienne, directrice de l'Académie Sainte-Marie; M. Orwald Parent, député provincial du comté de Hull; les Chevaliers de Colomb du Conseil de Hull, ainsi que les élèves finissantes des années 1956 et 1957.

**Diplômes**

Chacune des sept finissantes a reçu les cinq diplômes suivants: sténographie bilingue, de l'Académie de Commerce de Québec; compétence en classification de la maison Office Specialty, de Toronto; vitesse en dactylographie, de l'Académie de Commerce de Québec; précision en dactylographie, de la maison LaSalle, de Montréal; comptabilité, de l'Académie de Commerce de Québec.

**Autres élèves**

Mlle Madeleine Ménard, élève de 11e année, a mérité un prix d'excellence de cinq dollars, offert par les Chevaliers de Colomb de Hull, de même que Mlles Suzanne Maurice et Suzanne Dalpé, élèves de 10e année.

Les élèves de la première à la neuvième année, qui se sont classés premiers et premières pour le travail de la présente année scolaire, recoivent un prix d'excellence, offert par la R.S. Charles-Etienne, directrice de l'Académie. Voici leurs noms. Mlles Colette Filiatreault et Andrée Larose (9e année), Lise Lamarche et Louise Dalpé (8e année), Lisette Laurin et Lise Binet (7e année), Marie-Claire Fournier et Irène Côte (6e année), Louise Lalonde, Cécile Fournier et Suzanne Mercier (5e année), Denise Latrémouille, Nicole Tremblay et Danielle Chaput (4e année), Hélène Sarrazin, Louise Fournier et Monique Pilon (3e année), Micheline Rochon, Claudette Dalpé et M. Marc-André Charlebois (2e année), ainsi que Mlles Monique Charron et Manon Guitard, MM. Gérald Charron et Paul Picknell, élèves de 1ère année.

## M. André Bégin élu à la SSJB du Lac des Fées

M. André Bégin a été élu président de la section du Lac des Fées de la Société Saint-Jean-Baptiste, hier soir, lors de la réunion annuelle.

Les autres officiers élus sont: MM. Gilles Côté, vice-président; Camille Tremblay, secrétaire; Henri Bernier, trésorier; Ludger Lemieux, Raymond Joly, Lucien Soulière et Jacques Labelle, directeurs.

Le président sortant de charge est M. René Deschênes.

Au cours de la réunion, on a étudié le projet d'érection d'une croix dans la cour de l'école du Lac des Fées. On réalisera probablement ce projet à l'automne.

La section a aussi désigné ses délégués au banquet de la fête nationale, le 22 juin, de même qu'au congrès de Sherbrooke.

## M. G. Davidson préfet de comté

A son assemblée régulière, le Conseil de comté de Hull a élu hier M. George Davidson, maire de Templeton-Ouest, préfet du comté de Hull pour l'année 1958-59.

M. Davidson succède à M. Josaphat Couture. Etaient présents: M. Daniel Lafortune, maire de Pointe-Gatineau, M. Allan Guitard, maire de Templeton-Nord, M. David Mitchell, maire du village de Sainte-Rose, ainsi que M. Albert Plouffe, maire de Templeton-Est, et Me Lionel Mougeot, secrétaire du conseil de comté de Hull.

Après l'élection du préfet, les affaires courantes du comté ont été discutées.

## M. John McCann, père du greffier de la Cour de bien-être, décédé

M. John McCann, 197, rue Laval, Hull, est décédé vendredi, à sa demeure, après une courte maladie, à l'âge de 74 ans.

Paroissien du Sacré-Coeur, de Hull, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur, de la Caisse populaire du Sacré-Coeur et des Forestiers indépendants.

Né à Hull le 22 juillet 1884, il était le fils de M. et Mme Owen McCann (Amélia Boucher) décédés. Il était l'époux de feu Lévina Lesage, qui est décédée il y a 10 ans. Il s'est marié en 1907 en l'église Notre-Dame-de-Grâce, de Hull.

Il a été à l'emploi de la cie E. B. Eddy pendant 18 ans. Il était à sa retraite depuis neuf ans.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, quatre fils: Owen et Louis, de Hull, Albert, greffier de la Cour de bien-être d'Ottawa, et Charles; quatre filles: Mme George Daigle (Jeanne) de Hull, Mme Antonio Renaud (Dora) de Hull, Mme Paul Boisvert (Yvette), d'Ottawa et Mme René Gaudreau (Bella), de Hull; trois frères: Joseph, de Détroit; Buddy, de Hull, et Welly, de Hull; une soeur: Mme Wellie Landriault, de Hull; trente-trois petits-enfants et douze arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Beauchamp, 171, rue St-Laurent, à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 30 lundi, pour l'église du Sacré-Coeur de Hull, où le service sera chanté à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

## Pointe-Gatineau marquera la fête du Sacré-Coeur

La ligue du Sacré-Coeur de la paroisse Saint-François-de-Sales de Pointe-Gatineau célébrera dignement la fête du Sacré-Coeur, dimanche.

La célébration sera précédée d'heures de garde, qui débuteront samedi à minuit, et qui se prolongeront jusqu'à dimanche soir.

Dimanche, de 7 h. 30 à 8 h. 30 du soir, il y aura une heure sainte prêchée par M. l'abbé Albert Lefebvre, aumônier de la ligue, et chant par la chorale paroissiale. Les membres de la ligue et les paroissiens sont priés de prendre place dans les allées centrales de l'église Saint-François-de-Sales.

Après la procession de la "marche du pardon", une croix sera plantée à l'angle des rues Champlain et Saint-Louis, sur le terrain de M. Wellie Lafontaine. Ce sera la deuxième croix dans la municipalité de Pointe-Gatineau, installée par la ligue du Sacré-Coeur. D'autres croix seront plantées en d'autres endroits, plus tard. La croix de dimanche mesure 16 pieds de hauteur. Elle sera exposée dans l'église après la procession, et sera gardée par un groupe de pompiers volontaires.

Pendant la procession, M. l'abbé Jacques Carrière récitera des invocations. Des ligueurs chanteront les cantiques du Sacré-Coeur. M. Albini Legault a mis son service de haut-parleurs à la disposition de la ligue. La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau assurera le bon ordre durant le parcours. M. le chanoine Antoine Lalonde, curé de la paroisse, bénira la croix à l'endroit où elle doit être plantée. Il y aura ensuite un sermon par M. l'abbé Carrière.

## Nécrologie

### M. Léonard Charette

BUCKINGHAM (Spéciale) — M. Léonard Charette, 3, rue David, Buckingham, est décédé hier à sa demeure à l'âge de 67 ans, après une courte maladie.

Né le 15 avril, 1891, à Masson, Qué., il appartenait à l'église St-Grégoire de Nazianze. Il était le fils de Damase Charette, décédé et d'Elisa Proulx, décédée.

Son épouse, Azelie Hayes, lui survit. Il s'était marié en 1927 à Buckingham.

Il laisse dans le deuil deux fils: Lionel, de Masson, et Claud., de Plantagenet; une fille, Mme Michael Biehler (Reina), de Buckingham; six frères: Bernard, André, Jean-Baptiste et Antonio, de Buckingham; Moïse, de Hamilton, et Ovila, de Hull; deux soeurs: Mme Aimé Lalonde, de Buckingham, et Mme Omer Gauthier, de Buckingham également, et quatre petits-enfants: Robert, Luc, Marc et Pierre Charette.

Les funérailles auront lieu lundi. Le départ se fera des salons funéraires Vincent Brunet, 20 est, MacLaren, à 9 h. 30, pour se rendre en l'église St-Grégoire de Nazianze où le service sera chanté à 9 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

EUGENE ROY
MACHINES A ECRIRE ET A ADDITIONNER
VENDUES, LOUEES ET REPAREES
187, rue PRINCIPALE
Hull, P.Q. — PR. 7-3012

BOUCHER FRERES • LTEE
72, rue CREMAZIE HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

Collège Commercial LAVAL
71, rue Laval, Hull PR. 7-9801 PR. 7-9867
COURS D'ETE
DU 16 JUIN AU 31 JUILLET
N.B. — Comme il s'agit de cours privés, on peut s'inscrire en tout temps

Notre vente se continue
de 1 p.m. à 9 p.m. seulement
GRANDE
VENTE de FEU
20 à 30% de réduction
SUR TOUS
NOS BATEAUX ET CANOTS EN FIBRE DE VERRE
Ces bateaux et canots n'ont pas été endommagés lors du récent incendie.
LES INDUSTRIES Mallard LTEE
TEMPLETON OUEST

Dr GERARD PEPIN M.D.
SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE
73, rue LAVAL HULL
Tél. PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive CE. 2-4811

POUR LE PLACEMENT DE VOS ASSURANCES DE TOUS GENRES
consultez...
S. Edgar DUSSAULT & Fils Inc.
"Le Centre de l'Assurance"
31, rue LAVAL — HULL
TEL. PR 7-3835

CANADIAN TIRE CORP'N
SOYEZ CERTAINS
... de vérifier la circulaire CANADIAN TIRE CORP'N que vous avez reçue ou recevrez par la poste cette semaine ...
... 16 pages remplies D'AUBAINES EXTRAORDINAIRES
qui seront en VENTE à partir de lundi le 16
Maurice Soulard Ltée
(Magasin associé CANADIAN TIRE)
92, rue Wellington, HULL PR. 7-4381

La St-Jean-Baptiste à St-Isidore
22 JUIN (après-midi et soirée)
4.00 hrs p.m.—Salut du Très-St-Sacrement
4.30 hrs p.m.—Amusements
6.00 hrs p.m.—Souper sur le terrain
8.00 hrs p.m.—PARADE
(22 chars allégoriques)
Chars fournis par les paroisses de St-Isidore, Casselman, Embrun, St-Albert, Marionville, Crysler, Moose-Creek, Fournier et St-Bernardin.
Thème: "La colonisation de nos paroisses, 1825 - 1890"
FANFARE DE CORNWALL ET CORPS DE CADETS DE BUCKINGHAM
9.00 hrs p.m.—Séance en plein air par les élèves des paroisses mentionnées
11.00 hrs p.m.—FEU D'ARTIFICE
CANADIENS FRANÇAIS C'EST NOTRE FETE. ALLONS-Y TOUS!

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 H.
ET TOUTE LA JOURNEE SAMEDI
Tout ce dont le constructeur a besoin — matériaux neufs et usagés
F. THIBAULT Ltée
MARCHANDS DE BOIS ET DEMOLISSEURS
63, rue St-Florent — HULL PR. 7-9120

## MacTavish a décidé de démissionner

(PC) — M. Duncan K. MacTavish a déclaré hier qu'il a décidé de démissionner de son poste de président de la Fédération libérale nationale.

L'avocat d'Ottawa, âgé de 53 ans, qui est président de la Fédération depuis six ans, a déclaré dans une entrevue qu'il avait détenu ce poste "pendant longtemps" et à cause des "pressions qu'exercent sur moi d'autres responsabilités" il est temps "qu'un autre prenne ma place."

Sa démission pourrait entrer en vigueur lorsque l'exécutif de la Fédération se réunira ici mercredi prochain ou lorsque le Conseil consultatif national se réunira en octobre prochain.

## Bonne fête

13 JUIN 1958

Beaudoin, Viola, 12 ans, Otter Lake
Lanoue, Léo, 15 ans, Saint-Paul
Richer, Claudette, 13 ans, Crysler
Danis, France, 3 ans, Maniwaki
Durocher, Jean-Guy, 14 ans, Vankleek

14 JUIN 1958

Adam, Richard, 15 ans, Windsor
Archambault, Guy, 9 ans, Ottawa
Cadieux, Robert, 15 ans, Hawkesbury
Denis, Louise, 12 ans, Cornwall
Guétre, René, 14 ans, Val Gagné
Laprise, Lilianne, 11 ans, Otter Lake
Laprise, Réjean, 9 ans, Otter Lake
Lyonne, Denis-Alain, 13 ans, Thurso
Marion, Elise, 10 ans, Ottawa
Sabourin, Jeanne, 14 ans, Ottawa
Proulx, Raymond, 15 ans, Eastview

15 JUIN 1958

Cadieux, Raymond, 15 ans, Hawkesbury
Cadieux, Robert, 15 ans, Hawkesbury
Jeannotte, J.-Paul, 15 ans, Dorion
Lalibert, Noël, 11 ans, Montréal
Lalonde, Claudette, 13 ans, Curran
Legault, Denyse, 12 ans, Curran
Létang, Roland, 13 ans, Pte-Gatineau
Maloney, Donald, 14 ans, Lancaster
Poulin, Léona, 11 ans, Carlsbad
Valois, Irène, 6 ans, Buckingham
Lalonde, Claudette, 12 ans, Curran

## En lisant Oncle Jean

La paresse contient plus de microbes mortels que le travail.

* * *

Un ouvrier fier gagne toujours plus que son salaire.

* * *

Même en carême, ne prenez jamais un visage de carême.

* * *

Les bons élèves ont toujours l'air d'être en vacances.

* * *

J'aime mieux un infatigable effronté qu'un doux hypocrite.

* * *

Le respect humain est l'école de la lâcheté.

* * *

Il faut, tous les jours de l'année, préparer la Fête des mamans.

* * *

Les principes que l'on puise à l'école feront la richesse de l'avenir.

## La nature retrouve tous ses attraits

Les froids secs et mordants de la saison rigoureuse ont définitivement quitté leur cruelle emprise. Les beaux jours du printemps sont maintenant revenus et la nature a heureusement retrouvé sa vie et sa beauté d'autrefois.

Les bienfaisants rayons du soleil de la fin d'avril ont accroché des bourgeons à toutes les branches des arbres de nos alentours et des arbustes de nos parterres.

Les oiseaux que le frimas d'automne avait rendu muet reviennent dans nos régions et prennent plaisir à confier à la brise légère leurs chansons joyeuses et leurs gais refrains. Tout en vaquant avec une ardeur fébrile à la construction de leurs palais ces petits artistes donnent des concerts gratuits partout jusque devant les plus humbles chaumières.

Les champs ont partiellement déroulé leur riche tapis de verdure, qui s'émaillent de milles fleurs printanières. Partout où vous allez, à la ville, à la campagne, dans les parcs publics, où même dans les bois, vous voyez les signes de la nouvelle saison.

Les lacs et les rivières longtemps captifs sous une épaisse couche de glace ont finalement retrouvé leur liberté, et attendent impatiemment le retour de la grenouille, du poisson et même du pêcheur presque tous chassés par l'hiver.

Le vaillant fermier a assisté à cette résurrection soudaine de la nature avec un sourire approbateur; dès les premiers beaux jours cet homme courageux s'est remis à la tâche saisonnière, il a préparé la terre et il lui a confié la précieuse semence avec ses plus chères espérances.

La nature a cependant retrouvé tous ses attraits. Quelle joie ce fut de voir revenir les beaux jours printaniers et leur incomparable cortège de verdure de charme et de beauté.

**Odette Brisson, 8e année, Ecole no 2, Russell.**

## Beau témoignage aux membres de la Sainte-Enfance

Les recettes de l'Oeuvre de la Sainte-Enfance proviennent uniquement d'offrandes de petits enfants de moins de 13 ans, limite d'âge fixée simultanément par les Statuts de la Sainte-Enfance et par ceux de l'Oeuvre de la Propagation de la Foi. Les fonds de la Sainte-Enfance sont destinés au soutien des oeuvres d'éducation chrétienne et d'assistance de l'enfance dans les missions.

Depuis une dizaine d'années, les recettes de cette Oeuvre marquent une progression régulière. De fait, elles sont aujourd'hui 10 fois plus considérables qu'elles ne l'étaient il y a 10 ans. En 1957, la Sainte-Enfance a distribué une somme de $2,228,000.

Toutes proportions gardées, les jeunes sont certainement plus généreux pour les missions que ne le sont leurs aînés. Sans doute, il arrive le plus souvent que l'argent donné par les petits provient directement des parents. Mais, les jeunes ont cette vertu qui consiste à penser aux besoins d'autrui et à sacrifier des plaisirs personnels, même légitimes, pour songer aux nécessités des malheureux! (CCC)

## Les dons pour les missions

Le chiffre des sommes à distribuer aux 700 missions disséminées dans le monde s'élevait cette année à $15,760,000, soit $760,000 de plus que l'an dernier.

Malgré cette augmentation, il ne faut pas croire que ces millions ont suffi à répondre aux demandes des missionnaires. Loin de là. La Congrégation de la propagation de la foi, à Rome, avait reçu plus de 400 demandes pour les missions. Toutes les demandes ont été réduites de 35 pour cent et plus de 104 demandes sont demeurées sans réponse.

## Page d'album

Etre à la fois conciliants et forts est un double devoir, une double nécessité.

**Général Weygand**

* * *

Chaque heure est un grand don de Dieu confié à notre liberté et dont Dieu nous demandera compte.

**Mgr Guay**

* * *

S'il est un concept antiimpérial et antiromain, c'est bien ce mythe racial du XXe siècle, qui fait brutalement rétrograder de deux millénaires l'histoire du monde.

**Cardinal Schuster, archevêque de Milan**

* * *

Beaucoup d'hommes demeurent éloignés du chritianisme parce qu'ils ne le connaissent pas et ils ne le connaissent pas parce qu'on ne le leur enseigne pas.

**Lacordaire**

* * *

Les matériaux de la cité chrétienne, ce sont des âmes. Tout effort de construction qui ne va pas jusque-là est voué d'avance à l'échec. Et la pierre angulaire c'est le Christ.

**J. Le Cour Grandmaison**

# Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

## Un quatuor de duo

**Voici une confusion non seulement pour les yeux mais aussi pour les oreilles. Une institutrice de London, Ontario, a formé un quatuor de chanteurs avec quatre groupes de jumeaux. Pour accentuer la confusion, les jumeaux fréquentent la même classe de l'école.**

## Le jeu de billes annonce chez nous le printemps

Dring! dring! Vingt et un mars! C'est l'arrivée du printemps. Quelle joie pour tous!

Tout comme les autres saisons celle-ci possède ses charmes particuliers. On ne regrette pas le soleil éblouissant et chaud de l'été quand on se trouve subitement en face de l'automne fort en couleur comme la palette des peintres. Et l'hiver immaculé a plus d'un moyen de nous captiver. Cependant, nous attendons toujours la saison printanière avec impatience et enthousiasme, car c'est le renouveau de la nature et des coeurs. Par la mélodie du rouge-gorge et le gazouillis des autres oiseaux qui préparent leurs nids, nous reconnaissons facilement le retour du printemps. C'est le printemps car entendez-vous les rires de la jeunesse bruyante qui se rend vers l'érablière.

A cette époque de l'année, nous recevons les premiers rayons d'un soleil plus chaud. Les arbres tendent leurs longs bras nus à la chaude caresse de ce soleil d'avril, les derniers frimas disparaissent, les rivières débordent et l'eau inonde les baissières et les prairies. La nature entière bercée d'ivresse, module sur tous les tons, son chant d'espoir. Le soleil se lève plus tôt et se couche plus tard; cela nous permet de jouir de la clarté du jour pendant des heures supplémentaires. Ceci est un avantage surtout pour le fermier qui commence à préparer la terre qui recevra bientôt la semence.

Le spectacle des enfants au jeu de billes indique toujours et sûrement l'arrivée du printemps. Les coeurs renaissent à l'espérance et les âmes tressaillent d'allégresse. Tous les rêves se précisent; tous les espoirs sont permis. C'est toujours avec un vif enthousiasme que je réalise l'arrivée de chaque printemps.

**Louise Lecoupe, 7e année, Ecole St-David, Sudbury.**

### Mots d'enfants

C'est le premier orage auquel Loulou (trois ans) prête attention.

Les roulements du tonnerre l'intriguent et il interroge sa maman:

—Qu'est-ce qui fait cela, maman?

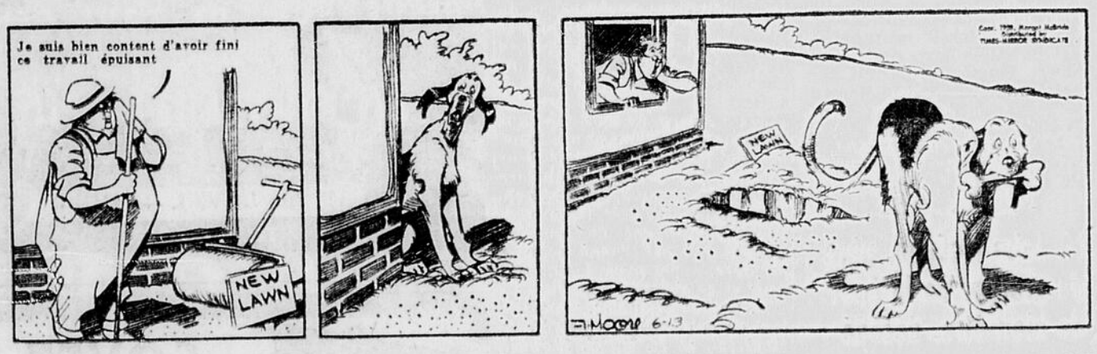
—C'est le petit Jésus qui se fâche, répond la maman, pressée.

Une des choses qu'il faut imprimer le plus fortement dans l'esprit des hommes est l'estime et l'amour de leur patrie.

* * *

Les classes inférieures sont celles qui ne font rien pour le bien de l'humanité.

NAPOLEON — Par McBRIDE




PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER

LOUISE et LOUIS — Par WAYNE BORING

LE CHEVALIER MASQUE — Par FRAN STRIKER

LE SURHOMME — Par LEE FALK et WILSON McCOY

MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVID

LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY

MAURICE DUCLAUS — Par McEVOY et STRIEBEL

EQUIPE CHAMPIONNE—L'équipe Elzéar Lafleur a gagné le concours de tir à Buckingham, pour se mériter le trophée mis en jeu par M. Lafleur lui-même. Dans la première rangée, de gauche à droite, on reconnait MM. Charles Lafleur, Ovila Soucy et John W. Cameron; deuxième rangée, même ordre, M. Elzéar Lafleur, capitaine, MM. Henri Racine, Yvon Bourbonnais et Son Honneur le maire Arthur Latour, de Buckingham, qui présente le trophée à M. Lafleur.

(Photo Bisson)

## L'équipe E. Lafleur gagne le concours de tir à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Un grand concours de tir à la nouvelle salle de tir du collège Saint-Michel de Buckingham, qui a mis au prise quatre équipes de cinq hommes chacune, a vu triompher l'équipe Elzéar Lafleur formée de MM. Ovila Soucy, capitaine, John Cameron, Jean-Charles Lafleur, Yvon Bourbonnais et Henri Racine.

L'équipe a remporté le trophée Elzéar Lafleur donné par le titulaire même de l'équipe gagnante. Le R. F. Roger, f.i.c., directeur du collège Saint-Michel, a annoncé qu'un pareil concours aura lieu l'an prochain.

M. Claude Gosselin, de l'équipe du club Richelieu, a décroché le meilleur pointage: 196 sur 200. M. Roger Robillard, du Richelieu, a compté une carte de 100 points sur 100.

Les clubs qui ont pris part aux épreuves de tir à longue distance sont, outre les deux déjà mentionnés: les Chevaliers de Colomb, la Ligue du Sacré-Coeur les Lions et le collège Saint Michel. Les clubs du Richelieu Buckingham et des Lions sont arrivés bons deuxièmes sur un pied d'égalité.

Une petite fête intime, où l'on a fêté tout particulièrement le R. F. Camille, f.i.c., fondateur et animateur de la salle de tir du collège Saint-Michel, a suivi le concours.

Tout l'ont félicité pour son magnifique travail et dévouement, ainsi que le R. F. Roger, f.i.c., directeur.

FRANC-TIREUR—M. Claude Gosselin, optométriste de Buckingham, a remporté les honneurs de meilleur tireur au récent concours de tir à Buckingham. M. Gosselin a éclipsé ses rivaux avec un magnifique score de 196.

(Photo Bisson)

## Réunion à Hull de quelque 125 chefs Lacordaire

A la suite d'un appel lancé par leur conseil diocésain d'Ottawa, plus de 125 chefs de l'Association Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc se sont réunis au Centre de Hull, afin d'étudier les meilleurs moyens de faire rayonner davantage leur mouvement. Les participants venaient de toutes les régions du diocèse.

Le R. P. Jean-Marie Bégin, c.ss.r., d'Aylmer-Est, avait préparé le programme d'étude et s'est fait l'animateur de la réunion. Cette étude a démontré que:

"Les prêtres interviennent à bon droit dans la lutte antialcoolique. Leur intervention sera d'autant plus efficace qu'elle sera appuyée par les convictions et l'action des laïcs".

"L'Association Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc, qui a pour grand but la promotion de la vie chrétienne par la lutte antialcoolique, demeure encore une école populaire d'enseignement mutuel antialcoolique. Malgré les difficultés qu'elle a connues, l'association n'a rien perdu de son actualité; elle a prouvé depuis longtemps qu'elle peut toujours relever les buveurs".

Le coordinateur diocésain, M. Aimé Soucy, a lancé un appel aux jeunes. Il a rappelé le travail du mouvement accompli auprès de la jeunesse du diocèse. Le prochain seminar antialcoolique diocésain aura lieu au début de juillet et fournira aux jeunes de 16 à 30 ans l'occasion d'étudier davantage le rôle qu'ils doivent jouer dans la lutte antialcoolique.

M. l'abbé Edouard Ladouceur, aumônier diocésain, invita les chefs à se tenir toujours prêts à combattre. "Tant qu'il y aura du travail à faire, personne ne peut se reposer sur ses lauriers. Ce mot d'ordre s'applique aussi bien à nous qu'à tous ceux qui sont engagés dans une oeuvre quelconque".

La réunion a débuté par un mot de bienvenue du président régional, M. Jean Dicaire. Il a rappelé que le cercle Notre-Dame de Hull, qui a fêté dernièrement le seizième anniversaire de sa fondation, a été le premier noyau Lacordaire du diocèse. Le cercle de Hull a fondé à son tour la plupart des autres cercles du diocèse. Le président diocésain, M. Jean-Raymond Saint-Cyr, a déclaré que la technique de l'Association devrait permettre d'établir une forte organisation travaillant au bien spirituel et matériel des nôtres.

Au terme de cette réunion, Me Wilfrid Michaud, qui a présidé aux destinées des cercles antialcooliques du diocèse d'Ottawa au cours des trois dernières années, a reçu un hommage de gratitude. On lui a remis une magnifique bible, artistiquement reliée et autographiée par tous les participants présents.

COLLATION — Soixante-treize étudiantes du pensionnat Notre-Dame ont reçu leurs prix et diplômes, mercredi. Ci-dessus, l'une des diplômées, l'Espagnole Melida Prieto, et l'abbé Georges Larose, président de la collation.

(Photo Champlain Marcil)

## Les bornes-fontaines sont peinturées par les pompiers à Aylmer

AYLMER (DNC) — Les pompiers volontaires d'Aylmer, sous la direction du chef Roland Guertin, ont pris sur leur initiative de peinturer les 75 bornes-fontaines de la municipalité, hier.

L'entreprise a commencé au son du signal d'alerte qui appelle ordinairement les pompiers à l'extérieur de leur municipalité pour combattre un incendie. Tous étaient au poste. L'ouvrage doit se terminer aujourd'hui.

Le mouvement volontaire permettra à la municipalité d'accomplir une petite économie-surprise qui n'est certes pas à dédaigner. Autrement, le Conseil de ville aurait eu à engager des hommes sous contrat pour faire le travail.

On a peinturé la base des bornes-fontaines rouge et le haut couleur d'aluminium.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.**

## La paroisse de St-Eugène compte son 27e prêtre

ST-EUGENE (DNC) — Dimanche, le 8 juin, le R.P. Paul-Emile Brunet, c.s.v., chantait sa première messe solennelle dans sa paroisse natale, au milieu d'une foule nombreuse de parents, d'amis et de paroissiens assemblés pour rencontrer le nouveau prêtre. Ce dernier est le vingt-septième enfant de la paroisse, élevé au sacerdoce.

Le sanctuaire était magnifiquement décoré de tulipes et lilas, et les autels latéraux brillaient d'ornementations lumineuses.

Le R.P. Paul-Emile Brunet, c.s.v., était accompagné du R.P. Léon Gendron, c.s.v., comme diacre, et du R.F. Jean Bourgeoy, c.s.v., comme sous-diacre. Le R.P. Alonzo Leblanc agissait comme prêtre-assistant. Le R.P. Alphonse Gauthier, supérieur adjoint du Collège Bourget, le R.P. Achille Brunet, s.j., professeur d'Ecriture Sainte à l'Immaculée Conception de Montréal ainsi que M. le chanoine Aimé Duprat, curé, avaient pris place au sanctuaire.

M. le Chanoine Aimé Duprat a présenté à ses fidèles le nouveau prêtre et lui a fait ses meilleurs voeux.

Le prédicateur, le R.P. Paul-Emile Maillot, c.s.v., a prêché en français et en anglais. Il a rappelé les cérémonies émotionnantes de l'ordination sacerdotale et d'une première messe, puis il développait le thème: "Le prêtre un autre Christ".

Le R.P. Paul-Emile Brunet, enfant de M. et Mme David Brunet (Irène Joly), avait été ordonné le jeudi précédent en l'église Saint-Viateur d'Outremont par Son Eminence le Cardinal Léger. Le chant de la messe était exécuté par la chorale paroissiale ainsi que les cantiques et les motets à quatre voix mixtes. Mlle Lise Sauvé et Mlle Louise Labrosse touchaient l'orgue à tour de rôle.

Un banquet a été servi à l'issue de la cérémonie dans la salle de M. Léon Lefebvre. M. le Dr Gilles Brunet, M.D., de Contrecoeur, frère du nouveau prêtre, remplissait le rôle de maître de cérémonies et a invité M. le maire M. Arthur Lachaine, le R.P. Alphonse Gauthier, c.s.v., et M. le chanoine Aimé Duprat, à rendre leurs hommages à l'élu du Seigneur.

Le R.P. Paul-Emile Brunet a adressé la parole pour remermier la Divine Providence de tout ce dont il avait été gratifié durant sa vie et en ces jours inoubliables de l'ordination et de sa première messe. Il a souligné la délicatesse de tous dans les préparatifs de ce e fête et a mentionné les leçons de foi et de bonne éducation que lui avaient données sa mère et son père.

Dans l'après-midi, une réception à la salle Lefebvre avait lieu afin de permettre aux paroissiens de rencontrer personnellement le nouveau prêtre et de lui offrir leurs voeux.

Le soir avait lieu la procession du T.S.S. que portait le nouveau prêtre, au milieu d'une foule nombreuse. Malgré la menace de la pluie, le reposoir avait été préparé chez M. Claridan Quesnel où avait lieu la bénédiction du T.S.S. La procession est revenue à l'église où le nouveau prêtre a présidé une seconde bénédiction du T.S.S.

EXPOSITION — Le R. F. Hormisdas-Gamelin, docteur ès sciences, montre ici à M. Elzéar Lafleur et aux petits Claude Mallette et Norbert Soucy, un type d'avion et un planeur construits par les élèves du collège St-Michel. Cette exposition de différents modèles d'avions et de planeurs fait partie de la grande exposition de fin d'année des différentes activités scolaires.

(Photo Champlain Marcil)

## Exposition de fin d'année au collège St-Michel de Buckingham

BUCKINGHAM — (DNC) — Cette semaine, à la salle du collège St-Michel de Buckingham, tous les parents des élèves peuvent venir contempler le magnifique travail accompli par leurs enfants au cours de l'année scolaire.

L'exposition est divisée en cinq parties différentes, qui démontrent les activités de l'école. La première partie montre les cahiers de devoirs à la maison, des enfants de la 1ère à la 12e année. Ensuite on peut voir les dessins; c'est là qu'il est permis de voir les aptitudes de l'enfant pour l'art, son goût du beau et du réalisme.

La troisième partie est une exposition de botanique. Cette année, le programme portait sur le bouturage des fleurs, dans la pratique. Le bouturage des fleurs consiste à faire de nouvelles plantes, c'est-à-dire à partir d'un végétal vivant qui mis en terre émet des racines produisant une nouvelle plante complète. Ces cours sont sous la direction du R.F. Elzéar-Plouffe.

La section des travaux manuels retient particulièrement l'attention du visiteur. Il y a là une centaine de différents types d'avions et de planeurs, qui tous peuvent tenir l'air, pouvant être propulsés à l'aide d'un élastique qui sert à mettre l'hélice en mouvement dans le cas des avions. Les planeurs sont lancés dans les airs par le même principe, mais ils peuvent voler seuls, tout comme les vrais planeurs. Dans ce même étalage, il y a de nombreuses peintures à l'huile accomplies par les élèves. Plusieurs sont de vrais petits chefs-d'oeuvre. Ces travaux sont accomplis par les enfants au cours de périodes d'activité libre mais dirigée. Cette importante section a été confiée à un frère qui a fait ses preuves de très longue date, le R.F. Hormisdas-Gamelin, docteur ès sciences.

La dernière partie de l'exposition n'est pas la moindre; elle montre les activités religieuses de l'école. On peut y voir tout le travail des croisés, leurs obligations et de plus l'important travail de l'action catholique.

Le R.F. Elzéar-Toupin est en charge de cette section d'importance primordiale chez tous nos enfants.

Le théâtre de la salle est entièrement recouvert des plantes les plus diverses. Il y a des coléus des géraniums, des glaces, des amarantes et nous en passons beaucoup. Bien disposés à travers les magnifiques fleurs et plantes, on remarque quelques aquariums pour démontrer que les élèves ont appris certaines notions sur la pisciculture.

Tous ces travaux sont faits dans le cadre du nouveau programme d'étude de la province, et les dévoués Frères de l'Instruction chrétienne qui enseignent au collège St-Michel ne négligent rien pour rendre le programme le plus intéressant possible pour les enfants, tout en développant au maximum leurs aptitudes.

Tous les parents devraient se faire un devoir d'aller visiter cette magnifique exposition et de rencontrer les Frères, qui sous l'habile direction du R.F. Roger, directeur du collège, se dévouent sans cesse pour le bien de nos enfants.

## La Guardian Gas ne s'oppose pas à la franchise

La Guardian Gas d'Ottawa ne s'est pas opposée cet après-midi à la demande de la ville d'Ottawa, à la commission provinciale des combustibles, pour accorder à la Consumers (Ottawa) Gas la franchise exclusive de la canalisation et de la vente du gaz naturel dans la capitale au cours des prochaines vingt années.

Le président de la Guardian, Me Redmond Quain, c.r., a fait part de sa décision avant l'audience de cet après-midi, au palais de justice de la rue Nicholas, sous la présidence de M. A. R. Crozier.

Le commissaire municipal Samuel Berger, c.r., avait dirigé l'opposition à la franchise au sein du Bureau des commissaires et du Conseil de ville. Il voulait soumettre toute l'affaire aux tribunaux mais ses collègues craignaient qu'une telle démarche ne retardât trop longtemps la vente du gaz naturel à Ottawa, surtout en regard de la campagne d'industrialisation.

## Kapuskasing, Ont.

**Vente à un sou**

KAPUSKASING (DNC) — Dimanche dernier avait lieu la vente à un sou de l'Association missionnaire de Marie Immaculée, au profit des missions. Cette vente ainsi que la vente de pâtisseries qui eut lieu la veille furent de réels succès. Le grand tirage favorisa M. Alphonse Duclos qui gagna la somme de $25. Une chaise berceuse chromée fut gagnée par Mme Maurice Fournier et le panier d'épiceries fut gagné par M. Norman Nadeau.

**Première communion**

Dimanche dernier avait lieu la première communion de 80 jeunes enfants en l'église de Brunetteville. Les petits étaient accompagnés de leurs parents. L'après-midi, Mgr Louis Lévesque leur administra le sacrement de confirmation. M. et Mme Gérard Godard remplissaient les fonctions de parrain et marraine des confirmés.

**Réunion Lacordaire**

Tout récemment avait lieu en la salle des scouts, la réunion mensuelle des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

M. l'aumônier, le R. P. G. Hamel, récita la prière d'ouverture qui fut suivie d'un chant Lacordaire par Mme Osias Guénette. M. Victorien Lévesque était maître de cérémonies. M. le président Joseph Barriault souhaita la bienvenue à tous. Le président régional, M. Joseph Costa, assistait à la réunion; il dirigea le forum qui portait sur les questions de "Réaction". M. l'aumônier répondit aux questions. M. Fernand Couture, président diocésain, fit ensuite une courte conférence sur le mouvement Lacordaire.

Il y eut initiation et changement de décorations. Les initiateurs étaient MM. Fernand Couture, Ben Cantin, Guy Villeneuve et Charles Barriault. Les initiés furent M. et Mme Nelson Godin, M. et Mme Rhéal Tremblay et M. Joseph Godin, tous de Brunetteville. Mme Georges Dufour et M. Ben Cantin reçurent leur bouton de 3 ans.

**Mariages**

En l'église Immaculée Conception, samedi dernier, avait lieu le mariage de M. Philippe Leduc et de Mlle Jeanne d'Arc Gaulin, fille de M. et Mme Ovila Gaulin, de Kitigan.

A 10 heures, le même jour, avait lieu le double mariage de M. Hervé Arseneault et de Mlle Annette Mayer, et de M. Germain Levac avec Mlle Thérèse Mayer.

**Baptêmes**

M. et Mme Gérard Poirier sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Claire-Luce. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Monet, de Timmins, représentés par M. et Mme Ovila Lauzon, de Moonbeam. Porteuse, Mme Gérard Poirier, mère de l'enfant.

M. et Mme Guy Deslauriers font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-James-Denis.

M. et Mme Laurent Charette (Laurence Roy) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie-Lucie-Carmen.

## *Inauguration*

BAIE COMEAU (PC) — Le premier ministre Duplessis et d'autres personnalités assisteront ici, samedi, à une cérémonie qui marquera l'inauguration officielle de la nouvelle raffinerie de la Canadian British Aluminum.


VILLE DE BUCKINGHAM

AVIS

Effectif le 4 juin, 1958, en vertu de l'article 131, chapitre 17, du règlement de Zonage et de Construction, portant le No. 124 Nouvelle Série:

Nul ne peut édifier aucune construction permanente ou temporaire, modifier, réparer, transporter ou démolir une construction quelconque ou une partie de construction, ni entreprendre de travaux d'excavation en vue de l'édification d'une construction, sans avoir obtenu un permis à cet effet de l'inspecteur des bâtiments.

SIGNE : Marcel Croistière,
Inspecteur des Bâtiments.



PAPA AIME LES CHOCOLATS LUI AUSSI

CERISES EN LIQUEUR

Smiles'n Chuckles

LA FÊTE DES PÈRES LE 15 JUIN



bonne cuisine - belle cuisine *avec*

TAPPAN

agencement merveilleux complété de

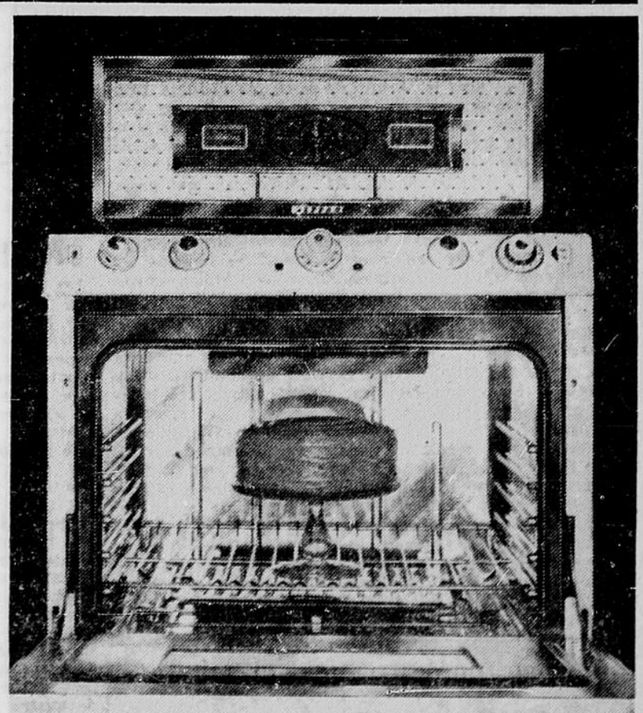
l'unique FOUR CHROMÉ

EXCLUSIVITÉ!

Dimensionné pour les besoins d'une famille, le four Tappan est fini en chrome brillant comme miroir — cuisson parfaite chaque fois. Si facile à nettoyer — si facile à *tenir* propre!

ET ENCORE!

- Rôtissoire "Barbecue" automatique
- Four automatique contrôlé par horloge
- Porte du four avec fenêtre visualite
- Élément "savant" avec thermostat
- Prise de courant contrôlée par horloge



Cuisinière électrique De Luxe Tappan

Modèle EWKCVR-30

POELES TAPPAN, 30" DELUXE

à partir de . . . $249.95

avec tous les avantages du Grand T

A. L. Achbar Ltée

OUVERT TOUS LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES 30

85, RUE PRINCIPALE, HULL TELEPHONE PR. 7-4321

# Un autre triomphe des Pirates

## . . . et le spectacle continue . . .

Par Charlie DAOUST

**LA FOLLE DES LOGIS REGNE GLORIEUSEMENT EN CE "VENDREDI LE TREIZE"**

En cette soirée du fatidique vendredi le "13", la magie noire comme la magie blanche contribuent à bouleverser nos amis superstitieux. Comme si le premier avril avec son légendaire poisson n'avait pas suffi à ébranler le plus sérieux des sportsmen, notamment Mike P., galéjades et autres trucs ont fait déborder la mesure depuis le chant du coq ce matin.

Dès 7 h. 30 ce matin, un téléphoniste anonyme a soutenu que le mille avait été couru en 3 minutes 50 secondes sur la piste de l'Ovale de la rue Nicholas . . . qui est maintenant chose du passé! Un autre a soutenu que le champ-arrière des Riders réunirait Ralph Toohy, Pete Karpuk, Cookie Gilchrist et Lally Lalonde.

Dans le même esprit, on avait vendu le Transport urbain de Hull et la CTO à Charlie Garland, Sammy Berger se présentait à la mairie sur les ruines des petits chars et la canalisation des eaux vannes, Tommy Gorman abandonnait les chevaux sous harnais pour racheter l'Auditorium et ressusciter les Sénateurs, le Crédit social reprenait un rôle d'opposition aux Communes et Denis Luciani donnait l'accolade à Royal Bélanger de Hull!

Mais l'imagination a ses bornes elle aussi. Revenons donc aux réalités et pensons à choisir le vainqueur dans chacune des courses ce soir et demain soir au parc Connaught. L'équipe de quilles de Pit Richer a couronné en beauté la longue saison de quilles. Golfeurs, joueurs de tennis, de baseball, de soccer, de balle molle et de crosse sont maintenant à l'honneur. Voici la saison des vacances, des sports aquatiques, de la pêche miraculeuse, des fêtes champêtres et des pique-niques.

Dans un mois de demain, nous fêterons avec nos frères séparés le glorieux 14 juillet. Par delà la grande mare, les Français chanteront la Marseillaise, O Canada, la Madelon et la Palmpolaise et autres refrains en souhaitant tout le succès possible à Charlie De Gaulle, Maurice Duplessis et Léon Balcer.

Adieu donc au vendredi le 13 juin! Le 13 juillet sera un dimanche.

★ ★ ★

**LA LIGUE DU QUEBEC serait à l'agonie selon Jean (CKCV) Pouliot dans SPORT-REVUE de juin. "Si les directeurs de la ligue du Québec, écrit-il, particulièrement ceux de Shawinigan et Chicoutimi, dont le déficit est de l'ordre de $35,000, décident qu'ils ont fait leur part et qu'ils ne veulent plus s'embarquer dans cette galère, la ligue succombera à son agonie actuelle."**

**Le frère Pouliot louange M. Allan MacFarland, maire de Picton, qui a "donné au début de l'année $20,000 aux dirigeants de Belleville en leur disant: Je ne veux pas me mêler à la direction du club. Ayez les joueurs qu'il vous faut. Je veux de la publicité pour Belleville. Essayez de gagner la coupe Allan. Si vous manquez d'argent, revenez me voir." Les MarcFarlands ont gagné la coupe Allan et ils n'ont pas eu besoin d'autre argent. Même si leur aréna ne contient que 2,500, ils ont groupé une équipe assez intéressante pour boucler son budget avec le cadeau initial. Il y a des hommes d'affaires importants à Québec et des compagnies intelligentes. L'esprit civique s'est manifesté à l'occasion du Carnaval d'Hiver et déjà la Chambre de commerce des jeunes a formé un comité des sports qui étudie la situation et qui tente de réveiller l'esprit sportif des Québecois. Si Québec obtient un club dans l'Américaine, ou si la ligue du Québec adopte la formule que nous lui suggérons, le réveil sera facile.**

**"Si le hockey professionnel doit mourir à Québec, les efforts devront alors tendre à trouver un philanthrope prêt à suivre l'exemple de Belleville. C'est autant une question de fierté civique que d'esprit sportif que de garder ouvert le plus beau palais des sports: le Colisée de Québec." Il est question d'inviter l'échevin Bob Guertin à Québec.**

★ ★ ★

DANS LA BOUILLABAISSE DU VENDREDI SOIR—Eddie Carroll et Darky Fortier, deux des meilleurs boxeurs formés à Ottawa-Hull, nous prient de rappeler aux lecteurs qu'il y aura 24 ans déjà, samedi, que Max Bear enlevait le championnat mondial des poids lourds au colosse italien Primo Carnera . . . Baer avait envoyé Primo au plancher 12 fois avant que l'arbitre mette fin au massacre dans une arène de New York, au 11e round . . . l'année suivante, James J. Braddock détrônait le spirituel et loquace Maxime . . . Carnera qui s'est fait voler par ses gérants de boxe fait maintenant de la lutte libre et du cinéma . . . on l'a vu dans un grand film télévisé récemment par CBOFT . . . Val Lebeau a fraternisé avec ses copains Gilles Champagne, Russell Thomas et René Morcault, l'autre après-midi, et n'a pu résister à la tentation de chanter quelques morceaux de son répertoire en aussi belle compagnie.

PAUL PATTON, chroniqueur de Sudbury, rappelle que les buts sur balles "peuvent tuer n'importe qui" au baseball . . . Dave Mills, étoile de piste et de pelouse, aime visiter les anciens amis à Sudbury . . . Doug Harvey du Canadien sera la grande vedette au gala sportif du 1er juillet à Sturgeon Falls . . . par le passé, les héros de la fête nationale avaient été Maurice Richard et Jean Béliveau . . . Len Broderick des Marlboros de Toronto gardera probablement les filets des Sudbury Wolves l'hiver prochain . . . la pénurie de bons parcs athlétiques à Ottawa a été mise en lumière au directeur Alphonse Dulude et au président Camille Saint-Germain du comité municipal de la Récréation . . . de peine et misère la ville aménage le grand parc Brewer . . . il y a toujours un rayon de soleil au sombre tableau: c'est le magnifique parc du Patro diocésain, rue Saint-André . . . le carré Cartier et l'Ovale de la rue Nicholas sont deux historiques terrains athlétiques qui ont cessé de recevoir des équipes de football, soccer, baseball, crosse, piste et pelouse . . . l'île Green a été prise par le nouveau hôtel de ville . . . patience, les amis, on finira par trouver de nouveaux parcs.

LE PROFESSEUR FRANK CLAIR et son disciple Bill Smyth arriveront dans nos parages le 18 juin de sorte que l'édition 1958 des Rough Riders sera mise à l'étude par Me Sammy Berger, CR, commissaire municipal et président, le vétéran Jim McCaffrey, gérant général et le trésorier D. Wes Brown . . . d'aucuns se demandent si Sammy abandonnera le football pour briguer la mairie d'Ottawa . . . Gaston Rochon de Val-Tétreau, qui passa du Régiment de Hull à l'Aviation royale du Canada pendant la deuxième guerre mondiale, s'occupe maintenant de fabrication d'alcool au compte de la CIP à Gatineau . . . il aime évoquer le souvenir du flamboyant capitaine Roméo (KO) Lalonde au camp de tir Connaught . . . Germain Leduc de l'Albion, champion des commis de bar, se rendra la semaine prochaine à l'auberge du Canard blanc au lac Simon . . . Georges des Rivières, ancien gardien de buts des champions de hockey de l'Armée canadienne en Angleterre, espère toujours recevoir des nouvelles de sa petite belle-soeur, Mlle Suzanne Carrière de Pointe-Gatineau . . . le professeur Bruno Rouleau s'est servi de sa science trigonométrique pour aider le directeur Guy de Blois des sports à l'Institut canadien-français à poser les tuiles dans sa cuisine de la rue Stewart avec le précieux concours du littérateur Gohier.

Laurier Rochon fait honneur à son père, Lionel, comme étoile du premier but avec le club de balle Saint-Charles . . . l'hon. Louis Cousineau, ancien juge de la Cour supérieure et ancien maire de Hull, fête dans l'intimité des êtres qui lui sont chers le 80e anniversaire de sa naissance . . . Edouard Toutloff parle de sa pêche miraculeuse au lac MacGregor . . . Harold Carter espère l'emporter ce soir sur Willie Besmonoff pour se mériter une invitation du champion Floyd Patterson.

## Ils balaient leur série de trois joutes contre les Giants

**Le score final était de 2-1, et Curt Raydon, une recrue, a été crédité de la victoire — Les Braves commettent quatre erreurs mais gagnent quand même, 5-4, contre les Cubs de Chicago**

SAN FRANCISCO (PA) — Le droitier Curt Raydon, une recrue, n'a accordé que deux coups sûrs aux Giants hier après-midi et les Pirates de Pittsburgh ont battu San Francisco 2-1. Les Pirates ont ainsi complété le balayage de leur série de trois joutes avec les Giants.

La victoire de Raydon était sa première depuis ses débuts dans les majeures. La défaite a été débitée à Paul Giel, un droitier qui en était à sa première joute.

Willie Mays n'a pas frappé un seul coup sûr en quatre présences au marbre et a vu sa moyenne baisser à .393. Willie n'a frappé en lieu sûr qu'une seule fois à ses 23 dernières présences au marbre. Il demeure cependant en deuxième place chez les frappeurs de la ligue, immédiatement derrière Stan Musial, des Cardinals de St-Louis.

Les Giants ont marqué leur seul point à la quatrième manche, après un simple d'Orlando Cepeda, deux buts sur balles et un mauvais lancer.

Après ce point, deux Giants seulement ont atteint le premier but, soit Jim Davenport, qui a été attrapé par un mauvais lancer à la cinquième, et Bob Schmidt, qui a obtenu un but sur balles à la neuvième. Jusqu'à ce but sur balles à Schmidt, Raydon avait effectué 13 retraits d'affilée.

Les deux seuls points des Pirates n'étaient pas mérités.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 000 | 101 | 000—2 4 0 |
| San Fran. | 000 | 100 | 000—1 2 2 |

Raydon et Foiles; Giel, Worthington 6 Grissom 8 et Schmidt. P—Giel.

---

CHICAGO (PA)—Les Braves de Milwaukee, détenteurs de la première place dans le classement de la ligue Nationale, ont commis quatre erreurs hier après-midi et Lew Burdette est devenu leur 10e lanceur consécutif à échouer mais les Cubs de Chicago n'ont pu mettre ces occasions à profit et ont perdu 5-4.

Humberto Robinson a été crédité de la victoire lorsque Del Crandall a frappé un simple pour pousser Johnny Logan au marbre avec le point décisif, à la huitième. Robinson était le troisième lanceur des Braves dans cette joute. C'était sa première victoire de la saison.

Moe Drabowsky a été le perdant, sa sixième défaite contre quatre victoires.

Harry Mathews a frappé un circuit pour les champions du monde cependant que Bobby Thomson en a frappé un pour les Cubs, son septième de la saison. Celui de Mathews était son 13e.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Milwaukee | 100 | 002 | 110—5 9 4 |
| Chicago | 200 | 200 | 000—4 10 1 |

Burdette, Trowbridge 5 Robinson 6 et Crandall; Drabowsky, Phillips 8 Drott 9 et S. Taylor. G—Robinson. P—Drabowsky. Cir: Mil—Mathews; Chi—Thomson.

---

LOS ANGELES (PA) —Harry Anderson a frappé à la neuvième manche un simple qui a poussé Richie Ashburn au marbre avec le point décisif, alors que les Phillies de Philadelphie ont défait hier les Dodgers de Los Angeles, 4-3.

Les sept premières manches de la joute ont donné lieu à un brillant duel de lanceurs entre Jack Sanford, des Phillies et le droitier Stan Williams, une recrue.

Williams n'a accordé que deux coups sûrs aux Phillies en quatre manches et deux hommes seulement ont atteint le premier but contre lui.

Les Phillies ont égalé le compte à 3-3 dans la sixième manche, grâce à un circuit de Willie Jones.

| | | | |
|---|---|---|---|
| P'delphie | 000 | 021 | 001—4 10 0 |
| L Angeles | 111 | 000 | 000—3 8 1 |

Sanford, Farrell (8) et Lonnett; Williams, Labine (9) et Roseboro.

G—Farrell. P—Williams. C: Phi—Jones (5).

---

ST-LOUIS (PA)—Brooks Lawrence a défait les Cardinals de St-Louis hier soir grâce à six coups sûrs, pour un compte final de 5-0. Les Redlegs de Cincinnati ont aidé Lawrence avec 10 coups sûrs.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cincinnati | 000 | 002 | 021—5 10 0 |
| St-Louis | 000 | 000 | 000—0 6 2 |

Lawrence et Bailey; Mizell, McDaniel 7 Paine 9 et Smith. P—Mizell. Cir: Cin—Bailey.

## Jim McCaffrey, un des hommes les plus clairvoyants du football canadien

Par JACK SULLIVAN
de la Presse Canadienne

Jim McCaffrey est très apprécié des journalistes et il est aussi l'un des hommes les plus clairvoyants du football canadien. Il résume sa ligne de conduite par ces mots: "Je me soucie peu de ce que disent les gens en autant qu'ils continuent à parler de moi ou du produit que j'ai à vendre."

Il occupe le même poste, celui de gérant général des Rough Riders d'Ottawa, depuis plusieurs années et on l'écoute quand il a quelque chose à dire. Il aime beaucoup la taquinerie. L'an dernier, par exemple, il s'est demandé à haute voix s'il ne serait pas opportun de faire venir des officiels américains pour diriger les joutes du Big Four. Puis, il a attendu les réactions des directeurs de clubs de l'Est et de l'Ouest.

McCaffrey était alors d'avis que le football n'obtenait pas assez d'espace dans les journaux. Il savait que son idée susciterait de l'indignation et il avait raison.

**Canadiens trop exigeants**

Il revient maintenant dans les nouvelles, au moment où le baseball, les épreuves d'athlétisme et les courses de chevaux prennent la plus grande partie de l'espace dans les pages sportives. Il déclare que le moment approche où les clubs professionnels auront moins de Canadiens dans leurs rangs. Pourquoi? Parce que les joueurs canadiens réclament des salaires trop élevés, selon lui.

"Aucun de nos joueurs canadiens n'a encore signé son contrat pour 1958," a-t-il dit dernièrement. "Et j'apprends que plusieurs autres clubs connaissent la même difficulté."

Jim a sans doute de bonnes sources d'information en ce qui concerne les autres clubs. Car les nouvelles de signatures de contrats au cours des dernières semaines indiquent que les joueurs canadiens ne sont pas très empressés de s'aligner avec les clubs de l'Est et de l'Ouest.

Apparemment, les Canadiens de l'équipe des Rough Riders désirent obtenir de substantielles hausses de salaire avant de signer. "En général, une personne ordinaire est très heureuse d'obtenir une augmentation de quelque deux cents dollars par année," a dit McCaffrey, "mais beaucoup de joueurs demandent quelque deux mille dollars."

"Même $200 par joueur, cela représente une somme imposante et, aux tarifs réclamés par quelques-uns, notre liste de paye prendrait l'aspect de la dette nationale. Beaucoup d'entre eux gagneraient autant qu'un importé."

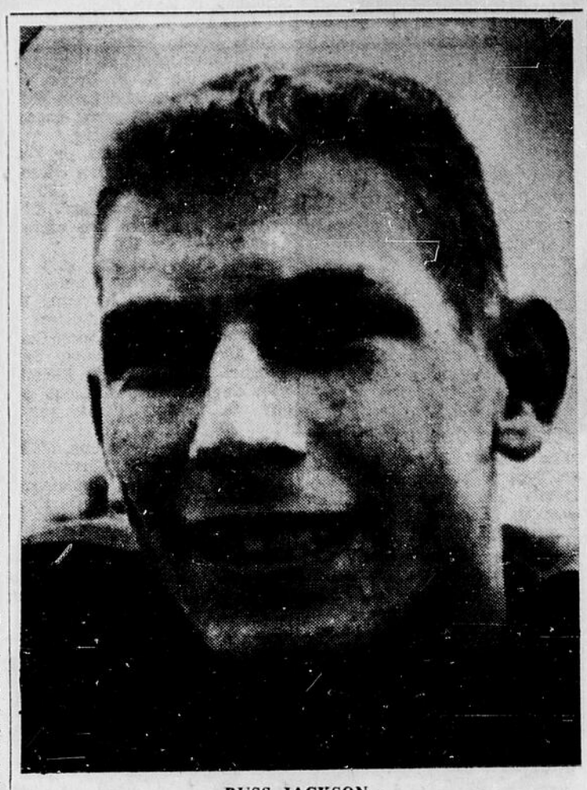
**Moins de Canadiens?**

Quelle est la solution? D'après McCaffrey, il y aura peut-être moins de joueurs canadiens à l'avenir dans les clubs professionnels du pays.

"Je sais que cela semble radical, sinon impossible, mais qui soutiendra que cela ne se produira pas un jour prochain? Il faut garder une certaine proportion mais s'il y a déséquilibre, un club pourrait éprouver de graves embarras."

Le jour viendra peut-être où chaque club canadien recevra instruction d'employer "au moins six joueurs canadiens. . . Je serais très malheureux si cela arrivait, mais si les clubs jugent qu'ils peuvent obtenir un joueur supérieur, ou même de calibre égal, des Etats-Unis pour la même somme d'argent sinon à meilleur prix, que pensez-vous qu'ils feront?"

Cette menace pèse sur les Canadiens depuis une couple d'années, mais ils s'en soucient peu étant donné qu'ils obtiennent plus d'argent d'année en année, particulièrement les joueurs de première valeur qui, dans plusieurs cas, sont meilleurs que les importés.



RUSS JACKSON

## Le brillant joueur canadien Russ Jackson embauché par les Riders

L'instructeur Frank Clair a annoncé, hier soir, que les Rough Riders avaient fait signer un contrat à Russell Jackson, brillant joueur de champ-arrière avec le collège McMaster, l'année dernière. Jackson était le premier choix de repêchage des Rough Riders.

Jackson, qui est âgé de 21 ans, pèse 195 livres et mesure 6 pieds et un pouce. Il est un gradué de l'équipe Westdale Collegiate, de Hamilton, où il brilla aux côtés de Ron Howell, des Tiger-Cats de Hamilton. Jackson a obtenu son degré en mathématiques et il est un étudiant exemplaire. L'année dernière, il gagna la médaille du gouverneur-général pour avoir obtenu les meilleures notes à la fin de l'année scolaire.

Un athlète accompli, Jackson excelle aussi au ballon panier et il fut choisi sur l'équipe d'étoiles senior intercollégiale en 1957. Durant les deux dernières années, Jackson agissait comme capitaine des équipes de football et de ballon panier de McMaster. Jackson agit aussi comme receveur des Castors de Hamilton de la Ligue senior.

"Jackson est le meilleur athlète à fréquenter McMaster. En plus d'être très habile il possède une force physique remarquable. Il possède le réel esprit d'un athlète et il s'applique aussi bien au jeu, qu'il perde ou qu'il gagne", c'est ce que déclara dernièrement Ivor Wynne, directeur athlétique au collège McMaster.

Jackson a brillé comme joueur offensif et défensif pour le McMaster et il s'est montré très rapide comme joueur de demi. Il est un excellent passeur et Frank Clair pourrait fort bien s'en servir comme joueur d'arrière-quart.

## Victoire de 8-5 pour le Chez Lucien

Le Chez Lucien, de la Ligue de l'Académie, a défait le Lambert, de la Ligue commerciale de Hull, au compte de 8-5, hier soir. Roger Dénommée a été le lanceur gagnant, Steve Hooks, le perdant.

Day Descelles et Ben Cardinal ont frappé chacun un circuit pour le Chez Lucien, détenteur de la première place dans la Ligue de l'Académie.

Ce soir marque le début de la ligue au carré Anglesea alors que Le Match fait face à l'équipe Le Droit-CKCH.

## Baseball

HIER

Ligue américaine

Boston 4, Détroit 2
Kansas City 4, 2; New York 1, 3
Baltimore 7, Cleveland 5
Washington 6, Chicago 5

Ligue nationale

Milwaukee 5, Chicago 4.
Philadelphie 4, Los Angeles 3
Pittsburgh 2, San Francisco 1
Cincinnati 5, St-Louis 0

Ligue internationale

Montréal 10, 7; La Havane 3, 1
Columbus 4, Rochester 3
Buffalo 3, Richmond 1
Toronto 1, Miami 0

AUJOURD'HUI

Ligue américaine

Detroit à New York (S)
Kansas City à Boston (S)
Cleveland à Washington (S)
Chicago à Baltimore (S)

Ligue nationale

Milwaukee à St-Louis (S)
Philadelphie à San Francisco
Pittsburgh à Los Angeles (S)
Cincinnati à Chicago

Ligue internationale

Columbia à Buffalo (S)
Richmond à Rochester (S)
Miami à Montréal (S)
La Havane à Toronto, 2 (S)

CLASSEMENT

| | G | P | Moy | D |
|---|---|---|---|---|
| New York | 35 | 15 | .700 | — |
| Boston | 28 | 26 | .519 | 9 |
| Kansas City | 26 | 25 | .510 | 9½ |
| Washington | 26 | 27 | .491 | 10½ |
| Baltimore | 24 | 27 | .471 | 11½ |
| Cleveland | 25 | 30 | .455 | 12½ |
| Detroit | 23 | 29 | .442 | 13 |
| Chicago | 22 | 30 | .423 | 14 |

Ligue nationale

| | G | P | Moy. | D |
|---|---|---|---|---|
| Milwaukee | 29 | 21 | .580 | — |
| San Francisco | 30 | 25 | .545 | 1½ |
| Cincinnati | 24 | 23 | .511 | 3½ |
| Pittsburgh | 27 | 26 | .509 | 3½ |
| St-Louis | 25 | 25 | .500 | 4 |
| Chicago | 27 | 29 | .482 | 5 |
| Philadelphie | 23 | 28 | .451 | 6½ |
| Los Angeles | 22 | 30 | .432 | 8 |

Ligue internationale

| | G | P | Moy. | D |
|---|---|---|---|---|
| Montréal | 34 | 21 | .618 | — |
| Toronto | 34 | 23 | .596 | 1 |
| Rochester | 30 | 25 | .545 | 4 |
| Columbus | 30 | 27 | .526 | 5 |
| La Havane | 27 | 31 | .466 | 8½ |
| Richmond | 25 | 31 | .446 | 9½ |
| Miami | 27 | 35 | .435 | 10½ |
| Buffalo | 21 | 36 | .375 | 13½ |

## 10e victoire consécutive du Hull-Danis

Le Hull-Danis a maintenu son allure victorieuse hier soir dans la ligue de baseball junior, triomphant du St-Charles au compte de 3-0. C'était la 10e victoire consécutive du Danis, et seulement la 2e défaite des Charlots, toutes deux aux mains de leurs adversaires d'hier soir.

André Fauvelle a bien espacé cinq coups sûrs pour remporter la victoire. Jacques Valiquette a été le lanceur perdant.

Gaston Lemieux a fait compter deux des trois points des gagnants, avec un simple dans la 5e manche.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Hull-Danis | 000 | 020 | 1—3 7 0 |
| St-Charles | 000 | 000 | 0—0 5 3 |

La crosse

## Le Ste-Anne fait face au Guigues ce soir au Patronage

La Ligue de crosse d'Ottawa est de nouveau en action ce soir au Patronage, alors que le Ste-Anne des instructeurs Robert Brisebois et Gerry Lalonde rend visite au Guigues, qui présentement mène le bal dans le circuit du Frère Plourde.

Le Guigues qui s'est sensiblement amélioré depuis les dernières parties espère continuer sa série de victoires. Mais le Ste-Anne, qui il y a quelques années régnait en monarque sur les destinées de la crosse à Ottawa, espère se mettre sur le chemin de la victoire en enregistrant son premier gain aux dépend des meneurs d'aujourd'hui.

Donc n'oublions pas, ce soir au Patro, c'est pour les 7 heures précises. Lundi soir, le 16 juin, au Patronage, les clubs Patro et Ste-Anne s'affronteront dans une partie qui avait été remise à cause de la pluie.

Voici le classement à date:

| | P | G | P | Pts |
|---|---|---|---|---|
| 1—Guigues | 5 | 4 | 1 | 8 |
| 2—Patro | 4 | 2 | 2 | 4 |
| 3—Ste-Anne | 3 | 0 | 3 | 0 |

| | B | A | T | Pu. |
|---|---|---|---|---|
| 1—Fred Gravel (G) | 9 | 6 | 15 | 4 |
| 2—George Fink (G) | 5 | 7 | 12 | 4 |
| 3—André Despard (G) | 6 | 3 | 9 | 14 |
| 4—Dave Journeau (G) | 4 | 3 | 7 | 2 |
| 5—Lally Lalonde (S) | 3 | 4 | 7 | 11 |
| 6—Gaston Denis (P) | 5 | 0 | 5 | 8 |
| 7—J.-P. Claude (P) | 2 | 2 | 4 | 2 |
| 8—Claude Charron (G) | 3 | 1 | 4 | 3 |
| 9—André Renaud (P) | 3 | 0 | 3 | 2 |
| 10—Robert Brisebois (S) | 3 | 0 | 3 | 4 |
| 11—René Labonté (G) | 1 | 2 | 3 | 10 |
| 12—Guy Beauregard (G) | 2 | 0 | 2 | 5 |
| 13—Rolland Leblond (G) | 2 | 0 | 2 | 0 |
| 14—Georges Binda (G) | 1 | 1 | 2 | 2 |

Toute la famille peut faire du ski nautique avec le nouveau 35 CV. Un simple tour de clef . . . et ce puissant moteur démarre, propulsant l'embarcation de famille comme si c'était un hydroplane. Le ski devient plus facile pour tous!

Nouveau!
- Clé de commande
- Débrayage à glissement
- Dispositif de basculage
- Dispositif de remorquage
- Génératrice 12v (facultative)

cette année, adoptez

ELTO 3 à 35 CV

Idéal pour le canotage!

Le dépositaire Elto vous renseignera sur les facilités de paiement. Consultez les pages jaunes.

FABRIQUÉ AU CANADA PAR
ELTO MOTORS
PETERBOROUGH CANADA
division de OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LTD.
Les plus importants fabricants Canadiens De moteurs hors bord

STEVE CHARLEBOIS

Harv. E. Henry, président de HENRY MACK'S LIMITED, magasin pour hommes, désire annoncer la nomination de Steve Charlebois comme vendeur au rayon des vêtements et accessoires pour hommes, au rez-de-chaussée. M. Charlebois invite tous ses amis et clients à le visiter chez Henry Mack.


Vendeurs autorisés Elto

MAC'S T.V. & RADIO SERVICE
387, rue Rideau
CE. 2-6845

Rothman Furniture
& T.V. Centre
329, Bank. CE. 4-9507
434, Rideau. CE. 5-4044
344, Richmond. PA. 8-1859


LIGUE ST-REDEMPTEUR

## Les Jets de Laurier déclassent le Montcalm, 16-2 et passent en tête

Les protégés du gérant Jacques Laflamme et de l'instructeur Raymond Wistaff se sont assurés, hier soir, de la première position dans la Ligue St-Rédempteur en rapportant une victoire facile au compte de 16-2 sur les représentants des Loisirs Montcalm.

Le lanceur gagnant Robert Savoie, qui n'a pas encore subi la défaite en six joutes, a espacé sept coups sûrs, a retiré quatre frappeurs au marbre et a alloué trois buts sur balles. Pour les gagnants, l'arrêt-court Gil Wilson a frappé un circuit au champ gauche à la deuxième manche bon pour deux points. Ronny Kimberley a réussi 2 coups sûrs en 3 apparitions au marbre répartis en un triple et un double tout en se rendant responsable de quatre points pour les siens. Le champ droit Roger Laramée s'est mérité un triple bon pour deux points. Pour les infortunés Loisirs Montcalm le champ gauche Georges Séguin s'est signalé en s'assurant trois coups sûrs en quatre apparitions au marbre dont deux doubles. Le lanceur perdant, Raymond Lévesque, a retiré deux frappeurs au marbre, a alloué dix buts sur balles et a espacé dix coups sûrs. A la suite de cette victoire les Jets de Laurier reprennent temporairement la première position deux points en avant de Sabourin Construction qui ont deux joutes de moins de jouées.

**Gâteaux Vachon déclassent Taverne Texas**

Les joueurs de Abel Caya et de Léo Letang demeurent toujours en troisième position du classement après un gain sur leurs plus proches rivaux, l'équipe Taverne Texas, au compte de 12-2. Le lanceur Roger Gervais, nouveau venu dans le camp Gâteaux Vachon, s'est assuré de la victoire dès le début de la joute alors qu'il n'allouait que deux coups sûrs en cinq manches, et faisait mordre la poussière à quatre frappeurs. Le lanceur de relève, Conrad Sanscartier, le remplaça au monticule à la fin de la cinquième, eut la tâche facile alors que les siens menaient au compte de 11-1. Pour les protégés de Gérard Huard, le lanceur de relève François Simoneau s'est mérité un circuit à la sixième manche alors que personne n'occupait les coussins. Pour les gagnants, "Pit" Richer a frappé trois coups sûrs en cinq apparitions au marbre tout en se méritant un double bon pour un point. Le receveur Georges Gagnon s'est mérité deux coups sûrs et s'est de plus signalé en se rendant responsable de quatre points. Le premier but Georges Peterson qui s'est assuré 2 coups sûrs a retiré 11 frappeurs à son poste.

**Sommaire par manche**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Laurier | 021 | 625 | x—16 12 1 |
| Montcalm | 000 | 002 | 0— 2 7 4 |

R. Savoie et A. Lavergneux; R. Lévesque et R. Charbonneau.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Gât. Vachon | 240 | 510 | x—12 13 2 |
| Tav. Texas | 000 | 011 | 0— 2 6 3 |

Gervais, Sanscartier (5) et Gagnon; Proulx, Simoneau (2) et Fréchette.

**Classement**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Laurier Jets | 9 | 6 | 1 | 1 | 15 |
| Sabourin Const. | 7 | 6 | 0 | 1 | 13 |
| Gâteaux Vachon | 9 | 5 | 4 | 0 | 10 |
| Taverne Texas | 7 | 3 | 4 | 0 | 6 |
| Canada Cement | 6 | 1 | 5 | 0 | 2 |
| Loisirs Mont. | 8 | 0 | 8 | 0 | 0 |

Prochaine joute: dimanche après-midi terrain Canada Cement; Canada Cement vs Laurier Jets.

## Paul Fedor embauché par les Argos; Ralph Jelic signe avec Hamilton

TORONTO (PC) — Les Argonauts de Toronto ont révélé, hier soir, qu'ils avaient embauché Paul Fedor, l'année dernière un joueur défensif d'extérieur avec les Golden Gaels de l'université Queen.

Fedor, un athlète de 6 pieds et 2 pouces et de 210 livres de Niagara Falls, Ontario, était le premier choix de repêchage des Argonauts.

Au même moment, la direction des Argonauts a aussi révélé que C. R. Roberts, qui se blessa à un genou au début de la saison dernière, serait de retour avec le club. Également embauchés par les Argonauts, sont Vic Kristopaitis et Dick Fouts, deux anciens joueurs américains avec le club.

Les Canadiens embauchés sont le joueur de centre Norm Stoneburgh, les bloqueurs Pete Bennett et Danny Nykoluk, qui ne joua pas avec l'équipe l'année dernière à cause de blessures.

---

HAMILTON (PC) — La direction des Tiger-Cats de Hamilton a révélé, hier soir, que Ralph Jelic, un joueur de champ-arrière de 24 ans avait signé un contrat pour la prochaine saison de football. Jelic, qui est âgé de 24 ans, mesure 6 pieds et pèse 195 livres. L'année dernière, il jouait avec les Steelers de Pittsburgh, de la Ligue nationale de football des Etats-Unis.

---

REGINA (PC) — Vernon Vaughn, un joueur défensif et offensif d'extérieur, qui l'année dernière portait les couleurs du Maryland State a signé une formule d'essaie avec les Roughriders de Saskatchewan pour la prochaine saison de football. Vaughn est âgé de 22 ans. Il mesure 6 pieds et demi et pèse 215 livres.

---

VANCOUVER (PC) — Les Lions de Vancouver de la Ligue interprovinciale de l'Ouest de football ont annoncé, hier soir, qu'ils avaient embauché le bloqueur Donald "Sunshine" Phillips pour la prochaine saison de football.

Phillips, qui mesure 6 pieds et 2 pouces et qui pèse 255 livres, s'alignait avec les Owls du Rice Institute, l'année dernière.


Piquets et poteaux pour clôtures

POTEAUX DE CEDRE DROITS . . . . 85¢ chacun

1 x 3 x 2'6" . . . 10¢ 1 x 4 x 2'6" . . . 14¢
1 x 3 x 3' . . . 12¢ 1 x 4 x 3' . . . 16¢
1 x 3 x 3'6" . . . 14¢ 1 x 4 x 3'6" . . . 18¢
1 x 3 x 4' . . . 16¢ 1 x 4 x 4' . . . 21¢
2 x 3 EN PIN BLANC D. 4S. . . 12¢ pied courant
2 x 4 EN PIN BLANC D 4S. . . 15¢ pied courant

SERVEZ-VOUS DE NOTRE PLAN DE CREDIT

Green Valley Lumber Ltd.

"Tout pour construire n'importe quoi"!

SIGNALEZ SH. 6-4633

360, CHEMIN DE MONTREAL, EASTVIEW



CONNAUGHT PARK
CE SOIR — 9 COURSES

COURSES SOUS HARNAIS

Le SAMEDI 14 JUIN: "MADAWASKA MILE"
LA CLASSIQUE DE $4,000
LUNDI MERCREDI VENDREDI SAMEDI
8:15 p.m., beau temps, mauvais temps — Enfants pas admis



Faites de
INDEPENDENT COAL & LUMBER
votre centre du samedi matin
POUR VOS
ACHATS DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Independent se spécialise dans les articles suivants:

- PIQUETS DE CLOTURE
- MATERIAUX POUR ETAGERES
- POTEAUX DE CEDRE
- CONTRE-PLAQUE

Le béton préparé Cimex
La cour à bois ouverte de
8 h. a.m. à 12 midi

INDEPENDENT
COAL & LUMBER CO. LTD.
1950, rue Scott PA. 2-3481

# Un autre circuit pour Jackie Jensen

LE MILLE MADAWASKA — L'importante épreuve du mille de Madawaska sera présentée, samedi soir, à la piste du parc Connaught, et Baroness Atom, propriété de Dave Behan et qui a remporté quatre victoires consécutives, est favorisée pour gagner cette course. Ci-dessus, nous voyons le propriétaire Dave Behan, à gauche, et le conducteur et entraîneur Curt Baker avec le rapide cheval.

(Cliché Le Droit)

## Hi Acres Susan favori pour gagner l'épreuve principale au parc Connaught

A la veille de l'importante épreuve du mille Madawaska, qui sera présentée, samedi soir, le secrétaire Lew James a réussi à organiser un excellent programme de neuf courses qui sera à l'affiche, ce soir, à la piste du parc Connaught. La première course débutera à 8 h. 30 et l'épreuve principale de la soirée sera réservée aux ambleurs, qui se disputeront une bourse de $500.

Les chevaux suivants seront à l'oeuvre durant cette course principale, Brucitas Day, qui a déjà remporté trois gains à la piste du parc Connaught, Hi Acres Susan, Vogue Direct, David Hal, Pastime Girl, Gay Sadie, Ridell Direct et Charles Direct. Hi Acres Susan sera tout probablement le premier choix des parieurs, mais l'on accorde également d'excellentes chances de succès à Brucitas Day.

Il y aura aussi un amble junior invitation, qui devrait être une épreuve fort intéressante à surveiller. Les ambleurs qui participeront à cette course sont Elgin Lad, Lee Hal, Europa Tass, Cynthia Sue, Rae Chief, Princess Decca, Patchover et Miss Eddie D. Durant la dernière course au programme, Mr. Bobby Henley, qui a éprouvé certaines difficultés depuis le début de la présente saison de courses, tentera de remporter sa première victoire et il luttera contre Danny All Patch, Liberty Stout, Mighty Johnny, Dorothy H., Walnut Star, Principality et Primrose Woolen.

Divorce, un rapide ambleur, sera de retour à l'oeuvre durant la sixième course au programme et sera certainement surveillé de près par les nombreux parieurs, alors qu'il tentera de remporter la victoire. Divorce sera à nouveau sous la conduite de Yvon Danis.

**Le mille Madawaska**

Trente trotteurs et ambleurs tenteront de remporter les honneurs de la fameuse épreuve du mille Madawaska, samedi soir, et quatre des favoris Hi Acres Rudy, Baroness Atom, Leezoff et Ima Direct S. seront à l'oeuvre durant le premier "heat" éliminatoire. Les trois gagnants des épreuves éliminatoires en viendront ensuite aux prises dans l'épreuve principale et l'on verra également une épreuve de consolation pour cette course. Les chevaux, qui participeront aux épreuves éliminatoires sont:

Lockvale Ginny, E. F. Finnerty, Toronto, Ont.
Princess Pinkey, Ray Speller, Caledonia, Ont.
March Belle, Vern Hicks, Simcoe, Ont.
Lady Hal, Hugh McBurney, Ottawa, Ont.
Guy Baker, Forest Lancaster, Ottawa, Ont.
Hi Acres Rudy, Dr R. J. Walker, Smiths Falls, Ont.
Leezoff, Dr John Findley, Arnprior, Ont.
Baroness Atom, David Behan, Pembroke, Ont.
Ima Direct S., Joseph Smith, Ottawa, Ont.
Star Seven, Vern Moulton, Seeleys Bay, Ont.
Happy Con, Colborne Hess, Morrisburg, Ont.
Maybe C., T. N. Cecile, Chapeau, Que.
Miss Angus, J. J. Stewart, Ottawa, Ont.
V. M. R., Clarance Hilliard, Schomberg, Ont.
Victoria Van, W. Madill, Schomberg, Ont.
Gala Win, Pem. Caldwell, Kemptville, Ont.
Major Corporal, Colborne Hess, Morrisburg, Ont.
Guy Evans, Albert Clarke, City View, Ont.
Red Sails II, W. R. Slack, Hagersville, Ont.
Danny K. Peters, John Waples, Victoria Harbor, Ont.
Pot of Gold, A. W. Simpson, Gatineau, Que.
Stewart Dale, Stan. Blewett, Peterboro, Ont.
Mickey Axworthy, Peter Keon, Chapeau, Que.
Simcoe Grattan, Clayt. Hodgson, Haliburton, Ont.
Billy McKlyo, Stan. McQuigg, Brinston, Ont.
Sadie Sue, Dr John Findley, Arnprior, Ont.
Delores Way, Colborne Hess, Morrisburg, Ont.
Nathan Hanover, W. R. Slack, Hagersville.

CIGARETTES
EXPORT "A"
BOUT FILTRE



COURSES
de
"STOCK CARS"
SAMEDI, 14 JUIN
8 h. 15 p.m.
9 courses
Spécial du vêtement
LANSDOWNE
Pluie ou beau temps
Sous les auspices de
l'OTTAWA SHRINE CLUB


## Jonathan tente l'impossible mais perd aux mains de Haggerty et McShane

Don Leo Jonathan a fait son possible hier soir à l'Auditorium, mais il tentait l'impossible.

Jonathan a perdu son partenaire, Manuel Cortez, après la 2e chute, et il est revenu seul dans l'arène pour affronter Danny McShane et Hard Boiled Haggerty.

Il avait le meilleur jusqu'au moment où il s'est fait frapper au front par quelque chose de très dur que McShane avait dans ses mains. Jonathan s'est affaissé au tapis, Haggerty sur lui pour une presse qui a mis fin au combat.

Pour la deuxième semaine consécutive, Cortez n'a pu terminer le combat et, une 2e fois, pour la même raison; son genou. Il s'est fait malmener dans la 2e chute quand les deux vilains se sont attaqués à son genou blessé. Haggerty a finalement réussi à lui coller les épaules pour les trois secondes règlementaires.

Cortez avait réussi lui-même à coller les épaules de Haggerty pour donner la victoire à son équipe.

En semi-finale, Bino Bravo a remporté la victoire contre Wee Willie Davis, le géant de 6'6". André Bollet a rivé les épaules de Jan Gotch au matelas pour remporter les honneurs du match préliminaire.

Al Korman et Gerry Turenne ont annulé dans le premier combat de la soirée.

### *Carter favori contre Besmanoff*

NEW YORK (PA) — Harold Carter, considéré comme un des principaux aspirants au championnat mondial des boxeurs poids lourds lorsqu'il fut appelé en service militaire il y a 18 mois, reviendra dans le ring ce soir pour un match de dix rounds avec l'Allemand Willie Besmanoff, au Madison Square Garden de New York.

Même si Carter est le grand favori pour l'emporter, il ne peut se permettre de prendre Besmanoff à la légère. Le boxeur allemand a pu tenir son bout contre les meilleurs hommes de sa catégorie. Il a tenu le champion mi-lourd Archie Moore à une décision partagée à Louisville, il y a quelques semaines.

Si Carter peut reprendre son allure d'avant son service militaire, il ne devrait pas tarder à se qualifier pour un match de championnat contre Floyd Patterson.

Avant son service, Carter avait remporté quatre victoires consécutives aux dépens de Bob Satterfield, Johnny Summerlin, Jack Johnson et Bob Baker.

La rencontre de ce soir sera télévisée du Garden.

### Les lanceurs en évidence dans l'Internationale

Par la PA

Il est évident que les jeunes lanceurs de la Ligue internationale apprendront beaucoup tout simplement en surveillant les nombreux vétérans, qui y sont à l'oeuvre. Dans les cinq joutes à l'affiche, jeudi soir, les lanceurs gagnants ont tous déjà joué avec des équipes des majeures. Whammy Douglas, Don Johnson, Tommy Lasorda, Dave Birrer et Bud Daley complétèrent chacun une joute en remportant la victoire.

Les Royaux de Montréal remportèrent deux gains sur les Sugar Kings de La Havane, 10-3 et 7-1. Les Maple Leafs de Toronto blanchirent les Marlins de Miami, 1-0. Les Jets de Columbus l'emportèrent sur les Red Wings de Rochester, 4-3 et les Bisons de Buffalo triomphèrent des Virginiens de Richmond, 3-1.

Miami 000 000 000—0 8 0
Toronto 000 010 000—1 4 0
Cardwell et Coker; D. Johnson et Hannah.
Richmond 000 010 000—1 7 0
Buffalo 000 210 00x—3 6 2
Dick et Oldis; Daley et Noble.
La Havane 000 010 2—3 10 3
Montréal 060 202 x—10 9 1
Pena, Cade 2 Arias 5 et Izquierdo; LaSorda et Teed.
La Havane 010 000 000—1 8 2
Montréal 120 100 30x—7 9 0
Cuellar, Pena 7 et Garcia; Birrer et Gatta.
Columbus 000 300 100—4 7 0
Rochester 200 010 000—3 8 1
Douglas et Rand; Lovenguth et Oliver.

## Il aide aux Red Sox de Boston à triompher des Tigers de Détroit, 4-2

**Ossie Virgil, le premier nègre à endosser un uniforme des Tigers, frappe également un circuit — Les Yankees et les Athletics divisent les honneurs d'un programme double**

BOSTON (PA)— Les Red Sox de Boston sont demeurés dans le gros de la bataille pour la deuxième place dans le classement de la ligue Américaine en défaisant hier les Tigers de Detroit au compte de 4-2.

La victoire a été créditée à Dave Sisler. Il a cependant eu besoin de l'aide d'Ike Delock qui a lancé les trois dernières manches et deux tiers. Delock a blanchi les Tigers durant son séjour au monticule, ne leur allouant que deux buts sur balles et trois coups sûrs.

Paul Foytack a été le lanceur perdant.

Ossie Virgil a frappé un circuit pour les Tigers cependant que Jackie Jensen en a frappé un pour les Red Sox, son 15e de la saison.

Detroit 000 002 000—2 7 0
Boston 200 100 01x—4 11 0
Foytack, Aguirre (4) Morgan (5) Valentinetti (7) et Hegan, Wilson (8); Sisler, Delock (6) et White.
G—Sisler. P—Foytack.
C: Det—Virgil (1); Bos — Jensen (15).

NEW YORK (PA) — Elston Howard a donné la victoire à son club en frappant un simple à la 12e manche. Les Yankees de New York ont ainsi remporté une victoire de 3-2, sur les Athletics de Kansas City qui avaient gagné la première partie du programme double de la soirée, par un compte de 4-1. Après cette défaite, les Athletics retombent en troisième place.

**Première joute**

Kansas C. 020 010 010—4 12 0
New York 000 000 010—1 8 0
Herbert et Smith; Sturdivant, Ditmar 6 Maglie 9 et Berra. P—Sturdivant. Cir: KCy—Cerv; NY—Carey.

**Deuxième joute**

Kansas City 000 200 000 000—2 10 1
New York 010 010 000 001—3 12 1
Dickson et Chiti; Ford, Duren 11 et Howard. G—Duren. Cir: NY—Skowron.

BALTIMORE (PA)—Les Orioles de Baltimore ont cogné hier soir un total de 13 coups sûrs, dont des circuits de deux points par Jim Marshall et Gus Triandos, pour vaincre les Indians de Cleveland par 7-5.

Quatre lanceurs des Indians ont paradé au monticule et Don Mossi, le deuxième, a été le perdant. Rocky Colavito a frappé un circuit pour les Indians.

Connie Johnson, en relève d'Arnold Portocarrero à la quatrième et jusqu'à la neuvième, a été crédité de la victoire.

Le circuit de Triandos était son 13e de la saison.

Cleveland 001 310 000—5 12 0
Baltimore 022 030 00x—7 13 0
Grant, Mossi 4, Lemon 5, Constable 8 et Nixon; Portocarrero, Johnson 4, O'Dell 9 et Triandos. G—Johnson. P—Mossi Cir: Cle—Colavito. Bal—Marshall, Triandos.

WASHINGTON (PA) — Le troisième coup sûr consécutif de Neil Chirsley, un triple contre la clôture du champ droit à la huitième manche, a poussé hier soir Rocky Bridges au marbre avec le point décisif et a donné aux Senators de Washington une victoire de 6-5 sur les White Sox de Chicago.

Dick Hyde, en relève de Pedro Ramos à la huitième, a été crédité de la victoire. Earl Wynn, en relève de Dick Donovan à la septième, a été le perdant.

Roy Sievers a frappé un coup de circuit pour les Senators, son 12e de la saison, cependant que Al Smith en a cogné deux pour les White Sox, ses cinquième et sixième.

Chicago 020 001 020—5 10 0
Washing. 000 410 01x—6 11 2
Donovan, Wynn 7 et Battey; Ramos, Hyde 8 et Courtney. G—Hyde. P—Wynn. Cir: Chi — Smith. Wsh—Sievers.

LIGUE LA SALLE

## Claude Jacques, du Match, domine les cogneurs avec une moyenne de .462

Après cinq semaines d'activités, la Ligue La Salle continue à demeurer le circuit le mieux équilibré de la région. Les équipes qui composent la ligue sont bien dirigées et possèdent chacune leurs atouts et leurs faiblesses.

Ainsi on constatera avec un peu de stupéfaction, que la grande majorité des moyennes au bâton sont relativement bases. Ce sont plutôt les lanceurs qui ont été à la hauteur des choses cette saison. Certes il y a quelques joueurs qui frappent la balle à un rythme assez prodigieux mais il semble toutefois, que les lanceurs ont l'avantage sur les cogneurs en général.

Voici la liste des 12 meilleurs frappeurs de la ligue ainsi que les meneurs dans les différentes catégories.

| | J | Ab | Cs | Pp | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Jacques, Match | 5 | 13 | 6 | 1 | .462 |
| Hetherington, Strath | 8 | 21 | 9 | 9 | .429 |
| Carpentier, Match | 6 | 17 | 7 | 3 | .412 |
| Piché, Roys C. | 5 | 17 | 7 | 2 | .412 |
| Villeneuve, Roy's | 5 | 13 | 5 | 6 | .385 |
| Thibaudeau, Strath | 7 | 28 | 8 | 0 | .348 |
| Cardinal, Lucien | 8 | 26 | 9 | 7 | .346 |
| Kritsch, Strath | 8 | 18 | 6 | 1 | .333 |
| Potvin, Le Droit | 5 | 15 | 5 | 3 | .333 |
| Poirier, Lucien | 9 | 28 | 9 | 2 | .321 |
| Séguin, Chez Lucien | 9 | 28 | 9 | 6 | .321 |
| Forget, Le Droit | 7 | 19 | 6 | 2 | .316 |

Points produits: Hetherington, Strath, 9; Bernard Cardinal, Chez Lucien, 7; Jim Bambrick, Le Droit-CKCH, 7.
Doubles: Paul Séguin, Chez Lucien, 3; Bob Villeneuve, Roys Cleaners, 3; Richard Poirier, Chez Lucien, 3; Marcel Lagacé, Roys Cleaners, 3.
Triples: Paul Séguin, Chez Lucien, 2.
Circuits: Gordie Hetherington, Strath, 5; Jim Bambrick, Le Droit-CKCH, 3; Guy Desjardins, Le Droit-CKCH, 3.
Lanceurs: Keith Russell, Chez Lucien, 2-0; Bob Villeneuve, Roys Cleaners, 3-1; John Kerwin, Le Droit-CKCH, 3-1; René Bélanger, Strath, 3-1.
Retraits au bâton: Bélanger, Strath, 27; Kerwin, Le Droit-CKCH, 25.

Il est à noter que la partie de ce soir qui devait être disputée au terrain du Patronage et qui fut par la suite reportée au carré Anglesea, a été contremandée et sera jouée plus tard. Cette partie devait mettre aux prises les équipes Le Match et Le Droit-CKCH. Toutefois une partie sera jouée au terrain de la Côte de Sable entre les clubs Roy's Cleaners et Stratheona.

Dimanche soir au carré Anglesea, les équipes Chez Lucien et Le Droit-CKCH s'affrontent.

### *Victoire du Falardeau*

Le club Falardeau a défait le club Beaudry au compte de 13-9, hier soir, dans une joute bantam de la Ligue St-Jean Bosco. Rouleau a été le lanceur gagnant, Potvin le perdant.

Jacques Deschamps, du Falardeau, a réussi le seul circuit de la joute.

Demain, le Beaudry rend visite au Faubert.

## Inscriptions de samedi au Connaught

**Première course, épreuve éliminatoire, mille Madawaska, $1,041.**

| P. | Chevaux | 3 dernières courses | | | Conducteurs | cotes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | Major's Corporal | 3 | 4 | 1 | R. Buchanan | 3-1 |
| 1 | Galawin | 3 | 7 | 5 | P. Caldwell | 4-1 |
| 6 | V W R | 4 | 1 | 4 | C. Hilliard | 4-1 |
| 8 | Miss Angus | 0 | 1 | 1 | V. Lutman | 9-2 |
| 2 | Red Sails H | 4 | 1 | 7 | K. Thompson | 6-1 |
| 10 | Maybe C | 2 | 4 | 1 | A. Pacey | 6-1 |
| 4 | Guy Evans | 5 | 3 | 7 | C. Meville | 8-1 |
| 3 | Star Seven | 5 | 7 | 6 | V. Moulton | 8-1 |
| 5 | Victoria Van | 6 | 6 | 5 | W. Madill | 10-1 |
| 7 | My Suzanne | 0 | 0 | 0 | M. Picard | 12-1 |

**Deuxième course, épreuve éliminatoire, mille Madawaska, $1,041.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | Pot of Gold C | 0 | 1 | 1 | D. Cox | 3-1 |
| 6 | Simcoe Grattan | 2 | 3 | 1 | R. Curran | 7-2 |
| 8 | Sadie Sue | 0 | 0 | 1 | J. Findley | 4-1 |
| 7 | Stewart Dale | 1 | 2 | 7 | J. Geisel jr | 6-1 |
| 3 | Billy McKylo | 8 | 3 | 4 | R. Adams | 6-1 |
| 5 | Danny K Peters | 2 | 2 | 3 | M. Waples | 8-1 |
| 1 | Nathan Hanover | 1 | 6 | 1 | K. Thompson | 8-1 |
| 9 | Deloresway | 2 | 8 | 5 | R. Buchanan | 10-1 |
| 4 | Mickey Axworthy | 3 | 8 | 8 | M. Keon | 12-1 |
| 10 | Mary Lou Patch | 0 | 0 | 6 | R. Gendron | 12-1 |

**Troisième course, épreuve éliminatoire, mille Madawaska, $1,041.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | Baroness Atom | 1 | 1 | 1 | C. Baker | 6-5 |
| 7 | Ima Direct S | 1 | 1 | 2 | H. Filion | 3-1 |
| 8 | Leezoff | 1 | 1 | 1 | J. Findley | 5-1 |
| 2 | Hi Acres Rudy | 6 | 3 | 5 | W. Grant | 6-1 |
| 1 | March Belle | 3 | 4 | 1 | D. Dawson | 8-1 |
| 5 | Lockvale Ginney | 3 | 6 | 4 | P. Robillard | 8-1 |
| 6 | Happy Con | 3 | 4 | 4 | R. Buchanan | 10-1 |
| 3 | Lady Hal | 3 | 6 | 4 | B. Fritz | 12-1 |
| 4 | Princess Pinky | 1 | 2 | x | A. Holmes | 8-1 |
| 9 | Guy Baker | 7 | 6 | 5 | F. Lancaster | 15-1 |

**Quatrième course, trot Invitation, un mille, $500.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | Robert Van | 2 | 2 | 3 | A. Holmes | 3-1 |
| 1 | Effective St. Charles | 3 | 4 | 1 | J. Zeron | 9-2 |
| 4 | Phyllis P Prologue | 7 | 6 | 6 | W. Grant | 5-1 |
| 2 | Mr. Blue | 5 | 5 | 1 | R. Curran | 5-1 |
| 3 | Cindy's Lass | 3 | 1 | 2 | H. Lamb | 6-1 |
| 8 | Hillcrest Adam | 8 | 4 | 3 | C. Hilliard | 6-1 |
| 6 | Jeffrey Hanover | 3 | 5 | x | V. Lutman | 8-1 |
| 7 | Ginger Up | 6 | 7 | 6 | Lachapelle | 10-1 |

**Cinquième course, amble Invitation, un mille, $500.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | Sally Sue | 4 | 1 | 2 | J. Findley | 5-2 |
| 1 | Gay Bett | 1 | 3 | 1 | J. Geisel jr | 4-1 |
| 2 | Montague Lass | 1 | 7 | 4 | V. Lutman | 4-1 |
| 5 | Lady Guy Abbe | 2 | 2 | 4 | A. Holmes | 5-1 |
| 7 | Black Mountain Boy | 3 | 7 | 7 | B. Fritz | 8-1 |
| 4 | Dusty Brook C | 5 | 7 | 3 | N. Curran | 6-1 |
| 3 | Billie Chips | 3 | 7 | 5 | C. Baker | 10-1 |
| 6 | Captain Conrad | 3 | 6 | 6 | G. Goulet | 10-1 |

Aussi éligible: Just Van.

**Sixième course, épreuve principale Madawaska, $1,041.**

Les chevaux terminant en première, deuxième, troisième et quatrième positions durant les épreuves éliminatoires sont éligibles pour cette épreuve principale.
Si deux chevaux du même propriétaire gagnent une épreuve éliminatoire, ils participeront à l'épreuve principale comme "entrée" et il n'y aura qu'un seul pari.

**Septième course, amble Consolation, un mille, $200.**

Les chevaux finissant en cinquième, sixième et septième positions durant les épreuves éliminatoires, sont éligibles pour cette première course Consolation.
Les chevaux en neuvième, dixième, onzième et douzième positions, participeront à cette épreuve comme chevaux de "champ" (un pari).

**Huitième course, amble Consolation, un mille, $250.**

Les chevaux finissant en huitième, neuvième et dixième positions durant les épreuves éliminatoires sont éligibles pour cette deuxième course Consolation.
Les chevaux en neuvième, dixième, onzième et douzième positions courront comme 1A, 1B, 1C, 1D.

**Neuvième course, amble D, un mille, $200.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | Star Direct | 5 | 7 | 6 | F. Watt | 5-2 |
| 1 | Yours Truly | 2 | 3 | 2 | A. Holmes | 3-1 |
| 2 | Tammejo | 8 | 2 | 2 | D. Cox | 6-1 |
| 7 | Lord Elgin | 3 | 1 | 4 | H. Perkins | 5-1 |
| 3 | Prince Brooke | 3 | 4 | 3 | A. Bélanger | 6-1 |
| 6 | Jos Beauty Brooke | 3 | 1 | 5 | W. Smith | 8-1 |
| 8 | Admiral Brook | 1 | 1 | 8 | N. Curran | 8-1 |
| 5 | Anry K Blue | 3 | 4 | 7 | V. Lutman | 10-1 |

Aussi éligible: Billy Effective.

L'omnium des Etats-Unis

## Trois vétérans en tête après la première ronde

TULSA, Oklahoma (PA) — Deux vieux professionnels aguerris aux plus dures épreuves, Julius Boros et Tommy Bolt, et un ex-rancher de 51 ans, ont joué chacun un 71 hier, un au-dessus de la normale, pour prendre les devants après la première de l'omnium national des Etats-Unis.

Gerry Magee, de Toronto, a joué une ronde de 76 et se trouve à cinq coups des meneurs. Il faisait une chaleur torride et un vent brûlant soufflait hier sur le parcours Southern Hills, d'une longueur de 6,907 verges. La classique de 72 trous prendra fin samedi.

**Saute d'humeur**

Bolt, âgé de 39 ans a maîtrisé son irrascibilité au jeu mais a donné libre cours à sa colère une fois dans le chalet. Il a été le premier à revenir avec un compte de 71. Tommy, visiblement hors de lui-même à cause de la chaleur et pour quelques autres raisons, est entré dans une sainte colère une fois sa ronde terminée, tempêtant contre la partisannerie de la foule qui, a-t-il déclaré, n'a d'yeux et d'égards que pour le "favori sentimental" du tournoi, Sam Snead.

Boros, âgé de 38 ans, a égalé la performance de Bolt peu de temps après la rentrée de Tommy. Boros a remporté les honneurs de l'omnium national en 1952 et est venu bien près de gagner à quatre reprises depuis. Au 18e, il a raté une chance unique de prendre les devants lorsqu'il a envoyé sa balle trop loin en tentant un putt de six pieds.

Dick Metz, un éleveur de bestiaux jusqu'à ce qu'il accepte le poste d'instructeur au nouveau club de golf de Fort Worth au Texas, a été faible sur ses drives mais brillant dans ses coups roulés. Tout comme Boros, il n'avait besoin de jouer le dernier trou qu'à la normale pour réussir un 70. Il a joué le trou en cinq coups, un au-dessus de la normale et a recueilli, lui aussi, un 71.

**Au second plan**

Les trois meneurs avaient une avance d'un coup sur l'ancien champion Lloyd Mangrum, de la Californie. Ce dernier est lui-même un coup en avant de Jimmy Demaret, de Kiamesha Lake, N.Y., et l'Australien Bruce Crampton.

Harvie Ward, fils, l'ancien champion amateur du pays, a joué un 74, soit le même compte que Smiley Quick et Lebron Harris, deux Américains.

Neuf concurrents, dont Snead, Arnold Palmer et l'ancien champion de la PGA, Walter Burkemo, sont sur un pied d'égalité avec 75. Ben Hogan a également fini ses 18 premiers trous en 75 coups.

Deux des grands favoris pour remporter les honneurs de l'omnium. Carry Middlecoff et Ken Venturi, ont été parmi les derniers à commencer leur ronde.

### *Lane obtient Billy Hunter des Athletics*

NEW YORK (PA) — L'énergique Frank Lane, pressé par l'approche de la fin de la période allouée aux équipes pour bâcler des transactions, a obtenu hier Billy Hunter des Athletics de Kansas City dans un effort pour donner de la consistance au champ intérieur des Indians de Cleveland.

Hunter, faible au bâton mais extrêmement efficace à la défensive, au deuxième but, à l'arrêt-court ou au troisième but, a surpris hier en frappant un triple et un double pour faire compter deux points et conduire les Athletics à une victoire de 4-1 sur les Yankees de New York.

Le nom du joueur que les A's recevront en échange de Hunter ne sera révélé que plus tard.

Cette transaction d'hier n'a cependant pas mis fin aux rumeurs voulant que Lane cherche à obtenir les services de Bobby Richardson des Yankees.

Les Yankees seraient prêts à disposer de Richardson qui est en mal de revenir dans l'alignement des champions de la ligue Américaine étant donné que Tony Kubek joue si bien à l'arrêt-court et que Gil McDougald a repris son poste au deuxième.

### *Les meneurs*

Par la Presse Associée

**Ligue nationale**

| | Ab | P | Cs | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| Musial, St-Louis | 174 | 26 | 69 | .397 |
| Mays, San Fran | 224 | 50 | 88 | .393 |
| Ashburn, Phil | 198 | 35 | 68 | .343 |
| Green, St-Louis | 132 | 19 | 45 | .341 |
| Cepeda, San Fran | 221 | 43 | 74 | .335 |

Points — Banks, Chicago et Mays, 50.
Points produits — Thomas, Pittsburgh, 58.
Coups sûrs — Mays, 88.
Doubles — Hoak, Cincinnati, 71.
Triples — Mays, 8.
Circuits — Thomas, Pittsburgh, 19.
Lanceur — Purkey, Cincinnati, 8-1, .875.
Buts volés — Ashburn et Mays, 10.
Retraits — Jones, St-Louis, 71.

**Ligue américaine**

| | Ab | P | Cs | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| Nieman, Baltimore | 109 | 16 | 40 | .367 |
| Kuenn, Détroit | 167 | 25 | 57 | .341 |
| Vernon, Cleveland | 115 | 19 | 39 | .339 |
| McDougald, N.Y. | 151 | 25 | 50 | .331 |
| Fox, Chicago | 208 | 27 | 68 | .327 |

Points — Cerv, Kansas City, 40.
Points produits — Cerv, 46.
Coups sûrs — Fox, 68.
Doubles — Kuenn, 16.
Triples — Martin, Kansas City et Lemon, Washington, 5.
Circuits — Cerv, 16.
Buts volés — Aparicio, Chicago, 15.
Lanceur — Larsen, New York, 5-0, 1.000.
Retraits — Turley, New York, 65.


HENRY "Macks"
Magasins pour hommes

Vente de la Fête des Pères

Complets tropicaux de mohair anglais 49.95

- BLEU SOIR
- GRIS FUMEE
- FAUVE

Un tissu anglais de laine et mohair, frais, pimpant, qui est remarquablement doué pour "retrouver" sa forme. Profitez de cette offre spéciale. Pour silhouettes régulières, courtes, grandes ou corpulentes. Grandeurs 36 à 44.

Aubaine d'ouverture des portes à 9 heures

25 vestons sport

Valeur de 29.95

Modèles uniques ou deux du genre offerts à rabais de solde. Silhouettes: régulières, 37 à 44; courtes, 36, 37, 38; grandes, 38 à 44.

20.00

Chemises blanches SANS REPASSAGE

Se comparent aux chemises de 5.95. Une aubaine appréciable pour la maman aussi. Ne requièrent que peu ou pas de repassage.

3.88

à ½ PRIX
cravate - mouchoir
pince-cravate

Un bel assortiment de motifs attrayants qui plairont sûrement au papa!

1.25

HENRY "Macks"

EN VILLE
Rideau, près de Sussex.

WEST END
Wellington, près de Holland.



Sacs de nylon 3.69
"court-séjour"
Longueur: 17"; hauteur: 11"
"Epargnez sûrement!"
CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE
ACHETEZ A CREDIT!
Angle Kent et Laurier CE. 2-7374
119, chemin Richmond CA. 2-6578
92, rue Wellington, HULL PR. 7-4381

# Pour économiser, lisez nos petites annonces

## 1] Naissances

JOANISSE — M. et Mme Maurice Joanisse ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, à l'hôpital Grace, le mercredi 11 juin 1958. La mère et l'enfant se portent bien. 1-137

LEGAULT — M. et Mme Réjean Legault (née Mariette Villeneuve), ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de jumeaux, le 8 mai 1958, à l'hôpital général, baptisés le 8 juin en l'église du Sacré-Coeur de Hull, sous les prénoms de Marie, Valéda, Jocelyne, et Joseph, Paul, Jocelyn. Parrains et marraines, M. et Mme S. Cyprien Villeneuve, et M. et Mme Léopold Legault, grands-parents. Porteuses, Mlle Fernande Villeneuve et Mme Aldoria Lacasse, tantes des jumeaux. 1-137

PILON — M. et Mme Roger Pilon (née Lorraine Clément), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, un fils, André, le samedi 7 juin 1958, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. 1-137

## 4] Perdu

BICYCLETTE C.C.M. Humphrey, no K-28826, de fille, oubliée au cinéma Elmdale, 1er mai. Récompense. PA. 9-2420. 4-137

CHIEN "fox terrier", rue Victoria. Récompense. CE. 2-5093. 4-142

PORTEFEUILLE brun avec argent et billets d'autobus, perdu au cinéma Laurier, dimanche. Récompense. PR. 7-4169. 4-138

## 4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir — Signalez CE 6-7431 dépt. des annonces classées 4A

LUNETTES trouvées entre rues St-Henri et St-Florent, semaine dernière. PR. 1-5185. 4A-137

MISSEL trouvé à Hull. PR. 1-1721. 4A-137

CLE d'automobile, trouvée environs édifice Le Droit, mercredi. Réclamer à Mme Bertrand, annonces classées. 4A-138

## 6] Hommes demandés

CHAUFFEURS de taxi demandés, avec expérience. S'adresser 270, chemin de Montréal. 6-138

CUISINIER expérimenté. Salaire $75 par semaine. Hôtel Eastview. SH. 9-0634. 6-139

BARBIER d'expérience demandé, 43 Mosgrove, près chez Freiman. SH. 9-6455. 6-141

TAILLEUR d'expérience pour dames et messieurs. PA. 8-5544 6-138

## Annonces Classées Rubriques


A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (commerce) (24A)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Assurance-Auto (17A)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couturières (40A)
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dem. International (30A)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (44)
Graveurs (43)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (42)
Jardinage (10B)
Lecture (39A)
Marché alimentaire (17B)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Naissances (60)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (divers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (log-ment à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (commerce) (13B)
Occasions affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-chiropraticiens (47)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Positions vacantes (6C)
Poussins (65)
Radios (TV et accessoires) (31)
Réfrigération (62A)
Remerciements (72)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (11)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (25A)


## 6] Hommes demandés

### OCCASION
SURVEILLANT DES VENTES

Pour jeune homme bilingue, avec société nationale, dans la région d'Ottawa. Assurance-groupe, plans de pension et hospitalisation. Prière de répondre de votre propre main en mentionnant l'âge, l'instruction et l'expérience dans la vente s'il y a lieu, ainsi que le salaire approximatif désiré.

Case 59 LE DROIT

6

### REPRESENTANT DES VENTES

Pour représenter compagnie de produits chimiques industriels bien établie Connaissance du fonctionnement des chaufferies sera un atout. Bon revenu assuré. Plan de pension et autres bénéfices de la compagnie disponibles. Doit posséder auto. Ecrire mentionnant l'âge, l'état marital, emploi présent et passé, instruction, etc. Doit parler l'anglais couramment. Réponses confidentielles.

CASE 101 LE DROIT

ON DEMANDE homme d'expérience, bilingue, pour la vente de chaussures. S'adresser au Montreal Shoe Store, 69 Principale, Hull. 6-139

ON DEMANDE infirmier avec expérience. Références. S'adresser: Sr Econome, Foyer Saint-Charles, 159 Bruyère. CE. 3-9371. 6-138

## 7] On demande (femme)

ON DEMANDE manicuriste pour 2 mois; bon salaire. Michèle de Paris, 75 Sparks. CE. 5-9515. 7-137

### GERANTE ADJOINTE

pour rayon de robes et manteaux. Personne expérimentée et compétente ainsi que bonne vendeuse. Excellente position pour la personne qualifiée. Tous les bénéfices aux employés. S'adresser en personne.

THE DEB SHOP

117, RUE BANK

7

FILLE de table et aide-cuisinière, temps partiel. PR. 7-5351. 7-138

### LA VENDEUSE QUE NOUS CHERCHONS

- DOIT ETRE BILINGUE
- DE PERSONNALITE PLAISANTE
- AGRESSIVE

et avoir fait ses marques dans la vente des cosmétiques. Si vous êtes âgée de 25 à 45 ans, possédez ces aptitudes et êtes intéressée à vous créer un avenir dans les affaires, adressez-vous à

G. JOHNSON
Directeur du personnel
C. CAPLAN LTD.
RUE RIDEAU

7

**NOUS AVONS BESOIN DE VOUS** Rendez-vous compte par vous-même (sans déboursés) des possibilités énormes de la vente de nos 1,000 vêtements indispensables pour toute la famille QUE D'ARGENT FACILE! Lingerie du Jour Inc. 4235-51 rue Iberville, Montréal 7-M-V-S- 14 juin

**TECHNICIENNE DE RECHERCHES**

LE CONSEIL national des recherches à Ottawa, requiert les services d'une diplômée universitaire pour travail sur la détérioration des textiles. Un entrainement en microbiologie et chimie est nécessaire, et quelque expérience dans le domaine du textile serait un atout. Le travail consiste dans la culture, transplantation et incubation telles qu'employées en mycologie et aussi dans les mesures physiques et chimiques nécessaires à l'étude de la détérioration. Le salaire varie de $3,500 à $4,250 par année selon la compétence. Faire demande en donnant âge, no de téléphone, et tous renseignements concernant l'instruction et l'expérience à: Officier de l'embauchage, Conseil national des recherches, Sussex Drive, Ottawa 2, Ontario. Veuillez indiquer le dossier AC-107. 7-138

ON DEMANDE
DACTYLO BILINGUE
à TORONTO

Position permanente au ministère de l'Education.

Salaire initial de $2,400. ou mieux, selon la compétence.

S'adresser à M. Robert Gauthier, 473, rue Wilbrod, Ottawa — CE. 4-2841.

7

DESIRE femme de 40 à 50 ans, légers travaux; nourrie et logée. $18 par semaine. SH. 6-0905. 7-139

## 7] On demande (femme)

ON DEMANDE sténographe bilingue avec expérience, excellentes conditions de travail, assurance-groupe, salaire annuel garanti. S'adresser en personne à 100 Lois, Hull. 7-300

JEUNE fille pour ouvrage général de maison. Couchera ici. SH. 9-6551. 7-137

### Vendeuses de vêtements confectionnés

Emploi régulier pour vendeuses expérimentées dans nos rayons de vêtements confectionnés. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plans de bénéfices aux employés de Freiman.

S'adresser au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN, EN VILLE

7

JEUNE fille pour aider maman de 5 enfants. SH. 6-6959. 7-139

PERSONNE fiable pour ouvrage général de maison. 2 adultes. Chambre, pension et petit salaire. SH. 9-1862. 7-138

FILLE ou femme bilingue, 20 à 50 ans, pour bureau de poste. 149, chemin de Montréal, Eastview. 7-139

FILLES demandées pour travail d'atelier S'adresser en personne seulement Florence Paper Company angle des rues Boteler et Dalhousie Ottawa 7-300

FEMME de chambre et aide-cuisinière demandée immédiatement; bon salaire; emploi à l'année. Tél: Low 33. 7-300

### PREMIERES VENDEUSES

Nous avons de bonnes positions pour des postes de premières vendeuses dans notre rayon de bonneterie au sous-sol.

VENDEUSES

Nous avons également plusieurs vacances pour vendeuses à temps régulier dans notre rayon des bas au rez-de-chaussée. Semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de bénéfices aux employés de Freiman.

S'adresser au bureau du personnel
FREIMAN EN VILLE

7

FILLES de tables avec expérience; bon salaire. S'adresser en personne au restaurant Miami, 533 Sussex. 7-138

FILLE compétente, aimant les enfants, foyer anglais, tous les accessoires modernes. SH. 6-8475. 7-141

## 8] On demande (servantes)

BONNE demandée pour ouvrage général de maison, sachant faire un peu de cuisson. Devra coucher ici. Salaire $90 à $100 par mois. CE. 4-7808 entre 12 et 2 p.m.; 6 et 8 p.m. 8-137

FILLE de la campagne, assez âgée; cuisson; 2 enfants. Lessiveuse automatique. Bon salaire. PR. 7-8282. 8-139

FILLE de campagne, âge moyen, ouvrage général de maison. — CE. 5-8967 après 7 h. 8-138

JEUNE fille, ouvrage général, bon salaire. MU. 4-6606. 8-138

SERVANTE, 10 mois par année, septembre à juillet. Références. SH. 6-1172. 8-141

## 9] Inst. demandés

UN INSTITUTEUR et une institutrice, 1ère à 4e et 5e à 9e années. Paroisse du lac Ste-Thérèse. Salaire selon l'échelle. S'adresser: Clement Forcier, Lac Ste-Thérèse, Co. Cochrane, Ont. 9-300

INSTITUTRICES qualifiées pour l'Ontario demandées pour le mois de septembre 1958, pour enseigner dans écoles modernes sous la direction des Soeurs Ste-Croix, ou à l'école des garçons sous la direction des Frères du Sacré-Coeur. Echelle de salaires envoyée sur demande. S.v.p. donner références. Raymond Rochon, sec.-trés., C.P. 293, Alexandria, Ont. 9-137

UN PROFESSEUR bilingue pour être principal et enseigner 6e à 10e années inclusivement. — Aussi institutrice qualifiée et bilingue. S'adresser: L. R. Tremblay, sec., Sultan, Ont. 9-139

INSTITUTRICE qualifiée pour école séparée de village. Salaire suivant les années d'expérience. Adressez votre demande à J.-O. Robert, secrétaire, Foleyet, Ont. 9-137

ON DEMANDE une institutrice qualifiée pour Ontario, pour école no 4 Winchester. Salaire $3,000. S'adresser à A. Marion, R.R. no 1, Winchester, Ont. 9-138

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés, pour 1ère, 2e, 3e, 4e années. Salaire $2,400; comme principal, 5e, 6e, 7e, 8e années, salaire $3,000. S'adresser à Jos. de Blois, sec., Frederick House, Ont. 9-169

INSTITUTRICE ou instituteur pour école séparée d'union no 2 Henry 2 Loughrin; école neuve, moderne, à 6 milles de route 17 sur route 535 ouverte à l'année. Bon salaire, une classe. — Léo Labelle, secrétaire, Markstay, Ont., R.R. no 1. 9-139

INSTITUTRICE diplômée pour 1ère, 2e et 3e années. S.v.p. adresser demande à M. Alphonse Laporte, président, R.R. 1, Alderdale, Ont. 9-139

## 9] Inst. demandés

INSTITUTRICES qualifiées demandées pour enseigner dans les écoles de l'Unité administrative de Lavigne, Ontario. Mentionner salaire désiré. Pour tout renseignement, s'adresser à Ernest Lajeunesse, secrétaire, Lavigne, Ont. 9-161

INSTITUTRICE qualifiée pour école séparée no 26, Gloucester, Orléans, pour 4e, 5e et 6e années. Bon salaire. S'adresser à René Dumas, R.R. no 1, Orléans. SH. 6-4355. 9-140

INSTITUTRICES qualifiées demandées pour l'école Ste-Thérèse, Cobalt, Ontario, pour 2e, 3e, 4e et 5e années. Salaire selon l'échelle. S'adresser à Roméo Robitaille, secrétaire, C.P. 454, Cobalt, Ont. 9-143

ON DEMANDE 3 institutrices pour l'école séparée de Uno Park, Ont. S'adresser à Emile Plante, secrétaire, Uno Park, Ont. 9-138

INSTITUTEUR demandé pour 7e année. Bon salaire. Les années d'expérience reconnues. — La Commission scolaire catholique d'Aylmer, Qué. 9-141

ON DEMANDE une institutrice pour l'école séparée no 5 Cambridge. S'adresser à Oscar Clément, secrétaire, St-Albert, Ont. R.R. no 1. Téléphone 603-s-14. 9-141

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour l'école de continuation H.-J. Payette de Paincourt, Ontario, pour le terme commençant le 1er septembre 1958. Si possible, les intéressés devront avoir un certificat de "High School Assistant". La Commission scolaire a une cédule de salaire réglée selon l'expérience. Les intéressés pourront faire parvenir leur demande d'emploi ainsi que le salaire exigé, expérience, qualifications, etc., à Raymond Bourassa, secrétaire, Paincourt, Ont. 9-6, 7, 13, 14 juin

INSTITUTEURS ou institutrices bilingues, qualifiées, école rurale très moderne, 2 classes, dans les environs de Mattawa, Ontario. Mentionner salaire désiré avec demande à R. Bélanger, C.P. 630, Mattawa, Ont. 9-30 mai, 6, 13 juin

2 INSTITUTEURS ou institutrices bilingues, qualifiés, demandés pour école rurale de 2 classes. Un principal avec quelques années d'expérience et institutrice pour enseigner années 1-2-3. Prière de mentionner salaire désiré ainsi que le nom et l'adresse de votre dernier inspecteur. Faire demande à J.-A. Bergevin, sec., C.P. 150, Cochrane, Ont. 9-1.. v.

INSTITUTEURS ou institutrices bilingues, qualifiées, école rurale très moderne, 2 classes, dans les environs de Mattawa, Ontario. Mentionner salaire désiré avec demande à R. Bélanger, C.P. 630, Mattawa, Ont. 9-30 mai, 6, 13 juin

INSTITUTRICE qualifiée bilingue, pour septembre, 1ère à 8e années. Ecole de campagne, neuve, moderne, bien équipée: 3 milles de la ville ou 6 milles du village d'Earlton. Salaire $2,500. S'adresser à J.-Germain Gauthier, sec. C.P. 132, Earlton, Ont. 9-

INSTITUTRICE demandée pour école séparée no 3, Navan, Ont., pour 1ère et 2e années, école neuve très moderne, 10 milles d'Ottawa. Salaire selon l'échelle. S'adresser à Claude Proulx, secrétaire, Navan, Ont., tél: 8-s-5. 9-142

ON DEMANDE institutrice bilingue qualifiée pour l'Ontario. Ecole moderne de 8 classes sous la direction des Soeurs de l'Assomption, s.v. Salaire suivant expérience; minimum $2,200; maximum $3,700. Veuillez mentionner qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur. Adressez vos demandes à la Commission scolaire unie Eilber & Devitt, Mattice, Ont. 9-139

## 10B] Jardinage

HAIES de cèdres, épinettes et autres variétés. SH. 9-9217. 10B-145

## 11] On demande (emplois)

NETTOYAGE de chesterfield, tapis, intérieur d'autos. Estimations gratuites. PR. 1-4513. 11-300

FEMME de ménage demande emploi, 8 à 4 h. PR. 7-3975. 11-137

DAME demande travail domestique à la journée. PR. 1-6906. 11-137

DAME désire emploi comme ménagère dans presbytère. MU. 4-5686. 11-138

**TELEPHONE ANSWERING SERVICE** répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour 7 jours par semaine Signalez CE 6-7151 11-300

## 11] On demande (emplois)

OUVRIER compétent prendrait contrat à l'heure, ouvrage garanti, tous genres de réparations. PR. 1-5476. 11-140

**ATTENTION, ATTENTION!**
D'ICI au 30 juin, tabouret gratis avec chaque fauteuil rénové. Faites rembourrer votre mobilier de salon, chaises chromées, automobiles, etc., au plus bas prix. — PR. 1-3863. 11-300

PEINTURE, lavage de murs, jardinage. Ottawa seulement. — CE. 2-8819. 11-139

## 13A] On demande (divers)

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture CE 4-6737 13A-300

MEUBLES poêles de tous genres peu importe le prix CE. 4-4788 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

NOUS ACHETONS agrès de pêche usagés, cannes, moulinets, etc. Fisherman's Wharf. Appats vivants à vendre, 666, rue Cooper. 13A-148

PRENDRAIS enfants en pension, le jour. PR. 7-9962. 13A-139

MAISON neuve et confortable, à partager avec couple distingué, chez veuve respectable sans enfant. Permanent $75. S'adresser: 779, ave Cummings, Ottawa. 13A-138

PRENDRAIS jeunes bébés en pension. PR. 1-5340. 13A-138

PRENDRAIS enfants en pension. 183½ St-Laurent, Hull. PR. 1-2116. 13A-137

## 13B] On demande (maison)

POUR acheter ou vendre, appelez U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538, en tout temps. 13B-300

## 14] A vendre (propriétés)

PLUS
DE
1,000
MAISONS
DE 3 ET 4 CHAMBRES A COUCHER

sont en voie de construction
Visitez notre maison modèle
LE MODELE LAURIER
dont 12 encore à construire
10 A.M. A 9 P.M.
PROJET
GLENWOOD DOMAINE
sur le chemin d'Aylmer

14

**REDUITE A $8,500**
MAISON double, 6 pièces chaque côté, rue St-André, Ottawa. — $3,500 à compte. CE. 4-9017 ou CE. 6-3975. 14-138

### PIGEON & LAVOIE
LTEE, CE. 2-7384
ASSURANCE - IMMEUBLE
PHOTO CO OP

BOUCHERVILLE, coin boul. Taché. Spacieux bungalow très moderne, solarium, 3 grandes chambres à coucher, salon et salle à manger combiné, garage. Extérieur pierre et granit. $23,500. Laurent Gaboury, PR. 7-4261.

BUNGALOW, paroisse St-Raymond, rue Joffre, Wrightville, $10,000; à compte $4,000. Co-op. 1189, Armand Richard, CE. 3-5343.

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, terrain 150x100, rue Kingsdale, Blossom Park. $12,-800; à compte $2,500. Co-op. 1003. Armand Richard, CE. 3-5343.

MAISON double de 4 ans, dans Wrightville, 4 pièces et salle de bain moderne, chaque côté. $14,300; $4,300 à compte. Gérald Perron, SH. 9-8369.

TRIPLEX en brique, Eastview, un an. Bien construit, pièces spacieuses. $25,500. Gérald Perron, SH. 9-8369. 14-300

4 LOGIS en bon état. $8,000; $3,000 à compte. Wrightville. PR. 1-4350. 14-lun., ven.

TRIPLEX en blocs de ciment. S'adresser à 399 Hétu, Gatineau. 14-150

MAISON double, rue Bruyère, 6 pièces chaque logis, possession d'un logis, 1er juillet, $11,500. CE. 2-6168. 14-137

## 14] A vendre (propriétés)

### GASTON ST-AMAND
IMMEUBLES
444, rue Plouffe Gatineau
MO. 3-6253
Le jour ou le soir

GATINEAU MILLS, "Townsite", semi-bungalow de choix, trois chambres à coucher, terrain paysagé. Prix $10,000; $3,000 à compte.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, grand terrain. Intérieur non terminé. $4,600; $2,600 à compte. 14-300

### REGIMBALD & PATRICE
ASSURANCE — IMMEUBLE
PR. 7-1369, MU. 4-4088, CE. 5-8620
Cases postales
371 Hull — 1052 Ottawa

RUE HADLEY — Bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de jeux dans la cave; chauffage central, grand terrain paysagé. Aubaine à $16,000; $4,500 à compte.

RUE SAINT-REDEMPTORISTE, Pte-Gatineau: Semi-bungalow en pierre et brique, construction exceptionnelle, 3 chambres à coucher, grand salon et très grande cuisine; chauffage central. Taxes minimes. $13,500. Termes.

GLENWOOD DOMAINE, rue Kent, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, grand salon, cave pleine grandeur; chauffage central, terrain paysagé. Taxes minimes. Intérêt à 5¼%.

RUE ST-JOSAPHAT, Pte-Gatineau — Bungalow en briques, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, salon, chauffage central. $10,800; $1,100 à compte. 14-300

### ROGER MURPHY
ASSURANCE-IMMEUBLE
600, Coronation, Ottawa
CE. 2-6521 CE. 2-3204

BASSE-VILLE, rue Augusta, triplex, chauffé air forcé huile, très bon revenu. $5,000 à compte.

RUE TRIOLE, grand lot commercial, 79x162. Prix demandé $4,000.

WEST END, Bel-Air park, bungalow en brique, grandeur 26x51, 3 chambres à coucher, grand vivoir avec foyer en pierre. Salle à diner séparée, grande cuisine, chambre de bain en céramique. Chauffage huile air chaud. Châssis Pierson. Lot 70x110. Demande $19,500.

LAMBTON — Joli triplex en briques dans le district résidentiel de Lindenlea, 2 chambres à coucher, grand vivoir, salle à manger, "den", cuisine; un appartement à 4 chambres à coucher. Chauffage huile, eau chaude. Très bon revenu. Demande $31,500. 14-139

HULL-SUD — Maison 7 pièces, avec garage. Terrain 75x100. Téléphoner PR. 7-4209. 14-139

BUNGALOW à 3 chambres à coucher, bas paiement à compte. MU. 4-5756. 14-138

MAISON située près de l'école du village de Verner, appartenant à M. A. Brault. S'adresser à François Sylvestre, sec.-trés., Unité administrative Caldwell et Kirkpatrick, Verner, Ont. 14-147

5 LOGIS, Wrightville, $11,500; $4,000 à compte. Revenu $200 par mois. PR. 1-4350. 14-lun., ven.

WRIGHTVILLE, $1,600 à compte, bungalow neuf, 4 pièces, fini stuc. Prix $7,500. PR. 1-4350. 14-lun., ven.

BUNGALOW dans Overbrook, arrondissement résidentiel tranquille. Près du quartier général de la Gendarmerie royale. Vivoir, 2 chambres à coucher, cuisine et salle de bain modernes. Chauffage à l'huile, garage. — Mme Jacqueline Ross, McKeown Realties Ltd., courtiers, CE. 2-4806. Le soir, CE. 3-8167. 14-137

WRIGHTVILLE, district résidentiel, près de la promenade du Lac des Fées: Bungalow en pierre et brique; 3 chambres à coucher. Grande cave avec salle de jeux. Le tout très moderne. Prix $40,000 PR. 7-8850 14-300

CHEMIN HAWTHORNE — Petit bungalow 2 acres de terrain, à 6 milles au sud-est des limites de la ville d'Ottawa. Prix $6,000. Termes. George Howith, immeuble, assurance. SH. 9-9971 14-300

**TRIPLEX DANS EASTVIEW SUPERBE ETAT BON REVENU**

SUR la rue Marquette, 3 appartements avec très grands vivoirs, cuisine et salle à diner avec comptoirs d'arborite, deux grandes chambres, planchers de bois franc et de tuiles; chauffage à l'huile, stationnement. Devra être examiné. — Mme Bailey, SH. 9-5106, U. Bartoli, courtier. 14-137

## 14] A vendre (propriétés)

EASTVIEW, 319 Frontenac, bungalow moderne en stuc, 5 pièces, chauffage air forcé, huile. Taxes peu élevées. Termes raisonnables. Vente privée. SH. 9-2513. 14-137

BUNGALOW 2 chambres à coucher, fini plâtre et stuc, planchers bois franc; chauffage central à l'huile; garage pour quatre automobiles, à 19 Larose, Wrightville, PR. 7-5811. 14-j., v., s.

### LOUIS TITLEY
IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE. 3-1168

EASTVIEW — Triplex moderne en brique et stuc; logis très attrayants; spacieux salon, dinette, grande cuisine, 2 chambres à coucher. $25,700. Termes. Exclusif. — O. Clément, CE. 5-5392.

EASTVIEW — Triplex en bardeaux d'asphalte, voisin de l'église St-Esprit; cinq pièces par logis; excellent revenu. $23,500. Termes. Noël Potvin, CE. 4-3426

POINTE-GATINEAU: Bonne maison de famille, comprenant 5 chambres à coucher, salon et grande cuisine. Petit logis au sous-sol. $8,800; $1,800 à compte. Mme Major. SH. 9-1336.

**Commerce**

RUE EDDY, Hull — Petit commerce restaurant, comprenant aussi logis de 4 pièces, stock et accessoires. $3,000; — $1,000 à compte. Exclusif. Mme Dupont, CE. 3-9245.

**Terrains**

TERRAINS VACANTS, rue Notre-Dame, à Orléans, 75 x 200, $1,000 chacun. — Noël Potvin, CE. 4-3426.

TERRAINS 100 x 150, route Trans-Canada, près d'Orléans, $900. $90 à compte, pas d'intérêt, pas de taxe jusqu'à ce que payé; paiements de $25 par mois. — CE. 3-1168. 14-300

PTE-GATINEAU, maison, $6,000, $3,000 à compte, balance par mois. PR. 7-4846. 14-137

BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, près hôpital Sacré-Coeur, Hull. PR. 7-4842. 14-140

**JOS LeBLANC, courtier.**
**81 Donald — SH. 6-8242.**

RUE ST-PATRICE, coin Nelson. Duplex et épicerie. $14,000. — Termes.

BUCKINGHAM, Qué., rue James. Bonne propriété 3 chambres à coucher, sur grand terrain. — $7,000. 14-300

$3,000 A COMPTE achètent une maison propre et moderne de 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. Près de l'école Notre-Dame de la Présentation. Un joli chez-soi. Demandons $13,900. Photo Co-op. 828. Mme Jacqueline Ross, McKeown Realties Ltd., courtiers. CE. 2-4806. 14-135

CHEMIN GARDEN — Hull-Sud sur terrain heptagonal, attrayants arbres, un bungalow neuf de 3 chambres à coucher, foyer à combustible, sous-sol entier, vendus individuellement ou ensemble. $19,500; $5,000 à compte pour les deux. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538 en tout temps. 14-139

### DUSSAULT
ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 1-8014
Hubert Boyer, PR. 7-2132

WRIGHTVILLE, sur terrain de 40x100, maisons-appartements comprenant 4 logis. $240 par mois de revenu. $8,650; $3,250 à compte. Albert Roy.

$10,000 pour maison de 3 chambres à coucher, avec salon, salle à manger, cuisine, dans Hull. Conditions avantageuses. Julien Groulx.

HULL, rue Front. Site idéal pour professionnel: magnifique maison en brique, 4 chambres à coucher, salon double, salle à manger, cuisine, 2 boudoirs. Grande cave. Chauffage eau chaude; garage double. Terrain 105x135. $25,000; $7,000 à compte. Balance termes avantageux.

TERRE A BOIS de 100 acres, avec maison, près de St-Pierre de Wakefield. Idéal pour chasse et pêche. $1,400. Termes. — Albert Roy.

$14,000, Maison finie stuc, trois chambres à coucher; chauffage central à l'huile; terrain paysagé, rue Dompierre. Termes avantageux. Hubert Boyer.

EN FACE du nouvel hôpital — Joli bungalow en briques, trois chambres à coucher, salon, cuisine; chauffage central, cave complètement finie. $15,000. Termes avantageux. — Julien Groulx.

WRIGHTVILLE, boul. Gamelin. Bungalow en briques, de construction récente, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, grande cave avec salle de jeux et cocktail bar. $22,000; $5,000 à compte.

RUE DUQUESNE: Maison finie imitation de brique, 3 chambres à coucher; chauffage central, grande cave. $14,000, $2,000 à compte; balance $80 par mois. Albert Roy.

CHALET D'ETE, Luskville. Magnifique chalet de 2 chambres à coucher, solarium, salon, cuisine. $3,000. Julien Groulx. 14-300

### AURELE J. HOULE
COURTIER
IMMEUBLES ASSURANCES
265, ch de Montréal, Eastview
SH. 6-8101
Léo Grégoire SH 6-1863,
Tony Paquette, SH 6-1464.

RUE STE-CECILE, Eastview — Maison de 1½ étage, 3 chambres à coucher, construction brique, chauffage air forcé à l'huile, terrain 50 x 95. Prix $14,000.

BOURGET, Ont. — Grand logis de 5 chambres à coucher, construction brique. Chauffage air forcé à l'huile. Terrain 60x210. Prix demandé $13,000.

RUE CARLOTTA, Eastview. — Bungalow 2 chambres à coucher, imitation de brique, chauffage air forcé au charbon. Prix demandé $10,000. 14-300

## 14] A vendre (propriétés)

$2,000 A COMPTE
ACHETERONT la moitié d'un bungalow double, à Overbrook. Basses taxes, 3 chambres à coucher. Près des écoles, les magasins et le transport en commun. Possession immédiate. Pour plus de renseignements appelez M. J.-E. Legault, Rhodes Real Estate Limited, courtiers, CE. 6-7501. Le soir, PA. 8-5456. 14-137

GATINEAU: — Maison 6 pièces, salle de bain complète. MO. 3-5039. 14-139

### ANDRE TESSIER
LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Joli bungalow fini stuc, sur terrain de 135x110. $8,700. Termes. G. St-Jean, PR. 1-2082.

HULL, rue Chénier — Maison à 4 revenus. $12,500; à compte $3,000. G. St-Jean, PR. 1-2082. 595.

HULL, boul. St-Joseph — Duplex très moderne; chauffage eau chaude; ayant un logis de 6 pièces pour l'acheteur. $19,500. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. 584.

**Chalet**

WILSONS CORNERS, 17 milles de Hull, maison d'été, terrain 90 acres. $3,500; $1,000 à compte. Mme Charette, PR. 1-5386. 587.

HULL, boulevard Taché — Maison très moderne de 9 pièces, état impeccable, $33,000, termes. Mme Charette, PR. 1-5386. — 596

GATINEAU-MILLS, rue Maple — Magnifique maison de 2 logis, 1 de cinq pièces, l'autre de 6 pièces, chauffage moderne, $14,500, termes. F. Simard, MO. 3-6203. — 604.

$2,300 A COMPTE. Hull, près hôpital, et faisant face à un parc: bungalow neuf, 3 chambres à coucher, chambre de bain en tuiles céramiques, très moderne. Prêt à être habité vers le 15 juin. Terrain 60x100. Prix $13,500. — L. Dubuc, SH. 9-5517.

$2,000 A COMPTE. Ste-Rose-de-Lima, excellente maison, 2 étages, 8 grandes pièces, près église, école et magasins, sur terrain de 100x110, garage compris, prix $7,500; termes très faciles. L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL, au centre, maison double modernisée; 6 grandes pièces par logis. $20,000. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 439. 14-300

## 14B] A vendre (terrains)

LIMBOUR: Lots de différentes grandeurs. PR. 1-2703 après 6 heures. 14B-138

TERRAIN 50x100, paroisse St-René-Goupil, Gatineau. MO. 3-6023. 14B-137

**AUX CEDRES, AYLMER**
LOTS de choix, 66x99. Prix très raisonnables. Termes très faciles. MU. 4-5549 ou PA. 8-4471. 14B-138

## 15] A vendre (commerce)

PTE-GATINEAU au centre des affaires, épicerie-boucherie entièrement équipée et stock ainsi que grand logis pour acheteur. Terrain 85x115 $25,000. André Tessier Ltée, courtier PR. 7-3875. L. Dubuc, SH. 9-5517. 15-300

## 78] Dentistes

Dr ROLAND L'ARRIVEE, chirurgien dentiste; heures de bureau: tous les jours, 9 à 12 2 à 5 7 à 9 143 boulevard Saint-Joseph, PR. 1-4763 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30 214, boul. Saint-Joseph. PR. 7-5602 78-300

## 80] Médecins

Dr J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est. Suite no 3. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE 4-0117

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental 150 Metcalfe. Tél: CE 6-2624 Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU spécialiste Yeux, oreilles nez gorge. 150 Metcalfe, édifice Medico-Dental Tél: CE 5-4407

Dr FRANÇOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe Tél: CE 5-1284

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique Maladies des femmes, 161 est, ave Laurier Tél: CE 4-2455.

Dr E. DESJARDINS, 138 rue Wellington, Hull MEDECINE GENERALE Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Dr P. E. LABELLE 4 Montclair Hull. Chirurgie, maternité PR. 7-5811

Dr ANTONIO LECOURS spécialiste en chirurgie Consultations sur rendez-vous 538 King Edward Ottawa Tél: CE 4-1622.

Dr RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons X. Traitement 195 Laurier-est. Tél: CE 2-1490.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner CE 3-3614.

Dr HENRI RACINE B.A., L.M.C.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99 rue Montcalm, Hull Tél: PR. 7-6616.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE 495 rue Clarence, angle Charlotte Spécialités Médecine-Physiothérapie sur rendez-vous Tél CE 3-4101

Dr HORACE VIAU 195 rue Laurier-est Spécialiste en pédiatrie Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-2240.

## L'envers de la médaille...

Mlle Wahhoue, après deux ans de service, se marie et reçoit des cadeaux et des cadeaux, à rendre un grand

# Prompts résultats pour quelques sous

### 15] A vendre ( commerce)

EPICERIE licenciée, équipement de boucherie au complet. Sacrifierais. PR. 1-4208. 15-147

MAGASIN général de campagne comprenant magasin de 22x50, entrepôt de 20x35, garage 22x 32 pieds; poste mirage d'oeufs, logis 9 pièces, jardin ¼ arpent. Vendrais avec ou sans marchandises ou échangerais pour propriétés. S'adresser à L. Pilon, Ste-Anne de Prescott, Ont. 15-153

GATINEAU: Restaurant-épicerie, bon chiffre d'affaires. Conditions faciles. MO. 3-8011. 15-140

### 16] A vendre (fermes)

FERME de 200 arpents dont 90 cultivables. Située lac MacGregor. A vendre ou à échanger contre propriété. $8,000; $4,000 à compte. Termes. MO. 3-6253. 16-300

FERME 165 arpents, 65 en pâturage, sur route trans-Canada, 9 milles à l'ouest de Hawkesbury, avec ou sans roulant; bonnes bâtisses, électricité. — Henri Cyr, L'Orignal, Ont. 16-137

### 17] A vendre (automobiles)

1955 FORD V-8, 4 portières, parfait état. $1,300. SH. 9-2166. 17-139

1956 DODGE sedan, automatique, 2 teintes, 16,500 milles, auto privée, sacrifice à $1,700. SH. 9-1602. 17-139

BONNE automobile usagée à vendre. S'adresser 83 Lois, PR. 7-9945. 17-139

MORRIS Oxford 1952, bon état, propre. 12 Fortier, Wrightville. 17-139

1951 VANGUARD, très propre, bon état. PR. 7-7988. 17-139

Ce qui rend une

auto usagée "OK"

MYERS

5 fois meilleure

que n'importe

quelle autre

1. Minutieuse inspection pour la sécurité
2. Remise au point par des experts pour la valeur et le rendement
3. Elles sont honnêtement décrites
4. Une garantie écrite — une preuve de valeur
5. Cotées à très bas prix — grâce au gros chiffre d'affaires

Voyez Myers aujourd'hui — pour une auto usagée "OK" cinq fois meilleure !

1955 CHEVROLET Bel-Air, sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse, moteur V8 ..... $1595

1954 OLDSMOBILE Super 88, transmission automatique, radio, servo-direction ..... $1495

1957 CADILLAC série 62, sedan 4 portières, toiture rigide, chaufferette climatiseuse, radio, servo-freins, servo-direction, verre teinté ..... $5295

1955 BUICK Spécial, 2 portières, toiture rigide, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-freins ..... $1895

1953 PONTIAC 2 portières, chaufferette climatiseuse, radio ..... $795

1952 PONTIAC sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse, radio ..... $645

1951 METEOR décapotable, chaufferette climatiseuse, radio, overdrive ..... $545

1950 FORD Custom, sedan 4 portières, chaufferette et dégivreur ..... $395

1956 HILLMAN sedan 4 portières, chaufferette climatiseuse ..... $1195

1955 OLDSMOBILE Super 88, sedan 2 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-freins ..... $1945

1952 BUICK sedan Roadmaster 4 portières, chaufferette climatiseuse, transmission automatique ..... $895

1953 GMC 1 tonne, à panneaux, chaufferette et dégivreur ..... $195

MYERS MOTORS

CO. LTD.

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac

(entre Bank et Kent)

Salle de montre — CE. 3-8411

PARC D'AUTOS USAGEES

CE. 3-9046 CE. 5-2372

Ouvert le soir jusqu'à 9 hres

17

### 17] A vendre (automobiles)

"DURANT L'ETE"

LES ECHANGES

SONT FACILES

CHEZ

GUEST MOTORS

N'OUBLIEZ PAS, VOTRE MEILLEUR ACHAT EST UNE

AUTO USAGEE

"OK"

GUEST MOTORS

Toute auto usagée "OK" de Guest Motors porte une garantie écrite

1958 OLDSMOBILE Rocket 88, sedan 2 portières, transmission Jet-a-way, radio, deux nuances de beige et brun avec intérieur pour assortir. Moins de 6,000 milles d'origine ..... $3595

1955 OLDSMOBILE Super, sedan 4 portières, radio, transmission Hydramatique, servo-freins, servo-direction, deux nuances de bleu et blanc ..... $2095

1956 BUICK Century 2 portières, coupé, toiture rigide, radio, transmission automatique, deux nuances de vert et ivoire ..... $2595

1956 FORD sedan Customline 4 portières, radio, deux nuances de gris métalleux et ivoire ..... $1695

1956 FORD sedan Customline 4 portières, deux nuances de bleu ..... $1595

1957 FORD sedan Fairlane, transmission automatique, radio, deux nuances de gris. Une auto qui a peu roulé à ..... $2525

SPECIAUX D'AUJOURD'HUI

1953 CHEVROLET sedan deux portières, housses ..... $895

1952 NASH sedan Rambler 2 portières ..... $495

CAMIONS — CAMIONS

1955 CHEVROLET 1 tonne à panneaux ..... $1375

1957 CHEVROLET sedan 6 cylindres, de livraison légère ..... $1950

1954 CHEVROLET ¾ tonne livraison légère ..... $975

BAS ACOMPTE

CONDITIONS FACILES

GMAC

GUEST MOTORS

LTD.

Vendeurs autorisés Chevrolet-Oldsmobile pour Ottawa, Hull et la région

72, rue Leduc, HULL

PR. 7-2735

La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules livrés à Ottawa

Ouvert le soir jusqu'à 9 hres

17

**Voyez la nouvelle Lloydwagen allemande '58**

56 milles au gallon

Refroidissement par l'air commande sur roues d'avant

COACH. $1,395. autobus à 6 places, $1,695

7 modèles en montre chez

REUBEN'S AUTO SALES

Assortiment d'autos usagées à être soldées

1955 AUSTIN sedan, état d'origine sur toute la ligne, comme neuve, $50 à compte, $42 par mois.

1955 CONSUL sedan 4 portières, état immaculé, $50 à compte, $42 par mois.

1954 FORD décapotable, automatique, radio, chaufferette, la plus propre en ville, $1,395.

1953 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, toit rigide, Powerglide, radio, chaufferette. $150 à compte, $42 par mois.

1953 FORD ½ tonne livraison légère, un camion très propre, aujourd'hui seulement, $495.

1952 HILLMAN sedan, ne manquez pas celle-ci. $50 à compte, $22 par mois.

1952, 1951 Chevrolet, Ford, Meteor (5) coaches sedans ou club coupé. $50 à compte, aussi peu que $28 par mois.

REUBEN'S AUTO SALES

452, rue Rideau CE 5-2055

Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30.

17-300

### 17] A vendre (automobiles)

**Arrêtez! Arrêtez! Arrêtez! Avant d'acheter Voyez la "Skoda"**

L'auto qui prouve sa valeur, 3 autos dans une, économie de petite auto, confort d'une grosse auto et rendement d'auto sport. $1,760. Disponibles dans les 2 portières, 4 portières et Station Wagon. 43.5 milles au gallon.

**Spéciaux en autos usagées**

1955 METEOR, 2 portières, automatique, comme neuve. $1,295.

1955 CHEVROLET Deluxe, sedan à 4 portières, seulement 20,000 milles. $1,495.

1955 PONTIAC, décapotable à toiture rigide, 6 cylindres, hydramatique, bas millage, doit être vue.

1952 FORD Customline, sedan à 4 portières, ne la manquez pas.

1952 CHEVROLET, toiture rigide, une beauté.

1953 CHEVROLET, toiture rigide, transmission automatique, comme neuve.

1954 FORD et METEOR, $1,050 et plus.

1951 AUSTIN, tout équipée, comme neuve. $275.

1951 FORD, toiture rigide, très propre.

1951 CHEVROLET, 6 à choisir. $550 et plus.

Bien d'autres à votre choix, toutes les marques et tous les modèles. Aussi peu que $25 à compte et jusqu'à 30 mois pour solder.

MAURICE MOTORS,

310, rue Rideau. — CE. 4-4626

C'EST A VOUS

LE DROIT

DE CHOISIR

Venez faire votre choix aujourd'hui chez

UNITED CAR MARKETS

1952 OLDSMOBILE sedan 88, Hydra-Matic, climatiseuse $875

1953 PONTIAC sedan très belle $895

1953 FORD coach, custom, radio, chaufferette $945

1952 MONARCH sedan custom, radio, chaufferette $695

1953 CHEVROLET 4 portières, peu roulée $975

1951 OLDSMOBILE toit dur 88, Hydra-Matic, radio $575

1952 CHEVROLET 4 portières, radio, chaufferette $695

1951 CHEVROLET sedan de luxe, radio, chaufferette $495

1950 CHEVROLET coach, de luxe $395

1950 PONTIAC sedan $295

1950 AUSTIN sedan $150

1949 DODGE sedan belle aubaine $175

1949 MERCURY sedan $295

1947 MONARCH coupé $145

UNITED CAR MARKETS

991, RUE WELLINGTON

PA. 8-5766

17

DES MILLES

ET

DES MILLES

DE

PLAISIR

VOILA CE QUI VOUS ATTEND LORSQUE VOUS CONDUISEZ UNE

AUTO DE VALEUR

"OK"

DE

BELISLE

1953 CHEVROLET sedan 4 portières, chaufferette, 2 teintes, très propre ..... $995

1951 CHEVROLET sedan 4 portières, chaufferette, remise à point ..... $645

1955 PONTIAC sedan 4 portières, de luxe, chaufferette ..... $1595

1954 PONTIAC sedan 2 portières, chaufferette, 2 teintes ..... $1245

1956 OLDSMOBILE coach, chaufferette, transmission automatique, servo-freins, 2 teintes ..... $2295

1955 OLDSMOBILE sedan 4 portières, Super 88, chaufferette, transmission automatique, radio ..... $2095

1955 BUICK sedan 4 portières, Special, chaufferette, transmission automatique, radio ..... $2095

1954 BUICK toit dur 2 portières, chaufferette, transmission automatique, radio ..... $1895

1957 METEOR coach, chaufferette, transmission automatique ..... $2395

1954 FORD coach, chaufferette, transmission automatique, radio ..... $1195

1954 CADILLAC sedan 4 portières, entièrement équipée ..... $2495

1955 CHEVROLET sedan 2 portières, chaufferette, radio ..... $1495

BELISLE AUTOMOBILES

LIMITEE

Vendeur autorisé de Chevrolet Oldsmobile et camions Chevrolet

444, ch. de Montréal

SH. 9-5941

OUVERT LE SOIR

17

### 17] A vendre (automobiles)

VENTE

EN MASSE

SIGNIFIE

BAS

PRIX

pour les autos

Campbellisées

Nous sommes heureux que les acheteurs aient afflué à notre salle de montre et qu'ils aient contribué à faire de cette vente le plus grand succès jamais vu. Vu notre énorme chiffre d'affaires, nous pouvons nous permettre beaucoup de choses — et la plus importante, c'est de continuer à vous offrir

LES ALLOCATIONS D'ECHANGE LES PLUS CONSIDERABLES

1956 CHEVROLET sedan, chaufferette et dégivreur ..... $1495

1956 FORD Custom 2 portières, moteur V8, chaufferette Fresh Air ..... $1495

1956 MONARCH sedan, chaufferette, radio, transmission automatique ..... $1995

1955 FORD Custom, deux portières, chaufferette et dégivreur ..... $1395

1955 PLYMOUTH Savoy, sedan, chaufferette et dégivreur ..... $1345

1955 HILLMAN sedan, chaufferette et dégivreur ..... $995

1954 CHEVROLET coach, chaufferette et dégivreur ..... $995

1954 CHEVROLET sedan, chaufferette et dégivreur ..... $995

1953 MERCURY sedan, chaufferette et dégivreur ..... $895

1951 PLYMOUTH sedan, chaufferette et dégivreur ..... $495

CAMPBELL MOTORS

(Ottawa) Limited

Votre vendeur Ford et Edsel depuis 38 ans

265 ave Laurier-Ouest

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

17

$395 A COMPTE

et $47.50 par mois et vous obtenez une

MORRIS '58

y compris assurance, frais de finance

PERCY CARRIERE

42, ch. Montréal SH. 9-5927

Distributeur exclusif pour le district Ottawa-Hull des voitures et camionettes MGA—Wolseley—Morris

17

Ne payez pas plus !

ACHETEZ UNE AUTO USAGEE D'ACHAT SUR

chez

CANADA MOTOR SALES

Spéciaux d'aujourd'hui

1951 CHEVROLET, toiture rigide à 2 portières, radio, automatique ..... $747

1954 BUICK, sedan Spécial, automatique et radio ..... $1393

1953 FORD, décapotable, radio — croyez-le ou non, comme neuve ..... $1243

1954 MERCURY, Station Wagon — tout équipée, servo-freins et radio. Très vive ..... $1893

1953 PONTIAC, sedan. Une aubaine ..... $793

1956 METEOR Niagara, coach, moteur V8, radio ..... $1793

1951 CADILLAC, sedan, automatique, radio, etc. En très bon état ..... $1147

1957 CHEVROLET, Bel-Air, sedan, Silvertone, pneus à paroi blanche, radio; presque neuve ..... $2467

1956 PLYMOUTH, toiture rigide, étincelant fini or et noir ..... $1547

D'autres à choisir

CANADA

MOTOR SALES

Ottawa, Limited

Vendeurs de Mercury, Lincoln et Meteor

PARC D'AUTOS USAGEES

470, RUE RIDEAU

CE. 6-2184

Ouvert le soir

17

### 17] A vendre (automobiles)

TRAITEMENT

PASSE

PRIX ACTUELS

SECURITE FUTURE

Voilà trois choses que vous devez considérer lorsque vous achetez une auto usagée. Ces trois choses, vous les observerez si vous inspectez ces belles autos et si vous entendez leur historique.

1957 FORD, sedan à 2 portières, attrayant fini bleu et beige, pneus flambant neufs, comme neuve d'un bout à l'autre ..... $1795

1956 DODGE, sedan à 4 portières, transmission Powerflyte, radio custom, étincelant fini vert deux nuances; une vrai auto de famille, pour ..... $1695

1956 CHEVROLET, sedan de luxe, 4 portières, transmission Powerglide, radio, bleu et blanc ..... $1795

1955 BUICK Spécial, toiture rigide à 2 portières, transmission Dynaflow, radio, fini gris métallique. Voyez-la aujourd'hui ..... $1695

1954 DODGE Mayfair, sedan à 4 portières, radio; a besoin d'un peu de réparations mineures. Encore très bonne. Pour seulement ..... $750

1953 PONTIAC, sedan à 2 portières, complètement remise au point. Auto d'un seul propriétaire et à très bas millage ..... $885

Choix de bien d'autres autos tout aussi bonnes

CHEZ

"Le vendeur le plus amical en ville"

CONNELLY MOTORS

CENTRE DES AUTOS ET CAMIONS USAGES

426, CHEMIN RICHMOND

PA. 2-1634

17

Epargnez de

3

façons

DURANT LA

Vente de

réduction de stock

CHEZ

OTTAWA MOTOR SALES

1.—PRIX

Autos réduites jusqu'à $300

2.—FINANCEMENT

Aussi peu que 20% à compte.

3.—ENTRETIEN

Remise au point de précision comme d'habitude.

OTTAWA MOTOR SALES

Votre vendeur Dodge et DeSoto

860, rue BANK CE. 5-1881

(près du Parc Lansdowne)

SIGNALEZ CE. 3-9763

Ouvert jusqu'à 9.30 p.m.

17

AUBAINES DE LA SEMAINE

BOB MASSON AUTOMOBILE

1958 CHEVROLET, Bel Air, V-8, 4 portes, sedan, 2 couleurs, radio, garantie Seulement ..... $2995

1956 DeSOTO, Fireflite, 4 portes, sedan, tout équipé, garantie, une vraie aubaine ..... $2575

1956 OLDSMOBILE 98, 4 portes, sedan, tout équipé, garantie, comme neuve ..... $2895

SPECIAL

1952 MERCURY, ½ tonne, de livraison, tel quel ..... $250

YU. 6-3311 CE. 5-9894

ligne directe

BOB MASSON AUTOMOBILE

BUCKINGHAM, QUE.

17

CAMION 1951 Mercury, 2 tonnes, à vendre $200 comptant ou à échanger pour camion ½ tonne à panneaux ou de livraison. PA. 8-8058. — 101, boul. Montclair, Hull. 17-137

### 17] A vendre (automobiles)

1956 CADILLAC, sedan de ville, noire, intérieur blanc, tout équipée, excellent état. 398, rue Wilbrod, Ottawa. 17-141

1947 FORD, parfait état, bons pneus. PR. 7-7335. 17-138

REPARATIONS PAR DES EXPERTS

OUVRAGE GARANTI

BLONDIN MOTORS

LIMITED

Mercury — Lincoln — Meteor

198, rue Montcalm, HULL

PR. 7-5251

17

BEAU CHOIX de Pontiac, Chevrolet 1951 à 1954 — Sandy Used Cars, 554 Rideau. CE. 6-1300. 17-300

FORD 1949, 4 portières, très bon état. PR. 7-2860. 17-137

BUICK 1947, morceaux ou au complet. MO. 3-5232. 17-138

METEOR 1949, 4 portières, radio, très bon état. S'adresser: 117½ St-Hyacinthe, Hull. 17-137

REMORQUE 4'x6' en aluminium, $60. — 83 Des Oliviers, Hull. PR. 7-1206. 17-138

### 17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20%. 6 mois pour régler Téléphonez: Gerry Beauchamp CE 5-6375 en tout temps ou CE 3-9484. 17A-300

### 18] A vendre (divers)

ACCESSOIRES usagés de plomberie et chauffage; accessoires repris en échange Rideau Plumbing & Heating Limited 320, rue Rideau 18-300

ARTICLES de ménage, bon marché. 88 St-Rédempteur, Hull. 18-139

BATEAU à moteur, 12 pieds; bon état, avec remorque. Aubaine. SH. 9-8592. 18-138

BATEAU Peterborough, 16 pieds, tout équipé, avec contrôle et lumières. 17, boul. Sacré-Coeur, Hull. 18-12, 13, 14, 19, 20, 21 juin

BICYCLETTE C.C.M., fille, bon état. SH. 9-7087. 18-139

BOIS portes, châssis, vitres et plomberie. Thibault Lumber 63 Saint-Florent. Hull. PR. 7-9120. 18-300

BOL de toilette, lit double complet, bon état. PR. 1-8160. 18-140

CABINET de coin, divan-lit, fournaise au charbon convertie à l'huile, avec accessoires. 159 Bourque, Hull, après 6 h. 18-141

CANOTS Peterborough $179 et plus, en canevas $129.50 et plus. Au delà de 90 modèles. Moteurs $139 et plus. Conditions faciles. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-138

CHALOUPE en aluminium à vendre. PR. 7-4217. 18-137

2 CHALOUPES neuves, fond en "BC". MO. 3-5854. 18-137

**EUGENE ROY**
**Typewriter Service**

DACTYLOTYPE portatives et régulières; machines à louer vendre, réparations. 187 Principale. Hull. Tél: PR. 7-3012. 18-300

COMPLETS pour hommes, $10; manteaux sport, $5.00; pantalons $2.00; chemises 95c; chaussures pour enfants. 95c. CE. 6-5157. 18-143

CIMENT chaux, "seal-bond" et autres matériaux de construction. Centre de matériaux de construction. 100, rue Lois, Hull. PR. 7-1683. 18-300

RADIOS d'auto neufs. Plus bas prix. Mac's, 387 Rideau. CE. 2-6845. 18-300

**REFRIGERATEURS**

REFRIGERATEURS "Servel" usagés fonctionnant au gaz propane, remis au point et garantis par Superior Propane Ltd. CE. 5-1518 18-j. v. s.

ESCALIER à vendre, $10. Tél: PR. 7-3486. 18-137

150 POTEAUX de cèdre de 8 à 18 pieds de longueur. Bidons à déchets, en métal, avec couverts, différentes grandeurs. — PR. 1-6384. 18-160

5,000 PIEDS de bois de construction 2x6 et 3x6 en pin jaune sec, bon marché. S'adresser P. Fortier, 43 Landry, Eastview. 18-137

NOUS ACCEPTERONS VOS MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS en paiement partiel sur des meubles neufs ainsi qu'appareils ménagers vendus à prix réduits. Conditions: 2 ans pour payer.

Salle de montre longue d'un bloc de rue. Pas de problème de stationnement.

G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.

111, RUE MURRAY

CE. 5-5147

18

CHESTERFIELDS poêles, meubles et lessiveuses usagés ainsi que meubles neufs. G Lefebvre Buckingham Québec 18-300

EQUIPEMENT complet de théâtre: projecteurs, système sonore double, sièges neufs. Case 89, Le Droit. 18-155

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés CE 5-8658 18-300

LIT continental, 30 pouces, très propre. Aubaine. PR. 1-3854 18-137

MACHINERIE International Harvester, scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater, refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE. 2-5773. 18-300

### 18] A vendre (divers)

MACHINE à laver garantie, $25. PR. 1-6449. 18-136

MACHINE à laver Connor, très bon état, $60. PR. 1-5275. 18-139

MANTEAU mouton de Perse gris, neuf, un manteau de rat musqué, une jaquette de rat musqué, une jaquette de mouton de Perse gris. Prix de sacrifice, comptant ou crédit. SH. 9-6441. 18-300

MOBILIER de salle à manger, chesterfield très propre. PR. 7-9880. 18-138

MOBILIER de salon 3 morceaux, $50. CE. 5-9034. 18-139

MOBILIER de cuisine usagé: 1 table, 4 chaises, 1 buffet, $49. Lessiveuses, bon état, $15 en montant. H. R. Paquin Ltée, 80 Eddy. 18-300

MOTEUR "Scott Atwater", 10 forces, état neuf. CE. 5-4595. 18-141

MOTEUR Johnson 25 forces, en parfait état, $295. H. R. Paquin Ltée, 80 Eddy. 18-300

TV A LOUER

à la semaine — au mois

FAITES-EN L'ESSAI PUIS ACHETEZ-LE

Déduisez le loyer du prix de vente

ROLLAND MOTARD

237, chemin de Montréal

SH. 6-4657

LIMITED

POELE Bélanger, noir et blanc. SH. 9-1758. 18-139

POELE électrique, $50; tapis, lit continental, baignoire, bicyclette, bassinette. CE. 6-5157. 18-138

**BOULEVARD DEMOLISSEUR**

**1, rue Amherst, Hull.**

PORTES, châssis, tuyaux d'égout, etc., 1,000 verges de linoléum Battleship gris, épaisseur AAA, $1.00 la verge. 18-300

RADIO combiné tourne-disques, 12 disques, avec 10 disques, $40. MO. 3-4720. 18-139

RANGETTE très propre, gros éléments; fourneau automatique. PR. 1-3475. 18-137

RANGETTE, fourneau automatique, 138 St-Louis, Pte-Gatineau. 18-142

RANGETTES bon état, $10 à $40. A. L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

REFRIGERATEUR 9 pieds cubes, état neuf. PR. 1-6896 soir. 18-137

ROBE de bouquetière, 4 ans, en parfait état. SH. 9-1411. 18-138

ROBE de mariée, blanche, ¾, avec accessoires. CE. 5-6950. 18-139

ROBE de mariée, longue, 13 ans, $25. — 298 Notre-Dame, Hull. 18-139

ROBE de mariée (cocktail), 14 ans, voile, diadème, et crinoline. S'adresser 427 Notre-Dame, Gatineau, MO. 3-6134. 18-138

**SPECIAUX EN PEINTURE!**

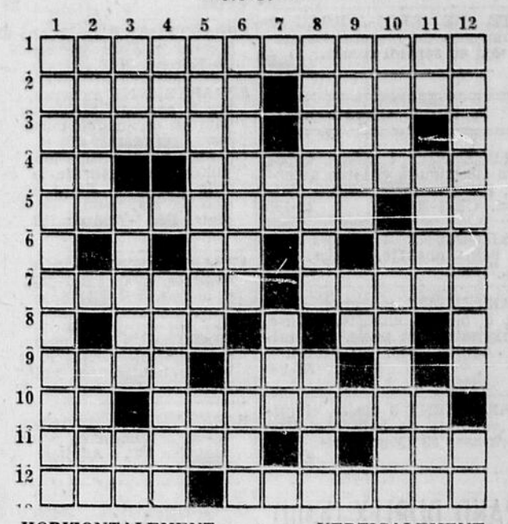
PEINTURE à l'huile, pour intérieur et extérieur, 25 couleurs à $3.25 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.25 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. PA. 8-3728. 18-300

REFRIGERATEURS à liqueurs, balance "Dayton", caisse enregistreuse. Buckingham YU. 6-3944. 18-138

ROBE de mariée, taille 13. — PR. 1-8880. 18-138

## Les Mots Croisés du Droit

— No 87 —



**HORIZONTALEMENT**

1—D'une manière pareille.
2—Qui exprime clairement une chose. — Viciée.
3—Imbibé d'une substance colorante. — La Sicile en est une.
4—Marque la réitération. — Régime politique de la Russie.
5—Action d'arroser légèrement. — Matin.
6—Un et un. — Il finit le 20 septembre.
7—Genre de cactées. — Motif.
8—Arbre de l'Asie. — Possessif.
9—Cavité. — Sorte d'étau.
10—A le. — Métal blanc.
11—Soeur d'Antigone. — Article.
12—Arrivées en vie. — Sorte de lit couvert de paille.

**VERTICALEMENT**

1—Qui est au delà des Alpes par rapport à la France.
2—Gros nuages épais. — Adroit.
3—En ce lieu-ci. — Portrait. — Moi.
4—Rusé. — Faites depuis peu.
5—Septième levée au jeu de whist. — Douze mois.
6—Distinguée en son genre. — Sorte d'anneau de fer.
7—Possède. — Recueil de bons mots.
8—Etendons. — Ordonnance.
9—Pernicieux. — Usages.
10—Espaces de temps. — Darde.
11—Au monde. — Espèce de houx. — Vaste amas d'eau.
12—Instrument pour mesurer la distance entre un observateur et un point inaccessible. — Pronom.

**SOLUTION DU PROBLEME No 86**

■ **Horizontalement:** 1. Sanguinolent; 2. Econduire — Ir; 3. Ni — Eole — Osai; 4. SS — Imérina; 5. Osé — Sot; 6. Tristesse — Ré; 7. Ion — Rueuse; 8. Ostie — Lettre; 9. Né — El — Rien; 10. Nice — Cabaret; 11. En — Euh — Anel; 12. Legs — Oil — Est.

■ **Verticalement:** 1. Sensationnel; 2. Acis — Roséine; 3. No — Oint; 4. Gneiss — Idées; 5. Udomètre; 6. Iule — Eu — Echo; 7. Nier — Sella; 8. Or — Issue — Bal; 9. Léon — Estran; 10. Sas — Etirée; 11. Nia — Or — Réels; 12. Tristement.

### 18] A vendre (divers)

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

| Mots | Insertions 1 | 3 | 6 |
|---|---|---|---|
| 1 à 10 | .40 | .98 | 1.65 |
| 11 | .44 | 1.07 | 1.82 |
| 12 | .48 | 1.17 | 1.98 |
| 13 | .52 | 1.27 | 2.15 |
| 14 | .56 | 1.37 | 2.31 |
| 15 | .60 | 1.46 | 2.48 |
| 16 | .64 | 1.56 | 2.64 |
| 17 | .68 | 1.66 | 2.81 |
| 18 | .72 | 1.76 | 2.97 |
| 19 | .76 | 1.85 | 3.14 |
| 20 | .80 | 1.95 | 3.30 |

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres :
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes :
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier ..... $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

**DEBIT**

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

**Avis de décès**

Première insertion ..... $1.75
Insertions subséquentes .. $1.50

**Autres avis**

Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion ..... $1.50
Insertions subséquentes ... $1.25

**In memoriam**

Jusqu'à 50 mots ..... $1.50
Le mot additionnel ..... 04

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour 10 h. 20 a.m. du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m. vendredi
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

HEURES D'AFFAIRES

Lundi au vendredi : 8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.

Samedi 8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.

TELEPHONE

CE. 6-7431

### 18] A vendre (divers)

SAC de couchage avec glissière pleine grandeur et drap de caoutchouc. $11.95. A & A, 2 Montclair. PR. 1-3753. 18-138

**VAIRONS A PECHE**
LIVRES à votre porte, 100 pour $1.25, en tout temps. Deux genres. Fisherman's Wharf, vente d'appâts vivants, 666, rue Cooper. CE. 5-0645. 18-138

6 TONDEUSES à gazon, usagées, $3.50 et $4.00. 100 Eddy, Hull. 18-138

VENTE DE BRIC-A-BRAC à l'immeuble du marché vendredi soir et samedi matin. 18-137

### 22] A louer (logements)

APPARTEMENT 4 pièces, appareils électriques, enfants acceptés. $70 par mois. 229½ Wilbrod. CE. 3-2505. 22-140

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bain; chauffé, éclairé. $75. PR. 7-4603. 22-141

APPARTEMENT moderne, sous-sol, 5 pièces; chauffé, éclairé, réfrigérateur et poêle. 1er juillet. Adultes. $75. SH. 9-2424. 22-139

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, chambre de bain complète. S'adresser 38 Courcelette, Hull. 22-138

**GRAND DUPLEX (haut)**

- Centre de la ville
- 6 chambres
- Chauffé et éclairé
- Libre immédiatement
- $100 par mois

SIGNALEZ
CE. 5-6768
22

APPARTEMENT nouvellement décoré, sous-sol, 3 pièces, salle de bain; poêle et réfrigérateur. 27 St-Louis, app. 6. PR. 1-8605 après 6 h. 22-141

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, chambre de bain complète. Libre 1er juillet. Rue Laurier, Hull. Adultes. PR. 7-7622. PR. 7-3750 après 7 h. 22-139

### 22] A louer (logements)

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine. $75. Chauffé, éclairé. CE. 3-8616. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces et chambre de bain, eau chaude. $65. 232, boul. St-Joseph, Wrightville. 22-147

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, balcon; site central. $70. PR. 1-8550. 22-142

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bain et solarium; chauffé. Rue Front, résidentiel. PR. 7-5194. 22-140

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher. S'adresser au 63, rue St-Florent, Hull. 22-137

APPARTEMENT moderne, chambre à coucher, vivoir, salle de bain en céramique, cuisine d'acier, réfrigérateur et poêle, $79.50, pour occupation le 1er juillet, 5 minutes de la basseville d'Ottawa. Faire demande à A. L. Raymond, 204 Champlain, PR. 7-2766 ou PR. 7-8845. 22-140

APPARTEMENT moderne, (1er), 5 pièces. $100. PR. 1-2554 après 6 heures. PR. 7-8176 le jour. 22-137

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain; chauffé. 1er juillet. CE. 3-3571. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, appartement moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, $70. Adultes. CE. 3-5293. 22-139

COTE-DE-SABLE, Besserer et King Edward: appartement 2 chambres à coucher, accessoires électriques. 1er juillet. $125. CE. 6-3264. 22-139

COTE-DE-SABLE, 3 pièces meublées avec balcon. Propres. $60. CE. 3-8980. 22-j.n.o.

CYRVILLE, grande chambre, grande cuisine, chauffées, éclairées. Libres 1er juillet. SH. 9-3147. 22-140

DUPLEX (bas), 4 pièces, chambre de bain complète. Possession immédiate. S'adresser 352 Clarence. 22-139

LIBRE: petit logis, Wrightville, entrée privée, téléphone; chauffé, éclairé. PR. 7-5386. 22-139

LOGIS 4 pièces, chambre de bain, chauffé, fraichement décoré, libre 15 juin. Adultes. $90. SH. 6-8606. 22-142

LOGIS 4 pièces et chambre de bain. S'adresser 128 Kent, Hull. 22-139

### 22] A louer (logements)

LOGIS, 4 grandes pièces, chauffé, salle de bain complète, eau chaude. $70. Libre 1er juillet. Acceptons 1 ou 2 enfants. 174 Eddy. PR. 7-8282. 22-139

LOGIS 3 pièces, gros filage, eau chaude; non chauffé. PR. 1-1094. 22-139

DISPONIBLE immédiatement: — duplex (haut), 3 chambres à coucher; moderne, district résidentiel, Hull, près autobus. $90. S'adresser à 45 St-François, Hull. PR. 1-3684 après 6 p.m. 22-138

DUPLEX (bas), 6 pièces, central. Adultes. PR. 7-5306. 22-141

EASTVIEW: Logis 4 pièces, salle de bain complète, eau chaude, gros filage. SH. 9-6197. 22-138

GATINEAU: Appartement 3 pièces. MO. 3-5849. 22-138

GATINEAU: Appartement de 2 chambres à coucher. MO. 3-5493 après 6 h. 22-139

LIBRE immédiatement, appartement moderne d'une chambre à coucher, $77.50. Aussi appartement de 2 chambres à coucher, $92.50. S'adresser à app. 2, 23, rue St-Louis, Hull, PR. 1-5915. 22-137

HULL, résidentiel, duplex (haut), 5 pièces modernes; septembre ou avant. 17 St-Dominique, PR. 1-5043. 22-138

LOGIS 5 pièces, chauffé, gros filage, salle de bain complète. 186 Kent, Hull. 22-141

LOGIS, chambre à coucher, cuisine; chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. 226½ St-Patrice. CE. 4-3205. 22-140

LOGIS 4 pièces. S'adresser: 95 Frontenac. PR. 7-9473. 22-139

LOGIS (haut), 3 pièces, semi-chauffé, chambre de bain complète, pour couple. 99 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. PR. 7-3571. 22-138

LOGIS 3 pièces. S'adresser: 128 East, Gatineau. MO. 3-4522. 22-139

LOGIS 3 pièces, 361 Mondoux, Gatineau. 22-138

LOGIS 3 pièces, eau chaude, salle de bain. $40. MO. 3-4511. 22-137

RUE MONTFORT, Eastview: — Logis 1 chambre à coucher, cuisine, chambre de bain privée; chauffé, éclairé. SH. 6-0967 22-137

### 23] A louer (chambres)

CHAMBRE à louer. PR. 7-3487. 23-138

CHAMBRE meublée pour fille ou dame recommendable. 225 St-Patrice, app. 3. CE. 4-0109. 23-137

2 CHAMBRES près nouvel hôpital. PR. 1-8880. 23-138

CHAMBRE pour demoiselle, près rue Principale, Hull. PR. 7-3995 23-138

VAL-TETREAU, chambre à louer $6 par semaine. PR. 7-7403. 23-141

CHAMBRE à louer. 60 Brodeur, Wrightville. PR. 7-4118. 23-138

CHAMBRE et cuisine meublées, très propres. PR. 1-5244. 23-140

CHAMBRE confortable, privilèges, foyer tranquille. 106 Leduc, Hull. 23-141

CHAMBRES propres, une meublée, pour personnes qui travaillent. CE. 6-2872. 23-139

2 CHAMBRES meublées, en avant, privilèges; près hôpital général. CE. 3-6772. 23-140

CHAMBRE meublée. Adultes. — CE. 5-0588. 23-137

CHAMBRE meublée pour personne seule. 66 St-Jacques. PR. 7-3188. 23-136

GRANDE chambre meublée, réfrigérateur. 312 Besserer, Ottawa. 23-140

CHAMBRE, pension si désirée. CE. 4-8047. 23-141

CHAMBRE à louer pour hommes. 16a Rouville, Hull. 23-139

WRIGHTVILLE, chambre meublée, 1 personne; privilège de cuisson. 53 Rouville, PR. 7-6255. 23-139

2 CHAMBRES non meublées, près hôpital général. — 161 Bolton. CE. 4-0250; CE. 5-5505. 23-139

CHAMBRE meublée, privilèges. 16 Chapel, Ottawa. 23-139

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, centrale, accommodations. CE. 3-7888. 23-139

CHAMBRE meublée, pour deux personnes. Tous les privilèges. PR. 1-2160. 23-138

GRANDE chambre meublée, chauffée, éclairée, avec privilèges; balcon; pour 1 ou 2 adultes. 82 Guigues, app. 1. 23-138

### 24] A louer (divers)

ROBES de mariées filles d'honneur de soirées de bouquetières. aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE 4-2253 — 634 Saint-Patrice. 24-300

LIT d'hôpital à louer. PR. 7-2761. 24-300

ROBES mariées filles d'honneur soirée voiles diadèmes mantes fourrure. PR 7-7980 24-300

**SALON DE LA MARIEE**
ROBES et voiles de mariées filles d'honneur bouquetières — Accessoires bouquets PR 1-4023. PR. 7-7974. 24-300

### 24A] A louer (commerce)

ENTREPOT en ciment pouvant servir comme petite manufacture. $40 par mois. Libre 1er juillet. S'adresser A. L. Raymond, 210 Champlain, PR. 7-2766. 24A-140

### 26] Chambre et pension

CHAMBRES avec pension, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-196

CHAMBRE à louer, pour homme. Pension si désirée. SH. 9-1380. 26-138

CHAMBRE et pension pour hommes, 79 Laval, Hull, PR. 7-3569. 26-137

CHAMBRES et pension pour hommes. 35 St-Hyacinthe. PR. 7-9972. 26-139

2 CHAMBRES, pension si désirée, 61 Archambault, Pte-Gatineau. PR. 1-8178. 26-139

CHAMBRE et pension pour homme. 245 Chapel. CE. 3-1011. 26-139

PRENDRAIS jeune homme en pension, maison moderne. 15 Guertin, Pointe-Gatineau, PR. 1-4074. 26-138

CHAMBRE et pension pour hommes. PR. 1-4943. 26-141

CHAMBRE et pension ou chambre seulement, pour homme, centre de Hull. PR. 7-5595. 26-138

### 26A] Villégiature

A LOUER: Chalet, terrain privé, Lac Vert, Ripon. S'adresser: 270, boul. St-Joseph, Hull, R. Therrien, PR. 1-1135. 26A-140

### 26A] Villégiature

**AUBERGE CANARD BLANC**
VACANCES idéales, école de ski nautique, sports, activités, nourriture extraordinaire, et grand confort. Réservations: écrire Auberge Canard Blanc, lac Simon, comté Papineau. 26A-

LAC McGREGOR: Chalet à vendre, 21 milles d'Ottawa. CE. 6-2978. 26A-139

CHALET d'été bien fini, eau courante, électricité. Chaloupe. — CE. 5-4146. 26A-138

CHALET à louer à Luskville, au mois ou à la semaine. Electricité et réfrigérateur fournis. PR. 7-6516. 26A-147

BEAU grand chalet à vendre, à Luskville, sur rivière Outaouais. S'adresser PR. 7-6516. 26A-147

AU FER-A-CHEVAL: Maison, sur rivière Outaouais. Chalet neuf à vendre. Electricité, eau. CE. 6-2716. 26A-141

LAC SIMON: 7 chalets à vendre ou louer, saison, semaine, fin semaine; électricité. MO. 3-5854. 26A-300

LAC SIMON, Chénéville, Albert Lafontaine. Chalet, pension et équitation. Tél: MO 3-4457 ou écrire à l'adresse ci-haut mentionnée. 26A-300

CHALET à louer au Lac des Plages; électricité. Mme Henri Richer, 10 St-Charles, Eastview. SH. 9-6514. 26A-175

LAC DES PLAGES — Cabines avec pension. Faites vos réservations maintenant. Léo Leblanc, 158 Jeanne d'Arc, Hull. PR. 1-2249 après 5 h. 26A-300

VAL-DES-BOIS: Chalet à louer, eau, électricité. Libre 3 août au 1er septembre. $100. PR. 7-2977. 26A-137

CHALET meublé, lac Gauvreau, à louer ou à vendre. PR. 7-3086 26A-139

CHALET meublé à louer au lac Simon, à la saison; 3 chambres à coucher; toilette, eau, électricité, réfrigérateur. Téléphone: Thurso 26. 26A-139

IL NE RESTE que 5 des 15 chalets Lanthier, meublés, à louer. Electricité, eau courante, belle plage privée, bonne pêche, parc d'amusement. Tout compris au bas prix de $165 pour la saison. Grand chalet, $185. Léger dépôt. Paiements faciles. Camp Lanthier, Baie L'Orignal. Tél: 603-s-12. 26A-ven.

### 26A] Villégiature

CHALET à louer ou à vendre, 2 milles passés Quyon; bonne place pour la pêche. SH. 9-3993. 26A-137

CHALET d'été à vendre, meublé. 113 Montcalm, Deschênes. — PR. 7-6136. 26A-135

CHALET neuf, meublé, à vendre, 7 milles de Hull. PR. 1-2679. 26A-138

CHALET à vendre, Lac des Loups 38 milles de Hull. PR. 1-4207. 26A-138

CHALET d'été à vendre, sur route 17, 30 milles d'Ottawa. Tél: Rockland 179. 26A-143

CHALET D'ETE, un mille de Perkins. Belle plage peu profonde; 3 chambres à coucher. Très bien fini. Terrain paysagé. $3,000; $1,500 à compte. Balance termes faciles. MO. 3-6253 26A-300

**ST-PIERRE DE WAKEFIELD**
15 LOTS 50x100 à vendre. Endroit idéal pour villégiature. S'adresser sur les lieux à G. Desormeaux, R.R. 1, Wilson's Corners, P.Q. 26A-138

**IDEALS POUR CHALETS**
TERRAINS sur les bords du lac St-Pierre de Wakefield avec plage de sable, grandeur de frontage désirée à votre choix. Gaston St-Amand, courtier. MO. 3-6253. 26A-300

**PROPRIETAIRES DE CHALET**
FAITES vos provisions de vairons. Livrés chez vous. 100 pour $1.25. En tout temps. Fisherman's Wharf, appâts vivants, 666, rue Cooper, CE. 5-0645. 26A-138

### 27] Occasions d'affaires

BONNE CHANCE D'AFFAIRES

A LOUER ou A VENDRE magnifique local situé au centre du chemin de Montréal, présentement occupé par un dépôt de nettoyeurs, rapportant d'extras bons revenus. Haut de la même maison peut être loué pour bureaux ou commerce.

Doit être vu pour être apprécié
APPELER
Jour : SH. 9-1247
Soir : SH. 9-4920
27

### 29] Autos et accessoires

**BAKER BROS. CO. LTD.**
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires, etc., 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

**S & S AUTO PARTS**
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371 29-300

**Service d'automobiles**
CHRYSLER - PLYMOUTH
IMPERIAL
CAMIONS FARGO
**PATTERSON**
478, rue Elgin CE. 6-3654
MOTORS LTD.
29

### 29A] Motocyclettes

MOTOCYCLETTE "Harley Davidson", grosseur 74, bon état. 13 St-Jean-Bosco, Hull. 29A-12, 13, 16 juin

### 30] Transfert-camionnage

**T. LANDRY LTEE**
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage CE 4-1201 30-300

### 30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W Sparks & Son. Tél: PA 8-3773. 30A

### 31] Radios TV et accessoires

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay. CE. 4-3840. 31-300

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie. CE. 3-9884. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300


# PREUVES DE SA POPULARITÉ!

Depuis quelques mois que je conduis ma nouvelle Pontiac 1958 par tous les chemins et dans les conditions les plus variables, jamais elle ne m'a donné de trouble. En plus, elle est très économique et confortable, et j'apprécie particulièrement sa nouvelle suspension entièrement à ressorts à boudin.
Montréal, P.Q.

En témoignage de la satisfaction que nous procure la nouvelle Pontiac 1958, nous vous adressons une commande pour un nombre supplémentaire de voitures, pour livraison immédiate.
Très cordialement,
Calgary, Alta.

J'ai échangé ma Pontiac 1953 contre une nouvelle Pontiac 1958. Je ne connais pas de mots vraiment assez expressifs pour décrire les avantages et les améliorations constatés sur ma nouvelle Pontiac. Toutes ces qualités sont réunies pour faire un chef-d'oeuvre du bijou de l'automobile de l'année, la Pontiac '58.
Thetford-Mines, P.Q.

Elle se manoeuvre comme une voiture sport, mais avec la stabilité d'une grosse voiture. La consommation d'huile est négligeable et le millage atteint le chiffre étonnant de vingt-quatre milles au gallon.
Très cordialement,
St-Boniface, Man.

Je conduis une Pontiac depuis au moins dix ans et je dois dire que le modèle 1958 est encore le meilleur de tous. Son allure et sa performance sont supérieures à tous points de vue.
Très cordialement,
Fort William, Ont.

En 1958, j'ai décidé de changer ma voiture et j'ai opté pour une Pontiac 1958, Pathfinder avec transmission Powerglide. Cette auto me donne entière satisfaction; la transmission Powerglide est très importante pour moi car je me sers de ma voiture comme taxi.
Ste-Rose de Laval, P.Q.

En d'autres mots cette voiture bat toutes les autres que j'ai possédées à date.
Trois-Rivières, P.Q.

Il est vrai que je n'ai pas été à votre garage depuis assez longtemps mais c'est tout simplement parce que ma voiture est trop bonne et ne nécessite aucune réparation.
Granby, P.Q.

Je conduis l'une de vos voitures et dois dire que je la trouve excellente des points de vue tenue de route, confort et économie. J'ajouterais que la Pontiac est de loin la voiture la plus élégante de sa catégorie.
Sydney, N.-E.

Comme par le passé, sa ligne et sa performance me prouvent que la Pontiac est encore ce qu'il y a de mieux.
Saskatoon, Sask.

A mon avis la Pontiac est une voiture de grande classe. On pourrait lui appliquer plusieurs qualificatifs: luxueuse, élégante, souple, confortable, puissante et d'une économie surprenante. J'ai déjà possédé plusieurs voitures dont le coût était beaucoup plus élevé, mais aucune ne réunit si bien toutes les qualités que l'on recherche dans une automobile moderne.
Cap-de-la-Madeleine, P.Q.

La tenue de route du véhicule est impeccable. Souple et facile à conduire, il m'enchante surtout par le confort de sa suspension à ressorts en spirale.
Très cordialement,
Montréal, P.Q.

Nous tenons à mentionner particulièrement le bouton de commande des essuie-glace, placé sur le côté, et l'aisance de manoeuvre du frein de secours. Les passagers du compartiment arrière ont vanté la souplesse de la suspension et moi, qui conduis la voiture, je suis ravie de l'ampleur du rétroviseur et de la servo-direction. La manoeuvre est particulièrement aisée et si un jour je peux laisser maman à la maison, je vous assure que "Rosalie" leur en remontrera à tous! Quelle puissance pour une petite voiture.
Très cordialement,
Victoria, C.-B.

La souplesse et la tenue de route de la Pontiac sont excellentes et l'économie à l'usage est des plus satisfaisantes pour quelqu'un qui, comme moi, conduit la plupart du temps en ville. Je pense toutefois que son plus grand avantage est encore sa facilité de manoeuvre. Au cours d'une conversation portant sur les conditions routières de la région, ma femme a affirmé pouvoir passer ma Pontiac dans un chas d'aiguille.
Toronto, Ont.

Il me fait plaisir de vous informer que depuis l'achat de ma nouvelle PONTIAC 1958, je suis des plus heureux de constater que cette voiture a une performance inégalable à tous points de vue. Je recommande l'achat d'une PONTIAC en tout temps!
Bien à vous,
Montréal, Qué.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Soyez fier...conduisez la populaire
# PONTIAC
PASSEZ CHEZ LE DÉPOSITAIRE PONTIAC DE VOTRE LOCALITÉ P-2658

MARCHANDS AUTORISES PONTIAC POUR OTTAWA-HULL

**CABELDU MOTORS CO. LIMITED**
ANGLE SPARKS, LYON ET QUEEN, OTTAWA
Téléphone CE. 5-3321

**C. CONNELLY MOTORS (Ottawa) Limited**
424-428, CHEMIN RICHMOND, OTTAWA
Téléphone PA. 8-1717

### 31] Radios TV et accessoires

**GERVAIS ELECTRONIC**
VENTE ET SERVICE, radios et téléviseurs, radios d'automobiles, installation complète, tourne-disques, etc. 333 Cumberland, CE. 6-3101 ou CE. 4-8095. 31-300

TELEVISION radio, service réparations 24 heures S Gagnon SH 6-8209 31-300

**LOCATION DE TV PORTATIFS**
TELEVISEURS portatifs 17" à louer. 415 Gloucester, Ottawa. CE. 5-0507. 31-137

### 39] Personnel

QUE QUICONQUE qui connait les allées et venues de Mme Shirley Régimbald, mère de Barbara, veuille communiquer à Case 88, Le Droit. 39-140

CULTURE physique pour dames, cours en français. Maigrir, grossir, raffermir. — Andy's Health Studio, 54 Frank. CE. 3-4324, 1 p.m. à 10 p.m. 39-152

REPARATION de capitonnages de plastic de chaises. Estimations gratuites. PA. 8-5420. 39-139

### 41] Cartes d'affaires

**VENTE D'ASCENSEURS**
et service Mécaniciens diplômés Atelier complet Nesbitt Engineering Ltd., 374 rue Rochester Ottawa. CE 6-7487 41-300

### 41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières Aubaines. Machines reconstruites — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer Underwood Limited 222 Laurier-ouest. CE 2-3531. 41A-300

### 43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608. 43-300

### 51] Peintres-décorateurs

PEINTRE décorateur, remplissage de joints. SH. 9-9921. 51-138

### 55] Electriciens

C.C.B ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signaler CE 2-5706; soir: CE 2-8121 Réparations de moteurs appareils électriques filage industriel ou domestique Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

### 61] Entrepreneurs

ENTREPRENEUR en construction de maisons ou réparations. Charpente et menuiserie. MO. 3-5232. 61-138

### 62] Couvreurs

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater CE. 2-1536
Nous donnons un prompt service
62

### 63] Réparations

**MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY**
205, rue Rideau — Tél: CE 3 6234
VENDUES et reparées par experts de la manufacture Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver 63-300

**LESSIVEUSES BEATTY**
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses Estimations gratuites A Gratton Inc. 163A Principale, Hull PR 1-3653. 63-300

AIGUISAGE et réparations de tondeuse à gazon de toutes marques. — 701 Smith. Gatineau. MO. 3-5266. 63-lun., ven.

REPARATIONS de machines à laver, modèles réguliers et automatiques. PR. 7-8181. 63-138

### 65] Poussins

**AVICULTEURS**
achetez vos poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock barré Harbour Acre, W.-R Leghorn Mount-Royal.
**Couvoir Saint-Raymond**
92 St-Raymond, Hull, PR 7-2448
Georges Piché
**Santé, vigueur rusticité, qualités de nos poussins.**
Catalogue sur demande

VASTE CHOIX de poulettes — (quelques-unes en croissance) Ames In-Cross, autres bonnes pondeuses. Gros cochets, poussins pour la chair et la ponte. Commandez les poulets de gril maintenant pour septembre et octobre, liste complète Bray de l'agent Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, CE. 3-7701. 65-137

### 69] Monuments

J.-P LAURIN LTEE, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région Réparations inscriptions au cimetière 213 York. CE. 4-0417 69-300

R SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments Telephoner et nous irons vous chercher et vous reconduire 19 boulevard Fournier Hull PR 7-5822.
OUVERT LE SOIR 69-300

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

## AVIS LEGAUX

### AVIS AUX CREANCIERS

Toute personne ayant des réclamations contre la succession de DORA CHARETTE de la ville d'Ottawa, comté de Carleton, célibataire, qui décéda le ou vers le 24 octobre 1957, est priée de présenter sa réclamation au soussigné, le ou avant le 6 juillet, 1958. Après cette date la succession sera partagée entre les ayants droit en ne tenant compte que des réclamations dont le soussigné aura été avisé.

Donné à Ottawa, ce 4 juin, 1958.
Eugène Laviolette, exécuteur,
Par: Guertin, Guertin & Boyle,
18, rue Rideau, Ottawa, Ontario,
Procureurs pour l'exécuteur.

## AVIS LEGAUX

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra au bureau du secrétaire, jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le JEUDI, 3 JUILLET 1958, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR DIVERS EDIFICES, PANGNIRTUNG (T.-N.-O.) ET IGLOOLIK (T.-N.-O.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont., de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 150, rue Kent, Ottawa, Ont., du directeur régional, ministère des Travaux publics, 1643, rue Délorimier, Montréal, P.Q., et de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 705, édifice Commercial, 169, avenue est, Notre-Dame, Winnipeg (Man.)

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional à Ottawa (Ont.), du directeur régional à Montréal, P.Q., et de l'architecte régional à Winnipeg (Man.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $100.00 sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des Services administratifs et secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 11 juin 1958.

## DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

PROJET — Construction d'une nouvelle sous-station principale d'électricité avec extension et modifications du système de distribution surélevé, Station ARC, Rockcliffe, Ontario. Dossier 122-7-R3-30.

DES SOUMISSIONS CACHETEES clairement indiquées quant au contenu, adressées au soussigné, relativement au projet susmentionné, seront reçues jusqu'à 3 h. p.m., (heure avancée de l'Est), le MARDI, 8 JUILLET 1958.

Les entrepreneurs principaux seulement pourront se procurer les plans, cahiers des charges et formules de soumission en s'adressant à la DCL, section des plans, pièce 168, à l'adresse ci-dessous. Un dépôt de $100.00 payable à la Defence Construction (1951) Limited est requis pour chaque série de plans et documents. Ce dépôt sera confisqué si la série complète des plans et documents n'est pas retournée en bon état le ou avant le quatorzième jour suivant l'adjudication du contrat.

Les plans et devis seront disponibles pour inspection aux Builders' Exchanges à Ottawa, Kingston, Montréal, Toronto, succursale de Toronto de la DCL et à l'adresse ci-dessous.

Chaque soumission devra être envoyée sur les formules prescrites à cette fin et être accompagnée d'un dépôt de sécurité tel qu'indiqué dans les documents de soumission. Ledit dépôt indemnisera le propriétaire contre la perte advenant le retrait de l'heureux soumissionnaire après l'acceptation de sa soumission.

L'on ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

J. D. JENNISON, secrétaire.
Edifice temporaire no 4,
66, rue Lyon, Ottawa, Ont.

## AVIS aux ENTREPRENEURS
### Excavation de tranchées et Installation de conduite principale d'eau

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, immeuble Transportation, 48 rue Rideau, Ottawa, Ontario, pour l'installation de —

(a) conduites principales d'eau de 6" et 8" dans l'avenue Shelley, la rue Digby, la rue Dixie et l'avenue Pullen.
(b) conduites principales d'eau de 6" et 8" de l'avenue Cummings, l'avenue Rainsford, la rue Varley, la rue Shane, l'avenue Skyway, la rue Wilson, la rue Burn et la rue Clarke,

seront reçues par le soussigné jusqu'à 3 h. 30 p.m., heure avancée de l'Est, le MARDI 24 JUIN 1958.

Les plans, cahier des charges, formules de soumission et autres renseignements sont disponibles sur demande au bureau du commissaire de l'Aqueduc, pièce 202, 48, rue Rideau, Ottawa.

La ville se réserve le droit de refuser une ou toutes les soumissions ou d'accepter toute soumission si elle le juge dans l'intérêt de la ville de ce faire, et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A. T. HASTEY,
Greffier suppléant de la ville.
Ottawa, Ont., 11 juin 1958.

CANADA

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: SOUMISSION POUR — "PEINTURE EXTERIEURE DE L'EDIFICE RIDEAU HALL ET DE SES ANNEXES, Y COMPRIS L'AILE "MINTO" ET L'EDIFICE DE L'ADMINISTRATION, A RIDEAU HALL, OTTAWA, Ontario", seront reçues au bureau du Surintendant des Edifices publics, chambre 3, 35, rue Georges, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 h. de l'après-midi, le JEUDI 26 JUIN 1958.

On peut se procurer les plans et devis, ainsi que la formule de soumission, en s'adressant au bureau du Surintendant des Edifices publics, chambre 3, 35, rue Georges, Ottawa, Ont.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G.-O. BIGAOUETTE.
Surintendant des Edifices publics.
Ministère des Travaux publics.

CANADA

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: SOUMISSION POUR — "L'ILLUMINATION EXTERIEURE DU BLOC CENTRAL SUR LA COLLINE PARLEMENTAIRE, EXCAVATION ET TRAVAUX DE BETON CONNEXES, A OTTAWA, Ontario", seront reçues au bureau du Surintendant des Edifices publics, chambre 3, 35, rue Georges, Ottawa, Ont., jusqu'à 3 h. de l'après-midi, le JEUDI, 26 JUIN 1958.

On peut se procurer les plans et devis, ainsi que la formule de soumission, en s'adressant au bureau du Surintendant des Edifices publics, chambre 3, 35, rue Georges, Ottawa, Ont.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G.-O. BIGAOUETTE.
Surintendant des Edifices publics.
Ministère des Travaux publics.

## VILLE D'OTTAWA
### Département de l'urbanisme et des travaux publics
### EGOUTS DE SURFACE

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, pièce 504, hôtel de ville, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, (Ontario), jusqu'à 3 heures 30 de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le mardi 24 juin 1958, pour la construction d'un égout de surface pour le raccordement de 20 pieds, de l'avenue Laperrière à l'avenue Carling.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents et les formules de soumission au bureau du Directeur de l'urbanisme et des travaux publics, pièce 703, édifice Transportation, 48, rue Rideau, Ottawa, (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

A. T. HASTEY,
greffier suppléant de la ville.
OTTAWA, 11 juin 1958.

ONTARIO

## VENTE de PROPRIETE no 1,594
### TERRAIN

Terrain à construction résidentielle de 100' x 150', à environ 3 milles à l'est de la ville d'Ottawa et à environ 150' au sud du chemin no 17, touchant à la ligne entre les lots 11 et 12 de la concession no 1 du rang d'Ottawa du canton de Gloucester.

Les soumissions seront reçues par le SECRETAIRE DES SOUMISSIONS, PIECE 1,412, EDIFICE DE L'EST, HOTEL DU GOUVERNEMENT, TORONTO 5, (ONTARIO), jusqu'à 12 heures (midi) heure avancée de l'Est, le JEUDI 26 JUIN 1958.

On pourra se procurer les formules de soumission et obtenir les renseignements pertinents du Secrétaire des soumission à l'adresse précitée ou du bureau du MINISTERE DE LA VOIRIE à Ottawa.

On n'acceptera pas nécessairement la plus haute ou toute autre soumission.

MINISTERE DE LA VOIRIE DE L'ONTARIO.

CANADA

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: SOUMISSION POUR — "FOURNIR ET INSTALLER COLLECTEUR DE VAPEUR (STEAM HEADER) DE 8 POUCES ET ENLEVER LE VIEUX COLLECTEUR, FOURNIR ET INSTALLER LA TUYAUTERIE QUI S'Y RAPPORTE, LES SOUPAPES, L'ISOLANT, ETC., SUR CINQ BOUILLOIRES A LA CHAUFFERIE DE L'EDIFICE CONNAUGHT, OTTAWA, ONTARIO", seront reçues au bureau du Surintendant des Edifices publics, chambre 3, 35, rue Georges, Ottawa, Ont., jusqu'à 3 heures de l'après-midi, le JEUDI 26 JUIN 1958.

On peut se procurer les plans et devis, ainsi que la formule de soumission, en s'adressant au bureau du Surintendant des Edifices publics, chambre 3, 35, rue Georges, Ottawa, Ont.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G.-O. BIGAOUETTE.
Surintendant des Edifices publics.
Ministère des Travaux publics.

ONTARIO

## VENTE DE TERRAIN ET D'IMMEUBLES
### VENTE A L'ENCAN DE BONNES PROPRIETES D'HABITATION
### VENTE DE PROPRIETE No 856

1 acre et 3/10 de terrain du lot 27, concession "A", rang Rideau, à environ un mille au sud de la ville d'Ottawa, sis entre la route no 16 et la rivière Rideau. Largeur de 172 pieds le long du chemin et de 320 pieds le long de la rivière, ainsi qu'un immeuble de trois étages du genre à dortoirs.

### VENTE DE PROPRIETE NO 4,100

1 acre et 1/5 de terrain du lot 27, concession "A", rang Rideau, à environ un mille au sud de la ville d'Ottawa, sis entre la route no 16 et la rivière Rideau. Largeur de 264 pieds le long du chemin et de 60 pieds le long de la rivière, ainsi qu'un édifice en partie construit, à pans et de blocs de ciment. La vente aura lieu sur la propriété à 2 heures de l'après-midi, le mercredi 18 juin 1958.

CETTE VENTE SOUS RESERVE DE SOUMISSION MINIMUM

Conditions: $500.00 en argent ou sous forme de chèque visé au moment de la vente et solde à 30 jours.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec M. J. C. Bradley, encanteur, Stittsville, (Ontario), ou avec le

Bureau régional,
ministère de la Voirie,
110, rue Lisgar, Ottawa (Ont.).
Téléphone: CE. 2-9639.

MINISTERE DE LA VOIRIE DE L'ONTARIO

### THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF RUSSELL NOTICE

The Council of the Municipality of the Township of Russell, hereby gives notice that it intends to pass a by-law to close or stop the road allowance between the Ninth and Tenth Concessions commencing at its intersection with the road allowance between lots 5 and 6; thence going north to the Castor River passes through lots 6 and 7 both inclusively.

And take notice that any interested party desiring to make claim or to oppose the said by-law, will be heard in person or by proxy at the Meeting of the said Council to be held in the Town Hall at Embrun, Ontario, the 21st day of July, 1958, at the hour of 7.30 o'clock in the afternoon.

Dated this 4th day of June, 1958.

"Hector Roy"
Clerk of the Municipality.

### BY LAW No. OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF RUSSELL, IN THE COUNTY OF RUSSELL

WHEREAS the road allowance between the Ninth and Tenth Concessions commencing at its intersection with the road allowance between lots 5 and 6; thence going north to the Castor River passes through lots 6 and 7 both inclusively.

AND WHEREAS there is no bridge at the orth end of this road allowance and therefore no outlet at the north end of the said road allowance and it connects with no other road at that point.

AND WHEREAS the only lands abutting on the said road are owned by Aurèle Blanchard (South half of lot 6, in the Tenth Concession); Lionel Lapalme, (North half of lot 6, in the Tenth Concession and part of the east half of lot 7 in the Tenth Concession and also the East quarter of the West half of Lot 7 in the Tenth Concession); Eldège Dubé, (West three-quarter of the West half of lot 7, in the Tenth Concession and part of the north half of lot 7, in the Ninth Concession);

Ernest Sabourin, (South half of lot 7, in the Ninth Concession); William Clément (North one quarter of lot 6, in the Ninth Concession); Emile Papineau, (North quarter of lot 6, in the Ninth Concession); Armand Papineau, (North half of the south half of lot 6 in the Ninth Concession);

Théophile Brisson (south quarter of lot 6, in the Ninth Concession).

AND WHEREAS the above mentioned owners have an egress to their farms to the boundary road between Russell and Cambridge and to the road allowance between lots Five and Six and never travelled over the road allowance between the Ninth and Tenth Concessions above described.

AND WHEREAS all the owners whose farms abut on the said road have consented in writing to the closing or stopping of the said road and without compensation.

AND WHEREAS the said road is unimproved and the Municipality has done no work thereon for a great number of years and the snow is not removed therefrom.

NOW THEREFORE the Council of the Municipality of Russell, exacts as follows:—

Subject to the approval and consent of the Governor-in-Council for the Province of Ontario, that the road allowance between the Ninth and Tenth Concessions of this Township, commencing on the north side of the Road Allowance between lots 5 and 6 of this Township; thence running north and extending from and including lots 6 and 7 to the Castor River, be and is hereby closed and stopped.

PASSED at an opened meeting of the Council of the Municipality of the Township of Russell, held the day of June, 1958.

### THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF RUSSELL. NOTICE

The Council of the Municipality of the Township of Russell, hereby gives notice that it intends to pass a by-law to close or stop the road allowance between the fourth and fifth Concessions of the Township of Russell, extending from and including lot six to lot ten, the latter inclusively and lying between the south branch and the north branch of the Castor River.

And take notice that any interested party desiring to make claim or to oppose the said by-law, will be heard in person or by proxy at the Meeting of the said Council to be held in the Town Hall at Embrun, Ontario, the 21st day of July, 1958, at the hour of 7.30 o'clock in the afternoon.

Dated this 4th day of June, 1958.

"Hector Roy"
Clerk of the Municipality.

### BY LAW No. OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF RUSSELL, IN THE COUNTY OF RUSSELL

WHEREAS the road allowance between the Fourth and Fifth Concessions, from and including lots 6 to lot 10 inclusively, extends between the south branch and the north branch of the Castor River.

AND WHEREAS there is no bridge crossing the said south branch of the Castor River at lot 6, and therefore there is no outlet at this end of the said road, and it connects with no other road.

AND WHEREAS there is a bridge at lot 10 over the north branch of the said Castor River commonly known as Featherly Bridge but said bridge is out of repair, weak and dangerous

AND WHEREAS the said Municipality is the owner of: The West half of lot 9 in the Fifth Concession, of part of lot 10, in the said Fifth Concession and the East half of lot 9 in the Fourth Concession, all of which lands abut on the above described road.

AND WHEREAS the only remaining lands, abutting on the said road are owned by Roger Rochon (North West quarter of lot No. 8 in the Fifth Concession); Germain Brisson, (South West quarter of lot No. 8, in the Fifth Concession and the North quarter of Lot No. 7, in the Fifth Concession); Aza Sullivan, (North half of Lot No. 8, in the Fourth Concession); Fred L. Carscadden, (South Two-fifths of the East half of Lot No. 7, in the Fourth Concession); Alfred Ouellette, (South half of the North half of lot No. 7, in the Fifth Concession) and (All the South half of Lot 7, North of the River, in the Fifth Concession); William Schrama, (South half of Lot No. 7, in the Fifth Concession, and the North three-fifths of Lot No. 7, in the Fifth Concession).

AND WHEREAS the above mentioned owners have an agress for their farms to the road between the Fifth and Sixth Concessions of the said Township and never travel over the above described road.

AND WHEREAS all the owners whose farms abut on the said road have consented in writing to the closing or stopping of the said road and without compensation.

AND WHEREAS the said road is unimproved and the Municipality has done no work thereon for a great number of years and the snow is not removed therefrom.

NOW THEREFORE the Council of the Municipality of the Township of Russell enacts as follows:—

Subject to the approval and consent of the Governor-in-Council for the Province of Ontario, that the road allowance between the fourth and fifth concessions of this Township and extending from and including lot 6 to lot 10 inclusively, and lying between the south branch and the north branch of the Castor River, be and is hereby closed and stopped.

Passed at an opened meeting of the Council of the Municipality of the Township of Russell, held the day of June, 1958.

## 74] Remerciements

LACHAPELLE — Mme Joseph Lachapelle et la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Joseph Lachapelle, survenu le 30 mai dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-137

## 71] Services anniversaires

BERUBE — Un service de premier anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Emile Bérubé, de Hull, sera chanté le samedi 21 juin, à 4 h. p.m., en l'église du Sacré-Coeur de Hull. Parents et amis sont priés d'y assister. Recommandé par son époux, M. Emile Bérubé. 71-137

# Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3194 B-1494

**Etonnement**

Il y a certaines mains qui font l'étonnement de tous les joueurs; pendant que les uns savoueront un succès tout à fait inattendu, les autres se demanderont comment leur main puissante a pu se solder par un échec?

Si les faibles mains sont les plus difficiles à jouer, on peut encore être exposé aux erreurs avec une main puissante dont les cartes sont cependant en séquences parfaites.

**Donneur: Est**
**Est-Ouest vulnérables**

N: ♠ R-10-9-6-2 ♥ 8-7-5-3-2 ♦ 10 ♣ 10-4

O: ♠ 5-4 ♥ V-4 ♦ 8-7-4-2 ♣ 9-8-7-5-3

E: ♠ 3 ♥ A-R-D-10-9 ♦ A-R-D-V ♣ R-D-V

S: ♠ A-D-V-8-7 ♥ 6 ♦ 9-6-5-3 ♣ A-6-2

| EST | SUD | OUEST | NORD |
|---|---|---|---|
| 2-coeurs | 2-piques | passe | passe |
| 3-carreaux | passe | 4-carreaux | passe |
| 4-coeurs | passe | 5-carreaux | 5-piques |
| contre | passe | passe | passe |

Entame:- Valet de coeur.

Comme il n'est pas impossible que le valet de coeur soit un singleton, Est couvre de sa dame et en fait suivre l'as. Sud coupe et change à carreau. Bien confiant d'avoir pour lui la puissance et tout le temps nécessaire, après avoir pris la levée de carreau de nouveau Est revient à coeur, avec l'espoir de voir cette fois Ouest surcouper le déclarant. Le jeu de coupes alternées est maintenant bien mûr. Sud coupe le retour à coeur et fait couper deux de ses carreaux, coupant lui-même deux autres coeurs et ayant soin d'utiliser l'as d'atout pour la dernière coupe. Les jeux se trouvent réduits aux cartes suivantes:

N: ♠ R-10-9 ♥ —— ♦ —— ♣ 10-4

O: ♠ 5-4 ♥ —— ♦ 8 ♣ 9-8

E: ♠ 3 ♥ —— ♦ A ♣ R-D-V

S: ♠ D ♥ —— ♦ 9 ♣ A-6-2

Faire couper le neuf de carreau serait une très mauvaise inspiration car cette coupe n'augmenterait en rien le nombre des gagnantes et ferait disparaître de la main Sud une carte menaçante pour les adversaires. Sud joue donc la dame de pique vers l'as et le Mort fait suivre le dix de pique; Est et Sud abandonnent un trèfle. Que peut maintenant jouer Est sur le dernier atout du Mort? Si Est abandonne l'as de carreau, Sud obtient les deux dernières levées par l'as de trèfle et le neuf de carreau. Si Est abandonne un deuxième trèfle, en ce cas Nord-Sud obtiennent les deux dernières levées par l'as et le dix de trèfle. A son grand étonnement, Sud réalise un contrat qui avait été accepté par esprit de sacrifice. Par contre, difficilement Est peut accepter la réalité. Qu'a donc produit la main d'une grande puissance? Une perte sensible!

Si les cartes du joueur en Est semble ne présenter aucun problème au sujet de la conduite du jeu, celui-ci a cependant commis deux graves erreurs. Tout d'abord faire couper le déclarant était tout simplement lui favoriser le jeu d'un Mort inversé. De plus, en refusant de s'attaquer aux trèfles, Est a laissé passer une occasion de faire disparaître une communication importante, l'as de trèfle. Ce sont ces deux erreurs qui ont fait le succès du déclarant.

Noël Duchesne


Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

Spécial de la fête des Pères

Radio portatif

Trans-World de Phillips

FONCTIONNE A PILES OU SE BRANCHE A TOUTE PRISE DE COURANT DOMESTIQUE

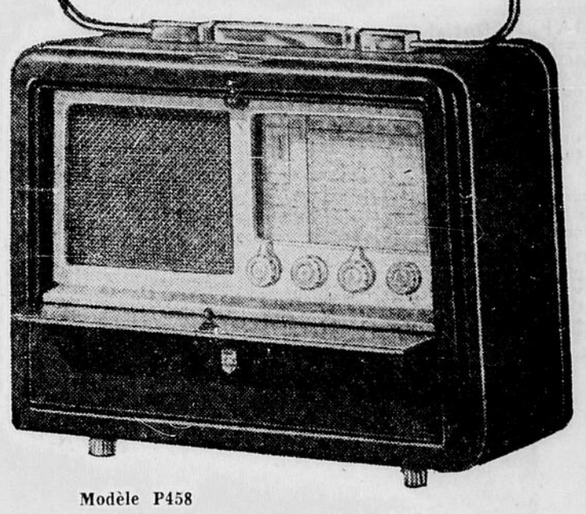
*Exclusif chez Freiman à Ottawa*

Epargnez 85.00

Prix de vente suggéré par le manufacturier, 185.00

$100

ANTENNE RECTANGULAIRE ESCAMOTABLE POUR LA RECEPTION A ONDES COURTES



- Contrôle de voltage permettant une opération sur tout voltage de courant alternatif, de 90 v, à 220 v, à 50 et/ou 60 cycles.
- Cinq bandes d'ondes couvrant toutes les ondes courtes internationales et ondes marines.
- 8 lampes, débit push-pull. Haut-parleur de 6¾" à super-aimant.
- Raccords pour tourne-disques ou électrophones.
- Oeil magique assurant une syntonisation précise.
- Tonalité variable.
- Possibilité d'ajouter un haut-parleur extérieur.
- Couvercle articulé et escamotable.
- Coffret dur et robuste, recouvert de similicuir joli et durable. Largeur de 15¾", hauteur 11⅝", profondeur 7".

Modèle P458

Quatrième étage chez Freiman, en ville. — Freiman-Westgate, au sous-sol.

AUCUN ACOMPTE REQUIS

lorsque vous achetez selon le mode de crédit renouvelable*

*Copyright

DEUX PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE — CE. 2-6464 Ouvert de 9 h. 30 à 6 h. tous les jours.

STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS WESTGATE — PA. 8-1821 Ouvert de 9 h. 30 à 6 h. (de 1 h. à 6 h. le lundi)

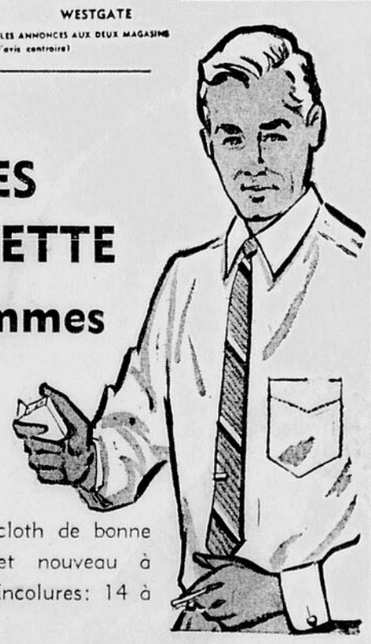
Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

SOUS-SOL BUDGÉTAIRE CLIMATISÉ

SPECIAL !

CHEMISES DE TOILETTE pour hommes

2.99



Chemises de broadcloth de bonne qualité, avec collet nouveau à pointe courte. — Encolures: 14 à 16½.

CHEMISES de détente pour hommes

1.99

Tricots de rayonne tissée, quelques-unes à manches courtes en teintes unies, rayures dans le groupe. Teintes: bleu, gris, fauve, blanc. Grandeurs: petites, moyennes et fortes.

COMPLETS TROPICAUX pour hommes

20.00

Tissu tropical State Square de bonne qualité. Le veston est mi-doublé et le pantalon est fini avec plis et glissière. Choix de teintes bleu, gris ou fauve. — Grandeurs: 36 à 46 dans le groupe.

*Solde du manufacturier!*

ROBES D'ÉTÉ POUR DAMES

Ordinairement 8.95 — 5.88

Ordinairement 10.95 — 6.88

Solde du manufacturier. Coton Everglaze, coton en relief, crêpe imprimé, en teintes pastelles et motifs imprimés. Modèles sans manches, manches courtes et cape. Grandeurs: 12 à 20 et 16½ à 24½ dans le groupe. 5.88 ...

Coton, mélanges et jersey de nylon. Imprimés, pastels et teintes unies de noir, marine, beige et bleu. Modèles à manches cape, manches courtes et sans manches. Grandeurs: 12 à 20 et 16½ à 24½ dans le groupe. 6.88.

CHAUSSETTES POUR HOMMES

79c

Un assortiment de chaussettes tout laine et laine et nylon. Teintes: bleu, gris, vin, fauve et blanc. Pointures: 10 à 12 dans le groupe. Avec légères imperfections.

SHORTS POUR HOMMES

79c

Caleçons de broadcloth "Sanforized" de qualité. Teintes: bleu, tan, blanc, menthe dans le groupe. Tailles élastiques à couture triple, siège ample genre ballon. Tailles: petites, moyennes et fortes.

Vente – Vêtements sport pour dames

**Shorts de sport** dans une variété de modèles en teintes unies et rayures. Tailles: 10 à 20. 99c

**Shorts jamaïca.** Coton robuste dans le modèle jamaïca à jambe plus longue. — Teintes populaires au choix. Tailles: 10 - 18. 1.59

**Slim jims.** Teintes unies et rayures Ivy League variées. Cotonnades de bonne qualité avec jambe effilée. Tailles: 12 à 20. 2.99

**Blouses.** Attrayants modèles et couleurs en plus d'une très bonne qualité de cotonnades. Grandeurs: 10 à 20. 1.67

**Jupes.** Coton de bonne qualité dans une variété de tissus et motifs. Tailles: 12 à 20. 1.99

JEANS DE DETENTE POUR HOMMES

2.99

Denim bleu tamisé et gris charbon de bois. — Genre semi-boxeur à taille mi-élastique et ouverture à glissière. Tailles: petites, moyennes et fortes.

Manteaux d'intérieur et robes de maison

pour dames — Ordinairement 3.95

2.88

**Manteaux d'intérieur** en coton en relief, quelques-uns avec garniture de dentelle. Grandeurs: petites, moyennes et fortes.

**Robes de maison.** Modèles boutonnant en avant et à glissière, en gais motifs fleuris imprimés, avec liséré opposition ou blanc comme garniture. Grandeurs: 14 à 20 et 16½ à 24 dans le groupe.

Assortiment de BAS pour toute la famille

27c la paire

Socquettes en gros tricot, bas extensibles à revers triple ou revers élastique. Chevillettes de teintes unies et rayées pour dames, tout-petits, fillettes et garçonnets. Bas Helenca extensibles pour les adolescents. Faites votre approvisionnement pour toute la saison.

*Spécial!*

CULOTTES pour dames

Un solde de manufacturier, sous-types, échantillons et séries discontinuées. Choix de modèles, couleurs et tissus.

Caleçons ajustés (briefs) tailleur ou de fantaisie. Tailles: petites, moyennes et fortes. **Chacun** ..... 37c

Bouffantes, jambe ample et culottes de tailles surfortes. **Chacune** ..... 47c

Sous-sol chez Freiman, en ville. — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE CE. 2-6464 — Ouvert de 9.30 à 6 p.m., tous les jours TROIS ETAGES CLIMATISES

STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE PA. 8-1821 — Ouvert de 9.30 à 6 p.m. (lundi 1 h. à 6 h.) ENTIEREMENT CLIMATISE

## Mme Desgroseilliers et ses enfants reçoivent $17,000

STURGEON FALLS (DNC)—Madame Florence Desgroseilliers et ses six enfants recevront une compensation de $17,000 du ministère provincial de la Voirie grâce à une entente conclue entre leur conseiller juridique, Me Maurice Lacourcière, de Sudbury, et le procureur de la Couronne.

Mme Desgroseilliers avait intenté une poursuite devant l'hon. juge C. D. Stewart, de la Cour suprême d'Ontario, à Sudbury, réclamant compensation pour la mort accidentelle de son mari, Joseph Desgroseilliers, le premier août dernier, quand la camionnette, dans laquelle il voyageait, avait capoté sur la route provinciale 64 à environ cinq milles au sud de Verner.

Le conducteur du véhicule, M. Clément Gauthier, de Cache Bay, a dit qu'il en a perdu le contrôle quand une roue donna sur un trou dans la chaussée. Me Lacourcière accusait la Voirie provinciale de négligence en n'entretenant pas la chaussée de façon convenable.

Le témoignage technique fit ressortir le fait que ce tronçon de route est très susceptible au dégel printanier. La Voirie provinciale ne cesse de rapiécer la chaussée éventrée par le dégel. Les témoins de Me Lacourcière firent noter l'absence d'affiches ou de signaux d'avertissement. L'agent David Glover, de la Sûreté provinciale, a témoigné au nom de la police. MM. Clément Gauthier, conducteur, et Oscar Gauthier, propriétaire du véhicule, avaient d'abord été nommés co-défendeurs mais tôt dans l'audience, l'action contre eux avait été renvoyée.

L'accident tragique s'était produit quand Clément Gauthier conduisit Desgroseilliers, alors domicilié à Cache Bay, à une ferme de la région où la victime désirait examiner le bétail mis en vente. Gauthier échappa à de blessures graves mais Desgroseilliers succomba aux siennes 24 heures après l'accident. Le juge Stewart a félicité les avocats de la poursuite et de la défense d'en être venus à un accord. La veuve touche $6,500 en espèces. Le reste des $17,000 est placé en fiducie pour les enfants qui auront leur part respective à l'âge de 21 ans. Ils bénéficieront aussi de l'intérêt accumulé en fiducie.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**


Freiman

EN VILLE WESTGATE

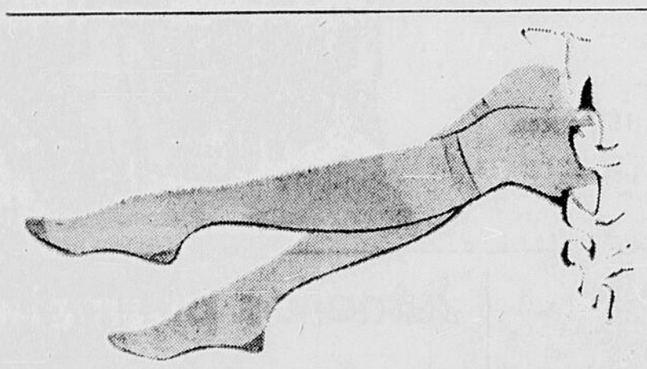
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

## Jupes de coton à moitié prix

Ordinairement . . . 9.95 **4.97**

Ayez de l'éclat, ayez bonne mine dans une de ces ravissantes jupes à motifs fleuris imprimés. Cette jupe très ample avec fronce enroulée et plis non repassés se présente aussi en imprimés à pois polka et conventionnels. Teintes de fond de rose, bleu, or, beige et blanc. Tailles: 10 à 18.

Deuxième étage chez Freiman, en ville
Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate



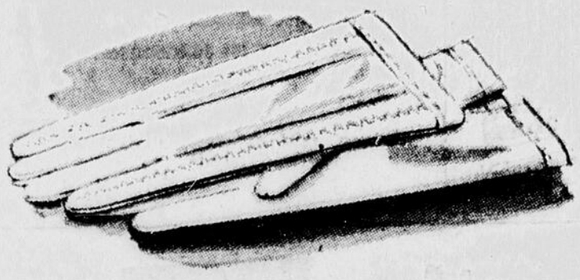
## Bas nylon longueur genou

Ordinairement . . . 1.35 **99c**

Sans couture — LA PAIRE

Bas de qualité parfaite avec talon et bout renforcés. Beige pâle. Pointures: 8½ à 11.

Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville
Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate



## Gants de nylon pour dames

Ordinairement . . . 1.95

Blanc pétale seulement — LA PAIRE **1.00**

Gants de nylon Simplex à couture Brasser. Pointures: 6 à 7½.

Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville
Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate

## Vente! Blouses pour dames

Ordinairement . . . 5.95 à 12.95

**3.99** **5.99**

Choix de modèles tailleur frais ou blouses du genre très féminin. Coton, nylon, térylène de couleurs de l'arc-en-ciel de rose, bleu, vert, orange ou royal pour porter avec costume ou jupe. Grandeurs: 12 à 20.

Deuxième étage chez Freiman, en ville
Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate

## Vente! Pull-overs et Cardigans

Ordinairement jusqu'à 6.95 **3.99**

Ordinairement jusqu'à 9.95 **5.99**

Choix de laine ou orlon dans le groupe, et choix de cardigan ou pull-over. Tous entièrement diminués. Teintes: noir, blanc, rouge, brun et pastel. Grandeurs: 14 à 20 dans le groupe.

Deuxième étage chez Freiman, en ville.
Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate

Freiman

EN VILLE WESTGATE

## La mode retourne à la coquetterie

Nos nouveaux petits voiles sont un mélange de charme et d'innocence. Portez-en un pour donner plus d'éclat à votre toilette de "party" préférée.

**1.95**

ET PLUS

Deuxième étage chez Freiman, en ville
Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate

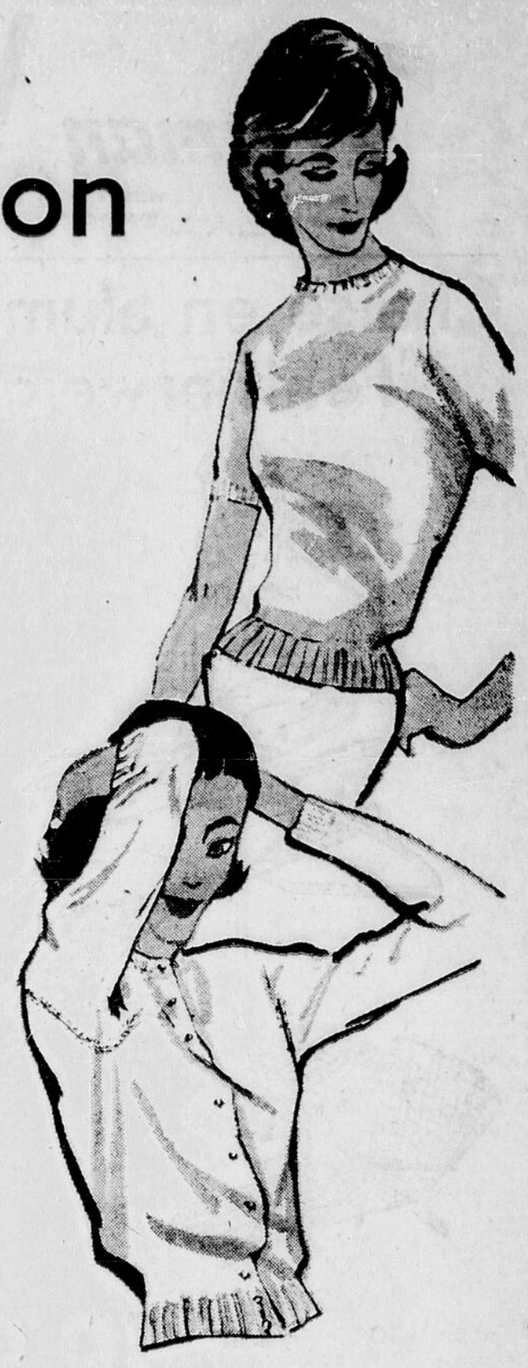
*ACHAT SPÉCIAL*

# Chandail banlon

Pull-overs à manches courtes
Sous-types de 7.95
**3.99**

Cardigans à manches longues
Sous-types de 9.95
**5.99**

C'est le temps des chandails d'été. Les cardigans idéals d'été pour porter avec vos robes légères. Teintes pour assortir ou contraster. Des pull-overs pour porter avec vos tweeds ou pour le camp. Teintes: blanc, beige, bleu, saphir, noir, brun. Grandeurs: 34 à 40 dans le groupe.



## 120 cardigans de gros tricot

Sous-types de 9.95 **5.99**

Cardigans tout laine si pratiques pour les soirées fraîches d'été — pour porter avec vêtements sport et pantalons. Teintes: blanc, rouge, marine, noir. Manches longues ou ¾. Grandeurs: petites, moyennes et fortes dans le groupe.

Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville
Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate

## Ensembles 2 morceaux

**Séchant rapidement — le tissu idéal pour l'été en modèles appropriés aux jours chauds . . .**

Ordinairement 12.95 **7.89**

Corsage 2 morceaux avec jupe circulaire dans les teintes de bleu, Antilles, abricot, nutria, vert pomme et noir. Un merveilleux style pour assortir ou contraster. Grandeurs 10 à 18. dans le groupe.

Deuxième étage chez Freiman, en ville
Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate

*Achat spécial*

## Robes de coton pour fillettes

Ordinairement 4.98 et 5.98
**3.98**

Teintes pastelles et foncées imprimées sur coton, teintes unies et fleuries. Robes et robes-soleil. Grandeurs: 7 à 14 ans.

**Drip 'N Dry, résistant aux froissures**

Ordinairement . . . 6.98
**4.98**

Robes chemises avec jupe plissé et ceinture supplémentaire. Combinaisons deux teintes de blanc et bleu, glace à l'orange et blanc, avec garniture de boutons et soutache. Grandeurs: 7 à 14 ans.

**Pour les occasions de grande toilette et le port tous les jours**

**5.98**

Manteaux légers (Dusters) avec robe d'imprimé en tissus séchant rapidement. Modèles à manches courtes et sans manches. Gais imprimés et teintes unies. Grandeurs: 7 à 14 ans.

Troisième étage chez Freiman, en ville
Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate

**DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE** CE. 2-6464 — Ouvert tous les jours de 9 h. 30 à 6 h. TROIS ETAGES ENTIEREMENT CLIMATISES

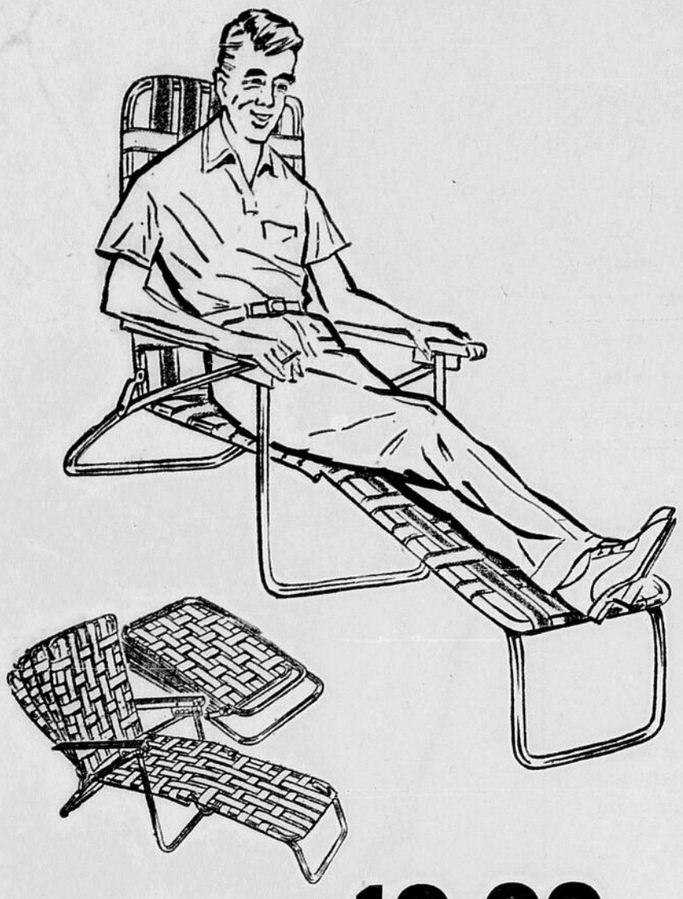
**STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE** PA. 8-1821—Ouvert de 9 h. 30 à 6 h. (lundi, 1 h. à 6 h.) ENTIEREMENT CLIMATISE

# Freiman VENTE DE LA FETE DES PERES

EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

*Des cadeaux pour tous les papas..... Fête des Pères le 15 juin*

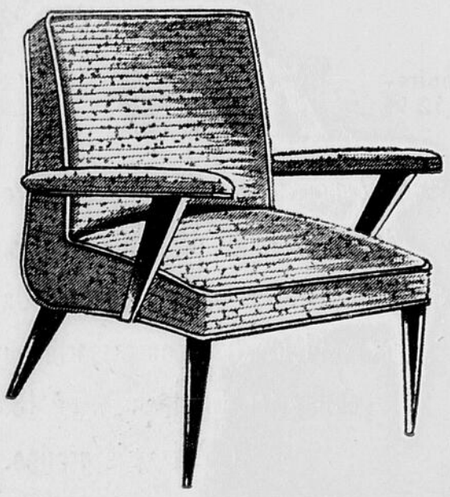
## Chaise en aluminium "Featherweight"



Ordinairement 34.95 !
MAINTENANT **19.99**

Aider le papa à se reposer au soleil. Il aimera une chaise "Featherweight" avec ses sangles robustes de saran, structure d'aluminium antirouille, amplement d'espace. Très facile à transporter mais tout de même robuste avec une structure d'aluminium de 7/8" et sa construction à boulons et écrous, se pliant facilement à une largeur de 6" pour manutention plus facile ainsi que l'entreposage, ET ELLE S'AJUSTE à 5 positions différentes à action du bout du doigt. Sangles vert, bleu ou blanc avec accent de couleur or.

**Cinquième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.**



## FAUTEUILS VOLANTS À BRAS

SPECIAL **29.95**

Structures finies noyer. Fauteuils modernes à ressorts recouverts de crin. Tissus bouclés, dos de caoutchouc dans les teintes de rouge, bleu, vert, brun, sauge ou blanc.

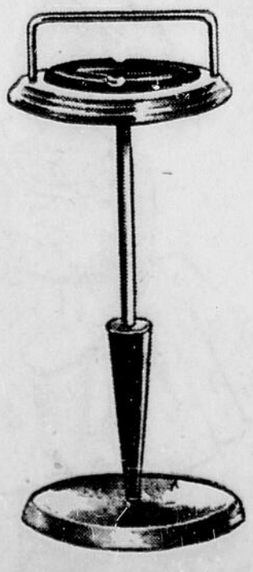
**Cinquième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.**

## Cendrier sur pied

*Fête des Pères*

SPECIAL

**9.95**



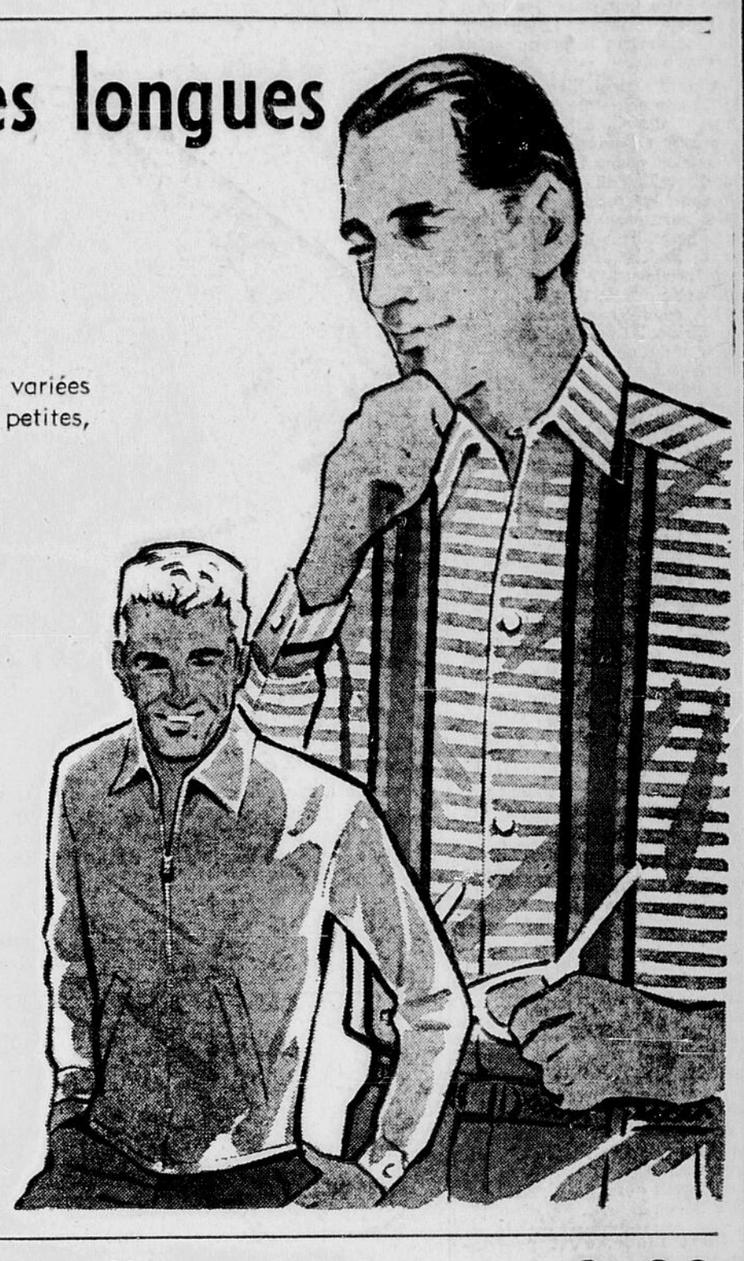
Ces jolis cendriers en laiton de style moderne ont une base chargée d'un poids et un sous-cendrier. Garniture en noyer.

**Cinquième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.**

## Chemises sport à manches longues pour hommes

Ordinairement 4.95 - 5.95 - 6.95 - 7.95 **3.99**

Rayonne lavable et coton "Sanforized" de première qualité. Teintes variées dans un choix de motifs, chacune enveloppée de plyofilm. Grandeurs: petites, ordinaires, grandes-ordinaires et grandes.



## Vestons de nylon pour hommes

100% nylon **6.99**

Vestons légers et de longue durée pour le canotage, le golf, les promenades, la pêche ou le camping. Rouge, poudre, blanc, marine ou noir. Grandeurs: 36, 38, 40, 42 et 44 dans le groupe.

## Spécial! Mouchoirs blancs

**12 pour 2.79**

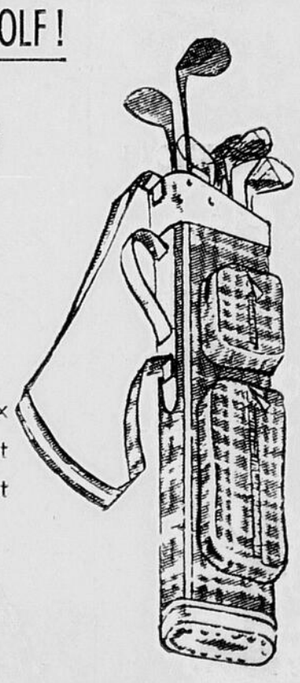
Ces jolis mouchoirs de coton blanc mesurent 18 x 18 pouces. Une douzaine dans un paquet.

**Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate.**

## POUR LE PAPA QUI AIME LE GOLF!

## Ensemble de golf

**56.95**



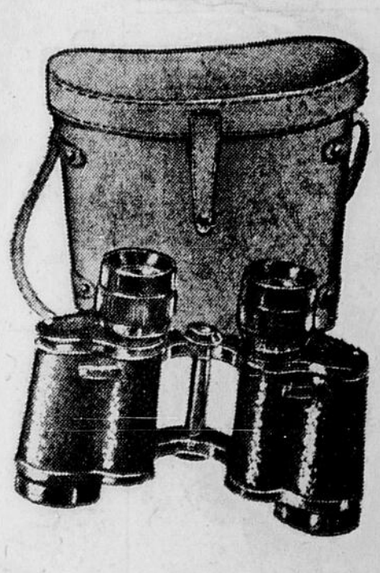
Ces ensembles sont complets avec deux bâtons (1 et 3), cinq fers (3, 5, 7, 9 et le poteur) sac de golf en plaid, balles et tees.

**Quatrième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.**

## Jumelles prismatiques 8x30

Ordinairement 25.00

**19.95**



Ces jumelles ont des lentilles teintées avec étui. Quoique étant plus puissantes que la moyenne, elles sont très légères. Un cadeau idéal pour les randonnées.

**Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate**

## Téléviseur portatif Admiral 1958

Epargnez 40.00

**Prix de détail suggéré par le manufacturier, 229.95**

**189.95**

- A la puissance et la solidité additionnelles que vous désirez dans un portatif.
- Nouvelle lampe-écran 100° qui fait ressortir davantage l'image, donne plus de netteté et de contraste.
- Antenne "Power Tower" dissimulée permettant de capter clairement et nettement même des stations éloignées.
- Robuste poignée métallique à prise courbée bien sise pour contrebalancer le poids dans le transport.
- Garantie de 1 an de la lampe-écran. Garantie et service gratuit de 3 mois.

**Quatrième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol**

## PAS DE PAIEMENT À COMPTE

SI VOUS ACHETEZ SELON LE COMPTE DE CREDIT RENOUVELABLE*

*Copyright

**DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE** — EN VILLE — CE. 2-6464 Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m., tous les jours. TROIS ETAGES ENTIEREMENT CLIMATISES

**STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE** — WESTGATE — PA. 8-1821 Ouvert de 9.30 à 6 p.m. (lundi 1 à 6) MAGASIN ENTIEREMENT CLIMATISE